

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

PARLAMENT EUROPEJSKI

PYTANIA PISEMNE Z ODPOWIEDZIĄ

Pytania pisemne skierowane przez posłów do Parlamentu Europejskiego i odpowiedzi na te
pytania udzielone przez instytucję Unii Europejskiej

(2014/C 435/01)

Treść	Strona
E-004818/10 by Stephen Hughes and Alejandro Cercas to the Commission	
<i>Subject:</i> Asbestos subsidy	
Versión española	9
English version	10
E-005149/10 by Ramon Tremosa i Balcells to the Commission	
<i>Subject:</i> Refusal to authorise Barcelona-São Paulo route by the civil aviation authority of the Spanish Ministry of Development — protection of Madrid airport monopoly	
Versión española	11
English version	12
E-009769/13 by Marc Tarabella to the Commission	
<i>Subject:</i> Cholera in Guinea-Bissau	
Version française	13
English version	14
E-000080/14 by Hynek Fajmon to the Commission	
<i>Subject:</i> EU direct financial support to the Palestinian Authority	
České znění	15
English version	18
E-014195/13 by Andreas Mölzer to the Commission	
<i>Subject:</i> European Court of Auditors' criticism of funding for the Palestinians	
Deutsche Fassung	16
English version	18
E-000508/14 by Cristiana Muscardini to the Commission	
<i>Subject:</i> Direct financial support to the Palestinian Authority	
Versione italiana	17
English version	19

E-000012/14 by Iñaki Irazabalbeitia Fernández to the Commission	
<i>Subject:</i> VP/HR — UN resolution on drones	
Versión española	20
English version	21
P-000223/14 by Catherine Grèze to the Commission	
<i>Subject:</i> Flooding of a wetland area caused by the construction of a dam in the Tarn	
Version française	22
English version	23
P-000340/14 by Gaston Franco to the Commission	
<i>Subject:</i> VP/HR — Persecution of Christians worldwide	
Version française	24
English version	25
E-000383/14 by Jean-Luc Mélenchon to the Commission	
<i>Subject:</i> EU-Tunisia Mobility Partnership	
Version française	26
English version	27
E-000620/14 by Philippe de Villiers to the Commission	
<i>Subject:</i> Baklava — Turkey	
Version française	28
English version	29
E-000623/14 by Philippe de Villiers to the Commission	
<i>Subject:</i> Mali — International donor conference	
Version française	30
English version	31
E-000911/14 by Françoise Grossetête to the Commission	
<i>Subject:</i> Guaranteed feed-in tariff for the wind power industry	
Version française	32
English version	33
E-001138/14 by Robert Goebbels to the Commission	
<i>Subject:</i> Permit procedures for matters of European interest	
Deutsche Fassung	34
Version française	35
English version	36
E-001185/14 by Franck Proust to the Commission	
<i>Subject:</i> Fund for European aid to the most deprived	
Version française	37
English version	38
E-001186/14 by Franck Proust to the Commission	
<i>Subject:</i> Cross-border cooperation between France, Spain and Andorra	
Version française	39
English version	40
E-001187/14 by Franck Proust to the Commission	
<i>Subject:</i> The European Regional Development Fund and SMEs	
Version française	41
English version	42
P-001290/14 by Sandrine Bélier to the Commission	
<i>Subject:</i> Consent granted for the planned airport at Notre-Dame-des-Landes (France), currently the subject of an EU investigation	
Version française	43
English version	44
P-001477/14 by Ewald Stadler to the Commission	
<i>Subject:</i> VP/HR — United Nations Committee on the Rights of the Child — attack on freedom of religion and belief	
Deutsche Fassung	45
English version	47

P-001380/14 by Anna Záborská to the Commission	
<i>Subject:</i> VP/HR — UN Committee on the Rights of the Child — attack on freedom of religion or belief	
Slovenské znenie	46
English version	47
E-001432/14 by Roberta Metsola to the Commission	
<i>Subject:</i> Regional cooperation in the Mediterranean	
Verzjoni Maltija	49
English version	50
E-001560/14 by Patrick Le Hyaric to the Commission	
<i>Subject:</i> Yahoo France moving to Ireland	
Version française	51
English version	52
E-001605/14 by Jean-Luc Mélenchon to the Commission	
<i>Subject:</i> Notre-Dame-des-Landes	
Version française	54
English version	55
E-001614/14 by Raül Romeva i Rueda to the Commission	
<i>Subject:</i> Law 6, of 6 February 2014, infringes IPPC Directive	
Versión española	56
English version	57
E-001701/14 by Andreas Mölzer to the Commission	
<i>Subject:</i> VP/HR — EU involvement in Bosnia and Herzegovina	
Deutsche Fassung	58
English version	59
E-001803/14 by Eric Andrieu to the Commission	
<i>Subject:</i> Usefulness of traditional varieties of vine	
Version française	60
English version	62
E-001923/14 by Jean-Luc Mélenchon to the Commission	
<i>Subject:</i> Prohibited vine varieties	
Version française	60
English version	62
E-002334/14 by Franck Proust to the Commission	
<i>Subject:</i> Grape varieties prohibited by EU legislation	
Version française	61
English version	63
P-001819/14 by José Bové to the Commission	
<i>Subject:</i> The use of traditional vines to aid climate change adaptation	
Version française	64
English version	65
E-001895/14 by Patrick Le Hyaric to the Commission	
<i>Subject:</i> Commission action to promote the integration of Roma communities	
Version française	66
English version	67
E-002118/14 by Adam Bielan to the Commission	
<i>Subject:</i> Right to education in Transnistria	
Wersja polska	68
English version	69
E-002125/14 by Catherine Grèze to the Commission	
<i>Subject:</i> EAFRD funding for the Sivens reservoir	
Version française	70
English version	71

E-002267/14 by Roberta Angelilli to the Commission	
<i>Subject:</i> Request for information on the implementation status of the Eastern Partnership	
Versione italiana	72
English version	73
E-002331/14 by Franck Proust to the Commission	
<i>Subject:</i> ERDF in Languedoc-Roussillon	
Version française	74
English version	75
E-002487/14 by Sergio Paolo Francesco Silvestris to the Commission	
<i>Subject:</i> VP/HR — The military crisis in Ukraine, and the role of the European Union	
Versione italiana	76
English version	77
E-002635/14 by Jean-Luc Mélenchon to the Commission	
<i>Subject:</i> Subsidies: double standards	
Version française	78
English version	79
E-002698/14 by Philippe de Villiers to the Commission	
<i>Subject:</i> Immigration accord between the European Union and Tunisia	
Version française	80
English version	81
E-002769/14 by Sophia in 't Veld to the Council	
<i>Subject:</i> Council implementation of Access Info Europe judgment on transparency	
Nederlandse versie	82
English version	83
E-002826/14 by Franck Proust to the Commission	
<i>Subject:</i> SME — IT product	
Version française	84
English version	85
E-003000/14 by Marc Tarabella to the Commission	
<i>Subject:</i> Data protection	
Version française	86
English version	87
E-003001/14 by Marc Tarabella to the Commission	
<i>Subject:</i> Child maintenance in the EU	
Version française	88
English version	89
E-003014/14 by Phil Bennion to the Commission	
<i>Subject:</i> VP/HR — Treatment of prisoners in Egyptian jails	
English version	90
E-003015/14 by Eric Andrieu to the Commission	
<i>Subject:</i> Aid for the use of concentrated must and rectified concentrated must for enriching wine	
Version française	91
English version	92
E-003021/14 by Jacek Włosowicz to the Council	
<i>Subject:</i> Ukrainian membership of the European Union	
Wersja polska	93
English version	94
P-003064/14 by Ramon Tremosa i Balcells to the Commission	
<i>Subject:</i> Belgian legislation on vehicle registration — Article 7 of Directive 83/182 /EEC and Article 6 of Directive 2009/55/EC — Compliance with EU Treaties	
Versión española	95
Version française	96
English version	97

E-003165/14 by Sergio Paolo Francesco Silvestris and Oreste Rossi to the Commission	
<i>Subject:</i> Cyber attacks against Ukraine and European cyber resilience	
Versione italiana	98
English version	99
E-003186/14 by Françoise Grossetête to the Council	
<i>Subject:</i> Updating the Council Recommendation on seasonal flu vaccination to include children	
Version française	100
English version	101
E-003192/14 by Marita Ulvskog and Åsa Westlund to the Council	
<i>Subject:</i> Environmental benefits of longer lorries	
Svensk version	102
English version	103
E-003196/14 by Christel Schaldemose to the Commission	
<i>Subject:</i> Child benefits	
Dansk udgave	104
English version	106
P-003877/14 by Morten Messerschmidt to the Commission	
<i>Subject:</i> Index-linked child benefit in the Member States	
Dansk udgave	104
English version	106
E-003246/14 by Willy Meyer to the Commission	
<i>Subject:</i> Deportation of illegal immigrants using flights of shame	
Versión española	108
English version	109
E-003267/14 by Claude Turmes to the Commission	
<i>Subject:</i> Quality of the postal services in the EU	
Deutsche Fassung	110
Version française	111
English version	112
E-003374/14 by Sergio Paolo Francesco Silvestris to the Commission	
<i>Subject:</i> Tatar man found dead showing obvious signs of torture	
Versione italiana	113
English version	114
E-003381/14 by Zbigniew Ziobro to the Commission	
<i>Subject:</i> VP/HR — Abduction of Father Paulo Dall'Oglio	
Wersja polska	115
English version	116
E-003445/14 by Fiorello Provera to the Commission	
<i>Subject:</i> VP/HR — Iranian arms shipments to the Gaza Strip	
Versione italiana	117
English version	118
E-003657/14 by Michał Tomasz Kamiński to the Commission	
<i>Subject:</i> VP/HR — Attacks on Christians in Islamic states	
Wersja polska	119
English version	120
E-003837/14 by Marc Tarabella to the Commission	
<i>Subject:</i> State aid for Brussels Airport	
Version française	121
English version	122
P-003848/14 by Isabelle Durant to the Commission	
<i>Subject:</i> Expulsion of EU nationals from Belgium	
Version française	123
English version	124

E-003993/14 by Mitro Repo to the Commission	
<i>Subject:</i> The EU's strategy for the Arctic region and the scope for improving transport links to the Arctic Ocean	
Suomenkielinen versio	125
English version	126
E-004005/14 by Patrick Le Hyaric to the Commission	
<i>Subject:</i> Bitcoin in the European Union	
Version française	127
English version	128
E-004155/14 by Marc Tarabella to the Commission	
<i>Subject:</i> Sand mining	
Version française	129
English version	130
E-004162/14 by Franck Proust to the Commission	
<i>Subject:</i> Statutes of European political parties	
Version française	131
English version	132
E-004165/14 by Matteo Salvini to the Commission	
<i>Subject:</i> European citizens expelled from Belgium	
Versione italiana	133
English version	134
E-004215/14 by Salvador Sedó i Alabart to the Council	
<i>Subject:</i> Level of implementation of the EU guidelines on the promotion of compliance with international humanitarian law (mainstreaming of international humanitarian law in EU human rights policy)	
Versión española	135
English version	136
E-004247/14 by Iñaki Irazabalbeitia Fernández to the Commission	
<i>Subject:</i> HR/VP — the European Union and Ukraine	
Versión española	137
English version	138
E-004283/14 by Sergio Paolo Francesco Silvestris and Oreste Rossi to the Commission	
<i>Subject:</i> VP/HR — New information concerning the shootings on Independence Square	
Versione italiana	139
English version	140
E-004290/14 by Herbert Dorfmann to the Commission	
<i>Subject:</i> Protection of minors	
Deutsche Fassung	141
English version	142
P-004293/14 by Younous Omarjee to the Commission	
<i>Subject:</i> Application of the review clause on the allocation of ERDF and ESF funding to Mayotte	
Version française	143
English version	144
E-004302/14 by Mitro Repo to the Commission	
<i>Subject:</i> Online games: unexpected expenses and children's in-app purchases	
Suomenkielinen versio	145
English version	146
E-004358/14 by Jean-Luc Mélenchon to the Commission	
<i>Subject:</i> Commission plans to deregulate the financial markets	
Version française	147
English version	148
E-004447/14 by Raül Romeva i Rueda to the Commission	
<i>Subject:</i> Fiscal consequences of the motorway tax credit in Italy	
Versión española	149
English version	150

E-004451/14 by Barbara Matera, Tunne Kelam, László Surján, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Iñaki Irazabalbeitia Fernández, Mitro Repo, Marian-Jean Marinescu, Oreste Rossi, Lara Comi, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Bernd Posselt, Dubravka Šuica, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Cristiana Muscardini, Iuliu Winkler, Seán Kelly, Salvador Sedó i Alabart, Elmar Brok, Charles Tannock, Rolandas Paksas and Filip Kaczmarek to the Commission

Subject: VP/HR — Crimean Tatars

Versión española	151
Deutsche Fassung	152
Eestikeelne versioon	153
Version française	154
Hrvatska verzija	155
Versione italiana	156
Tekstas lietuvių kalba	157
Magyar változat	158
Wersja polska	159
Versiunea în limba română	160
Suomenkielinen versio	161
English version	162

E-004456/14 by Elena Băsescu to the Commission

Subject: Blasphemy law in Pakistan

Versiunea în limba română	163
English version	164

E-004485/14 by Marc Tarabella to the Commission

Subject: Green taxation

Version française	165
English version	166

E-004594/14 by Sergio Paolo Francesco Silvestris to the Commission

Subject: UN draft resolution accusing the Syrian regime of committing crimes against humanity

Versione italiana	167
English version	168

E-004601/14 by Silvia-Adriana Țicău to the Council

Subject: Protection of EU citizens from the Ebola virus

Versiunea în limba română	169
English version	170

P-004637/14 by Marc Tarabella to the Commission

Subject: Discrimination against Belgian brewers

Version française	171
English version	172

E-004663/14 by Slavi Binev to the Commission

Subject: Serious violations of European transport law

българска версия	173
English version	174

E-004666/14 by Véronique De Keyser to the Commission

Subject: Eligibility to be a sponsor of a citizens' initiative

Version française	175
English version	176

E-004671/14 by Mariya Gabriel to the Commission

Subject: Visa requirements imposed by the USA and Canada on certain EU Member States, and the EU's response within the framework of the reciprocity mechanism

българска версия	177
English version	178

E-004672/14 by Willy Meyer to the Commission

Subject: VP/HR — Report on the most corrupt countries in the world

Versión española	179
English version	180

E-004685/14 by Marlene Mizzi to the Commission	
<i>Subject:</i> Improvement of surveillance	
Verżjoni Maltija	181
English version	182
E-004687/14 by Marlene Mizzi to the Commission	
<i>Subject:</i> Activities of Frontex and Eurosur	
Verżjoni Maltija	181
English version	182
E-004700/14 by Morten Messerschmidt to the Commission	
<i>Subject:</i> Sending home unemployed foreigners from Belgium and other EU Member States	
Dansk udgave	183
English version	184
E-004733/14 by Roberta Metsola to the Commission	
<i>Subject:</i> EU-wide return agreements	
Verżjoni Maltija	185
English version	186
E-004742/14 by Willy Meyer to the Commission	
<i>Subject:</i> Discrimination against people with disabilities in Valencia	
Versión española	187
English version	188
E-004748/14 by Salvador Sedó i Alabart to the Commission	
<i>Subject:</i> Restoring the flow of credit to firms	
Versión española	189
English version	190
E-004759/14 by Roberta Metsola to the Council	
<i>Subject:</i> Fiscal Compact implementation	
Verżjoni Maltija	191
English version	192
E-004786/14 by Gilles Pargneaux to the Commission	
<i>Subject:</i> Bisphenol A — opinion of the European Chemicals Agency (ECHA)	
Version française	193
English version	194
E-004825/14 by Ana Gomes to the Commission	
<i>Subject:</i> VP/HR — Case of Omar Daoudi	
Versão portuguesa	195
English version	196
P-004853/14 by Syed Kamall to the Council	
<i>Subject:</i> Inclusion of an individual on restrictive measures list	
English version	197

(Versión española)

Pregunta con solicitud de respuesta escrita E-004818/10
a la Comisión
Stephen Hughes (S&D) y Alejandro Cercas (S&D)
(18 de junio de 2010)

Asunto: Subvención destinada al amianto

¿Está la Comisión al corriente de que los Gobiernos de Canadá y de Quebec tienen la intención de ofrecer una garantía de préstamo por un importe de 58 millones de dólares y, de este modo, conceder una subvención para reanudar la producción de amianto en la mina de amianto Jeffrey, situada en Quebec?

Asimismo, ¿está al corriente la Comisión de que la mayor parte del amianto que se produzca, si no su totalidad, se exportará a países en vías de desarrollo?

¿Está de acuerdo la Comisión en que dicha garantía de préstamo es contraria a las normas de la OMC? ¿Podría indicar la Comisión si tiene intención de presentar una queja ante la OMC?

Respuesta del Sr. De Gucht en nombre de la Comisión
(6 de agosto de 2010)

A diferencia de la UE, donde se ha prohibido toda producción de amianto, en Canadá ni la producción ni la exportación de dicho material están prohibidas y, junto con Rusia, Canadá es su principal exportador mundial. Cuando quedó claro que el amianto también podía conllevar graves riesgos para la salud, el Gobierno Federal adoptó varias medidas destinadas a restringir su utilización, y ahora está animando a las Provincias, que tienen competencia en la materia, a adoptar normas más estrictas por lo que se refiere a la exposición al amianto.

La propuesta del Gobierno de Quebec de conceder una garantía de préstamo por un importe aproximado de 58 millones de dólares canadienses para reanudar e intensificar los trabajos en la mina de amianto crisotilo Jeffrey, en Asbestos, Quebec, ha suscitado polémica en Canadá. Por lo que sabe la Comisión, a fecha de hoy, día en que se redacta esta respuesta, el Gobierno de Quebec todavía no ha tomado una decisión definitiva al respecto.

La pregunta de si la garantía de préstamo, en caso de que el Gobierno de Quebec la conceda, sería contraria a las normas de la Organización Mundial de Comercio, merece una investigación que tenga en cuenta todos los datos pertinentes. Mientras no se tengan los detalles de la decisión adoptada por el Gobierno de Quebec, cualquier pronóstico en cuanto a acciones legales y resultados sería especulativo.

(English version)

**Question for written answer E-004818/10
to the Commission
Stephen Hughes (S&D) and Alejandro Cercas (S&D)
(18 June 2010)**

Subject: Asbestos subsidy

Is the Commission aware that the Canadian and Quebec governments intend to provide a USD 58m loan guarantee and thereby provide a subsidy to resume asbestos production at the Jeffrey mine in Asbestos, Quebec?

Is the Commission further aware that most if not all of the asbestos produced will be exported to developing world nations?

Does the Commission agree that such a loan guarantee is contrary to WTO rules? Will the Commission lodge a complaint with the WTO?

**Answer given by Mr De Gucht on behalf of the Commission
(6 August 2010)**

Whereas the EU has banned all production, Canadian production and export of asbestos is not prohibited and together with Russia, Canada is the world's leading exporter of asbestos. When it became evident that asbestos may also present serious health risks, the Federal Government issued several policies restricting the use of asbestos and now encourages the Provinces, who have jurisdiction in this matter, to adopt stricter rules when it comes to asbestos exposure.

The proposal for the Government of Quebec to provide a loan guarantee of about CUSD 58 million for the reopening and deepening of the Jeffrey chrysolite asbestos mine in Asbestos, Quebec, is controversial in Canada. As far as the Commission is aware, as of the date of this reply, there has not yet been a definitive decision on this matter by the Government of Quebec.

The question as to whether this loan guarantee, if agreed by the Government of Quebec, would be contrary to World Trade Organisation rules, would need to be investigated taking into account all relevant facts. Without having the details of a decision by the Government of Quebec, all predictions of legal action and outcome would be speculative.

(Versión española)

**Pregunta con solicitud de respuesta escrita E-005149/10
a la Comisión**

Ramon Tremosa i Balcells (ALDE)

(28 de junio de 2010)

Asunto: Aviación Civil, organismo del Ministerio de Fomento, no da el permiso para la ruta entre Barcelona y São Paulo; protección del monopolio del aeropuerto de Madrid

Hace cinco meses, Spanair solicitó a Aviación Civil los permisos denominados «quintas libertades» para prolongar la ruta de Singapore Airlines entre Singapur y Barcelona hasta São Paulo, en la que el aeropuerto de El Prat haría las funciones de *hub* de conexión intercontinental. La aerolínea todavía no ha tenido respuesta. Por otro lado, están los planes de Iberia para volver a operar en El Prat rutas a Sudamérica, entre las cuales está prevista la de Barcelona a São Paulo. El proceso de solicitud de permisos ante Aviación Civil, organismo del Ministerio de Fomento, ha sido conducido por directivos de Spanair, que ha firmado un acuerdo de código compartido con Singapore Airlines como socio en Star Alliance. La condición de aerolínea española de Spanair —pensaban— agilizaría los trámites en el Ministerio de Fomento. Pero, al parecer, las gestiones de la aerolínea han sido infructuosas, lo que ha forzado que dos altos ejecutivos de Singapore Airlines viajen esta semana desde la sede central hasta Madrid para reunirse con la Dirección General de Aviación Civil. Si el proceso se demora, la aerolínea asiática retirará los planes del vuelo desde Barcelona y, probablemente, buscará otro aeropuerto para enlazar sus vuelos desde Singapur hasta São Paulo.

Según fuentes de las aerolíneas, no hay motivos objetivos para el retraso del permiso para empezar a operar la ruta desde Barcelona, que rompería el monopolio de Barajas en el tráfico entre España y Brasil. Por su parte, en Aviación Civil confirman que el proyecto está presentado y está pendiente de completar una información por parte de las aerolíneas. También recuerdan que los vuelos entre ambos países están sometidos a los acuerdos bilaterales entre Brasil y España. Recientemente, Iberia manifestó a sus pilotos sus planes de volver a operar rutas internacionales desde El Prat para captar el mercado latinoamericano. São Paulo se encuentra entre sus rutas preferentes, pues los vuelos desde Madrid tienen una alta ocupación. No obstante, la aerolínea española todavía no ha solicitado ningún *slot* en El Prat para vuelos a Brasil, aunque la solicitud para el mercado de invierno todavía no se ha cerrado.

1. Si la Comisión cree fundamental para la salida de la crisis estimular la competitividad y productividad en el mercado interior de la Unión Europea, ¿no va la Comisión a investigar esta situación de protección injustificada del monopolio del aeropuerto de Madrid y de favor a Iberia en detrimento de las otras empresas por parte del Gobierno español?
2. ¿No piensa la Comisión que hay que luchar también contra los monopolios y a favor de la libre competencia en la gestión aeroportuaria en España en beneficio de los ciudadanos europeos?

Respuesta del Sr. Kallas en nombre de la Comisión

(19 de agosto de 2010)

1. Haciendo uso de los mecanismos legislativos de análisis (Reglamento (CE) n° 847/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 29 de abril de 2004, sobre la negociación y aplicación de acuerdos de servicios de transporte aéreo entre Estados miembros y terceros países ⁽¹⁾), la Comisión ha podido confirmar que no hay ninguna prueba de que en España se proteja a algún aeropuerto de forma injustificada. De hecho, con relación al caso concreto que menciona Su Señoría, debe observarse que la programación de rutas que contempla el acuerdo bilateral de servicios aéreos hoy vigente entre España y Brasil ⁽²⁾ permite que las compañías aéreas designadas por España presten sus servicios de transporte en cualquier lugar del país. La Comisión no considera por tanto que deban someterse a investigación las medidas de las autoridades españolas que describe Su Señoría. Además, ese acuerdo no autoriza que se designen o se compartan códigos con compañías aéreas no pertenecientes a la UE, como es el caso de Singapore Airlines. La decisión de las autoridades españolas de mantener esta restricción sobre las compañías aéreas no comunitarias dentro del foro bilateral de aviación civil (ASA) es plenamente compatible con la normativa de la Unión ⁽³⁾.

2. Como ya se aclaró en la respuesta dada a la pregunta escrita E-1665/10 ⁽⁴⁾, los Estados miembros están facultados para decidir la organización y la forma de propiedad de los aeropuertos. España no es, en tal sentido, el único Estado miembro en aplicar a éstos un sistema de gestión centralizado.

⁽¹⁾ DO L 157 de 30.4.2004.

⁽²⁾ Convenio entre el Gobierno de España y el Gobierno de los Estados Unidos del Brasil sobre transportes aéreos regulares, firmado en Río de Janeiro el 28 de noviembre de 1949, modificado.

⁽³⁾ Artículo 15, apartado 5, del Reglamento (CE) n° 1008/2008 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 24 de septiembre de 2008, sobre normas comunes para la explotación de servicios aéreos en la Comunidad (DO L 293 de 31.10.2008).

⁽⁴⁾ Puede consultarse en <http://www.europarl.europa.eu/QP-WEB>

(English version)

**Question for written answer E-005149/10
to the Commission**

Ramon Tremosa i Balcells (ALDE)

(28 June 2010)

Subject: Refusal to authorise Barcelona-São Paulo route by the civil aviation authority of the Spanish Ministry of Development — protection of Madrid airport monopoly

Five months ago, Spanair asked the civil aviation authority for 'fifth freedom' permission to extend the Singapore Airlines route between Singapore and Barcelona to São Paulo, with El Prat airport acting as an intercontinental hub. As yet the airline has received no reply. In addition, Iberia has plans to restart flights from El Prat to South America, including a flight from Barcelona to São Paulo. The request for authorisation from the civil aviation authority, which is part of the Ministry of Development, has been lodged by executives of Spanair, which has signed a code-sharing agreement with Singapore Airlines as a Star Alliance partner. It was thought that Spanair's position as a Spanish airline would facilitate the procedures with the Ministry of Development. However, it seems that the airline's efforts have been in vain with the result that two senior Singapore Airlines executives have had to travel from their headquarters to Madrid this week to meet with the civil aviation authority. If there are further delays, the Asian airline will withdraw its plans to fly out of Barcelona and probably seek another airport as a hub for its flights from Singapore to São Paulo.

According to airline sources, there are no objective reasons for delaying authorisation to operate the route out of Barcelona, which would break the monopoly enjoyed by Madrid's Barajas airport over flights between Spain and Brazil. For its part, the civil aviation authority has confirmed that the proposal has been submitted and is pending while full information is sought from the airlines. It also points out that flights between the two countries are covered by bilateral agreements between Brazil and Spain. Recently, Iberia informed its pilots of its plans to re-open international routes out of El Prat in a bid to capture the Latin American market. São Paulo is one of its preferred routes, as flights from Madrid enjoy high occupancy rates. Nevertheless, the Spanish airline has not yet requested any slots at El Prat for flights to Brazil, although applications for the winter season have not yet closed.

1. If the Commission believes it essential to boost competitiveness and productivity in the European Union internal market in order to move out of the crisis, will it investigate the Spanish Government's unjustified protection of the monopoly enjoyed by Madrid airport, which favours Iberia to the detriment of other companies?
2. Does the Commission not think that action should be taken to combat monopolies and encourage free competition in airport management in Spain in the interests of European citizens?

Answer given by Mr Kallas on behalf of the Commission

(19 August 2010)

1. Through the scrutiny legislative mechanisms (Regulation (EC) No 847/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the negotiation and implementation of air service agreements between Member States and third countries ⁽¹⁾), the Commission has had the opportunity to observe that there is no evidence of unjustified protection to any specific airport in Spain. Indeed, in the specific case mentioned by the Honourable Member, the Route Schedule of the existing bilateral air service agreement between Spain and Brazil ⁽²⁾ allows any point in Spain to be serviced by Carriers designated by Spain. Therefore, the Commission does not consider that the actions of the Spanish authorities described by the Honourable Member require any investigation. In addition, this agreement does not allow designation of, or code sharing with, non-EU carriers, such as Singapore Airlines. A decision of the Spanish authorities to maintain this restriction on non-EU carriers in the bilateral Civil Aviation Forum (ASA) is fully compatible with EU legislation ⁽³⁾.
2. As already clarified in the answer to Written Question E-1665/10 ⁽⁴⁾, Member States are entitled to determine how airports are organised and owned. Indeed Spain is not the only Member State to apply such a centralised airport management system.

⁽¹⁾ OJ L 157, 30.4.2004.

⁽²⁾ Agreement between the Spanish Government and the Government of the United States of Brazil on scheduled air transport signed in Rio de Janeiro on 28 November 1949, as amended.

⁽³⁾ Article 15.5 of Regulation (EC) No 1008/2008 of the European Parliament and of the Council of 24 September 2008 on common rules for the operation of air services in the Community, OJ L 293, 31.10.2008.

⁽⁴⁾ Available at <http://www.europarl.europa.eu/QP-WEB>

(Version française)

Question avec demande de réponse écrite E-009769/13

à la Commission

Marc Tarabella (S&D)

(30 août 2013)

Objet: Choléra en Guinée —Bissau

4 103 cas de choléra, dont 44 décès, ont été recensés depuis août 2012 en Guinée-Bissau. Bien que la dernière vague épidémique reste contenue à la seule région de Tombali, plus de vingt personnes sont décédées faute de soins adaptés.

Il s'agit de communautés isolées avec un accès restreint aux centres de santé. Même si le nombre de nouveaux cas reste limité pour le moment, la rigueur et la mise en place de la réponse doivent être identiques quelle que soit l'ampleur de l'épidémie. Il est maintenant nécessaire d'intensifier les mesures de prévention et de lutte dans ces communautés afin d'éviter une flambée de l'épidémie avec l'entrée en saison des pluies.

Après avoir accordé des financements à l'Unicef en 2012 et à l'Organisation mondiale de la santé (OMS) en 2013 afin d'améliorer les conditions d'hygiène et d'assainissement dans les zones à haut risque ainsi que la détection, la prise en charge et le référencement des cas, l'Union européenne continue à suivre la situation de près en collaboration avec les services techniques sanitaires du pays.

1. En quoi consiste l'aide européenne dans ce cas précis?
2. Quelle est la réponse européenne aux épidémies de choléra?

Réponse donnée par M^{me} Georgieva au nom de la Commission

(22 octobre 2013)

La Commission assure une veille active sur les épidémies en Afrique de l'Ouest, en particulier le choléra. Un premier contrat pour un projet de prévention au cholera sur la ville de Bissau a été signé dès 2012 avec l'Unicef compte tenu de la progression des cas dans les pays voisins et du risque accru de propagation transfrontalière. Suite à l'apparition du choléra en Guinée Bissau et devant les difficultés de prise en charge médicale par les autorités sanitaires, un appui a été octroyé à l'OMS en 2013 pour améliorer la surveillance et le suivi épidémiologique et renforcer la prise en charge médicale. La récente visite de deux experts de la Commission a permis d'aller voir l'évolution de l'épidémie quelques mois plus tard et vérifier l'amélioration de la qualité de la prise en charge suite à l'appui de l'OMS, ainsi que de réitérer les messages de plaidoyer auprès des autorités et partenaires sur place pour renforcer les mesures de lutte contre le choléra.

La Commission dispose d'un outil financier spécifique «HIP Epidemics» qui permet de répondre de manière rapide aux épidémies dans le monde entier. La Commission, à travers sa Direction générale de l'aide humanitaire et de la protection civile, a fait de la lutte contre le choléra une priorité et défini une stratégie de préparation et de réponse aux épidémies de choléra compte tenu de la récurrence du phénomène dans la région et du nombre important de victimes. Bien que la partie «réponse» épidémique soit bien couverte, le renforcement sur le long terme des systèmes sanitaires et la prévention du choléra par l'amélioration des conditions d'hygiène et d'assainissement des eaux dans les zones à risque reste un défi, qui devrait être adressé par les gouvernements et les acteurs de développement sur le plus long terme.

(English version)

**Question for written answer E-009769/13
to the Commission
Marc Tarabella (S&D)
(30 August 2013)**

Subject: Cholera in Guinea-Bissau

There have been 4 103 cases of cholera, including 44 deaths, recorded in Guinea-Bissau since August 2012. Although the latest wave of the epidemic has only affected the region of Tombali, lack of suitable treatment has meant more than 20 people have died.

These are isolated communities with limited access to health centres. While it is true that the number of new cases remains low for the moment, the response must be just as rapid and rigorous for a few cases as for an epidemic. Disease prevention and control measures need to be stepped up now in these communities, in order to stop an epidemic flaring up again with the start of the rainy season.

The European Union gave funding in 2012 to Unicef and in 2013 to the World Health Organisation (WHO) to improve sanitation and hygiene in high risk areas, and improve the detection, care and referral of cases. Since then the EU has continued to monitor the situation closely in collaboration with the country's own technical health services.

1. What form has the EU's aid taken in this particular case?
2. What is the EU's response to cholera epidemics?

(Version française)

**Réponse donnée par M^{me} Georgieva au nom de la Commission
(22 octobre 2013)**

La Commission assure une veille active sur les épidémies en Afrique de l'Ouest, en particulier le choléra. Un premier contrat pour un projet de prévention au choléra sur la ville de Bissau a été signé dès 2012 avec l'Unicef compte tenu de la progression des cas dans les pays voisins et du risque accru de propagation transfrontalière. Suite à l'apparition du choléra en Guinée Bissau et devant les difficultés de prise en charge médicale par les autorités sanitaires, un appui a été octroyé à l'OMS en 2013 pour améliorer la surveillance et le suivi épidémiologique et renforcer la prise en charge médicale. La récente visite de deux experts de la Commission a permis d'aller voir l'évolution de l'épidémie quelques mois plus tard et vérifier l'amélioration de la qualité de la prise en charge suite à l'appui de l'OMS, ainsi que de réitérer les messages de plaidoyer auprès des autorités et partenaires sur place pour renforcer les mesures de lutte contre le choléra.

La Commission dispose d'un outil financier spécifique «HIP Epidemics» qui permet de répondre de manière rapide aux épidémies dans le monde entier. La Commission, à travers sa Direction générale de l'aide humanitaire et de la protection civile, a fait de la lutte contre le choléra une priorité et défini une stratégie de préparation et de réponse aux épidémies de choléra compte tenu de la récurrence du phénomène dans la région et du nombre important de victimes. Bien que la partie «réponse» épidémique soit bien couverte, le renforcement sur le long terme des systèmes sanitaires et la prévention du choléra par l'amélioration des conditions d'hygiène et d'assainissement des eaux dans les zones à risque reste un défi, qui devrait être adressé par les gouvernements et les acteurs de développement sur le plus long terme.

(České znění)

Otázka k písemnému zodpovězení E-000080/14

Komisi

Hynek Fajmon (ECR)

(7. ledna 2014)

Předmět: Evropská přímá finanční podpora palestinské samosprávě

Z programu Evropské unie PFP PEGASE byla v letech 2008 až 2012 poskytnuta přímá finanční podpora na palestinském území ve výši přibližně 1 miliardy EUR. Ve zveřejněné zprávě ze dne 11. prosince 2013 vyjadřuje Evropský účetní dvůr pochybnosti o další udržitelnosti uvedeného programu a doporučuje zrevidovat řadu aspektů současného přístupu k programu. Zároveň předkládá doporučení, které zprůhlední a zjednoduší složitý systém správy a řízení programu PFP PEGASE. Audit odhalil potíže především v pásnu Gazy, kde sice značný počet státních zaměstnanců dostává s podporu Evropské unie plat, ale v důsledku politické situace vůbec nechodí do práce. Zpráva také uvádí, že palestinská samospráva v poslední době nabírá mnoho zaměstnanců a přitom je její hospodaření ve ztrátě.

Pokládám Evropské komisi tyto dotazy:

1. Jak bude Evropská komise na základě výsledků auditu a doporučení Evropského účetního dvora postupovat?
2. Jakým způsobem Evropská komise kontroluje hospodárné a efektivní využití finančních prostředků, které jsou z programu PFP PEGASE vypláceny?
3. Bude se Evropská komise řídit doporučením Evropského účetního dvora a ukončí přímou finanční podporu v pásnu Gazy?
4. Bude Evropská komise důsledně požadovat po palestinské straně provést zásadní reformu samosprávy a na to vázat vynaložené finanční prostředky, jak navrhuje zpráva Evropského účetního dvora?

Odpověď komisaře Füleho jménem Komise

(3. března 2014)

Pokud jde o jednotlivá doporučení Účetního dvora, Komise a ESVČ souhlasily s provedením některých změn a s přezkoumáním mechanismu PEGASE. Účetní dvůr uznal, že zavedené postupy kontroly a sledování plateb v rámci mechanismu PEGASE jsou spolehlivé.

Všemi body, které předložil vážený pan poslanec, se zabývá odpověď Komise a ESVČ na zmíněnou zprávu (EÚD SP 14/2013). Komise také odkazuje váženého pana poslance na své odpovědi na otázky E-13394/13, P-14034/13, E-14347/13 a E-14320/13, jež se týkají stejného tématu.

(Deutsche Fassung)

Anfrage zur schriftlichen Beantwortung E-014195/13

an die Kommission

Andreas Mölzer (NI)

(17. Dezember 2013)

Betrifft: Kritik des EU-Rechnungshofs an Geldern für Palästinenser

5,6 Milliarden EUR hat die EU seit 1994 für die Unterstützung der palästinensischen Bevölkerung ausgegeben. Der Großteil dieser Mittel wird durch das EU-Programm PEGASE ausgezahlt, in dessen Rahmen öffentliche Dienstleistungen der Palästinensischen Autonomiebehörde kofinanziert werden. Die EU-Rechnungsprüfer haben festgestellt, dass PEGASE einer „umfassenden Überarbeitung“ bedarf, denn offensichtlich werden die europäischen Gelder von der Palästinensischen Autonomiebehörde nicht zweckgemäß eingesetzt. Demnach wurde im Gazastreifen (der von der rivalisierenden islamistischen Hamas kontrolliert wird) „eine beachtliche Anzahl von Beamten bezahlt, obwohl diese wegen der politischen Situation nicht arbeiten gingen“, so die Kritik der Prüfer.

1. Sind diesbezüglich Änderungen hinsichtlich des PEGASE-Programms vorgesehen?
2. Falls ja, welche?
3. Falls nein, warum nicht?

Gemeinsame Antwort von Herrn Füle im Namen der Kommission

(3. März 2014)

In Bezug auf einzelne Empfehlungen des Rechnungshofs sind die Kommission und der EAD übereingekommen, einige Änderungen vorzunehmen und den Mechanismus PEGASE zu überprüfen. Der Gerichtshof erkannte an, dass die Kontroll- und Überwachungsverfahren für Zahlungen im Rahmen von PEGASE wirksam sind.

Alle Punkte, die der Herr Abgeordnete anspricht, wurden in der Antwort der Kommission und des EAD auf den Bericht (ECA SP 14/2013) behandelt. Die Kommission verweist den Herrn Abgeordneten auch auf ihre Antworten auf die Fragen E-13394/13, P-14034/13, E-14347/13 und E-14320/13 zum selben Thema.

(Versione italiana)

**Interrogazione con richiesta di risposta scritta E-000508/14
alla Commissione**

Cristiana Muscardini (ECR)

(21 gennaio 2014)

Oggetto: Sostegno finanziario diretto all'Autorità nazionale palestinese

La relazione speciale n.14 recentemente presentata dalla Corte dei conti europea induce a profonde riflessioni sulle modalità di finanziamento diretto dell'UE all'Autorità nazionale palestinese gestito da Commissione e SEAE. La Corte dei conti evidenzia incongruenze nel programma di finanziamento SFD Pegase, specialmente per quanto riguarda il contributo alla funzione pubblica dell'ANP. Le riforme richieste non sono state attuate dal governo e Commissione e SEAE non hanno fatto quanto in loro potere per invitare il governo ad agire. Nel 2012 l'ANP ha registrato ritardi nei pagamenti che hanno causato sommosse in quanto «un numero considerevole di dipendenti pubblici veniva pagato senza recarsi al lavoro» e «alcuni dipendenti non stanno lavorando a Gaza perché esclusi dalle autorità de facto, mentre, altri, anche se in realtà stanno lavorando, dichiarerebbero comunque di non avere alcun impiego per ragioni politiche». Nel 2012 l'UE ha stanziato 166 milioni di euro per questo programma, che da quando è stato avviato è costato oltre un miliardo ai contribuenti europei.

Può la Commissione precisare:

1. se ritiene di dovere rivedere questo strumento di finanziamento come consigliato dalla Corte dei conti europea, vista anche la grande crisi sofferta dagli Stati membri e dai loro comparti pubblici;
2. a quali strumenti di controllo fa ricorso per verificare l'utilizzo dei fondi da parte palestinese;
3. attraverso quali modalità ha richiamato l'Autorità nazionale Palestinese a provvedere alle riforme richieste;
4. se sta valutando altri sistemi di finanziamento più efficaci, più trasparenti e più in linea con la soluzione «due popoli, due Stati» per fornire supporto all'ANP;
5. che i fondi SFD Pegase non hanno contribuito in alcun modo a finanziare le attività di Hamas?

Risposta congiunta di Stefan Füle a nome della Commissione

(3 marzo 2014)

Per quanto riguarda le singole raccomandazioni della Corte, la Commissione e il SEAE hanno deciso di comune accordo di introdurre alcuni cambiamenti e di riesaminare il meccanismo PEGASE. La Corte ha riconosciuto la solidità delle procedure di controllo e monitoraggio dei pagamenti previste dal meccanismo PEGASE.

Tutti i punti sollevati dall'onorevole deputato sono contemplati nella risposta data dalla Commissione e dal SEAE alla relazione (ECA SP 14/2013). La Commissione invita inoltre l'onorevole deputato a consultare le sue risposte alle interrogazioni scritte sullo stesso argomento E-13394/13, P-14034/13, E-14347/13 e E-14320/13.

(English version)

Question for written answer E-014195/13
to the Commission
Andreas Mölzer (NI)
(17 December 2013)

Subject: European Court of Auditors' criticism of funding for the Palestinians

The European Union has paid out EUR 5.6 billion since 1994 to support the Palestinian population. The bulk of this funding has been paid out through the EU's PEGASE programme, through which the Palestinian Authority's public services are co-financed. The EU's auditors have observed that PEGASE needs 'major revisions', as it is clear that the Palestinian Authority is not using European funding for its intended purpose. Thus, according to the auditors, in the Gaza Strip (which is controlled by the rival, Islamist faction Hamas) 'a considerable number of civil servants [...], due to the political situation, were being paid without going to work'.

1. In light of this, are changes envisaged in respect of the PEGASE programme?
2. If yes, please specify.
3. If not, why not?

Question for written answer E-000080/14
to the Commission
Hynek Fajmon (ECR)
(7 January 2014)

Subject: EU direct financial support to the Palestinian Authority

Between 2008 and 2012, the EU provided the Palestinian territories with around EUR 1 billion in direct financial support under its PEGASE DFS programme. In a report published on 11 December 2013, the European Court of Auditors expressed doubts regarding the continued sustainability of the programme and recommended that many aspects of the current approach to the programme be reviewed. It also recommended that the complex PEGASE DFS governance system be made simpler and more transparent. The audit uncovered particularly serious problems in the Gaza Strip, where a significant number of government employees receive their salaries thanks to EU support, even though they do not attend work owing to the political situation. The report also mentions that the Palestinian Authority has recently been taking on a large number of employees while experiencing a budget deficit.

1. What steps will the Commission take in response to the results of the audit and therecommendations made by the Court of Auditors?
2. How does the Commission monitor whether funds paid out under the PEGASE DFSprogramme are being used economically and effectively?
3. Will the Commission follow the recommendations made by the Court of Auditors andend direct financial support to the Gaza Strip?
4. Will the Commission demand that the Palestinians carry out major governmental reformsand make the funds paid out conditional upon their doing so, as recommended in thereport from the Court of Auditors?

**Question for written answer E-000508/14
to the Commission**

Cristiana Muscardini (ECR)

(21 January 2014)

Subject: Direct financial support to the Palestinian Authority

Special report No 14 recently submitted by the European Court of Auditors raises serious questions about the EU's direct financial support, managed by the Commission and EEAS, to the Palestinian Authority. The Court of Auditors points out anomalies in the Pegase DFS programme, particularly as regards the contribution to the PA civil service. The government has not implemented the requested reforms and the Commission and EEAS have not done everything in their power to urge the government to take action. In 2012, the PA was late with payments, resulting in riots because 'a large number of civil servants who were not working were being paid' and 'some employees were not working in Gaza because they had been locked out by the de facto authorities, whereas others, even if actually working, nevertheless said they were not working due to political reasons'. In 2012, the EU set aside 166 million euros for this programme which has cost European taxpayers more than 1 billion since it began.

Can the Commission state:

1. whether it thinks this funding instrument should be reviewed as advised by the European Court of Auditors, also having regard to the major crises faced by the Member States and their public sectors;
2. which monitoring tools it uses to check the use of the funds by the Palestinians;
3. in what way it has called on the Palestinian Authority to implement the requested reforms;
4. whether it is looking into other more effective and transparent systems, more in line with the 'two peoples, two States' solution, to provide financial support to the PA;
5. whether the Pegase DFS funds have contributed in any way towards funding the activities of Hamas?

Joint answer given by Mr Füle on behalf of the Commission

(3 March 2014)

Concerning individual recommendations by the Court, the Commission and the EEAS have agreed to introduce some changes and to review the PEGASE mechanism. The Court recognised that the control and monitoring procedures in place for payments under the PEGASE mechanism are robust.

All the points raised by the Honourable Member are covered in the reply by the Commission and the EEAS to the report (ECA SP 14/2013). The Commission also refers the Honourable Member to its replies to questions E-13394/13, P-14034/13, E-14347/13 and E-14320/13 on the same subject.

(Versión española)

**Pregunta con solicitud de respuesta escrita E-000012/14
a la Comisión (Vicepresidenta/Alta Representante)
Iñaki Irazabalbeitia Fernández (Verts/ALE)
(3 de enero de 2014)**

Asunto: VP/HR — Resolución de las Naciones Unidas sobre el uso de aviones no tripulados

El miércoles 19 de diciembre de 2013, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó una resolución en la que insta a los Estados que realizan ataques con aviones no tripulados en la lucha contra el terrorismo a que cumplan la legislación internacional.

Este llamamiento en favor de la regulación del uso de aviones no tripulados contra sospechosos de terrorismo forma parte de la resolución titulada «Protección de los derechos humanos y las libertades fundamentales en la respuesta al terrorismo».

La Asamblea puso de relieve la necesidad «urgente e imperativa» de un acuerdo entre los Estados miembros sobre las cuestiones legales relacionadas con la utilización de aviones no tripulados.

En la resolución se insta a los Estados miembros a que se aseguren, al adoptar cualquier medida o utilizar cualquier medio contra el terrorismo, incluido el uso de vehículos aéreos no tripulados, de cumplir las obligaciones que les incumben en virtud del Derecho internacional, en particular la Carta de las Naciones Unidas, la legislación en materia de derechos humanos y el Derecho internacional humanitario, especialmente las disposiciones relativas al uso de la fuerza.

En el texto también se alienta a los Estados a que, en su respuesta al terrorismo, lleven a cabo investigaciones puntuales, independientes e imparciales, siempre que haya indicios plausibles de posibles incumplimientos de las obligaciones que les incumben con arreglo a la legislación internacional en materia de derechos humanos, con el fin de garantizar la responsabilidad.

¿Está informada la Vicepresidenta/Alta Representante de esta resolución?

¿Cuál es su posición en lo que respecta a la recomendación que figura en la misma?

Al margen del marco político, ¿qué piensa hacer la Vicepresidenta/Alta Representante (véase la respuesta a la pregunta escrita E-009942/2013)? ¿Va a examinar la posibilidad de elaborar una política sobre el uso de aviones no tripulados por parte de las fuerzas militares y policiales?

¿Piensa instar a los Estados miembros a que tengan en cuenta las recomendaciones hechas en la citada resolución?

**Respuesta de la Alta Representante y Vicepresidenta Ashton en nombre de la Comisión
(24 de julio de 2014)**

La Vicepresidenta y Alta Representante conoce esta resolución y la labor de seguimiento llevada a cabo por el Consejo de Derechos Humanos de las Naciones Unidas en Ginebra.

A nivel nacional, de la Unión Europea e internacional, hay normas que rigen el uso de la fuerza, la vigilancia y la protección de datos. La postura de la UE es que dichas normas han de respetarse.

La adopción de resoluciones en el marco de las Naciones Unidas está sujeta a consultas previas entre los Estados miembros y la Unión Europea acerca de sus posturas respectivas.

(English version)

**Question for written answer E-000012/14
to the Commission (Vice-President/High Representative)
Iñaki Irazabalbeitia Fernández (Verts/ALE)
(3 January 2014)**

Subject: VP/HR — UN resolution on drones

On Wednesday, 19 December 2013, the United Nations General Assembly adopted a resolution calling on states which use drone strikes as a counter-terrorism measure to comply with international law.

This call to regulate the use of drones against suspected terrorists was part of the resolution entitled 'Protection of human rights and fundamental freedoms while countering terrorism'.

The Assembly underscored the 'urgent and imperative' need for an agreement among member states on legal questions about drone operations.

The resolution urged states to 'ensure that any measures taken or means employed to counter terrorism, including the use of remotely piloted aircraft, comply with their obligations under international law, including the Charter of the United Nations, human rights law and international humanitarian law, in particular the principles of distinction and proportionality'.

The text also encouraged 'states while countering terrorism to undertake prompt, independent and impartial fact-finding inquiries whenever there are plausible indications of possible breaches to their obligations under international human rights law, with a view to ensuring accountability'.

Is the Vice-President/High Representative aware of this resolution?

What is the Vice-President/High Representative's position on the recommendation set forth in the resolution?

Aside from the policy framework, what does the Vice-President/High Representative intend to do (see answer to Written Question E-9942/2013) and will the Vice-President/High Representative consider preparing a policy on the use of drones by military and police forces?

Will the Vice-President/High Representative encourage the Member States to take into account the recommendations set out in the above resolution?

**Answer given by High Representative/Vice-President Ashton on behalf of the Commission
(24 July 2014)**

The Vice-President/High Representative is aware of this Resolution and the follow up work undertaken by the UN Human Rights Council in Geneva.

There are existing national, EU and international norms regarding the use of force, surveillance and data protection. The EU's position is that they must be respected.

The adoption of Resolutions at the UN level is subject to prior consultations between Member States and the EU regarding respective positions.

(Version française)

**Question avec demande de réponse écrite P-000223/14
à la Commission**

Catherine Grèze (Verts/ALE)

(10 janvier 2014)

Objet: Ennoisement d'une zone humide par une retenue d'eau dans le Tarn

Le 13 novembre dernier, Monsieur Potočnik m'a informée que, compte tenu des informations portées à sa connaissance, la Commission a décidé de demander des informations aux autorités françaises pour s'assurer que les objectifs de la directive 2000/60/CE ne sont pas menacés par la réalisation du barrage de Sivens (Tarn) et que les exigences de la directive ont bien été respectées.

Deux mois après cette réponse et alors que le déboisement de la zone humide est planifié en février 2014, je reviens vers la Commission pour savoir si elle a pu obtenir les informations recherchées et quelles suites vont être données au dossier.

Réponse donnée par M. Potočnik au nom de la Commission

(12 février 2014)

En novembre 2013, la Commission a demandé aux autorités françaises de lui fournir les informations nécessaires pour s'assurer que les objectifs de la directive 2000/60/CE ⁽¹⁾ ne sont pas menacés par la réalisation de ce projet de barrage et que les exigences de la directive ont bien été respectées.

Dans le cadre de la procédure EU Pilot, les autorités françaises doivent communiquer les éléments demandés en février 2014. Une fois la réponse reçue, la Commission l'évaluera et prendra, le cas échéant, toute mesure nécessaire pour assurer une application correcte de la législation environnementale de l'Union européenne.

⁽¹⁾ Directive 2000/60/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2000 établissant un cadre pour une politique communautaire dans le domaine de l'eau, JO L 327 du 22.12.2000.

(English version)

**Question for written answer P-000223/14
to the Commission
Catherine Grèze (Verts/ALE)
(10 January 2014)**

Subject: Flooding of a wetland area caused by the construction of a dam in the Tarn

On 13 November 2013, Mr Potočnik told me that, in view of the information that had been brought to his attention, the Commission had decided to request information from the French authorities to satisfy itself that the objectives of Directive 2000/60/EC would not be jeopardised by the construction of the SIVENS dam in the Tarn, and that the requirements of the directive had indeed been complied with.

Two months after receiving that answer, and with the tree clearing operation in the wetland area set to go ahead in February 2014, I would like to know whether the Commission has been able to obtain the relevant information and what action it intends to take in this matter.

(Version française)

**Réponse donnée par M. Potočnik au nom de la Commission
(12 février 2014)**

En novembre 2013, la Commission a demandé aux autorités françaises de lui fournir les informations nécessaires pour s'assurer que les objectifs de la directive 2000/60/CE ⁽¹⁾ ne sont pas menacés par la réalisation de ce projet de barrage et que les exigences de la directive ont bien été respectées.

Dans le cadre de la procédure EU Pilot, les autorités françaises doivent communiquer les éléments demandés en février 2014. Une fois la réponse reçue, la Commission l'évaluera et prendra, le cas échéant, toute mesure nécessaire pour assurer une application correcte de la législation environnementale de l'Union européenne.

⁽¹⁾ Directive 2000/60/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2000 établissant un cadre pour une politique communautaire dans le domaine de l'eau, JO L 327 du 22.12.2000.

(Version française)

**Question avec demande de réponse écrite P-000340/14
à la Commission (Vice-présidente/Haute représentante)**

Gaston Franco (PPE)

(15 janvier 2014)

Objet: VP/HR — Persécution des chrétiens dans le monde

Partout dans le monde, des minorités chrétiennes subissent la discrimination et la persécution. À la suite des actes de violence dont ont été victimes des chrétiens dans différents pays en 2011, notamment en Indonésie et en Égypte, le Parlement européen a adopté, le 7 juillet de la même année, une résolution sur les agressions contre les minorités, notamment les chrétiens.

Selon l'Index mondial de persécution réalisé par l'association française «Portes Ouvertes», les persécutions contre les chrétiens ont augmenté en 2013. Le chiffre s'élèverait donc aujourd'hui à 150 millions de chrétiens persécutés dans le monde en raison de leur foi.

1. La Vice-présidente/Haute représentante prévoit-elle d'inciter l'Union européenne à user de son influence dans les accords qu'elle conclut avec des pays tiers pour améliorer la situation des chrétiens?

La persécution des chrétiens peut prendre diverses formes. Les atteintes flagrantes à la liberté de pensée et de conscience mènent trop souvent à la violence physique, à l'incarcération et à la mort, mais la persécution peut toucher tous les aspects de la vie, allant de la désinformation jusqu'à la discrimination et à l'exclusion.

2. Quelles autres mesures la Vice-présidente/Haute représentante envisage-t-elle de prendre pour encourager et protéger la liberté de religion et de conviction et poursuivre le renforcement de l'action menée par l'UE dans ce domaine au niveau international?

Réponse donnée par M^{me} Ashton, Vice-présidente/Haute représentante au nom de la Commission

(28 juillet 2014)

Dans deux séries de conclusions de novembre 2009 et février 2011, le Conseil a réaffirmé que l'UE était fermement déterminée à promouvoir et à protéger la liberté de religion ou de conviction sans aucune discrimination et a fait part de son inquiétude quant à l'augmentation du nombre d'actes d'intolérance et de violence religieuse, en particulier à l'encontre des chrétiens et de leurs lieux de culte.

Avec l'adoption en juin 2013 des orientations relatives à la promotion et à la protection de la liberté de religion ou de conviction, l'UE a fait de la protection de la liberté de religion ou de conviction l'une de ses priorités dans le cadre de sa politique extérieure en matière de Droits de l'homme et a renforcé son engagement à défendre cette liberté universelle qui est mise à mal. Ces orientations donnent notamment aux fonctionnaires de l'UE des conseils pratiques sur la manière d'empêcher les violations de la liberté de religion ou de conviction, d'analyser des cas concrets et de réagir de manière efficace aux violations quel que soit l'endroit où elles sont commises. Elles indiquent également que l'UE tiendra compte de ces violations au moment de décider des mesures à prendre en vertu des clauses relatives aux Droits de l'homme figurant dans les accords conclus avec les pays tiers, par exemple la suspension éventuelle de la coopération, notamment en ce qui concerne l'aide financière.

De nombreuses déclarations ont été faites et de nombreux appels ont été passés afin de rappeler aux États leur devoir primordial de protéger tout un chacun, y compris les personnes appartenant à des minorités, telles que les chrétiens, contre la discrimination, la violence et d'autres violations des Droits de l'homme. La promotion et la protection de la liberté de religion ou de conviction est analysée en profondeur au niveau bilatéral ou multilatéral dans le cadre des dialogues sur les Droits de l'homme menés avec des pays tiers et chaque fois que cela est jugé opportun.

L'UE continuera de défendre le droit de toute personne appartenant à des communautés et à des minorités religieuses de pratiquer sa religion et son culte librement, individuellement ou en communauté, sans craindre d'être la cible d'actes d'intolérance ou d'attaques.

(English version)

**Question for written answer P-000340/14
to the Commission (Vice-President/High Representative)**

Gaston Franco (PPE)

(15 January 2014)

Subject: VP/HR — Persecution of Christians worldwide

All over the world, Christian minorities are the victims of discrimination and persecution. On 7 July 2011, following acts of violence against Christians in various countries, particularly in Indonesia and Egypt, Parliament adopted a resolution on attacks against minorities, especially Christians.

According to the World Watch List published by the French charity Open Doors (Portes Ouvertes), persecution of Christians intensified in 2013. The charity claims that the number of Christians in the world persecuted for their faith now stands at 150 million.

1. Does the Vice-President/High Representative intend to encourage the EU, when concluding agreements with third countries, to use its influence in an effort to help these Christians?

Persecution of Christians can take many forms. Blatant violations of freedom of thought and conscience all too often lead to physical violence, imprisonment and death, but persecution can affect every aspect of a person's life, through disinformation, discrimination and even marginalisation.

2. What other measures is the Vice-President/High Representative planning to take to promote and protect freedom of religion and belief and to step up the work done by the EU in this area at international level?

Answer given by High Representative/Vice-President Ashton on behalf of the Commission

(28 July 2014)

In two sets of conclusions in November 2009 and February 2011, the Council reaffirmed the strong commitment of the EU to the promotion and protection of freedom of religion or belief (FoRB) without any discrimination, and expressed its concern about the increasing number of acts of religious intolerance and violence, notably against Christians and their places of worship.

With the adoption of guidelines on freedom of religion or belief in June 2013, the EU highlighted FoRB as one of its priorities in its external Human rights policy and enhanced its dedication to defend this challenged universal freedom. The guidelines notably provide EU officials with practical guidance on how to seek to prevent violations of FoRB, to analyse cases, and to react effectively to violations wherever they occur. They also stress that violations of FoRB will be taken into account by the EU when deciding on appropriate measures under human rights clauses in agreements with third countries, including the possible suspension of the cooperation, notably as regards financial assistance.

Numerous statements and calls have been made to remind States of their primary duty to protect everyone, not least persons belonging to minorities — including Christians — from discrimination, violence and other human rights violations. FoRB is addressed in depth during human rights dialogues with third countries and at every opportunity when deemed necessary, bilaterally or at multilateral level.

The EU will carry on defending the right for all persons belonging to religious communities and minorities to practice their religion and worship freely, individually or in community with others, without fear of intolerance and attacks.

(Version française)

**Question avec demande de réponse écrite E-000383/14
à la Commission**

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL)

(16 janvier 2014)

Objet: Accord de mobilité UE-Tunisie

La Commission est en train de négocier avec la Tunisie un accord sur la mobilité.

Dans la lignée de l'accord avec le Maroc, il est ici question «d'immigration choisie» ouvrant à la Tunisie de nouveaux canaux de migration de travail répondant aux besoins identifiés par les États membres de l'Union européenne. La Commission pense-t-elle vraiment que c'est en privant la Tunisie de sa jeunesse éduquée qu'elle aidera à la transition démocratique et au progrès économique et social?

Vingt-cinq ONG de Tunisiens à l'étranger, relayées par le Forum tunisien pour les droits économiques et sociaux, se mobilisent contre cet accord déséquilibré. Pourquoi la Commission n'a-t-elle pas tenu compte de leurs avis alors que ces organisations représentent d'importants acteurs civils, économiques et sociaux dans plusieurs États membres? Comment compte-t-elle réviser sa position pour tenir compte de ces critiques?

Cet accord inclurait aussi les ressortissants des pays tiers, subsahariens, voire moyen-orientaux, qui résident ou traversent la Tunisie, chargeant ainsi la Tunisie d'assurer le contrôle renforcé des frontières au moment où elle fait face à un afflux de réfugiés, notamment en provenance de Libye.

La Commission entend-elle par ce moyen poursuivre sa logique d'externalisation des frontières de l'UE?

Cet accord sur la mobilité est bien sûr conditionné à la coopération avec Frontex et à la mise en place de procédures de réadmission niant les droits des migrants. Quand la Commission cessera-t-elle de promouvoir cette vision étroitement sécuritaire de l'immigration?

Réponse donnée par M^{me} Malmström au nom de la Commission

(11 avril 2014)

La Déclaration de Partenariat de mobilité entre la Tunisie, l'Union européenne et ses États membres participants a été signée le 3 mars 2014.

Les Partenariats de mobilité représentent les cadres les plus avancés pour le dialogue et la coopération dans le domaine de la migration, mobilité et sécurité que l'UE établit avec ses partenaires.

Les contenus des partenariats sont établis en conformité avec l'Approche Globale sur la Migration et la Mobilité et leur établissement vise à développer le dialogue et la coopération d'une façon équilibrée dans tous les domaines pertinents.

La signature du Partenariat a créé l'opportunité de lancer un dialogue avec la Tunisie dans le domaine de visa avec l'objectif d'assouplir les conditions d'obtention des visas. La mise en œuvre effective du Partenariat devrait contribuer aussi à l'ouverture et le développement de canaux de migration régulière et de circulation des personnes, à améliorer la protection des droits des migrants et des réfugiés et à augmenter l'impact positif de la migration sur le développement. Dans ce cadre, il renforcerait également les capacités de la Tunisie et sa coopération avec l'UE dans la lutte contre l'immigration irrégulière et le trafic des migrants.

Le partenariat que l'UE et certains de ses États membres ont négocié avec la Tunisie est inspiré de critères de l'Approche Globale mais aux mêmes temps a tenu compte des suggestions et priorités exprimées par les autorités tunisiennes et les États membres.

Les acteurs de la société civile seront associés à la mise en œuvre de ce partenariat et tout effort sera fait pour leur permettre de participer d'une manière effective au dialogue entre l'UE et la Tunisie sur les différents défis et opportunités que ce partenariat introduit.

(English version)

**Question for written answer E-000383/14
to the Commission**

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL)

(16 January 2014)

Subject: EU-Tunisia Mobility Partnership

The Commission is in the process of negotiating a mobility partnership with Tunisia.

As with the agreement reached with Morocco, this is a question of 'selective immigration', of opening up new channels of labour migration for Tunisia in response to the needs identified by the EU Member States. Does the Commission truly think that depriving Tunisia of its educated young people will help its democratic transition and social and economic progress?

Twenty-five NGOs representing Tunisians abroad, supported by the Tunisian Forum for Economic and Social Rights, are protesting against this unbalanced agreement. Why has the Commission not taken their opinions into account, given that these organisations are important civil, economic and social players in several Member States? How does it intend to review its position to take account of these criticisms?

This partnership would also include the nationals of third countries, Sub-Saharan or even Middle Eastern, living in or travelling through Tunisia, thus making Tunisia responsible for providing stronger border controls at a time when it is facing an influx of refugees, particularly from Libya.

Is it the Commission's intention to use this as a way of pursuing its aim of externalising the EU's borders?

This mobility partnership is of course conditional upon cooperation with Frontex and on establishing readmission procedures that will deny migrants their rights. When will the Commission stop promoting this strictly security-conscious vision of immigration?

(Version française)

Réponse donnée par M^{me} Malmström au nom de la Commission

(11 avril 2014)

La Déclaration de Partenariat de mobilité entre la Tunisie, l'Union européenne et ses États membres participants a été signée le 3 mars 2014.

Les Partenariats de mobilité représentent les cadres les plus avancés pour le dialogue et la coopération dans le domaine de la migration, mobilité et sécurité que l'UE établit avec ses partenaires.

Les contenus des partenariats sont établis en conformité avec l'Approche Globale sur la Migration et la Mobilité et leur établissement vise à développer le dialogue et la coopération d'une façon équilibrée dans tous les domaines pertinents.

La signature du Partenariat a créé l'opportunité de lancer un dialogue avec la Tunisie dans le domaine de visa avec l'objectif d'assouplir les conditions d'obtention des visas. La mise en œuvre effective du Partenariat devrait contribuer aussi à l'ouverture et le développement de canaux de migration régulière et de circulation des personnes, à améliorer la protection des droits des migrants et des réfugiés et à augmenter l'impact positif de la migration sur le développement. Dans ce cadre, il renforcerait également les capacités de la Tunisie et sa coopération avec l'UE dans la lutte contre l'immigration irrégulière et le trafic des migrants.

Le partenariat que l'UE et certains de ses États membres ont négocié avec la Tunisie est inspiré de critères de l'Approche Globale mais aux mêmes temps a tenu compte des suggestions et priorités exprimées par les autorités tunisiennes et les États membres.

Les acteurs de la société civile seront associés à la mise en œuvre de ce partenariat et tout effort sera fait pour leur permettre de participer d'une manière effective au dialogue entre l'UE et la Tunisie sur les différents défis et opportunités que ce partenariat introduit.

(Version française)

Question avec demande de réponse écrite E-000620/14
à la Commission
Philippe de Villiers (EFD)
(22 janvier 2014)

Objet: Baklava — Turquie

La Commission européenne considère la Turquie comme l'inventeur de la baklava et le dessert a été introduit tel quel dans la liste des désignations d'origines protégées et dans les indications géographiques protégées (IGP).

Ainsi, il est impossible pour les États membres de l'Union européenne, dont, rappelons-le, la Turquie ne fait pas partie, de réfuter cette origine.

Cette liste a pour objet de protéger les noms des produits agricoles de qualité. Or, la Grèce, qui produit ce dessert de manière traditionnelle, devra maintenant payer une redevance à la Turquie chaque fois qu'elle utilisera le terme de baklava.

La Commission peut-elle expliquer ce choix surprenant de «préférence» extra-communautaire, effectué au détriment de la Grèce, notamment?

Réponse donnée par M. Ciolos au nom de la Commission
(13 mars 2014)

La Turquie a sollicité auprès de la Commission l'enregistrement, en tant qu'indication géographique protégée au titre du règlement (UE) n° 1151/2012 ⁽¹⁾, des seules dénominations composées «Antep Baklavası»/«Gaziantep Baklavası».

Une telle demande a fait l'objet d'une publication au JO UE ⁽²⁾, ouvrant une période d'opposition de 3 mois. En l'absence de toute opposition, les dénominations composées susvisées ont été formellement enregistrées par la Commission en date du 21 décembre 2013.

Les dénominations susvisées sont exclusivement protégées dans leur intégralité et globalité. La protection du terme isolé «baklava» n'a été ni revendiquée par la Turquie, ni a fortiori avalisée par la Commission, contrairement à l'assertion de l'Honorable Parlementaire.

Ledit terme «baklava» demeure dès lors libre d'utilisation sur le territoire de l'Union européenne, au même titre que, par exemple, le terme «brioche», nonobstant l'enregistrement de la dénomination composée «Brioche Vendéenne» ⁽³⁾, en tant qu'indication géographique protégée.

⁽¹⁾ Règlement (UE) n° 1151/2012 du Parlement européen et du Conseil du 21 novembre 2012 relatif aux systèmes de qualité applicables aux produits agricoles et aux denrées alimentaires, JO L 343 du 14/12/2012.

⁽²⁾ JO C 229 du 8.8.2013.

⁽³⁾ Dénomination enregistrée en 2004 par le Règlement (CE) n° 738/2004 de la Commission du 21 avril 2004, JO L 116 du 22.4.2004.

(English version)

**Question for written answer E-000620/14
to the Commission
Philippe de Villiers (EFD)
(22 January 2014)**

Subject: Baklava — Turkey

The European Commission considers Turkey to be the country where baklava was invented, and the dessert's entry in the list of protected designations of origin and protected geographical indications (PGIs) includes this information.

It is therefore impossible for EU Member States — which, lest we forget, do not count Turkey among their number — to contest this origin.

The aim of this list is to protect the names of high-quality agricultural produce. However, Greece, which is a traditional manufacturer of the dessert, must now pay a fee to Turkey every time it uses the term baklava.

Can the Commission explain this surprising non-Community 'preferential' choice, which is particularly detrimental to Greece?

(Version française)

**Réponse donnée par M. Ciolos au nom de la Commission
(13 mars 2014)**

La Turquie a sollicité auprès de la Commission l'enregistrement, en tant qu'indication géographique protégée au titre du règlement (UE) n° 1151/2012 ⁽¹⁾, des seules dénominations composées «Antep Baklavası»/«Gaziantep Baklavası».

Une telle demande a fait l'objet d'une publication au JO UE ⁽²⁾, ouvrant une période d'opposition de 3 mois. En l'absence de toute opposition, les dénominations composées susvisées ont été formellement enregistrées par la Commission en date du 21 décembre 2013.

Les dénominations susvisées sont exclusivement protégées dans leur intégralité et globalité. La protection du terme isolé «baklava» n'a été ni revendiquée par la Turquie, ni a fortiori avalisée par la Commission, contrairement à l'assertion de l'Honorable Parlementaire.

Ledit terme «baklava» demeure dès lors libre d'utilisation sur le territoire de l'Union européenne, au même titre que, par exemple, le terme «brioche», nonobstant l'enregistrement de la dénomination composée «Brioche Vendéenne» ⁽³⁾, en tant qu'indication géographique protégée.

⁽¹⁾ Règlement (UE) n° 1151/2012 du Parlement européen et du Conseil du 21 novembre 2012 relatif aux systèmes de qualité applicables aux produits agricoles et aux denrées alimentaires, JO L 343 du 14/12/2012.

⁽²⁾ JO C 229 du 8.8.2013.

⁽³⁾ Dénomination enregistrée en 2004 par le Règlement (CE) n° 738/2004 de la Commission du 21 avril 2004, JO L 116 du 22.4.2004.

(Version française)

Question avec demande de réponse écrite E-000623/14
à la Commission
Philippe de Villiers (EFD)
(22 janvier 2014)

Objet: Mali — Conférence internationale des donateurs

Dès le début de l'année 2013, le Mali a été en proie à une instabilité sans précédent qui a conduit à l'envoi de troupes françaises en réponse à l'offensive militaire menée par les islamistes.

À la conférence internationale des donateurs «Ensemble pour le renouveau du Mali» du mois de mai 2013, l'Union européenne a promis de porter à 1,350 milliard d'euros sa contribution pour le Mali afin d'améliorer la situation politique, sécuritaire et humanitaire de ce pays: 826,1 millions provenaient des États membres, et le reste de la Commission européenne (et donc, indirectement pour une part, des États membres).

1. Quel est le montant réel qui est parvenu au Mali?
2. Par qui ces fonds ont-ils été gérés? Comment ont-ils été distribués et sur quelles bases? Quels en ont été les effets?

Réponse donnée par M. Piebalgs au nom de la Commission
(10 mars 2014)

À l'issue de la Conférence des donateurs pour le développement du Mali, la Commission européenne s'est engagée à hauteur de 523,9 millions d'euros en faveur de la reconstruction du pays. Ce paquet inclut des actions dans les domaines de l'humanitaire, du retour des services sociaux de base, de la sécurité alimentaire, de la sécurité, de la bonne gouvernance.

Sur cette somme, à ce jour, 521,3 millions d'euros ont été engagés et 238 millions payés ⁽¹⁾, dont 120 millions directement versés au budget de l'État, par le biais d'un appui budgétaire général ⁽²⁾. Cet appui a notamment permis aux autorités de l'époque de continuer à payer les salaires des fonctionnaires, contribuant ainsi à la stabilité du pays.

Pour le reste de l'argent versé, il l'est dans le cadre de projets financés par le FED ⁽³⁾, mis en œuvre par les autorités maliennes, appuyées par des assistants techniques, ou de l'appui fourni par l'IdS court terme ⁽⁴⁾. Il n'est pas directement affecté au budget de l'État. Une autre partie importante de ces fonds est utilisée par les acteurs humanitaires directement au profit des populations.

En termes de résultats, la contribution de la Commission a notamment permis en 2013 le déploiement d'une mission d'observation électorale pour appuyer le bon déroulement des élections présidentielles et législatives. 2 500 ha de parcelles irriguées dans la région de l'Office du Niger ont été aménagées, ce qui permettra d'augmenter la production de riz et de créer des emplois dans 2 000 petites exploitations familiales. Parallèlement, l'action humanitaire au Nord permet, entre autre, un appui direct à plus de 70 % des centres de santé au nord du Mali, la prise en charge de 900 000 personnes nécessitant une assistance alimentaire et le retour de 200 000 enfants dans le système scolaire.

⁽¹⁾ Ces informations concernent les promesses de dons formulées par la Commission européenne. L'Honorable Parlementaire est invité à s'adresser directement aux États membres pour connaître le montant de leurs engagements respectifs.

⁽²⁾ Contrat d'appui à la consolidation de l'État, d'un montant total de 225 millions d'euros.

⁽³⁾ FED: Fonds européen de développement.

⁽⁴⁾ IdS: Instrument de Stabilité.

(English version)

Question for written answer E-000623/14
to the Commission
Philippe de Villiers (EFD)
(22 January 2014)

Subject: Mali — International donor conference

Since the beginning of 2013, Mali has suffered from unprecedented instability, which has led to French troops being deployed in response to the military offensive undertaken by Islamists.

At the international donor conference 'Together for a new Mali' in May 2013, the European Union promised to increase its support for Mali to EUR 1.35 billion in order to improve the political, security and humanitarian situation in that country; EUR 826.1 million was coming from the Member States, and the rest from the European Commission (and therefore, in part, indirectly from the Member States).

1. What is the actual amount that has reached Mali?
2. By whom have these funds been managed? How have they been distributed and on what basis? What effects have they had?

(Version française)

Réponse donnée par M. Piebalgs au nom de la Commission
(10 mars 2014)

À l'issue de la Conférence des donateurs pour le développement du Mali, la Commission européenne s'est engagée à hauteur de 523,9 millions d'euros en faveur de la reconstruction du pays. Ce paquet inclut des actions dans les domaines de l'humanitaire, du retour des services sociaux de base, de la sécurité alimentaire, de la sécurité, de la bonne gouvernance.

Sur cette somme, à ce jour, 521,3 millions d'euros ont été engagés et 238 millions payés ⁽¹⁾, dont 120 millions directement versés au budget de l'État, par le biais d'un appui budgétaire général ⁽²⁾. Cet appui a notamment permis aux autorités de l'époque de continuer à payer les salaires des fonctionnaires, contribuant ainsi à la stabilité du pays.

Pour le reste de l'argent versé, il l'est dans le cadre de projets financés par le FED ⁽³⁾, mis en œuvre par les autorités maliennes, appuyées par des assistants techniques, ou de l'appui fourni par l'IdS court terme ⁽⁴⁾. Il n'est pas directement affecté au budget de l'État. Une autre partie importante de ces fonds est utilisée par les acteurs humanitaires directement au profit des populations.

En termes de résultats, la contribution de la Commission a notamment permis en 2013 le déploiement d'une mission d'observation électorale pour appuyer le bon déroulement des élections présidentielles et législatives. 2 500 ha de parcelles irriguées dans la région de l'Office du Niger ont été aménagées, ce qui permettra d'augmenter la production de riz et de créer des emplois dans 2 000 petites exploitations familiales. Parallèlement, l'action humanitaire au Nord permet, entre autre, un appui direct à plus de 70 % des centres de santé au nord du Mali, la prise en charge de 900 000 personnes nécessitant une assistance alimentaire et le retour de 200 000 enfants dans le système scolaire.

⁽¹⁾ Ces informations concernent les promesses de dons formulées par la Commission européenne. L'Honorable Parlementaire est invité à s'adresser directement aux États membres pour connaître le montant de leurs engagements respectifs.

⁽²⁾ Contrat d'appui à la consolidation de l'État, d'un montant total de 225 millions d'euros.

⁽³⁾ FED: Fonds européen de développement.

⁽⁴⁾ IdS: Instrument de Stabilité.

(Version française)

Question avec demande de réponse écrite E-000911/14
à la Commission
Françoise Grossetête (PPE)
(29 janvier 2014)

Objet: Obligation de rachat de l'énergie dans le secteur éolien

Le 19 décembre 2013, la Cour de justice de l'Union européenne a estimé que le dispositif français d'obligation de rachat de l'énergie dans le domaine de l'éolien, régi par l'arrêté du 17 novembre 2008, constituait une aide d'État au sens du traité, car financée par des ressources publiques.

Conçue à l'origine comme un outil de soutien au développement des énergies renouvelables, l'obligation d'achat a aujourd'hui prouvé son caractère excessif. Elle a conduit à des effets d'aubaine et à une augmentation des coûts de l'électricité pour les consommateurs et les entreprises, profitant surtout aux parcs éoliens qui bénéficient d'une obligation d'achat à des prix élevés, garantis et indexés de manière abusive.

Les technologies renouvelables performantes doivent intégrer peu à peu le marché de l'électricité et cesser de fonctionner grâce aux subventions publiques. La Commission européenne a lancé en décembre 2013 une consultation en vue de réviser la réglementation relative aux aides d'État dans le domaine de l'énergie et de l'environnement. Le vice-président Almunia, chargé de la concurrence, a lui-même mentionné à cette occasion la nécessité de garantir «aux entreprises et aux consommateurs européens un accès à des sources d'énergie plus abordables».

La Commission a de plus reconnu qu'il fallait préserver la compétitivité des gros consommateurs d'énergie et éviter une course aux subventions dans les États membres en mettant en place les garde-fous nécessaires.

À la lumière de ces éléments, quelles suites la Commission européenne envisage-t-elle de donner à l'arrêt de la CJUE dans l'affaire C-262/12 et à la notification d'octobre 2013 d'un projet de nouveau tarif éolien à laquelle s'est référé le ministre français de l'écologie, du développement durable, des transports et du logement, M. Philippe Martin?

Réponse donnée par M. Almunia au nom de la Commission
(4 avril 2014)

Le projet de notification visant le soutien à l'éolien terrestre, qui est une énergie renouvelable, est en cours d'examen. La Commission espère finaliser son analyse dans les semaines à venir.

Le régime de soutien est analysé par rapport aux Lignes Directrices Environnementales, lesquelles prévoient que des aides opérationnelles peuvent être accordées pour la production d'électricité renouvelable.

La Commission prépare actuellement de nouvelles Lignes Directrices relatives aux Aides Environnementales et à l'Énergie. Une consultation publique a été lancée le 18 décembre 2013 et s'est clôturée le 14 février 2014. La Commission analyse actuellement les différentes observations reçues. Les nouvelles lignes directrices devraient être publiées dans les mois prochains et devraient entrer en vigueur le 1^{er} juillet 2014.

(English version)

Question for written answer E-000911/14
to the Commission
Françoise Grossetête (PPE)
(29 January 2014)

Subject: Guaranteed feed-in tariff for the wind power industry

On 19 December 2013, the European Court of Justice held that the French guaranteed feed-in tariff for wind power, as governed by the Order of 17 November 2008, constituted state aid within the meaning of the Treaty on the grounds that it was publicly funded.

Originally designed as a measure to support the development of renewable energy, the guaranteed feed-in tariff scheme has now been shown to be misconceived. It has given rise to deadweight effects and increased electricity costs for consumers and businesses, and the main beneficiaries have been wind farms, given that the power they generate is being bought at inflated, guaranteed, index-linked prices — an obviously unfair arrangement.

The aim should be for viable renewable technologies gradually to establish themselves on the electricity market so that they can stop relying on public subsidies. In December 2013, the Commission launched a consultation process with a view to revising the rules on state aid in the energy and environmental field. At the launch, Vice-President Almunia, the Competition Commissioner, referred to the need to guarantee 'European businesses and consumers access to cheaper sources of energy.'

What is more, the Commission acknowledged the need to maintain the competitiveness of major energy consumers and introduce safeguards to prevent a subsidy war between Member States.

In the light of the above, how does the Commission intend to respond to the ECJ judgment in Case C-262/12 and the notification in October 2013 by the French Minister for the Environment, Sustainable Development, Transport and Housing, Philippe Martin, of proposed new wind power tariffs?

(Version française)

Réponse donnée par M. Almunia au nom de la Commission
(4 avril 2014)

Le projet de notification visant le soutien à l'éolien terrestre, qui est une énergie renouvelable, est en cours d'examen. La Commission espère finaliser son analyse dans les semaines à venir.

Le régime de soutien est analysé par rapport aux Lignes Directrices Environnementales, lesquelles prévoient que des aides opérationnelles peuvent être accordées pour la production d'électricité renouvelable.

La Commission prépare actuellement de nouvelles Lignes Directrices relatives aux Aides Environnementales et à l'Énergie. Une consultation publique a été lancée le 18 décembre 2013 et s'est clôturée le 14 février 2014. La Commission analyse actuellement les différentes observations reçues. Les nouvelles lignes directrices devraient être publiées dans les mois prochains et devraient entrer en vigueur le 1^{er} juillet 2014.

(Deutsche Fassung)

Anfrage zur schriftlichen Beantwortung E-001138/14
an die Kommission
Robert Goebbels (S&D)
(5. Februar 2014)

Betrifft: Genehmigungsverfahren für Fragen von europäischem Interesse

In ihrer Mitteilung „Energie 2020“ schlug die Kommission als eines der notwendigen Mittel für eine wettbewerbsfähigere Energie in der EU „die Straffung von Genehmigungsverfahren“ für Projekte von „europäischem Interesse“ vor.

So schwebt der Kommission vor, die Mitgliedstaaten sollten durch die Benennung einer einzigen Behörde auf nationaler Ebene für eine schnellere Abwicklung aller Prozeduren sorgen.

In der Tat sieht sich die Realwirtschaft mit einer schier endlosen Zahl an Regelwerken kommunaler, regionaler, nationaler und europäischer Natur konfrontiert, wenn neue Investitionen, z. B. von der Energiewirtschaft, geplant und getätigt werden sollen.

Allein 200 Richtlinien befassen sich mit Umweltschutz. Gleichzeitig spricht die Kommission von Bürokratieabbau.

Ist es effektiv nicht an der Zeit, diesem reglementarischen Wildwuchs ein Ende zu setzen?

Wann gedenkt die Kommission, einen Vorschlag zur Straffung der Genehmigungsverfahren einzubringen?

(English version)

Answer given by Mr Oettinger on behalf of the Commission
(31 March 2014)

The Projects of Common Interest (PCI) benefit from faster and more efficient permitting procedures under the TEN-E Regulation ⁽¹⁾, whilst maintaining the highest possible standard of environmental assessment and protection. The new TEN-E Regulation introduces several streamlining measures: a binding overall time limit for permit procedures of 3,5 years, a ‘one-stop-shop’ for permitting, a national competent authority for the coordination of permit procedures, a transparent and open approach to consultation of the public and stakeholders.

In addition, Member States have to assess the need for streamlining environmental assessment procedures, and to take relevant streamlining measures they have identified, as appropriate. Non-legislative measures should be defined by 24 June 2014 and legislative measures by 24 September 2015.

To this end and as required by Article 7(4) of the TEN-E Regulation, a Guidance document on Streamlining Environmental Assessment procedures was jointly drawn up by the Commission Services and sent to Member States on 24 September 2013 ⁽²⁾. The Guidance aims to support the Member States in defining adequate legislative and non-legislative measures to streamline environmental assessment procedures and to ensure a coherent application of environmental assessment procedures required under Union law for PCIs.

The Commission’s proposal ⁽³⁾ to amend Directive 2011/92/EU (EIA Directive) ⁽⁴⁾ aimed at improving its effectiveness and streamlining the related administrative procedures. On 12 March 2014, the European Parliament rejected most of these proposals ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Regulation (EU) No 347/2013 of the European Parliament and of the Council of 17 April 2013 on guidelines for trans-European energy infrastructure.

⁽²⁾ The guidance document can be found under http://ec.europa.eu/energy/infrastructure/doc/assessment/20130919_pci-en-guidance.pdf

⁽³⁾ <http://ec.europa.eu/environment/eia/pdf/COM-2012-628.pdf>

⁽⁴⁾ Directive 2011/92/EU on the assessment of the effects of certain public and private projects on the environment (OJ 26, 28.1.2012).

⁽⁵⁾ <http://www.europarl.europa.eu/news/en/news-room/content/20140307IPR38405/html/MEPs-back-beefed-up-environmental-impact-assessment-directive>

(Version française)

Question avec demande de réponse écrite E-001138/14

à la Commission

Robert Goebbels (S&D)

(5 février 2014)

Objet: Procédures d'autorisation pour les questions d'intérêt européen

Dans sa communication sur la stratégie «Énergie 2020», la Commission européenne considérait qu'il était nécessaire, pour renforcer la compétitivité de l'énergie dans l'Union, de «rationaliser les procédures d'autorisation» pour les projets «d'intérêt européen».

Elle demande donc aux États membres de désigner une autorité unique à l'échelon national afin d'accélérer la conduite de toutes les procédures.

L'économie réelle se trouve effectivement confrontée à une liste tout simplement interminable de règles communales, régionales, nationales et européennes dès qu'il s'agit de planifier et de réaliser de nouveaux investissements, par exemple dans le secteur de l'énergie.

Il n'existe ainsi pas moins de 200 directives relatives à la protection de l'environnement. Dans le même temps, la Commission parle de réduction de la bureaucratie.

N'est-il pas grand temps, en effet, d'en finir avec cette prolifération réglementaire?

Quand la Commission envisage-t-elle de déposer une proposition relative à la rationalisation des procédures d'autorisation?

Réponse donnée par M. Oettinger au nom de la Commission

(31 mars 2014)

Les projets d'intérêt commun (PIC) bénéficient de procédures d'autorisation plus rapides et plus efficaces en vertu du règlement sur les réseaux transeuropéens d'énergie (RTE-E) ⁽¹⁾, tout en faisant l'objet des normes d'évaluation et de protection environnementales les plus strictes possibles. Le nouveau règlement RTE-E introduit plusieurs mesures de rationalisation: une limitation générale contraignante de la durée des procédures d'autorisation fixée à trois ans et demi, un guichet unique pour l'octroi des autorisations, une autorité nationale compétente pour la coordination des procédures d'octroi des autorisations, une approche transparente et ouverte pour la consultation du public et des parties prenantes.

En outre, les États membres doivent évaluer la nécessité d'une rationalisation des procédures d'évaluation environnementale et prendre les mesures de rationalisation déterminées, le cas échéant. Il est prévu que les mesures non législatives soient définies au plus tard le 24 juin 2014 et les mesures législatives au plus tard le 24 septembre 2015.

À cette fin et conformément à l'article 7, paragraphe 4, du règlement relatif aux RTE-E, un document d'orientation sur la rationalisation des procédures d'évaluation des incidences environnementales a été élaboré en collaboration par les services de la Commission et transmis aux États membres le 24 septembre 2013 ⁽²⁾. Ce document vise à assister les États membres dans la définition de mesures législatives et non législatives adéquates pour rationaliser les procédures d'évaluation des incidences environnementales et garantir l'application cohérente des procédures d'évaluation des incidences environnementales requises pour les projets d'intérêt commun au titre du droit de l'Union.

La proposition de la Commission ⁽³⁾ de modifier la directive 2011/92/UE (directive relative à l'EIE) ⁽⁴⁾ visait à renforcer l'efficacité de cette dernière et à rationaliser les procédures administratives y afférentes. Le 12 mars 2014, le Parlement européen a rejeté la plupart de ces propositions ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Règlement (UE) n° 347/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2013 concernant des orientations pour les infrastructures énergétiques transeuropéennes.

⁽²⁾ Le document d'orientation est disponible à l'adresse suivante: http://ec.europa.eu/energy/infrastructure/doc/assessment/20130919_pci-en-guidance.pdf

⁽³⁾ <http://ec.europa.eu/environment/eia/pdf/COM-2012-628.pdf>

⁽⁴⁾ Directive 2011/92/UE concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement (JO L 26 du 28.1.2012, p. 1).

⁽⁵⁾ <http://www.europarl.europa.eu/news/en/news-room/content/20140307IPR38405/html/MEPs-back-beefed-up-environmental-impact-assessment-directive>

(English version)

**Question for written answer E-001138/14
to the Commission**

Robert Goebbels (S&D)

(5 February 2014)

Subject: Permit procedures for matters of European interest

In its communication 'Energy 2020', the Commission recommended 'the streamlining' of 'permit procedures' for projects of 'European interest' as one of the means necessary for ensuring more competitive energy in the EU.

The Commission thus envisages that, via the nomination of a single authority at national level, the Member States should be able to carry out all procedures more quickly.

The real economy is indeed faced with an almost endless number of rules of a local, regional, national and European nature when new investments are to be planned and made by the energy industry, for example.

There are 200 directives relating to environmental protection alone. At the same time, the Commission talks of reducing bureaucracy.

Is it not in fact time to put an end to this regulatory proliferation?

When does the Commission intend to present a proposal regarding the streamlining of permit procedures?

Answer given by Mr Oettinger on behalf of the Commission

(31 March 2014)

The Projects of Common Interest (PCI) benefit from faster and more efficient permitting procedures under the TEN-E Regulation ⁽¹⁾, whilst maintaining the highest possible standard of environmental assessment and protection. The new TEN-E Regulation introduces several streamlining measures: a binding overall time limit for permit procedures of 3,5 years, a 'one-stop-shop' for permitting, a national competent authority for the coordination of permit procedures, a transparent and open approach to consultation of the public and stakeholders.

In addition, Member States have to assess the need for streamlining environmental assessment procedures, and to take relevant streamlining measures they have identified, as appropriate. Non-legislative measures should be defined by 24 June 2014 and legislative measures by 24 September 2015.

To this end and as required by Article 7(4) of the TEN-E Regulation, a Guidance document on Streamlining Environmental Assessment procedures was jointly drawn up by the Commission Services and sent to Member States on 24 September 2013 ⁽²⁾. The Guidance aims to support the Member States in defining adequate legislative and non-legislative measures to streamline environmental assessment procedures and to ensure a coherent application of environmental assessment procedures required under Union law for PCIs.

The Commission's proposal ⁽³⁾ to amend Directive 2011/92/EU (EIA Directive) ⁽⁴⁾ aimed at improving its effectiveness and streamlining the related administrative procedures. On 12 March 2014, the European Parliament rejected most of these proposals ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Regulation (EU) No 347/2013 of the European Parliament and of the Council of 17 April 2013 on guidelines for trans-European energy infrastructure.

⁽²⁾ The guidance document can be found under http://ec.europa.eu/energy/infrastructure/doc/assessment/20130919_pci-en-guidance.pdf

⁽³⁾ <http://ec.europa.eu/environment/eia/pdf/COM-2012-628.pdf>

⁽⁴⁾ Directive 2011/92/EU on the assessment of the effects of certain public and private projects on the environment (OJ 26, 28.1.2012).

⁽⁵⁾ <http://www.europarl.europa.eu/news/en/news-room/content/20140307IPR38405/html/MEPs-back-beefed-up-environmental-impact-assessment-directive>

(Version française)

Question avec demande de réponse écrite E-001185/14
à la Commission
Franck Proust (PPE)
(6 février 2014)

Objet: Fonds européen d'aide aux plus démunis

Afin d'aider nos concitoyens les plus touchés par la crise, un accord pour maintenir le budget du Fonds européen d'aide aux plus démunis à 3,5 milliards d'euros a été conclu en novembre 2013. Ce fonds devait être pleinement opérationnel le 1^{er} janvier 2014.

1. La Commission peut-elle fournir de plus amples informations quant à la gestion de ce fonds et à la répartition de ces 3,5 milliards d'euros?
2. De quelle manière compte-t-elle veiller à l'utilisation optimale de ce fonds?

Réponse donnée par M. Andor au nom de la Commission
(1^{er} avril 2014)

Le règlement établissant le Fonds européen d'aide aux plus démunis a été adopté, dans les mêmes termes en première lecture par le parlement le 25 février 2014 et par le Conseil le 10 mars 2014.

Il sera mis en œuvre en gestion partagée, sur la base de programmes opérationnels multi-annuels. Ces programmes seront gérés sous la responsabilité première des États membres, assurant ainsi la meilleure adéquation possible entre les besoins mais aussi les modes d'organisation de l'assistance dans chaque pays. La répartition du budget du FEAD est stipulée en annexe du Règlement ⁽¹⁾.

Pour assurer la continuité des activités dans les pays qui bénéficiaient du précédent programme (PEAD), le règlement prévoit que les dépenses sont éligibles depuis le 1^{er} décembre 2013.

Outre le recours à la gestion partagée, qui vise précisément à l'optimisation de l'utilisation du Fonds, la Commission assurera un suivi annuel de l'exécution de chaque programme opérationnel, par le biais de rapports de mise en œuvre et de réunions avec chaque État membre, auxquels seront associées les parties prenantes concernées.

⁽¹⁾ OJ L 71 du 12.03.2014.

(English version)

**Question for written answer E-001185/14
to the Commission
Franck Proust (PPE)
(6 February 2014)**

Subject: Fund for European aid to the most deprived

To help those members of the public most affected by the crisis, an agreement was reached in November 2013 that the budget of the Fund for European aid to the most deprived would be kept at EUR 3.5 billion. The Fund was due to be fully operational on 1 January 2014.

1. Can the Commission furnish further information on how this fund is managed and the EUR 3.5 billion allocated?
2. How will the Commission ensure that optimal use is made of this Fund?

(Version française)

**Réponse donnée par M. Andor au nom de la Commission
(1^{er} avril 2014)**

Le règlement établissant le Fonds européen d'aide aux plus démunis a été adopté, dans les mêmes termes en première lecture par le parlement le 25 février 2014 et par le Conseil le 10 mars 2014.

Il sera mis en œuvre en gestion partagée, sur la base de programmes opérationnels multi-annuels. Ces programmes seront gérés sous la responsabilité première des États membres, assurant ainsi la meilleure adéquation possible entre les besoins mais aussi les modes d'organisation de l'assistance dans chaque pays. La répartition du budget du FEAD est stipulée en annexe du Règlement ⁽¹⁾.

Pour assurer la continuité des activités dans les pays qui bénéficiaient du précédent programme (PEAD), le règlement prévoit que les dépenses sont éligibles depuis le 1^{er} décembre 2013.

Outre le recours à la gestion partagée, qui vise précisément à l'optimisation de l'utilisation du Fonds, la Commission assurera un suivi annuel de l'exécution de chaque programme opérationnel, par le biais de rapports de mise en œuvre et de réunions avec chaque État membre, auxquels seront associées les parties prenantes concernées.

⁽¹⁾ OJL 71 du 12.03.2014.

(Version française)

Question avec demande de réponse écrite E-001186/14
à la Commission
Franck Proust (PPE)
(6 février 2014)

Objet: Coopération transfrontalière France-Espagne-Andorre

En décembre 2007, la Commission avait approuvé un programme de coopération transfrontalière entre la France, l'Espagne et l'Andorre pour la période 2007-2013. Ce programme était cofinancé par le Fonds européen de développement régional (FEDER) ayant pour objectif la coopération territoriale européenne. Plusieurs régions françaises et espagnoles situées le long de la frontière franco-espagnole ainsi que l'Andorre étaient subventionnées par le fond européen afin de garantir la mise en place de ce programme.

1. Qu'advient-il de la coopération transfrontalière franco-espagnole pour 2014-2020? Je suis moi-même élu dans la circonscription française du Sud-Ouest qui compte de nombreuses régions impliquées dans ce programme.
2. Quel axe précis va prendre cette coopération transfrontalière entre la France, l'Espagne et l'Andorre?
3. Quel montant sera alloué au financement de ce programme?
4. Et quelle période couvrira-t-il?

Réponse donnée par M. Hahn au nom de la Commission
(9 avril 2014)

Un programme de coopération transfrontalière entre l'Espagne, la France et Andorre est prévu pour la période 2014-2020 avec un montant financier du Fonds européen de développement régional de 189 millions d'euros. Un comité de pilotage a été créé en mars 2013 afin d'élaborer le futur programme. Il est composé des principaux partenaires institutionnels (Régions, Départements, Communautés autonomes, et la Communauté de travail des Pyrénées en tant qu'autorité de gestion du programme 2007-2013 et du futur programme). À ce jour, les travaux ont porté sur le choix des priorités d'investissements sans avoir encore pu aboutir à une proposition finale définitive.

(English version)

**Question for written answer E-001186/14
to the Commission
Franck Proust (PPE)
(6 February 2014)**

Subject: Cross-border cooperation between France, Spain and Andorra

In December 2007 the Commission approved a cross-border cooperation programme between France, Spain and Andorra for the period 2007-2013. The programme was co-financed by the European Regional Development Fund (ERDF), whose aim is to foster European territorial cooperation. A number of French and Spanish regions situated along the border between the two countries and Andorra itself received subsidies to enable them to implement the programme.

1. What are the prospects for Franco-Spanish cross-border cooperation for the period 2014-2020? My constituency, South-West France, includes many regions covered by the programme.
2. What areas will this cross-border cooperation between France, Spain and Andorra focus on?
3. What budget will the programme have?
4. What period will it cover?

(Version française)

**Réponse donnée par M. Hahn au nom de la Commission
(9 avril 2014)**

Un programme de coopération transfrontalière entre l'Espagne, la France et Andorre est prévu pour la période 2014-2020 avec un montant financier du Fonds européen de développement régional de 189 millions d'euros. Un comité de pilotage a été créé en mars 2013 afin d'élaborer le futur programme. Il est composé des principaux partenaires institutionnels (Régions, Départements, Communautés autonomes, et la Communauté de travail des Pyrénées en tant qu'autorité de gestion du programme 2007-2013 et du futur programme). À ce jour, les travaux ont porté sur le choix des priorités d'investissements sans avoir encore pu aboutir à une proposition finale définitive.

(Version française)

Question avec demande de réponse écrite E-001187/14

à la Commission

Franck Proust (PPE)

(6 février 2014)

Objet: Le FEDER et les PME

En ces temps de crise, un grand nombre d'entreprises ont vu leur activité se réduire voire complètement s'arrêter. Les PME sont les premières victimes de ce ralentissement économique. Ce sont pourtant ces mêmes entreprises qui sont vecteurs d'innovation et de développement technologique. Ces deux éléments sont source de croissance et de compétitivité, ce dont l'Union a particulièrement besoin en cette période de crise. Le cas échéant, l'Union européenne doit redoubler d'efforts pour permettre aux PME de subsister et de constituer un élément déterminant dans la relance de la croissance économique en Europe. Ces efforts doivent s'articuler tant au niveau législatif et bureaucratique, qu'au niveau du financement permettant de venir en aide à ces nombreuses entreprises. Le Fonds européen de développement régional (FEDER) permet d'aider directement les PME. Dans la période 2007-2013, l'UE a engagé 10,1 milliards d'euros via le FEDER en France afin d'aider les régions françaises en besoin. La région du Languedoc-Roussillon, dans laquelle je suis élu, a bénéficié de ce fonds.

La Commission peut-elle nous éclairer sur la part exacte du FEDER qui constitue une aide directe aux PME dans la région du Languedoc-Roussillon?

Réponse donnée par M. Hahn au nom de la Commission

(1^{er} avril 2014)

Pour la période 2007-2013, la France bénéficie au titre des Fonds Structurels d'une enveloppe d'environ 13,4 milliards d'euros (8 milliards de Fonds Européen de Développement Régional (FEDER) et 5,4 milliards de Fonds Social Européen). Au sein de cette enveloppe, la région du Languedoc-Roussillon bénéficie d'une allocation FEDER de 270,4 millions d'euros.

Ce budget est réparti en fonction d'une catégorisation des dépenses qui ne permet pas de chiffrer précisément le soutien du FEDER aux PME. Certaines de ces catégories sont directement liées à la taille des entreprises soutenues (transfert de technologies, aide à la recherche, services et applications TIC pour les PME...) mais d'autres catégories de dépenses plus larges ne permettent pas d'isoler les investissements consacrés aux PME.

Les investissements dans les entreprises (zones d'activités, pépinières d'entreprises, bâtiments-relais et autres interventions) représentent avec environ 28 millions d'euros la catégorie la plus conséquente du FEDER en Languedoc-Roussillon — ceci inclut le dispositif d'ingénierie financière *Jérémie* bénéficiant exclusivement aux PME. Les projets soutenant les transferts de technologie et le renforcement des réseaux de coopération entre les PME et d'autres acteurs de la recherche figurent également parmi les allocations les plus importantes du programme (24 millions d'euros).

(English version)

Question for written answer E-001187/14
to the Commission
Franck Proust (PPE)
(6 February 2014)

Subject: The European Regional Development Fund and SMEs

For many firms the current crisis has meant a drop in business, or, in some cases, an end to business altogether. The main victims of this economic slowdown are SMEs. However, they are also vehicles for innovation and technological development, both of which promote the growth and competitiveness that the Union needs more of at this time. Where necessary, the Union should redouble its efforts to ensure that SMEs both survive and play a decisive role in Europe's economic recovery. The Union should act at legislative, administrative and financial level to assist the many firms in question. The European Regional Development Fund (ERDF) provides direct support for SMEs. In the period 2007-2013, the EU committed EUR 10.1 billion via the ERDF to help French regions in need of support. The Languedoc-Roussillon region, which I represent, has benefited from this funding.

Can the Commission say exactly how much ERDF funding takes the form of direct aid for SMEs in the Languedoc-Roussillon region?

(Version française)

Réponse donnée par M. Hahn au nom de la Commission
(1^{er} avril 2014)

Pour la période 2007-2013, la France bénéficie au titre des Fonds Structurels d'une enveloppe d'environ 13,4 milliards d'euros (8 milliards de Fonds Européen de Développement Régional (FEDER) et 5,4 milliards de Fonds Social Européen). Au sein de cette enveloppe, la région du Languedoc-Roussillon bénéficie d'une allocation FEDER de 270,4 millions d'euros.

Ce budget est réparti en fonction d'une catégorisation des dépenses qui ne permet pas de chiffrer précisément le soutien du FEDER aux PME. Certaines de ces catégories sont directement liées à la taille des entreprises soutenues (transfert de technologies, aide à la recherche, services et applications TIC pour les PME...) mais d'autres catégories de dépenses plus larges ne permettent pas d'isoler les investissements consacrés aux PME.

Les investissements dans les entreprises (zones d'activités, pépinières d'entreprises, bâtiments-relais et autres interventions) représentent avec environ 28 millions d'euros la catégorie la plus conséquente du FEDER en Languedoc-Roussillon — ceci inclut le dispositif d'ingénierie financière *Jérémie* bénéficiant exclusivement aux PME. Les projets soutenant les transferts de technologie et le renforcement des réseaux de coopération entre les PME et d'autres acteurs de la recherche figurent également parmi les allocations les plus importantes du programme (24 millions d'euros).

(Version française)

Question avec demande de réponse écrite P-001290/14
à la Commission
Sandrine Bélier (Verts/ALE)
(10 février 2014)

Objet: Autorisation d'un projet d'aéroport à Notre-Dame-des-Landes (France) actuellement sous enquête européenne

Lors de la séance du 17 septembre 2013 à la commission des pétitions, la présidence de la commission des pétitions ainsi que la direction générale de l'environnement de la Commission européenne ont confirmé qu'elles suivraient avec attention les procédures administratives en matière environnementale en cours, afin de s'assurer de la compatibilité du projet d'aéroport de Notre-Dame-des-Landes avec le droit européen. Cette vigilance a été réaffirmée dans la décision du 20 novembre 2013 de la Commission européenne, se prononçant sur la conformité des aides d'État pour le projet d'aéroport, qui précise que: «L'évaluation de la mesure en cause en application du droit des aides d'État est sans préjudice de la procédure actuellement en cours visant à s'assurer de la compatibilité du projet avec le droit européen applicable en matière environnementale».

Le 20 décembre 2013, quatre décisions administratives portant sur la loi sur l'eau et sur les espèces protégées ont été adoptées par le préfet de Loire-Atlantique. Ces textes permettent à l'entreprise Aéroports du Grand Ouest et à la DREAL de débiter les travaux de construction de l'aéroport de Notre-Dame-des-Landes.

Les insuffisances des dossiers «loi sur l'eau» et «espèces protégées» confirment les problèmes soulevés par les citoyens qui ont déposé deux pétitions au Parlement européen sur l'absence d'étude sérieuse des alternatives au projet, position confortée par la parution récente d'une étude des services de l'État qui témoigne de la faisabilité du réaménagement de l'aéroport de Nantes Atlantique. En outre, elles témoignent de l'insuffisance caractérisée des mesures compensatoires et de leurs modalités de mise en œuvre. En tout état de cause, la publication de ces arrêtés laisse présager la destruction imminente et irréversible d'une zone humide à l'importance stratégique et de la riche biodiversité qui la compose.

La Commission est invitée à répondre aux questions suivantes:

1. A-t-elle connaissance de la signature des autorisations mentionnées?
2. Poursuit-elle son enquête et informe-t-elle la commission des pétitions du Parlement européen?
3. Qu'envisage-t-elle pour garantir que le projet d'aéroport respecte la législation européenne?

Réponse donnée par M. Potočník au nom de la Commission
(20 mars 2014)

La Commission a été informée de l'adoption, le 20 décembre 2013, des quatre arrêtés préfectoraux autorisant la réalisation de l'Aéroport du Grand Ouest.

La Commission procède actuellement à l'analyse de ces quatre arrêtés à la lumière, notamment, des arguments présentés à l'appui des trois pétitions qui lui ont été soumises par la Commission des pétitions du Parlement. À l'issue de cette analyse, la Commission prendra, le cas échéant, les mesures appropriées afin d'assurer l'application conforme du droit de l'environnement de l'Union européenne.

(English version)

**Question for written answer P-001290/14
to the Commission**

Sandrine Bélier (Verts/ALE)

(10 February 2014)

Subject: Consent granted for the planned airport at Notre-Dame-des-Landes (France), currently the subject of an EU investigation

During the meeting of the Committee on Petitions on 17 September 2013, the Committee's Chair and the Commission's Directorate-General for the Environment confirmed they would follow closely the ongoing administrative procedures concerning environmental aspects, to ensure that the planned airport at Notre-Dame-des-Landes complies with EC law. The Commission decision of 20 November 2013, on the compatibility of state aid for this airport plan with EU rules, reaffirmed this vigilant approach, stating that: 'The assessment of the measure in question in accordance with state aid legislation is without prejudice to the procedure currently under way to ensure that the project complies with European environmental law'.

On 20 December 2013, four administrative decisions in regard to water law and protected species were adopted by the Préfet of Loire-Atlantique. These allow the company Aéroports du Grand Ouest and DREAL (Pays de la Loire Regional Department of the Environment, Planning and Housing) to start work on building Notre-Dame-des-Landes Airport.

The shortcomings of the 'water law' and 'protected species' files serve to confirm the problems raised by members of the public who have lodged two petitions with Parliament on the failure to examine properly alternative options to this plan, a position backed up by the recent publication of a study by government services showing that redeveloping Nantes Atlantique Airport would be a feasible option. There are, furthermore, clear shortcomings with the offsetting measures and how they are to be implemented. In any case, the imminent and irreversible destruction of a strategically important wetland area rich in biodiversity now seems likely with the publication of these decisions.

1. Is the Commission aware that the aforementioned documents granting consent have been signed?
2. Is it continuing its investigations and is it keeping Parliament's Committee on Petitions informed?
3. How will the Commission ensure that this airport plan complies with EU legislation?

(Version française)

Réponse donnée par M. Potočnik au nom de la Commission

(20 mars 2014)

La Commission a été informée de l'adoption, le 20 décembre 2013, des quatre arrêtés préfectoraux autorisant la réalisation de l'Aéroport du Grand Ouest.

La Commission procède actuellement à l'analyse de ces quatre arrêtés à la lumière, notamment, des arguments présentés à l'appui des trois pétitions qui lui ont été soumises par la Commission des pétitions du Parlement. À l'issue de cette analyse, la Commission prendra, le cas échéant, les mesures appropriées afin d'assurer l'application conforme du droit de l'environnement de l'Union européenne.

(Deutsche Fassung)

**Anfrage zur schriftlichen Beantwortung P-001477/14
an die Kommission (Vizepräsidentin/Hohe Vertreterin)**

Ewald Stadler (NI)

(12. Februar 2014)

Betrifft: VP/HR — Kinderrechtskomitee der Vereinten Nationen — Angriff auf die Freiheit der Religion und des Glaubens

Am 31. Januar 2014 hat das Kinderrechtskomitee der Vereinten Nationen das Dokument mit dem Titel „Concluding Observations on the second periodic of the Holy See“ veröffentlicht. Das Kinderrechtskomitee empfahl dem Heiligen Stuhl, das Kirchenrecht abzuändern. Insbesondere verlangen die Vereinten Nationen die Überarbeitung von CIC, can. 1398: „Wer eine Abtreibung vornimmt, zieht sich mit erfolgter Ausführung die Tatstrafe der Exkommunikation zu, so dass sie von selbst durch Begehen der Straftat eintritt.“

Die Definition von Sünde und Exkommunikation sind interne religiöse Angelegenheiten. Jede Religion hat das Recht, ihre internen Angelegenheiten selber zu regeln, beispielsweise die Mitgliedschaft. In den Leitlinien der EU zur Glaubens- und Gewissensfreiheit (angenommen durch den Rat der EU-Außenminister am 24. Juni 2013) heißt es unter anderem, dass jedermann das Recht hat, seinen Glauben oder seine Religion alleine oder in Gemeinschaft mit anderen öffentlich oder privat — in Bezug auf Anbetung, Ausübung, Regelbefolgung und Lehre — zu leben.

Wird die Hohe Vertreterin für die Außenpolitik:

1. klarstellen, dass das UN-Kinderrechtskomitee mit seinem Druck auf die katholische Kirche, ihre Lehre zur Abtreibung zu ändern, gegen den Sinn des Artikel 18 der Allgemeinen Menschenrechtserklärung und gegen Artikel 18 des Pakts über bürgerliche und politische Rechte verstößt;
2. dieses UN-Komitee für seine Respektlosigkeit gegen die Religion und die katholische Kirche verurteilen, da die Lehre und der Katechismus keine rechtlichen Konsequenzen für die Rechtsordnungen der Staaten haben und sich vor allem an katholische Gläubige richten, die freiwillig in der katholischen Kirche Mitglied sind;
3. gemäß Artikel 49 der oben genannten Leitlinien diesen Einmischungsversuch der UNO in die inneren Angelegenheiten einer Religion in angemessener Weise auf den entsprechenden diplomatischen Ebenen und in den Beziehungen mit den Vereinten Nationen thematisieren, insbesondere auf den höchsten Ebenen und bei den EU-Delegationen bei der UNO in Genf und New York?

Gemeinsame Antwort von Frau Ashton — Hohe Vertreterin/Vizepräsidentin im Namen der Kommission

(28. Juli 2014)

Die Hohe Vertreterin/Vizepräsidentin weist darauf hin, dass der Ausschuss für die Rechte des Kindes ein unabhängiges Vertragsorgan ist, das im Rahmen des Übereinkommens über die Rechte des Kindes (Kinderrechtskonvention) geschaffen wurde, wie es von den Vertragsstaaten der Vereinten Nationen ratifiziert wurde.

Wie bei allen anderen Vertragsorganen, die im Rahmen entsprechender Übereinkommen eingesetzt werden, beruht sein Mandat auf einem internationalen Vertrag, und es hat die Aufgabe, die Fortschritte bei der Einhaltung der Verpflichtungen, die die Vertragsstaaten der Vereinten Nationen im Rahmen der Kinderrechtskonvention freiwillig eingegangen sind, zu überwachen.

Die Grundsätze der Unabhängigkeit und der Unparteilichkeit der mit der Überwachung betrauten Vertragsorgane werden von allen Mitgliedstaaten anerkannt und auch von der Generalversammlung der Vereinten Nationen bekräftigt. Die Empfehlungen und Stellungnahmen des Ausschusses für die Rechte des Kindes werden also in voller Unabhängigkeit abgegeben.

Generell bewertet die EU ihre Kontakte zum Heiligen Stuhl in Angelegenheiten der Vereinten Nationen und in Menschenrechtsfragen.

(Slovenské znenie)

Otázka na písomné zodpovedanie P-001380/14
Komisií (podpredsedníčke Komisie/vysokej predstaviteľke Únie)

Anna Záborská (PPE)

(11. februára 2014)

Vec: VP/HR – Výbor OSN pre práva dieťaťa – útok na slobodu náboženského vyznania alebo viery

Výbor OSN pre práva dieťaťa 31. januára 2014 zverejnil svoje záverečné pripomienky k druhej periodickej správe Svätej stolice. Výbor Svätej stolice odporučil, aby komplexne prehodnotila kánonické právo katolíckej cirkvi. Osobitne katolícku cirkev vyzval na zmenu kánonu 1398 týkajúceho sa potratov, ktorý ustanovuje, že osoba, ktorá zaistí dokonanú interrupciu, je postihnutá automatickou exkomunikáciou, v zmysle článku 2270 Katechizmu katolíckej cirkvi, ktorý ustanovuje, že „ľudský život treba absolútne rešpektovať a chrániť už od chvíle počatia. Ľudskej bytosti už od prvej chvíle jej jestvovania treba priznať práva osoby, medzi ktorými je nedotknuteľné právo každej nevinné bytosti na život“.

Pojmy hriechu a exkomunikácie spadajú do sféry náboženskej doktríny a sú spojené s právom každej cirkvi spravovať vlastné záležitosti vrátane rozhodnutia o príslušnosti k cirkvi. Navyše usmernenia EÚ o presadzovaní a ochrane slobody náboženského vyznania alebo viery, prijaté Radou ministrov zahraničných vecí EÚ 24. júna 2013, okrem iného ustanovujú, že „všetky osoby majú právo prejavovať svoje náboženské vyznanie alebo vieru jednotlivo alebo spoločne s ostatnými, na verejnosti alebo v súkromí prostredníctvom bohoslužieb, zachovávaní obradov, vykonávania náboženských úkonov a vyučovania“.

Vzhľadom na vyššie uvedené, môže vysoká predstaviteľka:

1. jednoznačne konštatovať, že Výbor OSN pre práva dieťaťa v snahe vyvinúť na katolícku cirkev tlak, aby svoju náuku o potratoch zmenila, koná v rozpore s duchom článku 18 Všeobecnej deklarácie ľudských práv a článkom 18 Medzinárodného paktu o občianskych a politických právach;
2. odsúdiť výbor OSN za jeho zjavné zlyhanie pri rešpektovaní náboženskej slobody a práva katolíckej cirkvi presadzovať vlastnú doktrínu, náuku a katechizmus, ktoré nie sú právne záväzné ani vo vnútroštátnom, ani v medzinárodnom práve a iba oslovujú katolíkov, ktorí môžu svoje vyznanie kedykoľvek úplne slobodne zmeniť alebo z katolíckej cirkvi vystúpiť;
3. v súlade s odsekom 49 citovaných usmernení EÚ, poukáže na tento pokus zasahovať do slobody vyznania alebo viery na príslušných vysokopostavených miestach v OSN, vrátane na úrovni PK/VP, osobitného zástupcu EÚ pre ľudské práva a vedúcich delegácií EÚ pri OSN v Ženeve a v New Yorku?

Spoločná odpoveď vysokej predstaviteľky a podpredsedníčky Ashtonovej v mene Komisie

(28. júla 2014)

Vysoká predstaviteľka/podpredsedníčka Komisie pripomína, že Výbor pre práva dieťaťa je nezávislý monitorovací zmluvný orgán zriadený na základe Dohovoru o právach dieťaťa ratifikovaného štátmi, ktoré sú jeho zmluvnými stranami.

Tak, ako je to pri všetkých ostatných orgánoch zriadených na základe príslušných dohovorov, jeho mandát je založený na medzinárodnej zmluve a je poverený monitorovaním pokroku dosiahnutého pri vykonávaní povinností vyplývajúcich z dohovoru, ktoré dobrovoľne prijali štáty, ktoré sú jeho zmluvnými stranami.

Zásady nezávislosti a nestrannosti monitorovacích zmluvných orgánov uznali všetky štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, a potvrdilo ich aj Valné zhromaždenie OSN. Výbor pre práva dieťaťa teda prijíma svoje stanoviská a odporúčania úplne nezávisle.

Vo všeobecnosti možno konštatovať, že EÚ si cení jeho kontakty so Svätou stolicou týkajúce sa záležitostí OSN a ľudských práv.

(English version)

**Question for written answer P-001380/14
to the Commission (Vice-President/High Representative)**

Anna Záborská (PPE)

(11 February 2014)

Subject: VP/HR — UN Committee on the Rights of the Child — attack on freedom of religion or belief

On 31 January 2014 the United Nations Committee on the Rights of the Child published its concluding observations on the second periodic report of the Holy See. The Committee recommended that the Holy See undertake a comprehensive review of the Canon Law of the Catholic Church. In particular, it called on the Catholic Church to amend Canon 1398 relating to abortion which provides that 'a person who procures a completed abortion incurs a *latae sententiae* excommunication', on the basis of Article 2270 of the Catechism of the Catholic Church which states that 'human life must be respected and protected absolutely from the moment of conception. From the first moment of his existence, a human being must be recognised as having the rights of a person — among which is the inviolable right of every innocent being to life.'

The concepts of sin and excommunication fall within the sphere of religious doctrine and are related to the right of any religion to organise its own internal affairs, including deciding on its membership. Furthermore, the EU Guidelines on the promotion and protection of freedom of religion or belief, adopted by the EU's Foreign Affairs Council on 24 June 2013, state *inter alia* that 'all persons have the right to manifest their religion or belief either individually or in community with others and in public or private in worship, observance, practice and teaching'.

Given the above, will the High Representative:

1. state clearly that the UN Committee on the Rights of the Child, in seeking to pressure the Catholic Church to change its teaching on abortion, is acting contrary to the spirit of Article 18 of the Universal Declaration of Human Rights and Article 18 of the International Covenant on Civil and Political Rights;
2. condemn the UN Committee for its blatant failure to respect religious freedom and the right of the Catholic Church to promulgate its own doctrine, teaching and catechism, which have no legally binding effect in either national or international law and are merely addressed at Catholic believers, who are at all times completely free to change their religion or to leave the Catholic Church;
3. in line with Paragraph 49 of the EU Guidelines cited above, raise the issue of this attempt to interfere with freedom of religion or belief in appropriate high-level contacts with the UN, including at the level of the VP/HR, the EU Special Representative for Human Rights and the Heads of the EU Delegations at the UN in Geneva and New York?

**Question for written answer P-001477/14
to the Commission (Vice-President/High Representative)**

Ewald Stadler (NI)

(12 February 2014)

Subject: VP/HR — United Nations Committee on the Rights of the Child — attack on freedom of religion and belief

On 31 January 2014, the United Nations Committee on the Rights of the Child published a document entitled 'Concluding Observations on the Second Periodic of the Holy See' in which it urged the Holy See to make changes to Canon Law. In particular, the committee called for a revision of Canon 1398, which declares that 'a person who procures a completed abortion incurs automatic excommunication'.

The definition of sin and excommunication are internal church matters. Any religion has the right to deal with such internal matters, for example membership, as it sees fit. The EU Guidelines on the promotion and protection of freedom of religion or belief, which were adopted by the Foreign Affairs Council on 24 June 2013, state, *inter alia*, that 'all persons have the right to manifest their religion or belief either individually or in community with others and in public or private in worship, observance, practice and teaching'.

Will the High Representative:

1. confirm that the actions of the United Nations Committee on the Rights of the Child in exerting pressure on the Catholic Church to change its teaching on abortion are at odds with Article 18 of the Universal Declaration of Human Rights and Article 18 of the International Covenant on Civil and Political Rights;

2. condemn the committee for the lack of respect it has shown towards religion and the Catholic Church, since Catholic teaching and the catechism have no legal implications for the Member States and are aimed primarily at believers who have voluntarily joined the Catholic Church;
3. in accordance with Article 49 of the guidelines referred to above, raise this attempt by the United Nations to interfere in the internal affairs of a church in an appropriate manner at the relevant diplomatic levels and in the EU's relations with the United Nations, in particular at the highest levels and through the EU delegations to the United Nations in Geneva and New York?

Joint answer given by High Representative/ Vice-President Ashton on behalf of the Commission

(28 July 2014)

The HR/VP recalls that the Committee of the Rights of the Child is an independent monitoring treaty body created by the Convention of the Rights of the Child, as ratified by its State Parties.

As with all other treaty bodies established by their respective Conventions, its mandate is based on an international treaty and it is tasked with monitoring the progress made in the implementation of the obligations voluntarily taken on by States Parties under the Convention.

The principles of independence and impartiality of the monitoring treaty bodies are recognised by all States Parties and also reaffirmed by the UN General Assembly. The positions and recommendations taken by the Committee of the Rights of the Child are therefore taken in full independence.

On a more general note, the EU values its contacts with the Holy See on UN matters and on human rights issues.

(Verżjoni Maltija)

Mistoqsija għal twegiba bil-miktub E-001432/14
lill-Kummissjoni
Roberta Metsola (PPE)
(11 ta' Frar 2014)

Suġġett: Il-Kooperazzjoni reġjonali fil-Mediterran

Fid-diskors tiegħu fl-okkażjoni tal-prezentazzjoni tal-Annwarju tal-Mediterran 2013 (IEMed.2013), Štefan Füle, Kummissarju għat-Tkabbir u l-Politika tal-Viċinat, tkellem dwar qawmien mill-ġdid tal-kooperazzjoni reġjonali Prattika fil-Mediterran.

Tista' l-Kummissjoni telabora aktar dwar x'jinvolvi dan il-“qawmien mill-ġdid tal-kooperazzjoni reġjonali Prattika fil-Mediterran”?

Twegiba mogħtija mis-Sur Füle f'isem il-Kummissjoni
(25 ta' Lulju 2014)

Il-kooperazzjoni mal-pajjiżi tal-Mediterran dejjem kienet fil-qalba tar-relazzjonijiet barranin tal-UE. Il-kooperazzjoni reġjonali bejn l-UE u s-Shab Mediterranji tagħha intensifikat matul l-aħħar snin, b'mod partikolari permezz tal-Unjoni għall-Mediterran (UfM) u l-Lega tal-Istati Gharab (LAS).

It-tnedija mill-ġdid tal-UfM — forum uniku għal kooperazzjoni bejn it-28 Stat Membru tal-UE u l-15-il pajjiż tal-Mediterran tan-Nofsinhar, kienet pass kruċjali fil-qawmien mill-ġdid tal-kooperazzjoni reġjonali Prattika. Wara nuqqas ta' bosta snin, taħt il-kopresidenza tal-UE u l-Ġordan, ġew organizzati hames Konferenzi Ministerjali mill-2013 'il quddiem: dwar *It-tisħih tar-rwol tan-nisa fis-soċjetà* (Settembru 2013), *It-Trasport* (Novembru 2013), *L-Energija* (Dicembru 2013), *Il-Kooperazzjoni Industrijali* (Frar 2014) u *L-Ambjent u t-Tibdil fil-Klima* (Mejju 2014). Iż-żewġ laqgħat ministerjali li jmiss dwar l-Ekonomija Diġitali u l-Kummerċ huma pplanati għat-30 ta' Settembru 2014.

L-UE saħhet ukoll il-kooperazzjoni tagħha mal-Lega tal-Istati Gharab. L-ewwel laqgħa Ministerjali bejn l-UE u l-Lega tal-Istati Gharab (LAS) wara r-Rebbiegħa Għarbija saħhet f'Novembru 2012, u mmarrat relazzjoni intensifikata ġdida. Laqgħa Ministerjali ohra bejn l-UE u l-LAS saħhet f'Ġunju 2014 f'Ateni.

(English version)

**Question for written answer E-001432/14
to the Commission
Roberta Metsola (PPE)
(11 February 2014)**

Subject: Regional cooperation in the Mediterranean

In his speech on the occasion of the presentation of the Mediterranean Yearbook 2013 (EMed.2013), Štefan Füle, Commissioner for Enlargement and European Neighbourhood Policy, mentioned a revival of practical regional cooperation in the Mediterranean.

Could the Commission elaborate further on what this 'revival of practical regional cooperation in the Mediterranean' entails?

**Answer given by Mr Füle on behalf of the Commission
(25 July 2014)**

Cooperation with the Mediterranean countries has always been in the core of the EU's foreign relations. Regional cooperation between the EU and its Mediterranean Partners intensified during the past years, in particular through the Union for the Mediterranean (UfM) and the League of Arab States (LAS).

Re-launching the UfM — a unique forum for cooperation between 28 EU Member States and 15 Southern Mediterranean countries, was a pivotal step in the revival of practical regional cooperation. After a lapse of several years, under the co-presidency of the EU and Jordan, five Ministerial Conferences were organised since 2013: on Strengthening the role of women in society (September 2013), Transport (November 2013), Energy (December 2013), Industrial Cooperation (February 2014) and Environment and Climate Change (May 2014). The two next Ministerial Meetings on Digital Economy and Trade are planned for 30 September 2014.

The EU has also strengthened its cooperation with the League of Arab States. The first Ministerial Meeting between the EU and the League of Arab States (LAS) after the Arab Spring took place in November 2012, and marked a new intensified relationship. Another Ministerial Meeting between the EU and LAS took place in June 2014 in Athens.

(Version française)

Question avec demande de réponse écrite E-001560/14
à la Commission
Patrick Le Hyaric (GUE/NGL)
(13 février 2014)

Objet: Transfert de Yahoo France en Irlande

Yahoo France a annoncé qu'à partir de mars 2014, les services Yahoo France seront fournis à partir d'une seule entité européenne, basée en Irlande. Tous les services français — et européens — de Yahoo! vont passer sous droit irlandais.

Cette annonce intervient alors que certains gouvernements européens, dont celui de la France, s'interrogent sur la gestion des données personnelles et des pratiques dites d'optimisation fiscale de Google, Facebook ou Apple.

Des travaux sont aussi en cours au sein de l'OCDE afin d'adapter la fiscalité à la vitesse d'évolution du numérique. Les premières conclusions seront rendues publiques en mars.

Un projet d'actualisation de la directive européenne sur les données personnelles établit qu'une société pourra désigner l'un de ses établissements en Europe comme responsable du traitement des données, et donc «choisir» son droit selon son intérêt.

La loi de programmation militaire, votée en France début décembre 2013, et qui donne un cadre législatif à l'accès aux données des internautes par les services de sécurité, aurait aussi accéléré le transfert en Irlande.

1. La Commission a-t-elle été informée de la décision de Yahoo!? Dans l'affirmative, quand?
2. La Commission pense-t-elle que la décision de se baser en Irlande a un lien avec:
 - a) l'actualisation de la directive sur les données personnelles?
 - b) le «choix de son droit selon son intérêt» dont pourrait bénéficier la société?
 - c) une tentative claire d'optimisation fiscale avec ce que cela entraîne de dumping fiscal entre pays européens?
 - d) les négociations en cours de l'accord entre l'Union européenne et les États-Unis?
3. Quelles sont les informations que la Commission peut fournir quant aux pratiques dites d'optimisation fiscale des sociétés suivantes: Yahoo!, Google, Facebook et Apple?

Réponse donnée par M. Hahn au nom de la Commission
(24 avril 2014)

Le traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (TFUE) prévoit la liberté d'établissement des entreprises. Les services de la Commission n'ont pas reçu d'information particulière concernant le transfert du siège de Yahoo en Irlande

La Commission n'a pas d'information concernant un lien entre cette décision de Yahoo, et la proposition de réforme de la protection des données ou les négociations en cours de l'accord entre l'Union européenne et les États-Unis ⁽¹⁾. La proposition de la Commission harmonise les règles de protection des données et renforce la coopération entre autorités de protection, de manière à aboutir à une application uniforme du droit. La Commission mettra en place un «guichet unique» chargé de faire exécuter les règles: les entreprises et les organisations n'auront affaire qu'à une seule autorité responsable de la protection des données — celle du pays où leur établissement principal est établi. Un mécanisme spécifique sera mis en place afin de s'assurer que l'autorité de l'établissement principal prendra compte de l'avis des autres autorités nationales.

Les pratiques d'optimisation fiscale évoquées par l'Honorable Parlementaire appelleraient certaines vérifications, notamment dans les entreprises concernées, lesquelles ne peuvent être menées que par les autorités fiscales des États membres soit pour leur propre usage, soit pour répondre à une demande d'assistance en provenance d'un autre État. La Commission ne peut fournir d'information particulière relative à la situation fiscale de contribuables, personnes physiques ou morales, et ne dispose pas, d'une façon générale, de plus d'informations que celles déjà à disposition du grand public.

(1) COM(2012)11.

(English version)

**Question for written answer E-001560/14
to the Commission**

Patrick Le Hyaric (GUE/NGL)

(13 February 2014)

Subject: Yahoo France moving to Ireland

Yahoo France has announced that, from March 2014, its services will operate from a single European base in Ireland. All the French and European services of Yahoo! will be subject to Irish law.

The announcement comes at a time when some European governments, including that of France, are concerned with the subject of personal data management and with 'tax optimisation' as practised by Google, Facebook and Apple.

Work is also under way in the OECD on bringing taxation into line with the speed at which the digital sector is developing. The initial conclusions will be published in March.

A draft update of the European directive on personal data finds that a company may designate one of its establishments in Europe as being responsible for data processing, thereby choosing a legal system to match its interests.

The 'Military Programming Law' (loi de programmation militaire), which was passed at the beginning of December 2013 and which provides a legal framework for the security services to access Internet users' data, most probably contributed to the company's decision.

1. Was the Commission informed of Yahoo's decision? If so, when?
2. Does the Commission think that the decision to base the company's operations in Ireland is linked to:
 - a. the updating of the directive on personal data?
 - b. the 'choice of a legal system to match its interests', which might benefit society?
 - c. a clear attempt at tax optimisation, with the tax dumping between European countries which that involves?
 - d. the negotiations currently taking place on the agreement between the EU and the US?
3. What information can the Commission provide on the tax optimisation activities of the following companies: Yahoo!, Google, Facebook and Apple?

(Version française)

Réponse donnée par M. Hahn au nom de la Commission

(24 avril 2014)

Le traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (TFUE) prévoit la liberté d'établissement des entreprises. Les services de la Commission n'ont pas reçu d'information particulière concernant le transfert du siège de Yahoo en Irlande.

La Commission n'a pas d'information concernant un lien entre cette décision de Yahoo, et la proposition de réforme de la protection des données ou les négociations en cours de l'accord entre l'Union européenne et les États-Unis ⁽¹⁾. La proposition de la Commission harmonise les règles de protection des données et renforce la coopération entre autorités de protection, de manière à aboutir à une application uniforme du droit. La Commission mettra en place un «guichet unique» chargé de faire exécuter les règles: les entreprises et les organisations n'auront affaire qu'à une seule autorité responsable de la protection des données — celle du pays où leur établissement principal est établi. Un mécanisme spécifique sera mis en place afin de s'assurer que l'autorité de l'établissement principal prendra compte de l'avis des autres autorités nationales.

(1) COM(2012)11.

Les pratiques d'optimisation fiscale évoquées par l'Honorable Parlementaire appelleraient certaines vérifications, notamment dans les entreprises concernées, lesquelles ne peuvent être menées que par les autorités fiscales des États membres soit pour leur propre usage, soit pour répondre à une demande d'assistance en provenance d'un autre État. La Commission ne peut fournir d'information particulière relative à la situation fiscale de contribuables, personnes physiques ou morales, et ne dispose pas, d'une façon générale, de plus d'informations que celles déjà à disposition du grand public.

(Version française)

Question avec demande de réponse écrite E-001605/14
à la Commission
Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL)
(13 février 2014)

Objet: Notre-Dame-des-Landes

En novembre dernier, j'ai interrogé la Commission concernant les subventions de l'État français à la filiale de Vinci en charge de la réalisation de l'aéroport de Notre-Dame-des-Landes (E-013457/2013).

La réponse vient de me parvenir. J'y apprendis que «les règles en matière d'aides d'État visent à empêcher que les financements publics octroyés aux entreprises ne conduisent à une distorsion de la concurrence et sont appliquées sans discrimination». Pourtant, une subvention a bien été versée à Vinci mais à aucune autre entreprise qui aurait pu être impliquée dans le dossier, il s'agit donc manifestement d'une distorsion de la concurrence, mais passons...

J'y apprendis surtout qu'une enquête réalisée par la Commission «a montré que le projet d'infrastructure contribue à la réalisation d'un objectif d'intérêt européen commun en répondant à la saturation des infrastructures existantes», d'où de nouvelles interrogations:

Peut-on avoir accès à cette enquête?

Quel est cet intérêt commun européen? Le développement frénétique du transport aérien au mépris des engagements de l'Europe pour la baisse des émissions de carbone?

Les enquêteurs ont-ils été informés que Notre-Dame-des-Landes se situe à proximité de l'aéroport de Nantes, qui n'est pour l'instant pas saturé et qui le sera d'autant moins si les engagements de l'Union européenne en matière d'émissions carbone sont tenus?

Enfin, savent-ils que Notre-Dame-des-Landes se situe en zone marécageuse, donc dans une zone peu propice aux grandes infrastructures et qui plus est fréquemment sujette à des brouillards qui ne facilitent pas la circulation aérienne?

Réponse donnée par M. Almunia au nom de la Commission
(1^{er} avril 2014)

La décision de la Commission du 20 novembre 2013 concernant l'opération de financement de la construction de l'aéroport du Grand Ouest (Notre-Dame-des-Landes) est actuellement disponible sur le site de la Direction Générale de la Concurrence ⁽¹⁾.

Aux termes de cette décision, la Commission a constaté que le financement en cause constitue une mesure d'aide d'État au sens du droit des aides notamment car il n'est octroyé qu'à Aéroports du Grand Ouest, filiale du groupe Vinci, société sélectionnée par les autorités françaises à la suite d'un appel d'offres lancé en 2009 lequel a permis la mise en concurrence de plusieurs candidats.

S'agissant de l'analyse de la compatibilité de cette mesure d'aide avec le marché intérieur à l'aune des lignes directrices aériennes de 2005, la Commission a considéré que la construction et l'exploitation de l'infrastructure prévue répondent à un objectif d'intérêt général clairement défini, à savoir de favoriser le développement économique du Grand Ouest, d'améliorer l'aménagement du territoire et de développer les liaisons aériennes nationales et internationales. À cet égard, il a été constaté que les perspectives de trafic de l'aéroport de Nantes Atlantique conduisent à une saturation à terme (2020-2025) de ses infrastructures et que la nouvelle infrastructure offrira des perspectives satisfaisantes d'utilisation à moyen terme.

La décision adoptée par la Commission porte uniquement sur l'application du droit des aides d'État au financement en cause. Comme cela est explicitement mentionné dans la décision, cette analyse est sans préjudice de la procédure pendante devant la Direction Générale Environnement qui vise à s'assurer de la compatibilité du projet avec le droit européen en matière environnementale.

⁽¹⁾ Voir également JO C 69 du 7/03/2014, p.14. A supposer que la demande de l'Honorable Parlementaire vise à l'obtention de toute autre pièce de la procédure ayant conduit à l'adoption de la décision susmentionnée, cette demande devra se faire en application des règles du règlement (CE) n° 1049/2001 du Parlement européen et du Conseil du 30 mai 2001 relatif à l'accès du public aux documents du Parlement européen, du Conseil et de la Commission (Journal officiel n° L 145 du 31/05/2001 p. 43).

(English version)

**Question for written answer E-001605/14
to the Commission**

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL)

(13 February 2014)

Subject: Notre-Dame-des-Landes

Last November, I questioned the Commission on the subsidies paid by the French Government to the Vinci Group subsidiary heading up construction of Notre-Dame-des-Landes airport (E-01 3457/2013).

I have just received the response. I am informed that 'the rules concerning state aid aim to prevent public financing granted to undertakings from leading to distortion of competition and are applied on a non-discriminatory basis'. However, a subsidy was indeed paid to Vinci but not to any other undertaking that could have been involved in the project, so it therefore clearly constitutes a distortion of competition, but we will move on.

I am informed, in particular, that an investigation carried out by the Commission 'showed that the infrastructure project helped achieve an objective of common European interest by tackling the congestion of the existing infrastructure'; this leads to new questions:

Is it possible to have access to this investigation?

What is this common European interest? The frantic development of air transport with no regard for Europe's commitments to reduce carbon emissions?

Were the investigators informed that Notre-Dame-des-Landes is located near Nantes airport, which is not congested at present and will be even less so if the European Union's commitments regarding carbon emissions are fulfilled?

Finally, do they know that Notre-Dame-des-Landes is located on wetlands and therefore in a zone that is not very suitable for large infrastructures and is often susceptible to fog, which does not provide favourable conditions for air traffic?

(Version française)

Réponse donnée par M. Almunia au nom de la Commission

(1^{er} avril 2014)

La décision de la Commission du 20 novembre 2013 concernant l'opération de financement de la construction de l'aéroport du Grand Ouest (Notre-Dame-des-Landes) est actuellement disponible sur le site de la Direction Générale de la Concurrence ⁽¹⁾.

Aux termes de cette décision, la Commission a constaté que le financement en cause constitue une mesure d'aide d'État au sens du droit des aides notamment car il n'est octroyé qu'à Aéroports du Grand Ouest, filiale du groupe Vinci, société sélectionnée par les autorités françaises à la suite d'un appel d'offres lancé en 2009 lequel a permis la mise en concurrence de plusieurs candidats.

S'agissant de l'analyse de la compatibilité de cette mesure d'aide avec le marché intérieur à l'aune des lignes directrices aériennes de 2005, la Commission a considéré que la construction et l'exploitation de l'infrastructure prévue répondent à un objectif d'intérêt général clairement défini, à savoir de favoriser le développement économique du Grand Ouest, d'améliorer l'aménagement du territoire et de développer les liaisons aériennes nationales et internationales. À cet égard, il a été constaté que les perspectives de trafic de l'aéroport de Nantes Atlantique conduisent à une saturation à terme (2020-2025) de ses infrastructures et que la nouvelle infrastructure offrira des perspectives satisfaisantes d'utilisation à moyen terme.

La décision adoptée par la Commission porte uniquement sur l'application du droit des aides d'État au financement en cause. Comme cela est explicitement mentionné dans la décision, cette analyse est sans préjudice de la procédure pendante devant la Direction Générale Environnement qui vise à s'assurer de la compatibilité du projet avec le droit européen en matière environnementale.

⁽¹⁾ Voir également JO C 69 du 7/03/2014, p.14. A supposer que la demande de l'Honorable Parlementaire vise à l'obtention de toute autre pièce de la procédure ayant conduit à l'adoption de la décision susmentionnée, cette demande devra se faire en application des règles du règlement (CE) n° 1049/2001 du Parlement européen et du Conseil du 30 mai 2001 relatif à l'accès du public aux documents du Parlement européen, du Conseil et de la Commission (Journal officiel n° L 145 du 31/05/2001 p. 43).

(Versión española)

**Pregunta con solicitud de respuesta escrita E-001614/14
a la Comisión**

Raül Romeva i Rueda (Verts/ALE)

(13 de febrero de 2014)

Asunto: La ley n° 6, del 6 de febrero de 2014, incumple la Directiva PCIC

El 26 de septiembre de 2013 la Comisión ha puesto en marcha un procedimiento de infracción contra Italia con el fin de reducir el impacto ambiental de la acería ILVA de Tarento, la mayor planta siderúrgica europea (IP/13/866 de 26.9.2013). La Comisión concluyó que Italia no garantiza que la ILVA cumple con los requisitos de la UE relativos a las emisiones industriales ⁽¹⁾, con graves consecuencias para la salud humana y el medio ambiente. Italia tampoco cumple la Directiva sobre responsabilidad medioambiental ⁽²⁾, que establece el principio «el que contamina paga». En virtud de la Directiva relativa a la prevención y al control integrados de la contaminación ⁽³⁾ (Directiva PCIC), las actividades industriales con un elevado potencial de contaminación deben contar con autorización previa. La ley n° 6, de 6 de febrero de 2014, aprobada por el Parlamento italiano, viola la Directiva PCIC, deja a Italia fuera de las normas europeas y hace que la planta ILVA de Tarento sea ilegal. La ley n° 136 establece que ILVA puede seguir produciendo incluso si solo adopta el 80 % de las prescripciones de la Autorización Integrada Medioambiental (artículo 7, letra d)). Entre ese 20 % de prescripciones que no se aplicarán pueden figurar las más importantes y urgentes para la protección del medio ambiente y la salud de la ciudad y su población (por ejemplo, la costosa cobertura de los parques minerales y la reducción de las emisiones difusas y fugitivas procedentes de los hornos de coque). La ley también incluye una norma destinada solo a proteger a ILVA SpA porque establece que, con el fin de recaudar los fondos necesarios para poner en práctica el plan industrial (que no existe) y, en consecuencia, aplicar ese 80 % de medidas que aún se deben poner en marcha, se amplían notablemente los poderes del Comisario ILVA, que puede recuperar los fondos incautados judicialmente en los procedimientos penales incoados en contra de los propietarios. En esta situación inconstitucional, el Comisario ILVA deberá esperar varios meses para poder recuperar, con esta dudosa maniobra, los importes necesarios para la ejecución de las medidas necesarias y urgentes.

Tras la pregunta P-000745/2014, presentada el 27 de enero de 2014 por Margrete Auken, ¿es consciente la Comisión de esta evolución legislativa italiana relativa a la planta ILVA, claramente contraria a la legislación europea en materia de medio ambiente? ¿Piensa actuar de manera eficaz, por ejemplo, mediante un procedimiento de infracción, para que se cumplan todas las directivas antes mencionadas?

Respuesta del Sr. Potočník en nombre de la Comisión

(3 de abril de 2014)

La Comisión está siguiendo de cerca la evolución de la situación relativa a la acería ILVA de Tarento. La Comisión tendrá en cuenta toda la información disponible a fin de decidir las acciones más adecuadas que deban emprenderse a continuación en el marco del procedimiento de infracción en curso.

⁽¹⁾ <http://ec.europa.eu/environment/air/pollutants/stationary/index.htm>

⁽²⁾ <http://ec.europa.eu/environment/legal/liability/index.htm>

⁽³⁾ <http://ec.europa.eu/environment/air/pollutants/stationary/ippc/index.htm>

(English version)

**Question for written answer E-001614/14
to the Commission**

Raül Romeva i Rueda (Verts/ALE)

(13 February 2014)

Subject: Law 6, of 6 February 2014, infringes IPPC Directive

On 26 September 2013 the Commission instituted infringement proceedings against Italy to mitigate the environmental impact of the ILVA steelworks in Taranto. This is Europe's largest steelworks (IP/13/866 of 26.9.2013). The Commission found that Italy does not guarantee compliance by ILVA with EU industrial emissions requirements. ⁽¹⁾ The consequences for human health and the environment are serious. Italy is also in breach of the Environmental Liability Directive, ⁽²⁾ which sets out the 'polluter pays' principle. The Integrated Pollution Prevention and Control Directive ⁽³⁾ (the 'IPPC Directive') requires industrial activities with high pollution potential to be licensed. The Italian Parliament's adoption of Law 6, of 6 February 2014, places Italy in breach of the European rules, infringes the IPPC Directive and makes the ILVA works in Taranto illegal. Article 7(d) of Law 136 states that ILVA can only remain in production if it takes steps to implement 80% of the total number of requirements of the integrated environmental licence. The unimplemented 20% of the requirements may include the most important and urgent ones for the protection of the environment and health of the city and its population (e.g. the expensive covering of ore stockyards and the reduction of diffuse and fugitive emissions from the coke plant). The law even allows an 'ILVA S.p.A. exemption' whereby the ILVA Commissioner can finance the implementation of the (non-existent) industrial plan, and therefore the 80% of the measures not yet launched, by drawing funds from the judiciary derived from property seized in criminal proceedings. This represents a significant increase of his powers. In this situation, which violates the constitution, the ILVA Commissioner would have months to wait to recover the sums necessary to implement the necessary and urgent measures, via this dubious manoeuvre.

Further to Question P-000745/2014, submitted by Margrete Auken on 27 January 2014, is the Commission aware of this latest development in Italy's legislation on the ILVA issue, which clearly breaches European environmental legislation? Is it thinking of taking effective action, for example via the infringement procedure, to ensure conformity with all the above mentioned directives?

Answer given by Mr Potočník on behalf of the Commission

(3 April 2014)

The Commission is closely monitoring the developments concerning the ILVA steel installation in Taranto. The Commission will take account of all the available information in view of deciding the most appropriate next step to be taken in the framework of the on-going infringement procedure.

⁽¹⁾ <http://ec.europa.eu/environment/air/pollutants/stationary/index.htm>

⁽²⁾ <http://ec.europa.eu/environment/legal/liability/index.htm>

⁽³⁾ <http://ec.europa.eu/environment/air/pollutants/stationary/ippc/index.htm>

(Deutsche Fassung)

**Anfrage zur schriftlichen Beantwortung E-001701/14
an die Kommission (Vizepräsidentin/Hohe Vertreterin)**

Andreas Mölzer (NI)

(14. Februar 2014)

Betrifft: VP/HR — Engagement der EU in Bosnien und Herzegowina

Angesichts der eskalierenden Lage in Bosnien und Herzegowina nahm nun auch der Hohe Repräsentant der internationalen Gemeinschaft, Herr Valentin Inzko, gegenüber österreichischen Medien Stellung.

In einem Interview mit der „Kleinen Zeitung“ vom 9.2.2014 äußerte sich Inzko, der von 2009 bis 2011 das Amt des EU-Sonderbeauftragten für Bosnien-Herzegowina bekleidete, wie folgt: „Zur mangelnden Effizienz kommen die schlechte soziale Lage, Freunderlwirtschaft, Korruption und andere negative Auswüchse. Das ergibt einen Cocktail, der jetzt explodierte.“

1. Wie beurteilt die Hohe Vertreterin diese Aussagen im Hinblick auf das langjährige Engagement der EU in Bosnien und Herzegowina?
2. Kann aus den Aussagen von Inzko nicht auch ein spätes Eingeständnis des Scheiterns der EU-Politik in Bosnien und Herzegowina sowie ein persönliches Scheitern Inzkos herausgelesen werden, wenn auf der Homepage des Auswärtigen Dienstes unter „politischen Zielen der Union in Bosnien und Herzegowina“ ein „stabiles, lebensfähiges, friedliches, multiethnisches und geeintes Bosnien und Herzegowina“ angeführt wird?
3. Wie rechtfertigt die Hohe Vertreterin ein teures diplomatisches Engagement der EU in Bosnien und Herzegowina, wenn offenbar „Freunderlwirtschaft“ und Korruption an der Tagesordnung stehen?
4. Welche Konsequenzen gedenkt die Hohe Vertreterin angesichts dieses Scheiterns des EU-Engagements zu ziehen?

Antwort von Frau Ashton — Hohe Vertreterin/Vizepräsidentin im Namen der Kommission

(30. Juli 2014)

Die Kommission verweist den Herrn Abgeordneten auf ihre Antwort auf die schriftliche Anfrage E-1700/14 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ <http://www.europarl.europa.eu/plenary/de/parliamentary-questions.html>

(English version)

**Question for written answer E-001701/14
to the Commission (Vice-President/High Representative)**

Andreas Mölzer (NI)

(14 February 2014)

Subject: VP/HR — EU involvement in Bosnia and Herzegovina

In the light of the escalating situation in Bosnia and Herzegovina, the international community's High Representative, Mr Valentin Inzko, has now commented in Austrian media.

In an interview published in 'Kleine Zeitung' on 9 February 2014, Mr Inzko, who was the EU Special Representative in Bosnia and Herzegovina from 2009 to 2011, pointed, in addition to inefficiencies, to the poor social conditions, cronyism, corruption and other excesses, resulting in an explosive mixture.

1. In view of the EU's involvement in Bosnia and Herzegovina over many years, how does the High Representative view those comments?
2. Can the comments by Mr Inzko not also be interpreted as a late admission of the failure of EU policy in Bosnia and Herzegovina, as well as his own personal failure, given that 'a stable, viable, peaceful and multiethnic and united BiH' is listed as one of the 'policy objectives of the Union in BiH'?
3. How does the High Representative justify the EU's costly diplomatic involvement in Bosnia and Herzegovina when cronyism and corruption are evidently rife?
4. In the light of this failure of EU engagement, what appropriate action does the High Representative propose to take?

Answer given by High Representative/Vice-President Ashton on behalf of the Commission

(30 July 2014)

The Commission would refer the Honourable Member to its answer to written question E-1700/14 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ <http://www.europarl.europa.eu/plenary/en/parliamentary-questions.html>

(Version française)

Question avec demande de réponse écrite E-001803/14
à la Commission
Eric Andrieu (S&D)
(18 février 2014)

Objet: Utilité des cépages traditionnels

L'article 81, paragraphe 2, point b), du règlement (UE) n° 1308/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013, portant organisation commune des marchés des produits agricoles, interdit explicitement les cépages de Noah, Jacquez, Herbemont, Othello, Isabelle, Clinton, en tant que variétés à raisin de cuve pouvant entrer dans la fabrication des vins, des moûts et du vinaigre.

Des travaux de recherche de thèse menés à l'Université de Bordeaux (année: 1999, n° d'ordre 21) par l'Unité de formation et de recherche de sciences pharmaceutiques ont reconnu comme infondées les justifications historiques de l'interdiction de celui qui était considéré comme le plus dangereux, à savoir le Noah.

Ces cépages font partie intégrante de la biodiversité, en particulier dans les zones rurales européennes défavorisées. Avec cette interdiction, dans ma région des Cévennes du sud de la France, c'est toute la mémoire et le patrimoine local qui sont remis en cause. Cette atteinte à la biodiversité équivaut à la restriction et à l'appauvrissement du patrimoine ancestral. En effet, la culture de ces cépages fait partie du paysage de nos Cévennes. Souvent plantés en bordure des terrasses, le plan courait sur une treille en bois de châtaignier permettant d'optimiser l'utilisation de la bonne terre agricole. À l'heure du changement climatique, l'avenir de la vigne se trouve bien dans les contreforts des Cévennes avec des plans rustiques, sans besoin d'utilisation de produits phytosanitaires et pesticides.

Alors qu'elle représente 3 % de la surface agricole utile nationale, la vigne capte 20 % de la consommation totale de pesticides. Une vingtaine de traitements sont effectués chaque année. Ils s'étalent généralement entre le mois d'avril et le mois d'août.

La vigne est particulièrement sensible au changement climatique. Des mesures d'adaptation à ce changement doivent donc être mises en place de manière urgente pour protéger le secteur viticole.

Le rapport de la Commission intitulé «L'adaptation au changement climatique» préconise «la sélection de cultures et de variétés mieux adaptées à la durée prévisible de la période de végétation et à la disponibilité des ressources en eau, et plus résistantes aux nouvelles conditions de température et d'humidité».

Ce règlement semble donc opposé aux objectifs européens en matière d'adaptation au changement climatique. La Commission compte-t-elle autoriser les cépages traditionnels afin de permettre une meilleure adaptation du secteur viticole au changement climatique et à la lutte contre les pollutions chimiques agricoles?

Question avec demande de réponse écrite E-001923/14
à la Commission
Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL)
(19 février 2014)

Objet: Cépages interdits

Les cépages Noah, Othello, Isabelle, Jacquez, Clinton et Herbémont sont interdits en Europe par le règlement (CEE) n° 2005/1970 de la Commission du 6 octobre 1970 relatif au classement des variétés de vigne (annexe, titre I, sous-titre II). Or, cette interdiction ne repose sur aucun argument scientifique en rapport avec les normes actuelles ni sur des arguments économiques proportionnés. C'est d'ailleurs pourquoi, en 2003, la France a aboli la loi de 1934 qui listait ces cépages prohibés.

Ces cépages font partie intégrante du patrimoine végétal des Cévennes depuis 1820 et offrent certaines particularités: il est possible de les cultiver sans les greffer, ils sont naturellement résistants aux principales maladies de la vigne (oïdium, mildiou, phylloxera, etc.) et présentent une palette aromatique originale et étonnante. Le Jacquez contient également du resvératrol, molécule aux propriétés anti-vieillessement.

Leur interdiction ne va-t-elle pas à l'encontre des objectifs de biodiversité défendus par l'Union européenne?

Cette interdiction pénalise les viticulteurs français, soucieux de développer le patrimoine viticole de leurs régions. Quand la Commission compte-t-elle revenir sur ce règlement?

Question avec demande de réponse écrite E-002334/14
à la Commission
Franck Proust (PPE)
(27 février 2014)

Objet: Cépages interdits par la législation européenne

Selon l'article 81 paragraphe 2, sous-paragraphe b), du règlement (UE) n° 1308/2013 portant organisation commune des marchés des produits agricoles, les variétés de raisin Noah, Othello, Isabelle, Jacquez, Clinton et Hebermont ne peuvent pas être plantées, replantées ou greffées aux fins de la production de vin. D'un autre côté, la loi française relative aux cépages interdits a été abrogée en 2003, entrant donc en contradiction avec la législation européenne actuellement en vigueur. La primauté du droit européen étant de mise, la loi française devra tôt ou tard s'adapter à ces nouvelles mesures. Pourtant il n'existe pas de raisons scientifiques ou autres qui peuvent nous aiguiller quant à l'interdiction de ces cépages. Au contraire, cette mesure porte atteinte à la biodiversité du territoire européen, allant donc à l'encontre des stratégies de l'Union concernant la promotion de la biodiversité (stratégie de la biodiversité pour 2020). De plus, ces cépages font partie du patrimoine culturel français que l'Union, selon l'article 3 du traité sur l'Union européenne, doit s'efforcer de respecter.

1. Considérant ces remarques, comment la Commission explique-t-elle que la législation européenne interdise ces cépages dans la production de vins?
2. Étant donnés les efforts de l'Union européenne en matière de biodiversité dans le cadre de la réforme de la PAC et de la stratégie de la biodiversité pour 2020, la Commission envisagerait-elle de proposer d'abroger cette interdiction?

Réponse commune donnée par M. Ciolos au nom de la Commission
(9 avril 2014)

Les variétés de raisins à cuve Noah, Othello, Isabelle, Jacquez, Clinton et Hebermont ont été interdites sur le territoire de l'Union pour la production de vin, conformément aux principes édictés par le règlement (CEE) n° 1388/70 du Conseil du 13 juillet 1970 ⁽¹⁾. Cette interdiction a été inscrite dans le droit européen par le règlement (CEE) n° 2005/70 ⁽²⁾, maintenue depuis cette date et reprise dans la nouvelle OCM, le règlement (UE) n° 1308/2013 ⁽³⁾, (article 81(2)) du Conseil et du Parlement européen, qui s'applique à compter du 1^{er} janvier 2014.

La Commission n'a pas connaissance ni des travaux de recherche auxquelles vous vous référez ni de nouvelles études scientifiques au niveau de l'UE concernant ces variétés de raisins. Dans le cadre de la récente réforme de la PAC, ni le Conseil, ni le Parlement européen n'ont évoqué ce point lors des négociations sur le règlement (UE) n° 1308/2013.

En plus, la Commission n'a pas reçu non plus des demandes des experts ni des organisations du secteur pour permettre à ces variétés d'être réintroduites pour la production de vin européen.

Les raisons de ce maintien demeurent donc les mêmes que celles initialement invoquées par les États membres.

Par conséquent, bien que la Commission soutienne l'adaptation du secteur au changement climatique et au maintien de la biodiversité, elle ne dispose pas, à ce stade, des éléments objectifs permettant de rouvrir les discussions avec le Conseil et le Parlement européen sur l'utilisation des variétés à raisins de cuve susvisées.

⁽¹⁾ JO L 155 du 16.07.1970, p. 5.

⁽²⁾ JO L 224 du 6.10.1970, p. 1.

⁽³⁾ JO L 347 du 20.12.2013, pp. 671-854.

(English version)

Question for written answer E-001803/14
to the Commission
Eric Andrieu (S&D)
(18 February 2014)

Subject: Usefulness of traditional varieties of vine

Article 81(2)(b) of Regulation (EU) No 1308/2013 of the European Parliament and of the Council of 17 December 2013 establishing a common organisation of the markets in agricultural products expressly bans using the Noah, Jacquez, Herbemont, Othello, Isabelle and Clinton varieties of vine for the production of wine grapes that may be used to produce wines, musts or vinegar.

Research work carried out at the University of Bordeaux (Year 1999, Order no 21) by the Pharmaceutical Sciences Training and Research Unit demonstrated that the historic reasons for the ban on Noah, the variety previously thought to be the most dangerous, were unfounded.

These grape varieties form an integral part of biodiversity, especially in deprived rural areas of Europe. In my own region of Cévennes in southern France, this ban threatens the entire collective memory and heritage of the local population. This assault on biodiversity amounts to a depletion and impoverishment of that ancestral heritage. The cultivation of these vines is a part of the landscape of the Cévennes. Often planted on the edges of the terraces, young vines would be trained on chestnut-wood trellises, enabling maximum use to be made of good agricultural soil. Now that climate change is upon us, the future of wine-growing in the hills of the Cévennes surely lies in traditional country plants and the avoidance of weedkillers and pesticides.

Vines represent only 3% of France's usable agricultural land, yet they account for 20% of its total pesticide consumption. Pesticides are applied some twenty times a year, generally spread across the months from April to August.

Vines are especially sensitive to climate change. Measures therefore need to be taken as a matter of urgency to adapt to this change if the wine industry is to be protected.

The Commission's report entitled 'Adapting to Climate Change' recommends 'choosing crops and varieties better adapted to the expected length of the growing season and water availability, and more resistant to new conditions of temperature and humidity'.

This regulation thus seems to run counter to European targets for adapting to climate change. Does the Commission intend to lift the ban on traditional varieties of vine and thus put the wine industry in a better position to adapt to climate change and the fight against agrochemical pollution?

Question for written answer E-001923/14
to the Commission
Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL)
(19 February 2014)

Subject: Prohibited vine varieties

The Noah, Othello, Isabelle, Jacquez, Clinton and Herbemont varieties are banned in Europe under Commission Regulation (ECC) No 2005/1970 of 6 October 1970 on the classification of vine varieties (Annex, title I, sub-title II). However, this ban is based neither on any scientific argument relating to current standards nor on balanced economic arguments. Consequently, in 2003 France abolished the 1934 law which listed these prohibited vine varieties.

These varieties have been part of the plant heritage of the Cévennes since 1820 and have a number of specific features: they can be grown without grafting, they are naturally resistant to the main vine diseases (powdery mildew, downy mildew, phylloxera, etc.) and they have an original and remarkable aroma. Jacquez also contains resveratrol, a molecule which has anti-ageing properties.

Does the ban on these varieties not run counter to the biodiversity objectives pursued by the European Union?

This ban penalises French winemakers seeking to develop the wine heritage of their regions. When does the Commission intend to review the regulation concerned?

Question for written answer E-002334/14
to the Commission
Franck Proust (PPE)
(27 February 2014)

Subject: Grape varieties prohibited by EU legislation

According to Article 81, paragraph 2(b), of Regulation (EU) No 1308/2013 establishing a common organisation of the markets in agricultural products, the grape varieties Noah, Othello, Isabelle, Jacquez, Clinton and Hebermont may not be planted, replanted or grafted for the purpose of wine production. On the other hand, the French law on prohibited varieties was repealed in 2003, creating a situation at odds with EU legislation currently in force. Given the supremacy of European law, French law will eventually have to adapt to these new measures. However, there is no scientific or other reason why these varieties should be prohibited. On the contrary, this measure poses a threat to the biodiversity of European territory, and is thus at odds with EU strategies for the promotion of biodiversity (the EU Biodiversity Strategy to 2020). Moreover, these varieties form part of France's cultural heritage that the Union is duty bound to respect under the terms of Article 3 of the Treaty on European Union.

1. In view of the above, how can the Commission justify the fact that EC law prohibits these grape varieties in wine production?
2. Given EU efforts to promote biodiversity in the context of the CAP reform and the Biodiversity Strategy to 2020, will the Commission consider proposing that this ban be lifted?

(Version française)

Réponse commune donnée par M. Ciolos au nom de la Commission
(9 avril 2014)

Les variétés de raisins à cuve Noah, Othello, Isabelle, Jacquez, Clinton et Hebermont ont été interdites sur le territoire de l'Union pour la production de vin, conformément aux principes édictés par le règlement (CEE) n° 1388/70 du Conseil du 13 juillet 1970⁽¹⁾. Cette interdiction a été inscrite dans le droit européen par le règlement (CEE) n° 2005/70⁽²⁾, maintenue depuis cette date et reprise dans la nouvelle OCM, le règlement (UE) n° 1308/2013⁽³⁾, (article 81(2)) du Conseil et du Parlement européen, qui s'applique à compter du 1^{er} janvier 2014.

La Commission n'a pas connaissance ni des travaux de recherche auxquelles vous vous référez ni de nouvelles études scientifiques au niveau de l'UE concernant ces variétés de raisins. Dans le cadre de la récente réforme de la PAC, ni le Conseil, ni le Parlement européen n'ont évoqué ce point lors des négociations sur le règlement (UE) n° 1308/2013.

En plus, la Commission n'a pas reçu non plus des demandes des experts ni des organisations du secteur pour permettre à ces variétés d'être réintroduites pour la production de vin européen.

Les raisons de ce maintien demeurent donc les mêmes que celles initialement invoquées par les États membres.

Par conséquent, bien que la Commission soutienne l'adaptation du secteur au changement climatique et au maintien de la biodiversité, elle ne dispose pas, à ce stade, des éléments objectifs permettant de rouvrir les discussions avec le Conseil et le Parlement européen sur l'utilisation des variétés à raisins de cuve susvisées.

⁽¹⁾ JO L 155 du 16.07.1970, p. 5.

⁽²⁾ JO L 224 du 6.10.1970, p. 1.

⁽³⁾ JO L 347 du 20.12.2013, pp. 671-854.

(Version française)

Question avec demande de réponse écrite P-001819/14
à la Commission
José Bové (Verts/ALE)
(18 février 2014)

Objet: Utilité des cépages traditionnels dans l'adaptation au changement climatique

Le rapport de la Commission européenne intitulé «L'adaptation au changement climatique: le défi pour l'agriculture et les zones rurales» préconise entre autres orientations «la sélection de cultures et de variétés mieux adaptées à la durée prévisible de la période de végétation et à la disponibilité des ressources en eau, et plus résistantes aux nouvelles conditions de température et d'humidité».

Les régions viticoles traditionnelles subissent déjà ces changements, dont les membres du GIEC (Groupe international d'experts sur le climat) prévoient le renforcement sans commune mesure dans les années à venir.

Certains cépages résistent mieux que d'autres au changement climatique. C'est notamment le cas des cépages traditionnels, dont la vigueur extraordinaire est due à leur identité génétique, mais aussi à leur capacité à supporter les sols acides. Ces robustes cépages (hybrides producteurs directs) ont été introduits en France au XIX^e siècle, suite aux épidémies d'oïdium et de mildiou qui ont décimé bon nombre des plants de vignes.

Or, le règlement CE n° 1308/2013, à l'article 81, paragraphe 2, point b) (variétés de raisins de cuve), rappelant le règlement CE n° 1234/2007 interdit toujours la plantation, la replantation ou la greffe à des fins de production viticoles de certains de ces cépages (Clinton, Noah, Jacquez, Herbemont, Othello et Isabelle). Le règlement, en prenant cette mesure, semble donc s'opposer aux objectifs européens en matière d'adaptation au changement climatique. En France, le décret n° 2003-851 abolit la loi de 1934 qui avait établi la liste de ces cépages interdits.

1. Aujourd'hui, alors que des études scientifiques datant déjà de près de 15 ans n'indiquent aucun problème d'ordre sanitaire, la Commission peut-elle indiquer les raisons qui ont motivé le maintien de cette indication d'interdiction dans l'article 81, paragraphe 2, point b) précité?
2. La Commission compte-t-elle, en autorisant de nouveau les cépages traditionnels, permettre une meilleure adaptation du secteur viticole au changement climatique?

Réponse donnée par M Ciolos au nom de la Commission
(20 mars 2014)

Les variétés de raisins à cuve Noah, Othello, Isabelle, Jacquez, Clinton et Herbemont ont été interdites sur le territoire de l'Union pour la production de vin, conformément aux motivations et principes édictés par le règlement (CEE) n° 1388/70 du Conseil du 13 juillet 1970 ⁽¹⁾. Cette interdiction a été inscrite dans le droit européen par le règlement (CEE) n° 2005/70 ⁽²⁾, maintenue depuis cette date et reprise dans la nouvelle OCM, le règlement (UE) n° 1308/2013 ⁽³⁾, (article 81(2)) du Conseil et du Parlement européen, qui s'applique à compter du 1^{er} janvier 2014.

La Commission n'a pas connaissance de nouvelles études scientifiques au niveau de l'UE concernant ces variétés de raisins ni d'une demande des États membres pour permettre à ces variétés d'être réintroduites pour la production de vin européen.

En plus, ni le Conseil, ni le Parlement européen n'ont, par ailleurs, évoqué ce point lors des négociations sur le règlement (UE) n° 308/2013 dans le cadre de la réforme PAC. Les raisons de ce maintien demeurent donc les mêmes que celles initialement invoquées par les États membres.

Par conséquent, bien que la Commission soutienne l'adaptation du secteur au changement climatique, elle n'a pas, à ce stade des éléments pour proposer la levée de cette interdiction précise.

⁽¹⁾ JO L 155 du 16.07.1970, p. 5.

⁽²⁾ JO L 224 du 6.10.1970, p. 1.

⁽³⁾ JO L 347 du 20.12.2013, pp. 671-854.

(English version)

**Question for written answer P-001819/14
to the Commission**

José Bové (Verts/ALE)

(18 February 2014)

Subject: The use of traditional vines to aid climate change adaptation

The Commission report entitled 'Adapting to climate change: the challenge for European agriculture and rural areas' recommends, among other measures, 'choosing crops and varieties better adapted to the expected length of the growing season and water availability, and more resistant to new conditions of temperature and humidity'.

Traditional wine-producing regions are already feeling the effects of these changes, which the members of the Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC) say will take on a whole new dimension in coming years.

Some vines are more resistant to climate change than others. This is the case with traditional vines, whose extraordinary robustness is the result of both their genetic identity and their capacity to cope with acid soil. These robust vines (direct producer hybrids) were introduced in France in the 19th century following the mildew and powdery mildew epidemics which decimated many vines.

Article 81(2)(b) (concerning wine grape varieties) of Regulation (EU) No 1308/2013 repealing, among others, Council Regulation (EC) No 1234/2007 prohibits the planting, replanting or grafting for wine-production purposes of certain grape varieties (Clinton, Noah, Jacquez, Herbemont, Othello and Isabelle). However, in including this provision, the regulation is inconsistent with the European objectives in the area of climate change adaptation. French Decree No 2003-851 abolished the 1934 law which had established the list of prohibited vines.

1. Given that scientific studies dating back almost 15 years do not point to any plant health problems, can the Commission say why the ban in Article 81(2)(b) of the aforementioned regulation has been maintained?
2. Does the Commission intend to authorise the cultivation of traditional vines in order to help the wine-producing sector better adapt to climate change?

(Version française)

Réponse donnée par M. Ciolos au nom de la Commission

(20 mars 2014)

Les variétés de raisins à cuve Noah, Othello, Isabelle, Jacquez, Clinton et Herbemont ont été interdites sur le territoire de l'Union pour la production de vin, conformément aux motivations et principes édictés par le règlement (CEE) n° 1388/70 du Conseil du 13 juillet 1970 ⁽¹⁾. Cette interdiction a été inscrite dans le droit européen par le règlement (CEE) n° 2005/70 ⁽²⁾, maintenue depuis cette date et reprise dans la nouvelle OCM, le règlement (UE) n° 1308/2013 ⁽³⁾, (article 81(2)) du Conseil et du Parlement européen, qui s'applique à compter du 1^{er} janvier 2014.

La Commission n'a pas connaissance de nouvelles études scientifiques au niveau de l'UE concernant ces variétés de raisins ni d'une demande des États membres pour permettre à ces variétés d'être réintroduites pour la production de vin européen.

En plus, ni le Conseil, ni le Parlement européen n'ont, par ailleurs, évoqué ce point lors des négociations sur le règlement (UE) n° 308/2013 dans le cadre de la réforme PAC. Les raisons de ce maintien demeurent donc les mêmes que celles initialement invoquées par les États membres.

Par conséquent, bien que la Commission soutienne l'adaptation du secteur au changement climatique, elle n'a pas, à ce stade des éléments pour proposer la levée de cette interdiction précise.

⁽¹⁾ JO L 155 du 16.07.1970, p. 5.

⁽²⁾ JO L 224 du 6.10.1970, p. 1.

⁽³⁾ JO L 347 du 20.12.2013, pp. 671-854.

(Version française)

**Question avec demande de réponse écrite E-001895/14
à la Commission**

Patrick Le Hyaric (GUE/NGL)

(19 février 2014)

Objet: Action de la Commission en faveur de l'intégration des communautés roms

En l'espace d'une semaine, deux incendies ont ravagé des camps roms en France. Le premier, à Bobigny, a causé la mort tragique d'une fillette de huit ans, le second à Marseille s'est déclaré dans des circonstances encore non élucidées. En tout état de cause, la rapidité de ces incendies s'explique par la très grande insalubrité de ces bidonvilles dans lesquels sont contraintes de vivre les populations roms reléguées, rejetées et stigmatisées.

La Commission tout comme le Parlement ont fait de multiples déclarations sur la nécessité de lutter contre les discriminations dont sont victimes ces populations et sur l'urgence de mieux mobiliser les fonds communautaires pour leur intégration et l'amélioration de leurs conditions de vie.

1. La Commission est-elle informée de ces deux derniers événements tragiques?
2. La Commission étant la gardienne des traités, quelles mesures prend-elle, ou compte-t-elle prendre, contre les discriminations, entraves à la liberté de circulation, renvois forcés, et autres législations ou circulaires administratives orientées contre les populations roms? Les dispositions comme les quotas de renvois ou les actions de retour forcé contre les populations roms, qui poussent à la clandestinité, doivent être condamnées au nom de la lutte contre les discriminations et de la liberté de circulation, lesquelles sont consacrées par les traités.
3. Quelles actions la Commission mène-t-elle afin de créer les conditions pour que ces citoyens européens puissent vivre dignement au lieu de leur choix, avec un accès à des logements décents, à l'éducation, à l'emploi, à la santé et aux services publics? La Commission doit agir de façon déterminée sur ces questions et devrait organiser une conférence européenne, associant gouvernements, représentants des parlements, maires, associations et représentants de la communauté rom.
4. Quel est l'état d'avancement de l'utilisation des fonds communautaires en faveur de la communauté rom, et plus généralement pour lutter contre la pauvreté et l'exclusion sociale? La Commission prévoit-elle d'accorder plus volontiers des subventions aux mairies qui souhaitent s'engager dans la construction de lieux d'accueil et d'habitats? Établira-t-elle des procédures accélérées pour les projets mettant en avant l'intégration des populations roms?

Réponse donnée par M. Hahn au nom de la Commission

(28 avril 2014)

La Commission est au courant des accidents mentionnés.

La Commission suit les progrès accomplis dans la mise en œuvre des stratégies nationales pour l'intégration des Roms qu'elle présente dans un rapport annuel, et veille au respect de la législation européenne.

La Directive 2004/38/CE sur la libre circulation prévoit que toute mesure d'éloignement d'un citoyen européen du territoire d'un État membre doit se faire dans le respect de garanties substantielles et procédurales, interdisant toute expulsion collective ou application de quota de retours forcés. La Commission a veillé à ce que la directive soit correctement transposée en droit interne français.

Le Conseil a adopté une recommandation ⁽¹⁾ relative à l'intégration des Roms dans les domaines de la santé, de l'éducation, de l'emploi et du logement.

La Commission a organisé un sommet consacré aux Roms le 4 avril 2014, auquel ont participé des représentants de haut niveau des États membres et des pays candidats, des organisations internationales, des institutions européennes et de la société civile. Cette réunion a permis d'explorer comment améliorer les actions d'intégration des Roms au niveau local.

Pendant la période 2014/2020, les Fonds structurels de l'UE, soutiendront, davantage que pendant l'exercice précédent, l'inclusion des Roms. Les communautés marginalisées seront une priorité spécifique des investissements consentis.

⁽¹⁾ Le 9 décembre 2013.

(English version)

**Question for written answer E-001895/14
to the Commission**

Patrick Le Hyaric (GUE/NGL)

(19 February 2014)

Subject: Commission action to promote the integration of Roma communities

Two fires have ravaged Roma camps in France in the space of a week. The first, in Bobigny, tragically killed an eight-year-old girl. The cause of the second, in Marseille, has still to be ascertained. Whatever the cause, the speed at which the blazes took hold demonstrates the terrible conditions that prevail in the shanty towns in which Roma people are forced to live: sidelined, rejected and stigmatised.

Both the Commission and Parliament have issued a host of declarations on the need to combat discrimination of the sort that these people have to suffer, and on the urgent need for better mobilisation of EU funding to promote their integration and to improve their living conditions.

1. Is the Commission aware of these two most recent tragic incidents?
2. As guardian of the Treaties, what steps is the Commission taking, or intending to take, to tackle discrimination, restrictions on freedom of movement, forcible returns and legislation or administrative circulars targeting Roma people? Provisions such as return quotas and forcible returns of Roma force people to simply 'disappear'. Such provisions should be condemned in the name of tackling discrimination and guaranteeing freedom of movement — principles that are enshrined in the Treaties.
3. What action is the Commission taking to make it possible for these European citizens to live their lives with dignity in a place of their choosing, with access to decent accommodation, education, employment, healthcare and public services? The Commission has to take decisive action on these issues and should organise a European conference bringing together governments, parliamentarians, mayors, associations and representatives of the Roma community.
4. What is the state of play with regard to the use of EU funding for the Roma community, and more generally with a view to tackling poverty and social exclusion? Is the Commission intending to increase its willingness to grant subsidies to local councils wishing to build reception centres and accommodation? Will it be setting up fast-track procedures for projects that promote the integration of Roma people?

(Version française)

Réponse donnée par M. Hahn au nom de la Commission

(28 avril 2014)

La Commission est au courant des accidents mentionnés.

La Commission suit les progrès accomplis dans la mise en œuvre des stratégies nationales pour l'intégration des Roms qu'elle présente dans un rapport annuel, et veille au respect de la législation européenne.

La Directive 2004/38/CE sur la libre circulation prévoit que toute mesure d'éloignement d'un citoyen européen du territoire d'un État membre doit se faire dans le respect de garanties substantielles et procédurales, interdisant toute expulsion collective ou application de quota de retours forcés. La Commission a veillé à ce que la directive soit correctement transposée en droit interne français.

Le Conseil a adopté une recommandation ⁽¹⁾ relative à l'intégration des Roms dans les domaines de la santé, de l'éducation, de l'emploi et du logement.

La Commission a organisé un sommet consacré aux Roms le 4 avril 2014, auquel ont participé des représentants de haut niveau des États membres et des pays candidats, des organisations internationales, des institutions européennes et de la société civile. Cette réunion a permis d'explorer comment améliorer les actions d'intégration des Roms au niveau local.

Pendant la période 2014/2020, les Fonds structurels de l'UE, soutiendront, davantage que pendant l'exercice précédent, l'inclusion des Roms. Les communautés marginalisées seront une priorité spécifique des investissements consentis.

⁽¹⁾ Le 9 décembre 2013.

(Wersja polska)

**Pytanie wymagające odpowiedzi pisemnej E-002118/14
do Komisji**

Adam Bielan (ECR)

(24 lutego 2014 r.)

Przedmiot: Prawo do edukacji w regionie Naddniestrza

6 lutego 2014 Parlament Europejski przyjął rezolucję w sprawie Naddniestrza (P7_TA(2014)0108).

W paragrafie 17 rezolucji zawarto następujące stwierdzenie:

„[Parlament Europejski] wzywa Komisję do przyspieszenia procedur technicznych zmierzających do podpisania i tymczasowego stosowania układu o stowarzyszeniu, obejmującego pogłębioną i kompleksową umowę o strefie wolnego handlu”

A w paragrafie 19 znalazły się następujące stwierdzenia:

„[Parlament Europejski] wzywa również Komisję, by korzystała z takich instrumentów, jak europejski instrument na rzecz wspierania demokracji i praw człowieka na świecie, w celu bezpośredniego wspierania mieszkańców Naddniestrza przez tworzenie programów dotyczących wsparcia dla społeczeństwa obywatelskiego oraz dostępu do informacji, edukacji i wolnych mediów, których samozwańcze władze Naddniestrza odmawiają mieszkańcom”

Jakie działania zostały podjęte lub wkrótce zostaną podjęte przez Komisję w następstwie tej rezolucji?

**Odpowiedź udzielona przez Wysoką Przedstawiciel/Wiceprzewodniczącą Komisji Catherine Ashton w imieniu Komisji
(11 lipca 2014 r.)**

Podpisanie układu o stowarzyszeniu jest kwestią angażującą wszystkie instytucje UE, zwłaszcza Radę, ponieważ układ ten ma zostać podpisany po zakończeniu wewnętrznych procedur państw członkowskich UE. Komisja i Rada ciężko pracowały, by jeszcze bardziej skrócić długość procedur prowadzących do podpisania układu i wdzięczne są Parlamentowi Europejskiemu za rezolucję 2014/2699 (RSP) z dnia 16 kwietnia 2014 r., w której wyraża on zgodę na jego tymczasowe stosowanie. Dzięki tym połączonym wysiłkom wszystkich instytucji UE podpisanie układu może teraz nastąpić przed końcem czerwca.

W ramach Europejskiego Instrumentu Sąsiedztwa i Partnerstwa (ENPI) w 2010 r. uruchomiono program projektów budowy zaufania o budżecie 40 mln EUR, angażujący we wspólne projekty stowarzyszenia pozarządowe, dziennikarzy, instytucje oświatowe i społeczne po obu stronach konfliktu w sprawie Naddniestrza. Podczas gdy druga transza (12 mln EUR) programu nadal jest w fazie realizacji, rozpoczęto już przygotowania jego trzeciej i ostatniej transzy (28 mln EUR) – środki z niej zostaną wykorzystane w ciągu najbliższych trzech lat.

(English version)

**Question for written answer E-002118/14
to the Commission
Adam Bielan (ECR)
(24 February 2014)**

Subject: Right to education in Transnistria

On 6 February 2014 Parliament adopted a resolution on Transnistria (P7_TA(2014)0108).

Paragraph 17 of that resolution reads:

'[The European Parliament calls] on the Commission to speed up the technical procedures leading to the signing and provisional application of the Association Agreement, including the Deep and Comprehensive Free trade Area Agreement'.

And paragraph 19 reads:

'[The European Parliament calls] on the Commission also to use instruments such as the European Instrument for Democracy and Human Rights to support the Transnistrian population directly, developing programmes to support civil society, access to information, education and free media, which have been denied by the self-proclaimed authorities in Transnistria'.

What steps have been, or are soon to be, taken by the Commission in response to that resolution?

**Answer given by High Representative/Vice-President Ashton on behalf of the Commission
(11 July 2014)**

The signature of the Association Agreement is a matter involving all EU institutions, not least the Council since the Agreement is due to be signed after completion of the EU Member States' internal procedures. The Commission and the Council have worked hard to reduce further the length of the procedures leading to the signature, and are thankful to the European Parliament for Resolution 2014/2699(RSP) of 16 April 2014, which expresses approval of the provisional application of the Agreement. Thanks to these combined efforts of all EU institutions, the signature can now take place before the end of June.

A EUR 40 million programme of confidence-building projects, involving in joint projects non-governmental associations, journalists, education and social institutions from the two sides of the Transnistrian conflict, was launched in 2010 under the European Neighbourhood Policy Instrument (ENPI). While the second tranche (EUR 12 million) of this programme is still going on, preparations of its third and last tranche (EUR 28 million) has now been launched; it will be implemented during the next three years.

(Version française)

Question avec demande de réponse écrite E-002125/14
à la Commission
Catherine Grèze (Verts/ALE)
(24 février 2014)

Objet: Financements FEADER pour la retenue SIVENS

Au sujet de la retenue de Sivens, au vu de votre réponse du 12 février dernier, je souhaiterais savoir si la Commission européenne a reçu une réponse de la part des autorités françaises. Par ailleurs, j'aimerais attirer votre attention sur un autre aspect problématique du projet.

La mesure 125B1 du programme de développement rural hexagonal (PDRH) «soutien aux investissements collectifs d'hydraulique agricole» des fonds FEADER est sollicitée pour ce projet. Cette mesure prévoit que le taux maximum d'aide publique (TMAP) dépend d'un critère d'augmentation ou non des surfaces irriguées. Sans augmentation, le TMAP doit être de 80 %, avec augmentation, celui-ci est de 50 %.

Actuellement, le dossier présenté par la compagnie d'aménagement des coteaux de Gascogne (CACG) prévoit des financements publics à hauteur de 80 % (50 % agence de l'eau et 30 % FEADER). À noter que les 20 % financés par le maître d'ouvrage ne sont pas considérés comme de l'aide publique, bien qu'il s'agisse d'une collectivité territoriale.

Or, la réalisation de la retenue de Sivens entraînera une augmentation des surfaces irriguées et de l'irrigation en général. Dans le dossier d'enquêtes publiques, un tableau récapitulatif montre bien l'augmentation des surfaces irriguées qui est attendue de la mise en œuvre du barrage de Sivens. Celles-ci passeraient de 409 à 509 ha.

La Commission prévoit-elle de s'opposer à ce financement FEADER au regard du respect des règles en vigueur?

Réponse donnée par M Ciolos au nom de la Commission
(28 avril 2014)

Au sujet de la retenue Sivens, en novembre 2013, la Commission a demandé aux autorités françaises de lui fournir les informations nécessaires pour s'assurer que les objectifs de la directive 2000/60/CE ⁽¹⁾ ne sont pas menacés par la réalisation de ce projet de barrage et que les exigences de la directive ont bien été respectées.

Dans le cadre de la procédure EU Pilot, les autorités françaises ont communiqué les éléments demandés le 7 mars 2014. La Commission évalue actuellement ces éléments et l'opportunité de prendre des mesures particulières pour assurer une application correcte de la législation environnementale de l'Union européenne.

Pour les mesures financées par le FEADER dans le cadre du programme de développement rural hexagonal, une gestion partagée s'applique entre la Commission et les États membres. Dans cette distribution des responsabilités, l'octroi des aides aux projets particuliers est géré par les États membres. Le contrôle du respect des règles applicables appartient également au premier chef aux États membres.

Pour cette raison, concernant l'octroi de l'aide à la compagnie CACG dans le cadre de la mesure 125B1 du PDRH, il revient prioritairement aux services nationaux de contrôle de vérifier si l'octroi de l'aide s'est fait dans le respect des règles en vigueur.

⁽¹⁾ Directive 2000/60/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2000 établissant un cadre pour une politique communautaire dans le domaine de l'eau, OJL 327, 22.12.2000.

(English version)

**Question for written answer E-002125/14
to the Commission**

Catherine Grèze (Verts/ALE)

(24 February 2014)

Subject: EAFRD funding for the Sivens reservoir

On the subject of the Sivens reservoir, and in the light of the answer that you gave on 12 February, I would like to know if the European Commission has received a response from the French authorities. In addition, I would like to draw your attention to another aspect of the project that is posing problems.

The Rural Development Programme for Metropolitan France (PDRH) is co-financed by the EAFRD, and measure 125B1 of this programme, entitled 'Soutien aux investissements collectifs d'hydraulique agricole' [Supplementing public investments made in agricultural hydraulics projects], has been invoked for this project. Under this measure, the maximum level of state aid (TMAP) is dependent on whether or not the irrigated land area increases. If it doesn't, then the TMAP is set at 80%, and if it does, it is set at 50%.

As things currently stand, the file submitted by the CACG (the Gascogne-based coastal development corporation in charge of the project) has made provision for 80% of the project to be publicly funded (50% from the local water authority and 30% from the EAFRD). It should be pointed out that the remaining 20%, which is being funded by the contracting authority, is not regarded as state aid, even though it is a regional public authority.

However, the creation of the Sivens reservoir will actually lead to an increase in the irrigated land area, and in irrigation in general. In the public inquiry file, there is a table that clearly shows that the irrigated land area is expected to increase following the construction of the Sivens dam, rising from 409 hectares to 509 hectares.

Does the Commission intend to withhold this EAFRD funding as a result of the regulations in force being breached?

(Version française)

Réponse donnée par M. Ciolos au nom de la Commission

(28 avril 2014)

Au sujet de la retenue Sivens, en novembre 2013, la Commission a demandé aux autorités françaises de lui fournir les informations nécessaires pour s'assurer que les objectifs de la directive 2000/60/CE ⁽¹⁾ ne sont pas menacés par la réalisation de ce projet de barrage et que les exigences de la directive ont bien été respectées.

Dans le cadre de la procédure EU Pilot, les autorités françaises ont communiqué les éléments demandés le 7 mars 2014. La Commission évalue actuellement ces éléments et l'opportunité de prendre des mesures particulières pour assurer une application correcte de la législation environnementale de l'Union européenne.

Pour les mesures financées par le FEADER dans le cadre du programme de développement rural hexagonal, une gestion partagée s'applique entre la Commission et les États membres. Dans cette distribution des responsabilités, l'octroi des aides aux projets particuliers est géré par les États membres. Le contrôle du respect des règles applicables appartient également au premier chef aux États membres.

Pour cette raison, concernant l'octroi de l'aide à la compagnie CACG dans le cadre de la mesure 125B1 du PDRH, il revient prioritairement aux services nationaux de contrôle de vérifier si l'octroi de l'aide s'est fait dans le respect des règles en vigueur.

⁽¹⁾ Directive 2000/60/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2000 établissant un cadre pour une politique communautaire dans le domaine de l'eau, OJL 327, 22.12.2000.

(Versione italiana)

Interrogazione con richiesta di risposta scritta E-002267/14

alla Commissione

Roberta Angelilli (PPE)

(26 febbraio 2014)

Oggetto: Richiesta di informazioni circa lo stato di attuazione del partenariato orientale

Il partenariato orientale, programma di associazione che coinvolge, da una parte, Armenia, Azerbaigian, Georgia, Moldavia, Ucraina, Bielorussia e, dall'altra, l'Unione europea, mira all'avvicinamento di questi paesi all'UE, attraverso la stipulazione di accordi di natura politica ed economica. I legami tra l'UE e i partner orientali riguardano molteplici aspetti, quali la promozione del modello politico e dei valori europei, il rispetto dei diritti umani, il rafforzamento dello Stato di diritto e dei valori democratici, lo sviluppo di un'economia di mercato sostenibile e l'elaborazione di strategie di buona governance. Va sottolineata l'importanza del partenariato orientale per l'approvvigionamento energetico dell'UE, vista la posizione strategica degli Stati coinvolti.

Considerando che il partenariato orientale costituisce uno degli obiettivi chiave della politica estera europea e considerato il rilevante investimento economico dell'UE, si chiede alla Commissione:

1. di fornire un quadro generale della situazione relativa al partenariato orientale;
2. di chiarire quali attività e progetti sono stati finanziati con i fondi messi a disposizione dall'UE;
3. di indicare, per ogni Stato singolarmente considerato, quali sono i benefici effettivi derivanti dal partenariato e quali sono le strategie future per la creazione di accordi bilaterali di associazione con i paesi partner.

Risposta di Štefan Füle a nome della Commissione

(5 agosto 2014)

La dichiarazione rilasciata in occasione del vertice di Vilnius costituisce un programma ambizioso per il vertice che si terrà a Riga nel 2015 al fine di far progredire e sviluppare ulteriormente il partenariato. I prossimi anni saranno caratterizzati sia dall'attuazione degli impegni pattuiti che dall'avanzamento del nostro programma sulla mobilità e della cooperazione settoriale. I valori e i principi fondamentali su cui si fonda il partenariato rimarranno al centro della nostra politica. Tenendo conto delle realtà locali, sarà necessario rafforzare ulteriormente la differenziazione nelle relazioni bilaterali e salvaguardare la natura inclusiva del partenariato.

Nell'ambito dello strumento europeo di vicinato e partenariato (ENPI), la Commissione ha finanziato quattro tipi di programmi di cooperazione: bilaterale, regionale, interregionale e transfrontaliera. La cooperazione bilaterale costituisce la parte più cospicua dei finanziamenti dell'ENPI, volti a sostenere le riforme dei paesi partner in settori chiave quali la giustizia e i diritti umani, il commercio, il settore privato e la creazione di posti di lavoro, l'agricoltura e lo sviluppo rurale, l'energia, i trasporti e la gestione delle frontiere. È stato inoltre fornito un consistente sostegno alla società civile e ai contatti tra le persone (ad esempio gli scambi accademici).

L'UE ha firmato accordi di associazione con la Georgia, la Repubblica di Moldova e l'Ucraina, i quali promuovono lo sviluppo economico determinando un aumento dei flussi commerciali e di investimento per favorire, a termine, la prosperità economica e sociale. In tali paesi partner, come pure in Azerbaigian e in Armenia, l'UE sostiene anche le riforme di settori fondamentali come ad esempio lo Stato di diritto, promuovendo la prevedibilità e l'equità nei confronti di cittadini e imprese. Ciò è essenziale per migliorare la fiducia dei cittadini e attrarre investimenti. In tutti i paesi partner, l'UE promuove il rispetto dei diritti umani e delle libertà fondamentali, pilastri fondamentali di una società democratica.

(English version)

**Question for written answer E-002267/14
to the Commission**

Roberta Angelilli (PPE)

(26 February 2014)

Subject: Request for information on the implementation status of the Eastern Partnership

The aim of the Eastern Partnership, an association programme between Armenia, Azerbaijan, Georgia, Moldova, Ukraine, Belarus and the European Union, is to enable those countries to move towards the EU through the signature of political and economic agreements. The links forged between the EU and the Eastern partners cover a multiplicity of aspects, including promotion of the European values and political model, respect for human rights, strengthening of the rule of law and democratic values, the development of a sustainable market economy and the formulation of good governance strategies. Attention must be drawn to the importance of the Eastern Partnership for EU energy procurement, in view of the strategic position of the States involved.

Considering that the Eastern Partnership is one of the key objectives of European foreign policy and in view of the EU's substantial economic investment, the Commission is asked:

1. Can it provide an overview of the situation regarding the Eastern Partnership?
2. Can it clearly identify the activities and projects financed from funds made available by the EU?
3. Can it indicate, in the case of each individual State considered, the effective benefits of the Partnership and future strategies for the creation of bilateral association agreements with the partner countries?

Answer given by Mr Füle on behalf of the Commission

(5 August 2014)

The Vilnius Summit Declaration constitutes an ambitious agenda for the 2015 Summit in Riga to further advance and develop the Partnership. The next few years will be characterised by the implementation of agreed commitments, the advancement of our mobility agenda and sector cooperation. Core values and principles on which the partnership is based will continue to remain at the heart of our policy. Given the realities on the ground, further enhancement of differentiation in bilateral relations will be required whilst the inclusive nature of the partnership will need to be safeguarded.

Under the European Neighbourhood Partnership Instrument (ENPI), the Commission financed four types of cooperation programmes: bilateral, regional, interregional and cross-border cooperation. Bilateral cooperation is the largest part of the ENPI funding. Funding aimed at supporting partner countries' reforms in key sectors such as justice and human rights, trade, private sector and job creation, agriculture and rural development, energy, transport, border management. Civil society and contacts between people (e.g. academic exchanges) have also been strongly supported.

The EU signed Association Agreements with Georgia, Republic of Moldova and Ukraine. They promote economic development increasing trade and investment flows ultimately leading to economic and social prosperity. With those partners and with Azerbaijan and Armenia, the EU supports also reforms in key areas such as rule of law, promoting predictability and fairness to citizens and companies. This is essential to improve citizens' trust and attract investment. In all partner countries, EU promotes respect for human rights and fundamental freedoms, key pillars of a democratic society.

(Version française)

Question avec demande de réponse écrite E-002331/14
à la Commission
Franck Proust (PPE)
(27 février 2014)

Objet: FEDER dans le Languedoc-Roussillon

Dans le cadre de la politique régionale européenne réformée, différents programmes ont été lancés en 2007. Dans la région du Languedoc-Roussillon en France ce programme était destiné au redressement de la compétitivité de la région ainsi qu'à la création d'emplois.

1. La Commission peut-elle détailler la manière dont a été appliqué ce programme dans la région du Languedoc-Roussillon dans la période 2007-2013?
2. Peut-elle également expliquer comment elle a assuré le suivi de la distribution des fonds FEDER s'agissant de ce programme?

Réponse donnée par M. Hahn au nom de la Commission
(9 avril 2014)

Lors de la période 2007-2013, la politique de cohésion a eu pour objectif de mettre en œuvre les orientations arrêtées dans le cadre de la stratégie dite de «Lisbonne-Göteborg», visant à faire de l'Europe «*l'économie fondée sur la connaissance la plus compétitive et la plus dynamique du monde*».

Ainsi, le budget du Fonds européen de développement régional (FEDER) alloué au Languedoc-Roussillon (270 millions d'euros) a été investi essentiellement dans des projets liés à l'innovation, le transfert de technologie, l'environnement, la prévention des risques, l'accessibilité, les transports alternatifs à la route et les technologies de l'information et de la communication. Dans cette région, environ 67 % des crédits FEDER ont été consacrés aux priorités de Lisbonne.

Les programmes de la politique de cohésion obéissent au principe de la gestion partagée. La gestion d'un programme cofinancé par le FEDER relève d'une autorité de gestion désignée par l'État membre (cette autorité de gestion assurant la sélection des projets et le suivi de la distribution des fonds). Dans le cas du Languedoc-Roussillon, ce rôle a été confié à la Préfecture de région.

(English version)

**Question for written answer E-002331/14
to the Commission
Franck Proust (PPE)
(27 February 2014)**

Subject: ERDF in Languedoc-Roussillon

Various programmes were launched in 2007 in the context of reforms to EU regional policy. The programme implemented in the Languedoc-Roussillon region in France sought to make the region competitive again and create jobs.

1. Can the Commission give details of how the programme was applied in the Languedoc-Roussillon region in the period 2007-2013?
2. Could it also explain how distribution of funds from the ERDF for this programme has been monitored by the Commission?

(Version française)

**Réponse donnée par M. Hahn au nom de la Commission
(9 avril 2014)**

Lors de la période 2007-2013, la politique de cohésion a eu pour objectif de mettre en œuvre les orientations arrêtées dans le cadre de la stratégie dite de «Lisbonne-Göteborg», visant à faire de l'Europe «*l'économie fondée sur la connaissance la plus compétitive et la plus dynamique du monde*».

Ainsi, le budget du Fonds européen de développement régional (FEDER) alloué au Languedoc-Roussillon (270 millions d'euros) a été investi essentiellement dans des projets liés à l'innovation, le transfert de technologie, l'environnement, la prévention des risques, l'accessibilité, les transports alternatifs à la route et les technologies de l'information et de la communication. Dans cette région, environ 67 % des crédits FEDER ont été consacrés aux priorités de Lisbonne.

Les programmes de la politique de cohésion obéissent au principe de la gestion partagée. La gestion d'un programme cofinancé par le FEDER relève d'une autorité de gestion désignée par l'État membre (cette autorité de gestion assurant la sélection des projets et le suivi de la distribution des fonds). Dans le cas du Languedoc-Roussillon, ce rôle a été confié à la Préfecture de région.

(Versione italiana)

**Interrogazione con richiesta di risposta scritta E-002487/14
alla Commissione (Vicepresidente/Alto Rappresentante)
Sergio Paolo Francesco Silvestris (PPE)**

(4 marzo 2014)

Oggetto: VP/HR — Crisi militare in Ucraina — Il ruolo dell'Unione europea

Le recenti operazioni militari russe sul territorio ucraino sono fonte di enorme preoccupazione per la popolazione civile, le autorità politiche e la comunità internazionale. La Federazione russa sta violando diversi accordi internazionali, inclusa la Carta delle Nazioni Unite, mentre gli Stati Uniti si limitano per lo più a minacce simboliche, temendo un confronto aperto. Persino la telefonata di alcuni giorni fa tra i due leader statunitense e russo, durata circa 90 minuti, riporta il mondo indietro di vent'anni, a logiche tipiche della guerra fredda.

In questo clima, l'UE appare disunita e impotente sulla strategia da intraprendere per normalizzare la situazione che sta drasticamente minacciando la stabilità e la sicurezza dell'Europa orientale e di uno dei più vasti vicini europei. Le proteste di piazza in favore dell'accordo di associazione Ucraina-UE avevano suscitato grandi speranze, ma i recenti eventi hanno inibito qualsiasi azione decisa da parte dell'Unione.

Questa può essere l'occasione per l'Unione di apparire come un attore globale coeso al suo interno, in grado di travalicare le logiche bipolari tipiche di un'altra epoca storica e che dobbiamo in ogni modo evitare di ripetere. A tal proposito, che cosa intende fare il Vicepresidente-Alto Rappresentante al fine di raggiungere dapprima un compromesso interno all'Unione e poi lanciare una chiara ed efficace risposta contro le ingerenze della Russia in un paese estero?

Risposta dell'Alta Rappresentante/Vicepresidente Catherine Ashton a nome della Commissione

(18 luglio 2014)

Nell'affrontare uno dei principali sviluppi relativi alla sicurezza che abbiano interessato il continente europeo negli ultimi decenni, l'Unione è fermamente decisa a esprimersi con voce unica. Il 27 giugno 2014 il Consiglio europeo ha incontrato il presidente ucraino Petro Poroshenko e ha adottato le conclusioni sulla situazione in Ucraina. L'UE ha assunto l'impegno di difendere la sovranità, l'integrità territoriale e l'indipendenza dell'Ucraina e condanna con fermezza le attività illegali svolte dalla Russia nella penisola di Crimea e in Ucraina orientale, che violano la Carta delle Nazioni Unite e che rappresentano una palese violazione dell'Atto finale di Helsinki. L'UE si aspetta che il piano di pace avviato di recente dal presidente Poroshenko e le discussioni supportate dall'OSCE tra il governo ucraino e la Federazione russa favoriscano un allentamento delle tensioni. Il 27 giugno 2014 l'UE e l'Ucraina hanno firmato le restanti disposizioni dell'accordo di associazione, compreso l'accordo di libero scambio globale e approfondito, per intensificare ulteriormente le loro relazioni.

(English version)

**Question for written answer E-002487/14
to the Commission (Vice-President/High Representative)
Sergio Paolo Francesco Silvestris (PPE)**

(4 March 2014)

Subject: VP/HR — The military crisis in Ukraine, and the role of the European Union

The recent Russian military operations carried out on Ukrainian soil have sparked enormous concerns amongst the civilian population, the political authorities and the international community. The Russian Federation is violating various international agreements, including the Charter of the United Nations, and the United States, fearing the outbreak of war, has so far limited itself to making what can at best be described as symbolic threats. Even the telephone conversation that Presidents Obama and Putin had several days ago, which lasted for around 90 minutes, brought back memories of the world as it was two decades ago, with obvious similarities to the Cold War.

In this climate, the EU seems disjointed and powerless in deciding what course of action to take in order to defuse the situation — a situation that is currently placing the stability and security of Eastern Europe and one of its largest European neighbours under real jeopardy. The street protests held in support of the EU-Ukraine Association Agreement had raised a great deal of hope, but the recent events have discouraged the Union from taking any decisive action.

This could be a real opportunity for the Union to prove itself to be a genuinely united player in the international arena, and capable of offsetting the bipolarity so typical of another period in history that we must avoid repeating at all costs. With this in mind, what actions does the Vice-President/High Representative intend to take in order to first make the Member States of the Union come to a unanimous agreement, and then launch a clear and effective response against Russian interference in a foreign country?

Answer given by High Representative/Vice-President Ashton on behalf of the Commission

(18 July 2014)

The EU is determined to speak with one voice as it addresses one of the most significant security developments to affect the European continent in decades. On 27 June 2014 the European Council met President Poroshenko of Ukraine and adopted conclusions on the situation in Ukraine. The EU is committed to uphold the sovereignty, territorial integrity, unity and independence of Ukraine and strongly condemns Russia's illegal activities on the Crimean peninsula and Eastern Ukraine, which violate the UN Charter and are a clear breach of the Helsinki Final Act. The EU expects that the peace plan initiated by President Poroshenko recently and the OSCE-supported talks between the Governments of Ukraine and the Russian Federation will lead to de-escalation. The EU and Ukraine signed remaining provisions of the Association Agreement, including a Deep and Comprehensive Free Trade Agreement, on 27 June 2014, which will further intensify EU-Ukrainian relations.

(Version française)

**Question avec demande de réponse écrite E-002635/14
à la Commission**

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL)

(6 mars 2014)

Objet: Subventions: deux poids, deux mesures

La Commission européenne a ordonné à la SNCM de reverser les 440 millions d'euros d'aides prétendument reçues de l'État français lors de sa privatisation et pour assurer ses obligations de service public. Mais dans le même temps, la Commission autorise les 180 millions de subventions versées par la collectivité territoriale de Corse à la compagnie concurrente Corsica Ferries.

La règle n'est-elle donc pas la même pour tous?

La compagnie Corsica Ferries est connue pour pratiquer le dumping social. En effet, la compagnie navigue sous pavillon italien. Cela lui permet d'embarquer des marins issus de toute l'Union Européenne (notamment des Roumains sous-payés) et payés à vil prix. Les marins français, auxquels a recours la SNCM, «coûtent trop cher», comme disent les libéraux, et leurs bateaux sont immatriculés sous pavillon français de premier registre.

De son côté, la compagnie Corsica Ferries pratique également le dumping fiscal. Les exonérations de cotisation sont importantes sous pavillon italien et son holding de contrôle est basé en Suisse après avoir été domicilié au Luxembourg.

Doit-on comprendre que la Commission encourage le dumping?

Réponse donnée par M. Kallas au nom de la Commission

(28 avril 2014)

Les décisions auxquelles il est fait référence concernent des mesures d'aides d'État différentes. S'agissant des 180 millions d'euros d'aides, il s'agit du régime d'aide sociale pour les lignes reliant la Corse aux ports de Toulon et de Nice mis en place en 2002 ⁽¹⁾. Ce régime devait bénéficier sans discrimination à tout opérateur opérant sur les lignes concernées. Ainsi Corsica Ferries, mais également la SNCM et Moby Lines, en ont bénéficié. Les autres décisions auxquelles il est fait référence concernent des aides individuelles dont a bénéficié la SNCM ⁽²⁾.

Sur le second point, la Commission considère qu'il convient de s'assurer que les conditions d'accès aux marchés soient les mêmes pour tous les opérateurs économiques, dans le respect d'un cadre de protection minimale des conditions de vie et de travail applicable à l'ensemble de l'Union. Toutefois, dans le domaine de la législation sociale, l'UE ne dispose pas d'une compétence exclusive pour agir. Conformément au TFUE, elle soutient et complète l'action des États membres. Les mesures à mettre en œuvre «tiennent compte de la diversité des pratiques nationales». De même, les États membres disposent de par le Traité d'une large marge d'autonomie dans la définition de leur politique fiscale.

À ce jour, la Commission ne dispose d'aucune information démontrant le non-respect par Corsica Ferries des normes européennes en vigueur en matière de droit du travail ou de conditions sociales. Dès lors qu'une plainte ou des informations suffisamment étayées concernant une possible infraction lui parviendrait, la Commission procéderait à l'analyse de ces informations et en cas de non-conformité, elle prendrait les mesures appropriées en vue d'en assurer la conformité avec la législation européenne applicable.

⁽¹⁾ Ce régime dénommé « Régime d'aides individuelles à caractère social sur la base de l'article 87.2 du Traité » a été notifié par la France et a fait l'objet de deux décisions d'approbation par la Commission: décisions du 2/07/2002 — Aide d'État N781/2001, et du 23 avril 2007 — Aide d'État N13/2007 (prolongation).

⁽²⁾ Voir décisions du 2 mai 2013 — SA.22843 — Lignes maritimes Marseille-Corse opérées par la SNCM et la CMN, JOCE L/220/2013 et décision du 20 novembre 2013 — SA.16237 Aide à la restructuration de la SNCM (non encore publiée au JOUE), ainsi que les réponses aux questions parlementaires E-013445/2013 et E-001605/2014.

(English version)

**Question for written answer E-002635/14
to the Commission
Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL)
(6 March 2014)**

Subject: Subsidies: double standards

The European Commission has ordered SNCM to pay back the EUR 440 million of aid allegedly received from the French State when it was privatised, in order to carry out its public service obligations. However, at the same time, the Commission is authorising subsidies of EUR 180 million paid by the Corsican local authorities to the competing company Corsica Ferries.

Is the rule therefore not the same for everyone?

Corsica Ferries is known for practising social dumping. The company sails under the Italian flag. This allows it to take on sailors from throughout the European Union (particularly underpaid Romanians) who receive very low pay. The French sailors employed by SNCM 'cost too much', as the free-marketeers would say, and their vessels are registered under the first register French flag.

Corsica Ferries also practises fiscal dumping. Substantial exemptions from contributions are available under the Italian flag, and Corsica Ferries' controlling holding company is based in Switzerland after moving from Luxembourg.

Is it to be understood that the Commission encourages dumping?

(Version française)

**Réponse donnée par M. Kallas au nom de la Commission
(28 avril 2014)**

Les décisions auxquelles il est fait référence concernent des mesures d'aides d'État différentes. S'agissant des 180 millions d'euros d'aides, il s'agit du régime d'aide sociale pour les lignes reliant la Corse aux ports de Toulon et de Nice mis en place en 2002 ⁽¹⁾. Ce régime devait bénéficier sans discrimination à tout opérateur opérant sur les lignes concernées. Ainsi Corsica Ferries, mais également la SNCM et Moby Lines, en ont bénéficié. Les autres décisions auxquelles il est fait référence concernent des aides individuelles dont a bénéficié la SNCM ⁽²⁾.

Sur le second point, la Commission considère qu'il convient de s'assurer que les conditions d'accès aux marchés soient les mêmes pour tous les opérateurs économiques, dans le respect d'un cadre de protection minimale des conditions de vie et de travail applicable à l'ensemble de l'Union. Toutefois, dans le domaine de la législation sociale, l'UE ne dispose pas d'une compétence exclusive pour agir. Conformément au TFUE, elle soutient et complète l'action des États membres. Les mesures à mettre en œuvre «tiennent compte de la diversité des pratiques nationales». De même, les États membres disposent de par le Traité d'une large marge d'autonomie dans la définition de leur politique fiscale.

À ce jour, la Commission ne dispose d'aucune information démontrant le non-respect par Corsica Ferries des normes européennes en vigueur en matière de droit du travail ou de conditions sociales. Dès lors qu'une plainte ou des informations suffisamment étayées concernant une possible infraction lui parviendrait, la Commission procéderait à l'analyse de ces informations et en cas de non-conformité, elle prendrait les mesures appropriées en vue d'en assurer la conformité avec la législation européenne applicable.

⁽¹⁾ Ce régime dénommé « Régime d'aides individuelles à caractère social sur la base de l'article 87.2 du Traité » a été notifié par la France et a fait l'objet de deux décisions d'approbation par la Commission: décisions du 2/07/2002 — Aide d'État N781/2001, et du 23 avril 2007 — Aide d'État N13/2007 (prolongation).

⁽²⁾ Voir décisions du 2 mai 2013 — SA.22843 — Lignes maritimes Marseille-Corse opérées par la SNCM et la CMN, JOCE L/220/2013 et décision du 20 novembre 2013 — SA.16237 Aide à la restructuration de la SNCM (non encore publiée au JOUE), ainsi que les réponses aux questions parlementaires E-013445/2013 et E-001605/2014.

(Version française)

Question avec demande de réponse écrite E-002698/14
à la Commission
Philippe de Villiers (EFD)
(7 mars 2014)

Objet: Accord sur l'immigration entre l'Union européenne et la Tunisie

Le lundi 3 mars 2014, la Commission européenne a annoncé l'établissement d'un «partenariat de mobilité» entre l'Union européenne et la Tunisie. Il s'agit officiellement de lutter «contre la traite des êtres humains et le trafic des migrants» en facilitant les procédures d'octroi de visas. Le partenariat vise aussi à mieux informer les citoyens tunisiens possédant les qualifications requises sur les offres d'emploi, d'études et de formation disponibles dans l'Union.

Ce «partenariat de mobilité», auquel participent dix États membres, dont la France, pourrait voir une augmentation significative du nombre de demandes de visas. En 2010, 125 594 demandes de visas Schengen ont été déposées en Tunisie, dont 88 180 pour la France. Cet accord marque une avancée vers une plus grande ouverture à l'immigration tunisienne vers l'Union européenne.

Or, le taux de chômage dans l'Union s'élève à 10,8 %, celui des jeunes Européens à 23,4 % et l'immigration de masse tend à accentuer cette crise de l'emploi.

Comment la Commission compte-t-elle, comme elle l'entend, faciliter l'intégration sur un marché du travail saturé des migrants tunisiens qu'elle souhaite attirer en Europe?

Réponse donnée par M^{me} Malmström au nom de la Commission
(28 mai 2014)

Le Partenariat pour la mobilité qui a été conclu par l'Union Européenne, dont dix de ses États membres, et la Tunisie vise à promouvoir la coopération entre ces acteurs, dans la gestion de tous les aspects du phénomène migratoire, y compris la promotion des canaux de migration et de mobilité régulière, la lutte contre la migration irrégulière, le soutien aux liens positifs entre la migration et le développement, et la protection des migrants et des réfugiés.

Le Partenariat sera mis en œuvre par le biais d'initiatives et projets qui seront décidés d'un commun accord entre l'Union Européenne, les autorités tunisiennes et les États membres directement impliqués. La discussion sur ces initiatives et projets est en cours.

Parmi les mesures qui pourraient être prises en considération en vue de faciliter les volets du Partenariat visant à promouvoir l'utilisation des canaux réguliers de migration, une attention particulière sera donnée à celles qui permettront d'améliorer la capacité des demandeurs d'emplois tunisiens d'être, d'une part, renseignés sur les offres d'emplois vacantes sur le marché de l'emploi dans l'Union Européenne et, d'autre part, d'acquérir les capacités et qualifications professionnelles nécessaires leur permettant de répondre à ces offres.

(English version)

Question for written answer E-002698/14
to the Commission
Philippe de Villiers (EFD)
(7 March 2014)

Subject: Immigration accord between the European Union and Tunisia

On Monday, 3 March 2013, the European Commission announced the formation of a 'Mobility Partnership' between the European Union and Tunisia. This is officially intended to prevent 'human trafficking and the smuggling of migrants' while facilitating the procedures for issuing visas. The partnership thus aims to improve the information available to suitably qualified Tunisian citizens about employment, education and training opportunities available in the EU.

This 'Mobility Partnership', which involves ten Member States including France, could lead to a material rise in the number of visa applications. In 2010, 125 594 applications for Schengen visas were submitted in Tunisia, of which 88 180 were for France. This accord marks a step towards opening the EU to increased immigration from Tunisia.

The unemployment rate in the EU is currently 10.8%, unemployment amongst young Europeans stands at 23.4%, and mass immigration is liable to accentuate this jobs crisis.

How does the Commission plan to fulfil its intention of facilitating the integration into a saturated labour market of the Tunisian immigrants it wishes to attract to Europe?

(Version française)

Réponse donnée par M^{me} Malmström au nom de la Commission
(28 mai 2014)

Le Partenariat pour la mobilité qui a été conclu par l'Union Européenne, dont dix de ses États membres, et la Tunisie vise à promouvoir la coopération entre ces acteurs, dans la gestion de tous les aspects du phénomène migratoire, y compris la promotion des canaux de migration et de mobilité régulière, la lutte contre la migration irrégulière, le soutien aux liens positifs entre la migration et le développement, et la protection des migrants et des réfugiés.

Le Partenariat sera mis en œuvre par le biais d'initiatives et projets qui seront décidés d'un commun accord entre l'Union Européenne, les autorités tunisiennes et les États membres directement impliqués. La discussion sur ces initiatives et projets est en cours.

Parmi les mesures qui pourraient être prises en considération en vue de faciliter les volets du Partenariat visant à promouvoir l'utilisation des canaux réguliers de migration, une attention particulière sera donnée à celles qui permettront d'améliorer la capacité des demandeurs d'emplois tunisiens d'être, d'une part, renseignés sur les offres d'emplois vacantes sur le marché de l'emploi dans l'Union Européenne et, d'autre part, d'acquérir les capacités et qualifications professionnelles nécessaires leur permettant de répondre à ces offres.

(Nederlandse versie)

Vraag met verzoek om schriftelijk antwoord E-002769/14
aan de Raad
Sophia in 't Veld (ALDE)
(10 maart 2014)

Betreft: Tenuitvoerlegging door de Raad van het arrest in de zaak Access Info Europe betreffende transparantie

Met het arrest C 280/11 P in de zaak Access Info Europe heeft het Hof van Justitie geoordeeld dat de Raad de identiteit van lidstaten die voorstellen doen in het kader van lopende wetgevingsprocedures, niet mag achterhouden.

Welke maatregelen zal de Raad nemen om te waarborgen dat het arrest in de zaak Access Info Europe volledig ten uitvoer wordt gelegd?

Is de Raad voornemens om hetzij systematisch, hetzij in specifieke gevallen niet langer bij te houden welk standpunt individuele lidstaten in lopende wetgevingsprocedures innemen, teneinde de bepaling te omzeilen dat de identiteit van lidstaten in dergelijke gevallen moet worden geopenbaard, krachtens het arrest in de zaak Access Info Europe? Zo ja, waarom?

Is de Raad voornemens om zich er systematisch toe te verbinden de identiteit van lidstaten en hun standpunten met betrekking tot lopende wetgevingsprocedures in het openbaar register van de Raad bekend te maken? Zo niet, waarom niet?

Antwoord
(28 juli 2014)

Nadat het Hof van Justitie het eerste besluit van de Raad over het confirmatief verzoek had vernietigd (arrest van 17 oktober 2013 in zaak C-280/11 P), heeft de Raad op 2 december 2013 een nieuw besluit genomen. Het betreffende document is opnieuw bekeken in het licht van het genoemde arrest, en de Raad is tot de conclusie gekomen dat verzoekster alsnog het volledige document kan inzien. Hiermee heeft de Raad, conform artikel 266, eerste alinea, VWEU de maatregelen genomen welke nodig zijn ter uitvoering van het arrest.

De Raad beoordeelt verzoeken om toegang van het publiek tot documenten met volledige inachtneming van de Verdragen en van Verordening (EG) nr. 1049/2001 als uitgelegd in de jurisprudentie ter zake. Dit geldt ook voor in het kader van wetgevingswerkzaamheden opgestelde documenten waarin de identiteit van lidstaten die voorstellen indienen, wordt vermeld.

Raadsdocumenten over lopende wetgevingsprocedures maken melding van de identiteit van lidstaten en de standpunten die zij innemen, wanneer zulks passend wordt geacht.

(English version)

**Question for written answer E-002769/14
to the Council
Sophia in 't Veld (ALDE)
(10 March 2014)**

Subject: Council implementation of Access Info Europe judgment on transparency

With judgment C 280/11 P on Access Info Europe, the Court of Justice ruled that the Council should not be able to withhold the identity of Member States putting forward proposals in the context of ongoing legislative procedures.

What actions will the Council take to ensure the full implementation of the Access Info Europe judgment?

Does the Council intend, either by default or in specific cases, no longer to maintain records of individual Member States regarding the positions they adopt in ongoing legislative procedures, in order to circumvent the requirement to disclose the identity of Member States in such circumstances following the Access Info Europe judgment? If so, why?

Will the Council commit to disclosing, by default, the identity of Member States and their positions regarding ongoing legislative procedures in the Council's public registry? If not, why not?

**Reply
(28 July 2014)**

On 2 December 2013, the Council took a new decision on the confirmatory application following the annulment by the Court of Justice of its first decision (judgment of 17 October 2013 in Case C-280/11 P). Having re-examined the document concerned in the light of that judgment, the Council concluded that the applicant could now have access to the document in its entirety. The Council has thus taken the necessary steps to comply with the judgment as required under Article 266(1) TFEU.

The Council assesses requests for public access in full respect of the Treaties and Regulation (EC) No 1049/2001 as interpreted by relevant case-law. This also applies to documents drawn up in the context of legislative activities which contain references to the identity of Member States putting forward proposals.

The identity of Member States and an indication of their positions is recorded in Council documents relating to ongoing legislative procedures where it is deemed appropriate.

(Version française)

Question avec demande de réponse écrite E-002826/14
à la Commission
Franck Proust (PPE)
(10 mars 2014)

Objet: PME — produit informatique

Une PME a développé un produit informatique destiné au médical et au paramédical, dans le but de rendre l'activité médicale et la vie des patients plus aisées. Elle commence à peine à le commercialiser.

1. La Commission peut-elle exposer les opportunités d'aide, de financement et d'appui qu'elle offre pour ce type de projet et d'entreprise?
2. Cette entreprise pourrait-elle notamment bénéficier, sur la période 2014-2020, de l'appui du FEDER en France, d'Horizon 2020 ou de COSME?

Réponse donnée par M Hahn au nom de la Commission
(12 mai 2014)

Un projet visant le développement, par une PME, d'un produit informatique relatif à l'activité médicale, figure parmi les interventions qui bénéficient d'une attention particulière du Fonds Européen de Développement Régional. La promotion de l'innovation auprès des PME constitue une priorité de la politique de cohésion et elle fera l'objet d'un effort spécifique de la part des fonds européens dans la programmation 2014-2020. En vue de vérifier concrètement les conditions d'éligibilité d'un tel projet, il s'agira de se référer aux contenus spécifiques du programme concernant la région où le projet d'investissement sera localisé. Concrètement, le porteur de projet devra contacter l'autorité de gestion du programme (le Conseil Régional pour 2014-2020) qui est responsable de la sélection des projets.

Le programme Horizon 2020 offre aux PME innovatrices de pouvoir bénéficier de prêts ou d'investissement en capital (y inclus capital risque) par le biais des instruments financiers, mis en œuvre par la BEI ⁽¹⁾ et du FEI ⁽²⁾.

L'objectif est d'octroyer au moins un tiers du budget total pour ces instruments — soit plus de 900 millions d'euros tout au long de Horizon 2020 — à des PME innovantes et à des petites entreprises de taille intermédiaire (jusqu'à 499 employés). Il s'agit d'aider les PME innovantes à combler un manque à gagner durant leur phase d'amorçage et de croissance nécessaire pour une entrée sur le marché réussie, et de soutenir la capacité innovatrice et de croissance des entreprises par la suite, sous la forme de prêts, de garanties ou de participation dans le capital via des fonds d'investissement.

Un soutien pour l'accès à de nouveaux marchés est également prévu par le programme COSME, en particulier via le membre local du Réseau Entreprise Europe ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Banque européenne d'investissement (accès aux prêts importants).

⁽²⁾ Fonds d'Investissement Européen (accès aux prêts à partir de 25.000 euros jusqu'à 7.5 millions d'euros et finance à risque).

⁽³⁾ <http://een.ec.europa.eu>.

(English version)

**Question for written answer E-002826/14
to the Commission
Franck Proust (PPE)
(10 March 2014)**

Subject: SME — IT product

An SME has developed a medical and paramedical IT application designed to make doctors' jobs and patients' lives easier. The firm is only just starting to put the product on the market.

1. What kinds of aid, financing, and support does the Commission offer to projects and firms of this type?
2. Specifically, could the firm concerned be supported, in the 2014-2020 programming period, by the ERDF in France or under Horizon 2020 or COSME?

(Version française)

**Réponse donnée par M Hahn au nom de la Commission
(12 mai 2014)**

Un projet visant le développement, par une PME, d'un produit informatique relatif à l'activité médicale, figure parmi les interventions qui bénéficient d'une attention particulière du Fonds Européen de Développement Régional. La promotion de l'innovation auprès des PME constitue une priorité de la politique de cohésion et elle fera l'objet d'un effort spécifique de la part des fonds européens dans la programmation 2014-2020. En vue de vérifier concrètement les conditions d'éligibilité d'un tel projet, il s'agira de se référer aux contenus spécifiques du programme concernant la région où le projet d'investissement sera localisé. Concrètement, le porteur de projet devra contacter l'autorité de gestion du programme (le Conseil Régional pour 2014-2020) qui est responsable de la sélection des projets.

Le programme Horizon 2020 offre aux PME innovatrices de pouvoir bénéficier de prêts ou d'investissement en capital (y inclus capital risque) par le biais des instruments financiers, mis en œuvre par la BEI ⁽¹⁾ et du FEI ⁽²⁾.

L'objectif est d'octroyer au moins un tiers du budget total pour ces instruments — soit plus de 900 millions d'euros tout au long de Horizon 2020 — à des PME innovantes et à des petites entreprises de taille intermédiaire (jusqu'à 499 employés). Il s'agit d'aider les PME innovantes à combler un manque à gagner durant leur phase d'amorçage et de croissance nécessaire pour une entrée sur le marché réussie, et de soutenir la capacité innovatrice et de croissance des entreprises par la suite, sous la forme de prêts, de garanties ou de participation dans le capital via des fonds d'investissement.

Un soutien pour l'accès à de nouveaux marchés est également prévu par le programme COSME, en particulier via le membre local du Réseau Entreprise Europe ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Banque européenne d'investissement (accès aux prêts importants).

⁽²⁾ Fonds d'Investissement Européen (accès aux prêts à partir de 25.000 euros jusqu'à 7.5 millions d'euros et finance à risque).

⁽³⁾ <http://een.ec.europa.eu>.

(Version française)

Question avec demande de réponse écrite E-003000/14
à la Commission
Marc Tarabella (S&D)
(13 mars 2014)

Objet: Protection des données

La Commission pourrait-elle, comme le lui enjoint le Parlement européen, effectuer, avant fin 2014, une évaluation approfondie de l'accord en matière d'entraide judiciaire existant, conformément à l'article 17 dudit accord, afin de contrôler sa mise en œuvre concrète et, plus particulièrement, de vérifier si les États-Unis l'ont bien utilisé pour obtenir des informations ou des données dans l'Union européenne et si l'accord a été contourné pour obtenir des informations directement dans l'Union européenne, ainsi que d'évaluer les incidences sur les droits fondamentaux des personnes?

Cette évaluation devrait non seulement porter sur les déclarations officielles des États-Unis pour constituer une base d'analyse suffisante, mais elle doit aussi s'appuyer sur des évaluations spécifiques dans l'Union européenne.

Ce réexamen approfondi doit également porter sur les conséquences de l'application de l'architecture constitutionnelle de l'Union à cet instrument afin de l'adapter à la législation de l'Union, en tenant compte, notamment, du protocole 36 et de l'article 10 de ladite législation et de la déclaration 50 concernant ce protocole.

La Commission pourrait-elle également évaluer les accords bilatéraux entre les États membres et les États-Unis afin de veiller à ce qu'ils soient en adéquation avec ceux que l'Union a mis ou décide de mettre en place avec les États-Unis?

Réponse donnée par M. Hahn au nom de la Commission
(6 mai 2014)

L'accord entre l'Union européenne et les États-Unis en matière de coopération judiciaire est entré en vigueur le 1^{er} février 2010. L'article 17 de cet accord prévoit que les Parties contractantes conviennent de procéder à un réexamen commun de cet accord cinq années après cette date.

Cet exercice complexe doit être mené conjointement avec les États-Unis à partir du retour d'expérience des États membres et des agences européennes compétentes, notamment Eurojust. Un séminaire de travail sur la mise en œuvre de l'accord entre l'Union européenne et les États-Unis a eu lieu les 25 et 26 octobre 2012 à La Haye aux cours de laquelle ont été abordées les questions suivantes: l'échange de preuves électroniques, la confiscation, l'entraide pénale et l'extradition. Une rencontre similaire devrait avoir lieu en 2015 au cours de laquelle la Commission abordera avec les États-Unis d'autres aspects de cet accord, y inclus son évaluation.

Cet accord prévoit notamment en son article 9 des limites à l'utilisation aux fins de la protection des données à caractère personnel et d'autres données. Ainsi, le rapport d'évaluation devra prendre en compte la mise en œuvre de ces dispositions au regard du principe consacré par la Charte européenne des droits fondamentaux du droit à la protection de la vie privée. Cette évaluation, pour être complète, devra prendre en compte la mise en œuvre des accords bilatéraux qui, dans le domaine du recueil et de la protection des données, complète l'accord UE-US.

La Commission s'emploiera dans le cadre de son programme de travail à mener à terme ce réexamen commun et informera le Parlement européen sur ses résultats.

(English version)

**Question for written answer E-003000/14
to the Commission
Marc Tarabella (S&D)
(13 March 2014)**

Subject: Data protection

As called for by Parliament, will the Commission conduct an in-depth review of the current Agreement on mutual legal assistance before the end of 2014, pursuant to Article 17 of that agreement, to check whether it is actually being implemented properly and, more specifically, whether the United States has used it to obtain information or data in the EU or has bypassed the agreement to obtain information at source in the EU, and also to assess the impact on fundamental rights?

In order to ensure that the review is meaningful, it should not only focus on official US statements, but also draw on specific assessments in the EU.

It should also focus on the implications of applying the Treaties to this instrument in order to bring it into line with EC law, taking particular account of Protocol 36, Article 10 of that legislation and Declaration 50 concerning that protocol.

Will the Commission also assess bilateral agreements between Member States and the United States so as to check that they are consistent with the agreements that the EU has concluded or decides to conclude with the United States?

(Version française)

**Réponse donnée par M. Hahn au nom de la Commission
(6 mai 2014)**

L'accord entre l'Union européenne et les États-Unis en matière de coopération judiciaire est entré en vigueur le 1^{er} février 2010. L'article 17 de cet accord prévoit que les Parties contractantes conviennent de procéder à un réexamen commun de cet accord cinq années après cette date.

Cet exercice complexe doit être mené conjointement avec les États-Unis à partir du retour d'expérience des États membres et des agences européennes compétentes, notamment Eurojust. Un séminaire de travail sur la mise en œuvre de l'accord entre l'Union européenne et les États-Unis a eu lieu les 25 et 26 octobre 2012 à La Haye aux cours de laquelle ont été abordées les questions suivantes: l'échange de preuves électroniques, la confiscation, l'entraide pénale et l'extradition. Une rencontre similaire devrait avoir lieu en 2015 au cours de laquelle la Commission abordera avec les États-Unis d'autres aspects de cet accord, y inclus son évaluation.

Cet accord prévoit notamment en son article 9 des limites à l'utilisation aux fins de la protection des données à caractère personnel et d'autres données. Ainsi, le rapport d'évaluation devra prendre en compte la mise en œuvre de ces dispositions au regard du principe consacré par la Charte européenne des droits fondamentaux du droit à la protection de la vie privée. Cette évaluation, pour être complète, devra prendre en compte la mise en œuvre des accords bilatéraux qui, dans le domaine du recueil et de la protection des données, complète l'accord UE-US.

La Commission s'emploiera dans le cadre de son programme de travail à mener à terme ce réexamen commun et informera le Parlement européen sur ses résultats.

(Version française)

Question avec demande de réponse écrite E-003001/14
à la Commission
Marc Tarabella (S&D)
(13 mars 2014)

Objet: Pensions alimentaires en Europe

Récupérer le montant d'une pension alimentaire en Europe est un réel problème, avec le risque de précariser les victimes de ce non-paiement, à 94 % des femmes, mères de famille monoparentale.

Selon certains chiffres, chaque année, quelque 340 000 familles européennes supplémentaires ne recevraient pas leur pension alimentaire, impactant par la même occasion près de 600 000 enfants.

1. Comment se positionne la Commission sur ce sujet? Où en est la réflexion de la Commission sur le recouvrement des pensions alimentaires dans l'Union européenne? (cf. document de la DG Justice — study maintenance claims)
2. Pourrait-elle arrêter une définition de ce qu'est une pension alimentaire?
3. Quel est le positionnement de la Commission sur l'instauration, dans chaque État membre, d'un service de créances qui avancerait l'argent?
4. Comment la Commission compte-t-elle œuvrer pour que ce type de service soit promulgué partout en Europe?
5. Quelles sont les réformes envisagées au niveau communautaire?

Réponse donnée par M. Hahn au nom de la Commission
(7 mai 2014)

L'Honorable Parlementaire interroge la Commission sur le recouvrement des pensions alimentaires dans l'Union européenne. La Commission s'efforce constamment de simplifier le recouvrement des aliments dans l'Union européenne. Depuis 2002, le règlement n°44/2001 ⁽¹⁾ prévoit une procédure simplifiée de reconnaissance et d'exécution des décisions en droit civil et commercial, y compris en matière d'obligations alimentaires, dans l'Union. Concernant les obligations alimentaires, le règlement n°4/2009 ⁽²⁾ a remplacé le règlement n°44/2001. Le règlement n°4/2009 détermine, dans les cas transfrontières, la compétence juridictionnelle et la loi applicable et prévoit, dans la plupart des cas, une exécution sans exequatur des décisions d'un État membre dans un autre et un accès gratuit à la justice. Dans ce cadre, chaque État membre a désigné une autorité centrale pour assister les créanciers dans le recouvrement transfrontière des aliments.

Le règlement n°4/2009 précise que les obligations alimentaires découlent de relations de famille, de parenté, de mariage ou d'alliance.

Il relève du droit national de chaque État membre d'instaurer le cas échéant un organisme chargé de fournir des prestations à titre d'aliments. En l'état actuel, la Commission n'envisage pas d'agir pour l'instauration d'un tel système dans chaque État membre. Toutefois, le règlement n°4/2009 tient compte de l'existence de ces organismes dans certains États membres en facilitant le recouvrement transfrontière des avances faites.

Afin d'améliorer le recouvrement transfrontière des aliments, la Commission a proposé un règlement créant une ordonnance européenne de saisie conservatoire des comptes bancaires ⁽³⁾, qui devrait être adopté en juin 2014.

⁽¹⁾ JO L 12 du 16.1.2001 p. 1.

⁽²⁾ JO L 7 du 10.1.2009, p. 1.

⁽³⁾ COM(2011) 445 final.

(English version)

Question for written answer E-003001/14
to the Commission
Marc Tarabella (S&D)
(13 March 2014)

Subject: Child maintenance in the EU

Non-payment of child maintenance is a real problem in Europe and can cause serious financial difficulties for the receiving parents, 94% of whom are single mothers.

According to figures that have been put forward, every year in the EU there are approximately 340 000 new cases of parents not receiving the child maintenance to which they are entitled — a situation which has a knock-on effect on close to 600 000 children.

1. How does the Commission view this situation? How much progress has it made in its discussions on the collection of maintenance payments in the EU (see DG Justice document on maintenance claims)?
2. Is it in a position to define the term 'maintenance allowance'?
3. What view does it take of the idea of setting up, in each Member State, a collection agency that would advance the money until such time as payment is received?
4. Will it seek to ensure that agencies of this kind as set up throughout the EU, and if so how?
5. What EU-wide reforms are being considered in this area?

(Version française)

Réponse donnée par M. Hahn au nom de la Commission
(7 mai 2014)

L'Honorable Parlementaire interroge la Commission sur le recouvrement des pensions alimentaires dans l'Union européenne. La Commission s'efforce constamment de simplifier le recouvrement des aliments dans l'Union européenne. Depuis 2002, le règlement n°44/2001 ⁽¹⁾ prévoit une procédure simplifiée de reconnaissance et d'exécution des décisions en droit civil et commercial, y compris en matière d'obligations alimentaires, dans l'Union. Concernant les obligations alimentaires, le règlement n°4/2009 ⁽²⁾ a remplacé le règlement n°44/2001. Le règlement n°4/2009 détermine, dans les cas transfrontières, la compétence juridictionnelle et la loi applicable et prévoit, dans la plupart des cas, une exécution sans exequatur des décisions d'un État membre dans un autre et un accès gratuit à la justice. Dans ce cadre, chaque État membre a désigné une autorité centrale pour assister les créanciers dans le recouvrement transfrontière des aliments.

Le règlement n°4/2009 précise que les obligations alimentaires découlent de relations de famille, de parenté, de mariage ou d'alliance.

Il relève du droit national de chaque État membre d'instaurer le cas échéant un organisme chargé de fournir des prestations à titre d'aliments. En l'état actuel, la Commission n'envisage pas d'agir pour l'instauration d'un tel système dans chaque État membre. Toutefois, le règlement n°4/2009 tient compte de l'existence de ces organismes dans certains États membres en facilitant le recouvrement transfrontière des avances faites.

Afin d'améliorer le recouvrement transfrontière des aliments, la Commission a proposé un règlement créant une ordonnance européenne de saisie conservatoire des comptes bancaires ⁽³⁾, qui devrait être adopté en juin 2014.

⁽¹⁾ JO L 12 du 16.1.2001 p. 1.

⁽²⁾ JO L 7 du 10.1.2009, p. 1.

⁽³⁾ COM(2011) 445 final.

(English version)

**Question for written answer E-003014/14
to the Commission (Vice-President/High Representative)**

Phil Bennion (ALDE)

(13 March 2014)

Subject: VP/HR — Treatment of prisoners in Egyptian jails

In view of concerns raised by the Arab Organisation for Human Rights in the UK (AOHR UK) regarding 12 female students arrested in December 2013, could the High Representative inform me of any discussions or measures taken by the European Union to ensure that human rights in Egypt are properly respected and that the Egyptian Government adheres to widely recognised international norms?

AOHR UK has informed me that the 12 female students were accused of disrupting exams at al-Azhar University in Cairo. The families of the accused allege that the girls were assaulted, tortured and sexually harassed, and had their Islamic head covers removed, by security and police officers following their arrest. The girls also allege that they were subjected to virginity tests several times at Nasr police station and were tortured there before being transferred to al-Salam Security Centre, where they were verbally abused, assaulted and tortured. The girls claim that following their transfer to al-Qanatir prison, they were subjected to further humiliation and abuse and were put in cells with convicted criminals, in breach of the law forbidding the holding of detainees awaiting trial with convicted criminals. The girls say they were not allowed to wear warm clothes, despite the cold weather, and were assaulted by other criminals at the behest of security officers. They also claim that they were allowed only half an hour out in the sun every day. The only girl who was not taken to al-Qanatir prison was Hajar Ashraf; as a minor, she was kept at Nasr police station.

I understand that the EU Special Representative for Human Rights, Stavros Lambrinidis, was denied access to prisons during a visit to Egypt last month, in direct contradiction to an earlier statement by the Egyptian Interior Ministry inviting foreign observers to prison facilities. Can the High Representative tell me whether EU officials have had any opportunity to visit prisons, and whether the EU has protested to the Egyptian regime about this issue?

In addition, can the High Representative inform me as to whether the EU has any enforcement mechanisms at its disposal to ensure that Egypt does not regress in its human rights standards, and whether these mechanisms include political, economic, cultural or diplomatic sanctions against the Egyptian regime? This is all the more important in the light of the elections scheduled for later this year, which are aimed at giving Egypt some form of democratically elected dispensation.

Answer given by High Representative/Vice-President Ashton on behalf of the Commission

(11 August 2014)

The European Union is following the human rights' situation in Egypt closely and with growing preoccupation. The High Representative/Vice-President has expressed this concern on numerous occasions, in public statements and in meetings with Egyptian counterparts.

In the 2013 ENP Progress Report, the EU invites Egypt to 'ensure the protection of women's rights and gender equality' and 'ensure that investigations of the many cases of violence, including sexual abuse, are carried out and that the perpetrators are promptly brought to justice'. The EU expects the Egyptian authorities to respect their Human Rights commitments, including women's rights. The EU is actively engaged in the promotion of gender equality and is providing Egyptian authorities with its expertise, e.g. specifically on the law on violence against women. The EUSR for Human Rights, S. Lambrinidis, regularly conducts visits to Egypt. He liaises with the Government, human rights-related institutions and bodies, and civil society which whom he addresses a number of issues of concern, including fair trial, detention conditions and accountability. He also raises the importance of investigating all allegations of police abuse with the Ministers of Interior and Justice, the Public Prosecutor, the Head of the national Fact-finding Commission for the post-June 2013 events and board members and the President of the National Council for Human Rights.

(Version française)

Question avec demande de réponse écrite E-003015/14
à la Commission
Eric Andrieu (S&D)
(13 mars 2014)

Objet: Aide aux moûts concentrés et aux moûts concentrés rectifiés (vin)

En fonction de leur zone viticole d'appartenance respective, les viticulteurs ne peuvent pas tous recourir aux mêmes pratiques d'enrichissement de leurs vins, dont les conditions sont strictement encadrées par la réglementation communautaire.

Contrairement à leurs homologues du Nord de l'Europe, les vigneron du Sud de l'Europe ne sont autorisés à enrichir que par l'adjonction de moûts concentrés (MR) et moûts concentrés rectifiés (MCR), du fait en particulier de conditions climatiques plus favorables à la culture de la vigne.

Cette situation engendre des discriminations entre les producteurs européens et qui résultent du différentiel du coût de revient entre les types de chaptalisation, la technique par ajout de saccharose étant de loin la moins onéreuse. Pour corriger cette dissymétrie économique, l'organisation commune vitivinicole, avait prévu une compensation sous forme d'aide aux MC et MCR, mais qui a été supprimée lors de la réforme du secteur du vin en 2007. La disparition de cette aide qui a pris effet en 2012 pénalise aujourd'hui injustement les producteurs de la zone méditerranéenne, et plus particulièrement durant des périodes difficiles comme celles que traversent actuellement certains vignobles comme ceux de ma région du Languedoc Roussillon.

À l'occasion des discussions sur la réforme de la PAC qui viennent de s'achever, le Parlement européen avait soutenu le maintien de l'aide au MC et MCR dans son mandat de négociation, sans que celui-ci hélas n'ait pu être retenu dans l'accord final sur l'OCM unique.

Face à une situation de discrimination qui perdure entre les producteurs du sud et du nord de l'Union, la Commission envisage-t-elle de revenir sur cette décision et de rétablir ce soutien qui permettrait un rééquilibrage entre tous les vigneron de l'Union?

Réponse donnée par M. Ciolos au nom de la Commission
(28 avril 2014)

La suppression de la mesure d'aide au moût concentré a été décidée par le Conseil lors de la réforme de l'Organisation commune de marché du vin en 2008, avec une phase transitoire d'approbation des demandes d'aide jusqu'au 31 juillet 2012. Les mesures en faveur du secteur vitivinicole sont intégrées depuis 2009 dans l'Organisation commune de marché.

Lors de l'adoption de la réforme de l'Organisation commune de marché, adoptée fin 2013, le Parlement et le Conseil ont souhaité maintenir les orientations prises lors de la réforme adoptée en 2008, et n'ont pas réintroduit cette mesure dans le menu des programmes d'aide. Il n'est pas dans les intentions de la Commission de proposer une modification de ces orientations.

(English version)

Question for written answer E-003015/14
to the Commission
Eric Andrieu (S&D)
(13 March 2014)

Subject: Aid for the use of concentrated must and rectified concentrated must for enriching wine

EC law lays down strict rules on wine enrichment and stipulates which methods wine growers may use depending on the region in which they work.

Unlike wine producers in northern Europe, those in the south — who benefit from climatic conditions more conducive to wine growing — are able to enrich their wines only by adding concentrated grape must (CM) or rectified concentrated must (RCM). They are not allowed to add sucrose.

Disparities in the cost of chaptalisation methods — of which sucrose addition is by far the cheapest — have given rise to inequalities between producers in different parts of Europe. To address this economic imbalance, the common organisation of the market (COM) in wine provided for producers to be compensated for using CM and RCM, but this provision was scrapped as part of the 2007 CAP wine reform. The withdrawal of this aid, which took effect in 2012, unfairly penalises producers in the Mediterranean, particularly during difficult periods like the one which certain producers, including those in my region, Languedoc-Roussillon, are currently going through.

Reinstating aid for CM and RCM formed part of Parliament's negotiating mandate in the discussions on CAP reform which recently came to an end. Unfortunately, this provision was not included in the final agreement on the single COM in wine.

Given that inequalities between wine producers in the north and the south of Europe will persist as a result, does the Commission intend to review the decision and reinstate aid with a view to establishing a level playing field for producers throughout the EU?

(Version française)

Réponse donnée par M. Ciolos au nom de la Commission
(28 avril 2014)

La suppression de la mesure d'aide au moût concentré a été décidée par le Conseil lors de la réforme de l'Organisation commune de marché du vin en 2008, avec une phase transitoire d'approbation des demandes d'aide jusqu'au 31 juillet 2012. Les mesures en faveur du secteur vitivinicole sont intégrées depuis 2009 dans l'Organisation commune de marché.

Lors de l'adoption de la réforme de l'Organisation commune de marché, adoptée fin 2013, le Parlement et le Conseil ont souhaité maintenir les orientations prises lors de la réforme adoptée en 2008, et n'ont pas réintroduit cette mesure dans le menu des programmes d'aide. Il n'est pas dans les intentions de la Commission de proposer une modification de ces orientations.

(Wersja polska)

**Pytanie wymagające odpowiedzi pisemnej E-003021/14
do Rady**

Jacek Włosowicz (EFD)

(13 marca 2014 r.)

Przedmiot: Członkostwo Ukrainy w Unii Europejskiej

Wszyscy na bieżąco śledzimy sytuację na Ukrainie. Ukraińcy są chyba jedynym narodem w Europie, w którym obywatele giną za ideę „Europy”. Tym bardziej, z przykrością zauważam niechęć ze strony niektórych krajów Unii dla członkostwa Ukrainy. Według mnie takie podejście jest krzywdzące dla Ukrainy i przeciwko wartościom Unii Europejskiej.

Apeluję do Rady o danie gwarancji tego, że Ukraina po spełnieniu wymagań traktatowych uzyska członkostwo w Unii Europejskiej. Czy Rada jest w stanie dać taką gwarancję Ukrainie?

Odpowiedź

(15 października 2014 r.)

W dniu 27 czerwca 2014 r. UE i jej państwa członkowskie podpisały układ ustanawiający stowarzyszenie z Ukrainą, którego cele są następujące:

- a) propagowanie stopniowego zbliżenia między Stronami w oparciu o wspólne wartości oraz bliskie i uprzywilejowane związki oraz pogłębienie stowarzyszenia Ukrainy z politykami realizowanymi przez UE, a także zwiększenie jej udziału w unijnych programach i agencjach;
- b) zapewnienie odpowiednich ram dla zwiększonego dialogu politycznego we wszystkich obszarach będących przedmiotem wspólnego zainteresowania;
- c) propagowanie, zachowanie i wzmacnianie pokoju i stabilizacji w wymiarze regionalnym i międzynarodowym zgodnie z zasadami Karty Narodów Zjednoczonych i Aktem końcowym Konferencji Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie z Helsinek z 1975 r. oraz celami Paryskiej karty dla nowej Europy z 1990 r.;
- d) stworzenie warunków dla wzmocnionych stosunków gospodarczych i handlowych prowadzących do stopniowej integracji Ukrainy z rynkiem wewnętrznym UE, w tym poprzez stworzenie pogłębionej i kompleksowej strefy wolnego handlu zgodnie z tytułem IV: (Handel i zagadnienia związane z handlem) przedmiotowego układu, oraz wspieranie wysiłków Ukrainy mających na celu ukończenia przejścia do funkcjonującej gospodarki rynkowej, między innymi poprzez stopniowe zbliżenie jej ustawodawstwa do prawodawstwa Unii;
- e) zacieśnienie współpracy w dziedzinie sprawiedliwości, wolności i bezpieczeństwa w celu wzmocnienia praworządności oraz poszanowania praw człowieka i podstawowych wolności;
- f) stworzenie warunków dla coraz bliższej współpracy w innych dziedzinach będących przedmiotem wspólnego zainteresowania.

W preambule do przedmiotowego układu Strony uznały europejskie aspiracje Ukrainy, z zadowoleniem przyjęły fakt, że Ukraina wybrała Europę, i uznały, że Ukraina jako państwo europejskie podziela wspólną historię i wspólne wartości z państwami członkowskimi Unii Europejskiej, jak również, że zobowiązuje się propagować te wartości. Strony podkreśliły przy tym, że wspólne wartości, na których opiera się Unia Europejska – a mianowicie demokracja, poszanowanie praw człowieka i podstawowych wolności oraz praworządność – stanowią również istotne elementy układu o stowarzyszeniu między UE a Ukrainą.

Układ odzwierciedla pragnienie Stron dotyczące zacieśnienia i poszerzenia stosunków w sposób ambitny i innowacyjny. Stwierdza, że nie przesądza o dalszym rozwoju stosunków między UE a Ukrainą i pozostaje bez uszczerbku dla ich dalszego rozwoju.

Rada zwraca również uwagę Pana Posła na konkluzje w sprawie Ukrainy przyjęte przez Radę i Radę Europejską od początku bieżącego roku, w których obszernie przedstawia się stanowisko Unii Europejskiej w sprawie jej stosunków z Ukrainą.

(English version)

**Question for written answer E-003021/14
to the Council**

Jacek Włosowicz (EFD)

(13 March 2014)

Subject: Ukrainian membership of the European Union

We are all closely following the developments in Ukraine. The Ukrainians are probably the only people in Europe who are dying for the European idea. Therefore, it is with added distress that I note the lack of will on the part of some Member States to grant Ukraine membership of the EU. In my opinion, such an approach is harmful to Ukraine and goes against the European Union's values.

I appeal to the Council to provide a guarantee that Ukraine will be granted membership of the European Union once it has fulfilled the treaty requirements. Is the Council able to provide such a guarantee?

Reply

(15 October 2014)

On 27 June 2014, the EU and its Member States signed an agreement establishing an association with Ukraine, the aims of which are:

- (a) to promote gradual rapprochement between the Parties based on common values and close and privileged links, and increasing Ukraine's association with EU policies and participation in programmes and agencies;
- (b) to provide an appropriate framework for enhanced political dialogue in all areas of mutual interest;
- (c) to promote, preserve and strengthen peace and stability in the regional and international dimensions in accordance with the principles of the United Nations Charter, and of the Helsinki Final Act of 1975 of the Conference on Security and Cooperation in Europe and the objectives of the Charter of Paris for a New Europe of 1990;
- (d) to establish conditions for enhanced economic and trade relations leading towards Ukraine's gradual integration in the EU Internal Market, including by setting up a Deep and Comprehensive Free Trade Area as stipulated in Title IV (Trade and Trade-related Matters) of this Agreement, and to support Ukrainian efforts to complete the transition into a functioning market economy by means of, *inter alia*, the progressive approximation of its legislation to that of the Union;
- (e) to enhance cooperation in the field of Justice, Freedom and Security with the aim of reinforcing the rule of law and respect for human rights and fundamental freedoms;
- (f) to establish conditions for increasingly close cooperation in other areas of mutual interest.

In the Preamble of this Agreement the Parties acknowledged the European aspirations of Ukraine, welcomed its European choice and recognised that Ukraine as a European country shares a common history and common values with the Member States of the European Union and is committed to promoting those values. The Parties also underlined that the common values on which the European Union is built — namely democracy, respect for human rights and fundamental freedoms, and the rule of law — are also essential elements of the EU-Ukraine Association Agreement.

The Agreement reflects the desire of the Parties to strengthen and widen relations in an ambitious and innovative way. It states that it does not prejudice and leaves open future developments in EU-Ukraine relations.

The Council also draws the attention of the Honourable Member to the conclusions on Ukraine adopted by the Council and by the European Council since the beginning of the year, as they comprehensively set out the position of the European Union regarding Ukraine.

(Versión española)

**Pregunta con solicitud de respuesta escrita P-003064/14
a la Comisión**

Ramon Tremosa i Balcells (ALDE)

(17 de marzo de 2014)

Asunto: Legislación belga relativa a la matriculación de vehículos — Artículo 7 de la Directiva 83/182/CEE y artículo 6 de la Directiva 2009/55/CE — Compatibilidad con los Tratados europeos

En su respuesta de 29 de enero de 2014 a la pregunta con solicitud de respuesta escrita E-013574/2013, la Comisión explicó que, tras varios intercambios de puntos de vista en el contexto de un procedimiento de investigación, Bélgica se había comprometido a modificar su legislación relativa a la matriculación de vehículos.

A día de hoy, sigue sin haberse producido ningún cambio en dicha legislación.

¿Puede señalar la Comisión qué cambios legislativos o reglamentarios han presentado las autoridades belgas en el marco del proyecto de modificación de la legislación propuesto?

¿Puede facilitar la Comisión más detalles en cuanto al calendario orientativo transmitido a los servicios de la Comisión en noviembre de 2013?

Respuesta del Sr. Šemeta en nombre de la Comisión

(11 de abril de 2014)

El procedimiento sigue su curso. A fin de preservar la confidencialidad de las conversaciones y el clima de confianza mutua necesarios para encontrar una solución amistosa con el Estado miembro en cuestión, la Comisión no está en condiciones de comunicar, en este momento, los detalles de las modificaciones presentadas por las autoridades belgas ni el calendario indicativo comunicado.

(Version française)

**Question avec demande de réponse écrite P-003064/14
à la Commission**

Ramon Tremosa i Balcells (ALDE)

(17 mars 2014)

Objet: Législation belge sur l'immatriculation des véhicules — Article 7 de la directive 83/182/CEE et article 6 de la directive 2009/55/CE — Conformité aux traités européens

Dans sa réponse à la question écrite E-013574/2013 du 29 janvier 2014, la Commission a déclaré qu'à la suite de divers échanges de vues intervenus dans le cadre d'une procédure d'investigation, la Belgique s'est engagée à modifier sa législation concernant l'immatriculation des véhicules.

À ce jour, aucune modification n'a été apportée à cette législation.

La Commission peut-elle indiquer quels amendements législatifs ou réglementaires ont été présentés par les autorités belges dans le cadre du projet proposé de modification de la législation?

Peut-elle donner plus de précisions sur le calendrier indicatif communiqué aux services de la Commission en novembre 2013?

Réponse donnée par M. Šemeta au nom de la Commission

(11 avril 2014)

La procédure est toujours en cours. Afin de préserver la confidentialité des échanges et le climat de confiance mutuelle nécessaires à la recherche d'une solution amiable avec l'État membre concerné, la Commission n'est pas en mesure de communiquer à ce stade le détail des amendements présentés par les autorités belges, ou le calendrier indicatif communiqué.

(English version)

**Question for written answer P-003064/14
to the Commission**

Ramon Tremosa i Balcells (ALDE)

(17 March 2014)

Subject: Belgian legislation on vehicle registration — Article 7 of Directive 83/182 /EEC and Article 6 of Directive 2009/55/EC — Compliance with EU Treaties

In its reply to question for written answer E-013574/2013 of 29 January 2014, the Commission indicated that, following a number of exchanges of views in the course of investigation procedures, Belgium had agreed to amend its vehicle registration legislation.

To date, however, no such amendments have actually been forthcoming.

Can the Commission say what legislative or regulatory amendments have been proposed by the Belgian authorities to this end?

Can it give further details regarding the provisional timetable forwarded to the Commission in November 2013?

(Version française)

Réponse donnée par M. Šemeta au nom de la Commission

(11 avril 2014)

La procédure est toujours en cours. Afin de préserver la confidentialité des échanges et le climat de confiance mutuelle nécessaires à la recherche d'une solution amiable avec l'État membre concerné, la Commission n'est pas en mesure de communiquer à ce stade le détail des amendements présentés par les autorités belges, ou le calendrier indicatif communiqué.

(Versione italiana)

**Interrogazione con richiesta di risposta scritta E-003165/14
alla Commissione**

Sergio Paolo Francesco Silvestris (PPE) e Oreste Rossi (PPE)

(18 marzo 2014)

Oggetto: Attacchi cibernetici contro l'Ucraina e cyber-resilienza europea

Il governo ucraino ha registrato una serie di attacchi cibernetici su decine di reti ucraine da parte di un virus particolarmente aggressivo, chiamato Snake o Ouroboros, in grado di garantire ai suoi manovratori pieno accesso al sistema intaccato. Il virus è particolarmente abile a nascondersi ed è in grado di restare inerte per diverse ore o giorni prima di attaccare un sistema. Questo virus esiste già da alcuni anni, ma la sua attività si è intensificata nel 2014, concentrandosi sull'Ucraina, che negli ultimi quattro anni è stata vittima di 32 dei 56 attacchi di Snake registrati: otto attacchi nel 2013 e già quattordici nei primi due mesi e mezzo del 2014.

Anche se non è stato possibile risalire ai manovratori dell'attacco, alcuni tecnici britannici hanno stabilito che i creatori del virus operano nell'area compresa nel fuso orario di Mosca e hanno rintracciato frammenti di testo in lingua russa nel codice base del virus. Nonostante non vi siano prove concrete che il governo moscovita sia il mandante dell'attacco cibernetico, molti analisti puntano sul coinvolgimento della Russia negli attacchi.

Alla luce di quanto precede, può la Commissione chiarire:

1. se è al corrente degli attacchi;
2. se esiste una cooperazione militare in materia di cyber-difesa e cyber-sicurezza tra UE e Ucraina;
3. quali sono le prospettive nella creazione di capacità di cyber-resilienza della difesa europea?

Risposta dell'Alta Rappresentante/Vicepresidente Catherine Ashton a nome della Commissione

(24 luglio 2014)

1. Gli attacchi ai sistemi informatici ucraini, la mirata diffusione di disinformazione e la propaganda diffamatoria sono stati ben documentati e resi pubblici a livello mondiale prima e durante l'intensificazione dei conflitti in Crimea e nelle province orientali. Tuttavia, resta da definirne la paternità diretta e univoca.
 2. Non esiste una cooperazione militare accertata tra l'UE e l'Ucraina né nel settore convenzionale né in termini di ciberdifesa e cibersicurezza nell'ambito della riforma del settore della sicurezza militare ucraino.
 3. La comunicazione congiunta dell'Alto Rappresentante e della Commissione europea «Strategia dell'Unione europea per la cibersicurezza: un ciber spazio aperto e sicuro» mira a raggiungere la ciberresilienza a livello europeo, all'interno in ambito civile e militare. Lo sviluppo della politica di ciberdifesa e delle competenze legate alla politica di sicurezza e di difesa comune è stato scelto come uno dei principali obiettivi della strategia. L'attuazione di alcuni dei suoi aspetti è già avviata.
-

(English version)

**Question for written answer E-003165/14
to the Commission
Sergio Paolo Francesco Silvestris (PPE) and Oreste Rossi (PPE)
(18 March 2014)**

Subject: Cyber attacks against Ukraine and European cyber resilience

The Ukrainian Government has recorded a series of cyber attacks on dozens of Ukrainian networks by a particularly aggressive virus, known as Snake or Ouroboros, capable of guaranteeing its operators full access to the system hacked into. The virus is adept at hiding and can remain inert for several hours or days before attacking a system. Although this virus has been in existence for a number of years, its use has intensified in 2014, focusing on Ukraine, a country which, over the last four years, has been the victim of 32 of the 56 Snake attacks recorded: eight attacks in 2013 and fourteen in the first two and a half months of 2014 alone.

While it has not been possible to track down the perpetrators of such attacks, British engineers have established that the creators of the virus are operating within Moscow's time zone and have uncovered fragments of Russian text in the base code of the virus. Although there is no concrete evidence that the Muscovite Government is the instigator of these cyber attacks, many analysts are persuaded of Russia's involvement in these attacks.

In the light of the above, can the Commission answer the following questions:

1. Is it aware of these attacks?
2. Is there military cooperation in terms of cyber defence and cyber security between the EU and Ukraine?
3. What are the prospects for the creation of cyber resilience capacity for European defence purposes?

**Answer given by High Representative/ Vice-President Ashton on behalf of the Commission
(24 July 2014)**

1. Attacks against Ukrainian IT systems, focused dissemination of disinformation and malicious propaganda have been well documented and publicized internationally prior to and during the intensification of the conflicts in Crimea and the Eastern provinces. However, direct and uncontroversial attributions as to the source of such attacks are not definitive.
 2. There is no established military cooperation between the EU and Ukraine neither in the conventional domain nor in terms of cyber defence and cyber security as part of Ukraine's military security sector reform.
 3. A Joint Communication by the High Representative and European Commission 'Cybersecurity Strategy of the European Union: An Open, Safe and Secure Cyberspace' aims at achieving the EU-wide cyber resilience, across the civilian and military domains. The development of cyber defence policy and capabilities related to the Common Security and Defence Policy was set as one of the major objectives of the strategy. The implementation of various aspects of the strategy is well under way.
-

(Version française)

Question avec demande de réponse écrite E-003186/14
au Conseil
Françoise Grossetête (PPE)
(18 mars 2014)

Objet: Mise à jour de la recommandation du Conseil concernant la vaccination contre la grippe saisonnière pour inclure les enfants

En 2009, le Conseil européen a adopté une recommandation spécifique sur la vaccination contre la grippe saisonnière pour lutter contre le taux de couverture vaccinale variable et bien souvent faible qui peut être constaté en Europe. La recommandation s'est focalisée sur l'amélioration de la couverture vaccinale au sein des groupes à risques tels que les seniors, les personnes souffrant de maladies particulières et les professionnels de la santé, avec un objectif de vaccination placé à 75 %.

Depuis la recommandation de 2009, un certain nombre d'agences comme l'Organisation mondiale de la santé (OMS) et le Centre européen de prévention et de contrôle des maladies (CEPCM) ont reconnu le fardeau pédiatrique de la maladie et étendu la définition de «groupe à risques» pour y inclure les femmes enceintes et les enfants de moins de cinq ans. Plus récemment, le 9 janvier 2014, la Commission européenne a publié un document de travail sur la mise en œuvre de la recommandation du Conseil du 22 décembre 2009 concernant la vaccination contre la grippe saisonnière (2009/1019/EU) qui identifie les enfants comme étant un groupe à risques pour la grippe saisonnière et reconnaît que la grippe représente un fardeau substantiel pour les enfants et a aussi un impact indirect sur la fratrie et les parents.

En outre, l'Union a adopté une décision le 22 octobre 2013 pour améliorer les activités de préparation à travers l'Union et renforcer la capacité de coordonner une intervention face aux menaces transfrontières graves pour la santé.

Malgré une prise de conscience grandissante, les enfants ne sont toujours pas inclus dans la recommandation du Conseil. Ainsi, il y a un réel besoin de réexaminer cette dernière pour y inclure les enfants dans le but de mieux protéger les citoyens européens et de lutter contre la grippe saisonnière.

À la lumière de ce qui précède, le Conseil envisage-t-il de mettre à jour sa recommandation concernant la vaccination contre la grippe saisonnière de sorte à faire explicitement référence aux enfants, en ligne avec la position du CEPCM et du document de travail de la Commission?

Réponse
(15 septembre 2014)

La recommandation du Conseil du 22 décembre 2009 concernant la vaccination contre la grippe saisonnière (2009/1019/UE) ⁽¹⁾ propose déjà d'étendre la couverture vaccinale en ciblant d'autres groupes à risque définis dans l'orientation publiée par le Centre européen de prévention et de contrôle des maladies (ECDC) (point 1 et point 2, sous a), de la recommandation). Selon cette orientation ⁽²⁾, publiée en 2008, les jeunes enfants (de moins de deux ans ou de moins de cinq ans) et les femmes enceintes constituent des groupes à risque pour lesquels une vaccination contre la grippe est recommandée dans les pays européens.

En outre, il convient de signaler que, le 6 juin 2011, le Conseil a adopté des conclusions portant spécifiquement sur la question de la vaccination infantile ⁽³⁾. Les conclusions reconnaissent l'importance que revêt la prévention des maladies infectieuses par la vaccination, lorsque celle-ci existe. Les conclusions du Conseil invitent les États membres et la Commission à échanger des bonnes pratiques pour améliorer la couverture vaccinale des enfants contre les maladies à prévention vaccinale en général.

⁽¹⁾ JO L 348 du 29.12.2009, p. 71.

⁽²⁾ Orientation. Groupes à risques prioritaires pour la vaccination contre la grippe, 2008:
http://www.ecdc.europa.eu/en/publications/Publications/0808_GUI_Priority_Risk_Groups_for_Influenza_Vaccination.pdf

⁽³⁾ Conclusions du Conseil sur la vaccination infantile: succès et difficultés de la vaccination des enfants en Europe et pistes pour l'avenir (JO C 202 du 8.7.2011, p. 4).

(English version)

**Question for written answer E-003186/14
to the Council**

Françoise Grossetête (PPE)

(18 March 2014)

Subject: Updating the Council Recommendation on seasonal flu vaccination to include children

In 2009, the European Council adopted a specific Recommendation on seasonal flu vaccination to combat the variable and often low rates of vaccination coverage that can be seen across Europe. The recommendation focused on improving vaccination coverage amongst risk groups such as the elderly, people with certain medical conditions and healthcare workers, with a targeted vaccination rate of 75%.

Since the 2009 Recommendation was issued, a number of organisations such as the World Health Organisation (WHO) and the European Centre for Disease Prevention and Control (ECDC) have acknowledged the burden of the disease on children and extended the definition of a 'risk group' to include pregnant women and children under five. More recently, on 9 January 2014, the Commission published a working document on the implementation of the Council Recommendation of 22 December 2009 on seasonal flu vaccination (2009/1019/EU) which identifies children as a risk group for seasonal flu and acknowledges that influenza constitutes a significant burden on children as well as having an indirect impact on siblings and parents.

Moreover, on 22 October 2013 the Union adopted a decision to improve preparedness activities across the EU and enhance its ability to coordinate a response in the event of a serious cross-border threat to health.

Despite growing awareness, children have not yet been included in the Council Recommendation. There is therefore a real need to re-examine the recommendation with a view to including children, so as to improve the protection of European citizens and fight seasonal flu.

In the light of the foregoing, does the Council intend to update its Recommendation on seasonal flu vaccination so that it refers explicitly to children, in line with the position of the ECDC and the Commission's working document?

Reply

(15 September 2014)

The Council Recommendation of 22 December 2009 on seasonal flu vaccination (2009/1019/EU) ⁽¹⁾ already proposes to extend the rate of vaccination coverage by targeting other risk groups 'as contained in the guidance issued by the European Centre for Disease Prevention and Control (ECDC)' (points 1 and 2(a) of the recommendation). That ECDC Guidance ⁽²⁾, issued in 2008, has identified young children (below the age of 2 or below the age of 5) and pregnant women as risk groups recommended for influenza vaccination in European countries.

Moreover, it is worth pointing out that, on 6 June 2011, the Council adopted conclusions focused specifically on the issue of childhood immunisation ⁽³⁾. The conclusions recognise the importance of preventing infectious diseases through vaccination, where such a vaccination exists. The Council conclusions invite the Member States and the Commission to share best practices to improve vaccination coverage of children against vaccine-preventable diseases in general.

⁽¹⁾ OJL 348, 29.12.2009, p. 71.

⁽²⁾ Guidance. Priority Risk Groups for Influenza Vaccination, 2008, http://www.ecdc.europa.eu/en/publications/Publications/0808_GUI_Priority_Risk_Groups_for_Influenza_Vaccination.pdf

⁽³⁾ Council conclusions on childhood immunisation: successes and challenges of European childhood immunisation and the way forward (OJ C 202, 8.7.2011, p. 4).

(Svensk version)

Frågor för skriftligt besvarande E-003192/14
till rådet
Marita Ulvskog (S&D) och Åsa Westlund (S&D)
(18 mars 2014)

Angående: Miljövinster med transporter i längre lastbilar

Under två år har lastbilstillverkaren Volvo, transportföretaget Schenker, Trafikverket och Transportstyrelsen i Sverige arbetat med ett försöksprojekt, "DUO2", för att få ned koldioxidutsläppen för transport på väg.

I projekten har man kört en 32 meter lång specialbyggd lastbil mellan Göteborg och Malmö, som visat sig ge stora miljövinster framför transport med vanlig lastbil. Det finns även en liknande timmerbil som går mellan Överkalix och Piteå sedan 2009. Projekten har överträffat alla förväntningar, både när det gäller koldioxidutsläpp och säkerhet.

32-metersbilen släpper ut 28 procent mindre per ton än den europeiska standarden (16,5 meters dragbil med semitrailer) vilket ger en klar miljövinster.

Genom modern teknik med effektiva bromsar på varje axel blir bromssträckan inte heller längre än för andra lastbilar. En undersökning som gjorts under projektet har även visat att de flesta medtrafikanter inte märkt någon skillnad vid omkörning, trots att ekipaget är sju meter längre.

Transport på järnväg är naturligtvis att föredra framför väg, eftersom järnvägen genererar ännu mindre utsläpp. Men kapaciteten på spåren motsvarar dessvärre inte behoven. Dessa längre lastbilar skulle därför kunna utgöra ett mer miljövänligt komplement under tiden som spårkapaciteten utökas.

1. Är rådet medvetet om dessa försöksprojekt och deras klara miljövinster?
2. Tänker rådet ta resultaten från dessa försöksprojekt i beaktande vid behandlingen av förslaget till "Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiv 96/53/EG av den 25 juli 1996 om största tillåtna dimensioner i nationell och internationell trafik och högsta tillåtna vikter i internationell trafik för vissa vägfordon som framförs inom gemenskapen"?

Svar
(15 september 2014)

Som de ärade ledamöterna kanske är medvetna om, nådde rådet vid sitt möte den 5 juni 2014 ⁽¹⁾ en politisk överenskommelse om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiv 96/53/EG av den 25 juli 1996 om största tillåtna dimensioner i nationell och internationell trafik och högsta tillåtna vikter i internationell trafik för vissa vägfordon som framförs inom gemenskapen.

Det nya utkastet till direktiv syftar till att ändra det nuvarande direktivet från 1996 så att fordonens aerodynamiska egenskaper, bränsleeffektivitet och trafiksäkerhet kan förbättras.

Den politiska överenskommelsen nåddes efter fem månaders förhandlingar mellan medlemsstaterna. Under denna period granskade och beaktade rådet alla relevanta uppgifter och argument med anknytning till förslaget olika aspekter.

⁽¹⁾ 10761/14.

(English version)

Question for written answer E-003192/14
to the Council
Marita Ulvskog (S&D) and Åsa Westlund (S&D)
(18 March 2014)

Subject: Environmental benefits of longer lorries

For two years the lorry manufacturer Volvo, the haulage firm Schenker, and the Swedish Transport Administration (Trafikverket) and Transport Agency (Transportstyrelsen) have been working on an experimental project called DUO2 with a view to reducing CO₂ emissions from road transport.

In this experiment, a specially constructed 32 m lorry was driven between Gothenburg and Malmö, which proved to have considerable environmental benefits compared to using ordinary lorries. A similarly constructed lorry has also been travelling between Överkalix and Piteå [in Norrbotten County, northern Sweden] since 2009. The projects have exceeded all expectations, both as regards CO₂ emissions and safety.

A 32 m lorry emits 28% less per tonne than a lorry built to the European standard (a 16 m tractor unit pulling a semi-trailer), which constitutes a clear environmental benefit.

With modern technology providing effective brakes on each axle, the braking distance is no longer than for other lorries. A study carried out as part of the project also showed that most other road users did not notice any difference in overtaking, even though the combination is seven metres longer.

Rail transport is of course to be preferred to road transport, because railways generate still fewer emissions. Unfortunately, however, rail capacity falls short of what is needed. These longer lorries could therefore provide a more environmentally friendly complementary option while rail capacity is being increased.

1. Is the Council aware of these experimental projects and their clear environmental benefits?
2. Does the Council propose to take the result of these experimental projects into account when reviewing its 'proposal for a directive of the European Parliament and of the Council amending Directive 96/53/EC of 25 July 1996 laying down for certain road vehicles circulating within the Community the maximum authorised dimensions in national and international traffic and the maximum authorised weights in international traffic'?

Reply
(15 September 2014)

As the Honourable Members may be aware, at its meeting on 5 June 2014 ⁽¹⁾, the Council reached a political agreement on the proposal for a directive of the European Parliament and of the Council amending Directive 96/53/EC of 25 July 1996 laying down for certain road vehicles circulating within the Community the maximum authorised dimensions in national and international traffic and the maximum authorised weights in international traffic.

The new draft Directive aims to amend the current Directive of 1996 in order to improve those vehicles' aerodynamics, fuel efficiency and road safety.

This political agreement was reached after five months of negotiations between Member States. During that period, the Council examined and took into consideration all the relevant facts and arguments concerning the different aspects of the proposal.

⁽¹⁾ 10761/14.

(Dansk udgave)

Forespørgsel til skriftlig besvarelse E-003196/14
til Kommissionen
Christel Schaldemose (S&D)
(18. marts 2014)

Om: Børneydelser

Vi drøfter som bekendt en række sociale ydelser i Danmark for tiden. »Ikke-diskrimination« af EU-borgere er et grundlæggende EU-princip. En af de danske sager vedrører børneydelser. Det beløb, der gives i Danmark, er beregnet på baggrund af de omkostninger, der er for børnefamilier bosat i Danmark. Det vil sige priser på bleer, vinterstøvler, børnepasning og lignende. I dag afhænger beløbet pr. barn i øvrigt af barnets alder. Vurderingen lyder, at jo yngre barnet er, desto større er omkostningerne.

Mit spørgsmål til Kommissionen er:

Vil det være i overensstemmelse med EU-retten, hvis Danmark beregner »beløb pr. barn« efter omkostningsniveauet i det land, hvor EU-borgerens barn er bosat?

Vil det med andre ord være foreneligt med EU-retten, at en borger med arbejde i Danmark og et barn bosat i for eksempel Slovenien får udregnet »beløb pr. barn« baseret på barnets alder og omkostningsniveauet i Slovenien?

Vil dette være »ikke-diskriminerende« og objektive kriterier, der er i overensstemmelse med EU-retten?

Forespørgsel til skriftlig besvarelse P-003877/14
til Kommissionen
Morten Messerschmidt (EFD)
(28. marts 2014)

Om: Indeksrede børnepenge i medlemsstaterne

I Danmark diskuteres spørgsmålet om EU-borgere fra andre medlemslande, der efter ophold som arbejdstager i Danmark modtager børnepenge til børn, som fortsat befinder sig i de pågældende borgers oprindelseslande. Hvis man eksempelvis forestiller sig en italiener, der arbejder i Danmark, mens ægtefællen med børn fortsat befinder sig i Italien, udbetales der efter danske regler børnepenge til de pågældende børn i Italien. Dette har vakt forargelse og i den forbindelse, er det blevet foreslået at indeksere børnepenge efter, hvor børnene befinder sig.

Konsekvensen heraf vil således være, at der vil være forskel på, hvad man som unionsborger får udbetalt i børnepenge alt efter, hvor børnene opholder sig. Tanken er at fastsætte et indekstal i forhold til købekraften i Danmark, således at de enkelte lande indekseres forholdsvis.

Vil Kommissionen oplyse,

1. om det er foreneligt med EU-retten, herunder reglerne for unionsborgerskab og diskriminationsforbud at indføre et sådan regelsæt, hvorefter børnepengene vil blive udbetalt efter købekraften i det land, hvor børnene opholder sig?
2. om man finder en sådan model forenelig med traktaten?
3. om der foreligger domme — måske fra andre områder — der forholder sig til en sådan model?
4. om man vil tage initiativ til at ændre EU-reglerne i denne retning?

Samlet svar afgivet på Kommissionens vegne af László Andor
(3. juli 2014)

Domstolen har særligt slået fast, at EU-bestemmelser (¹), der ville tillade udbetaling af familieydelse til en sats fastsat i henhold til lovgivningen i det land, barnet boede i, i stedet for det land, som var ansvarligt for at udbetale familieydelse, var i modstrid med princippet om ligebehandling og retten til fri bevægelighed som fastsat i artikel 45 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (²).

(¹) Artikel 73, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet (EFT L 149 af 5.7.1971, s. 2).

(²) Se sag 41/84, Pinna I, Sml. 1986 I, og sag C-359/87, Pinna II, Sml. 1989 I, s. 585.

Det fremgår af Domstolens faste praksis, at hensigten med de EU-bestemmelser, der hindrer, at en medlemsstat kan gøre udbetalingen af familieydelse og deres størrelse afhængig af, hvorvidt arbejdstagerens familiemedlemmer har bopæl i den medlemsstat, der er ansvarlig for at udbetale disse ydelser, er at sikre, at arbejdstagere i EU ikke afskrækkes fra at udøve deres ret til fri bevægelighed ⁽³⁾.

Det følger ligeledes af fast retspraksis, at tiltag, som betingelser for ophold, der begrænser retten til at eksportere ydelser i overensstemmelse med artikel 48 i TEUF, er indirekte diskriminerende, idet de i deres natur i højere grad vil påvirke vandrende arbejdstagere, og de er derfor i modstrid med princippet om forbud mod forskelsbehandling som fastsat i artikel 45 i TEUF ⁽⁴⁾. Domstolen har også udtalt, at det af selve begrebet familieydelse følger, at det ikke kan antages, at en berettiget har krav på en ydelse af denne art uafhængigt af familiens situation ⁽⁵⁾.

Forslag, som en medlemsstat ønsker at stille for at forbedre den måde, som EU's regler om koordinering af de sociale sikringsordninger fungerer på, kan fremsættes i Den Administrative Kommission for Koordinering af Sociale Sikringsordninger.

⁽³⁾ Se sag C-312/94, Hoever og Zachów, Sml. 1996 I, s. 4895, præmis 37.

⁽⁴⁾ Se f.eks. sag C-124/99, Borawitz, Sml. 2000 I, s. 7293.

⁽⁵⁾ Se sag C-312/94, Hoever og Zachów, Sml. 1996 I, s. 4895, præmis 37.

(English version)

**Question for written answer E-003196/14
to the Commission**

Christel Schaldemose (S&D)

(18 March 2014)

Subject: Child benefits

In Denmark, as you may know, we are currently discussing a number of social benefits. 'Non-discrimination' against EU citizens is a fundamental principle of the EU. One of the cases being debated in Denmark relates to child benefit. The amount paid out in Denmark is calculated on the basis of the cost of living for a family with children resident in Denmark: the prices of nappies, winter boots, childcare, and similar items. At present the benefit per child is also dependent on the child's age. The assumption is that the younger the child the higher the costs will be.

I should like to ask the Commission:

Would it be in accordance with EC law for Denmark to calculate the 'amount per child' on the basis of living costs in the country where an EU citizen's child is resident?

Would it, in other words, be compatible for EC law for a citizen working in Denmark and with a child living, for example, in Slovenia, to have the 'amount per child' calculated on the basis of the child's age and the cost of living in Slovenia?

Would this constitute 'non-discriminatory' and objective criteria that are in accordance with EC law?

**Question for written answer P-003877/14
to the Commission**

Morten Messerschmidt (EFD)

(28 March 2014)

Subject: Index-linked child benefit in the Member States

There is a debate in Denmark about EU citizens from other Member States who, living and working in Denmark, receive child benefit for children who are still in their countries of origin. An Italian national, for example, working in Denmark while his or her spouse and children remain in Italy will be paid child benefit for those children in line with Danish rules. This has caused indignation, and it has been proposed in this connection that child benefit be index-linked, depending on the country where the children concerned are living.

As a result of this, child benefit payments to EU citizens would differ, depending on where the children concerned resided. The idea is to set an index number based on purchasing power in Denmark, with pro rata index-linking for other countries.

Will the Commission say:

1. Whether it is compatible with EC law, including the rules governing EU citizenship and banning discrimination, to introduce provisions under which child benefit payments reflect purchasing power in the countries where children live?
2. Whether such a model is compatible with the Treaty?
3. Whether there are court rulings — possibly in other areas — in connection with such a model?
4. Whether action will be taken to amend EU rules accordingly?

Joint answer given by Mr Andor on behalf of the Commission

(3 July 2014)

The European Court of Justice has specifically held that EU provisions ⁽¹⁾ allowing family benefits to be paid at a rate determined by the legislation applicable in the country of residence of the child and not that of the State competent for paying the family benefits were contrary to the principle of equal treatment and the right of free movement set out in Article 45 of the Treaty on the Functioning of the European Union ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Article 73(2) of Council Regulation (EEC) No 1408/71 of 14.6.1971 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to members of their families moving within the Community, OJ L 149, 5.7.1971, p. 2.

⁽²⁾ See Cases 41/84 Pinna I [1986] ECR-I and C-359/87 Pinna II [1989] ECR I-585.

The Court has also consistently held that the aim of the EU provisions preventing the Member States from making entitlement to, and the amount of, family benefits dependent on the members of the worker's family residing in the Member State competent for paying those benefits is to ensure that EU workers are not deterred from exercising their right of freedom of movement ⁽³⁾.

Furthermore, the Court has consistently held that such measures as residence conditions which limit the right to export benefits in accordance with Article 48 TFEU are indirectly discriminatory in so far as they are inherently more likely to affect migrant workers and are therefore contrary to the non-discrimination principle set out in Article 45 TFEU ⁽⁴⁾. The Court has also stated that family benefits by their nature cannot be regarded as payable to an individual in isolation from his family circumstances ⁽⁵⁾.

Any proposal a Member State wishes to make to improve the way the EU social security coordination rules function can be put forward within the Administrative Commission for the Coordination of Social Security Systems.

⁽³⁾ See Case C-312/94 Hoever and Zachów [1996] ECR I-4895 (para 37).

⁽⁴⁾ See, for example, Case C-124/99 Borawitz [2000] ECR I-7293.

⁽⁵⁾ See Case C-312/94 Hoever and Zachów [1996] ECR I-4895 (para 37).

(Versión española)

**Pregunta con solicitud de respuesta escrita E-003246/14
a la Comisión**

Willy Meyer (GUE/NGL)

(19 de marzo de 2014)

Asunto: Deportación de inmigrantes irregulares en los vuelos de la vergüenza

En el BOE español del pasado 11 de marzo de 2013 se publicaba la adjudicación de un contrato de «Servicios de transporte aéreo de pasajeros para el traslado de ciudadanos extranjeros y de los funcionarios policiales encargados de su custodia entre diversos puntos del territorio nacional y desde estos a otros países» por un valor estimado de algo más de veinticuatro millones de euros.

Las empresas adjudicatarias del citado contrato fueron Air Europa Líneas Aéreas, S. A. U., y Swiftair, S. A., que se han encargado de este tipo de deportaciones masivas desde entonces. Sin embargo, los integrantes de la Campaña por el cierre de los centros de internamiento de extranjeros (CIE) han denunciado la existencia de redadas selectivas mediante las cuales las Fuerzas de Seguridad del Estado buscan inmigrantes irregulares de una nacionalidad determinada, probablemente para facilitar el trabajo de deportación a las mentadas compañías aéreas. Pese a las numerosas declaraciones en contra de la trata de seres humanos y del negocio relacionado con la inmigración ilegal, constatamos que, en este caso, hasta las propias empresas europeas hacen negocio.

Además, la Comisión Europea ha solicitado a España, así como a Chipre, Italia y Luxemburgo, que den cumplimiento a la Directiva 2011/36/UE relativa a la prevención y lucha contra la trata de seres humanos y a la protección de sus víctimas, puesto que estos países no han adoptado legislación nacional alguna que la aplique. En estas condiciones de inseguridad jurídica, España está llevando a cabo estas deportaciones sin las adecuadas garantías de protección de los derechos de las víctimas de la trata de seres humanos.

¿Conoce el caso de las citadas deportaciones?

¿Considera que el Estado español o las aerolíneas citadas pueden incurrir en alguno de los supuestos enumerados en la Directiva 2011/36/UE?

¿Piensa que el Gobierno de España, al llevar a cabo expulsiones selectivas, está protegiendo adecuadamente a las posibles víctimas con arreglo a lo dispuesto en la citada Directiva, así como en la Decisión Marco 2001/220/JAI?

¿Considera que las redadas selectivas, que el Gobierno español no ha desmentido, se ajustan a lo establecido en la Directiva de retorno y la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea?

Respuesta de la Sra. Malmström en nombre de la Comisión

(8 de julio de 2014)

El artículo 19 de la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea establece la obligación general relativa a la protección en caso de devolución, expulsión o extradición.

La Comisión está examinando actualmente la información recibida de los Estados miembros sobre la transposición de la Directiva 2011/36/UE ⁽¹⁾. Esta Directiva no establece disposiciones sobre la repatriación de las víctimas de la trata de seres humanos. Como se indica en el considerando 17, la Directiva establece medidas de protección específicas para las víctimas de la trata de seres humanos, mientras que la Directiva 2004/81/CE ⁽²⁾ prevé la expedición de un permiso de residencia a las víctimas de la trata de seres humanos que sean nacionales de terceros países y cooperen con las autoridades competentes. La Directiva 2011/36/UE contempla también la responsabilidad de las personas jurídicas por el delito de la trata de seres humanos (artículo 5).

La Directiva sobre el retorno ⁽³⁾ se aplica desde el momento en que un nacional de un tercer país es considerado en situación irregular en el territorio de la UE. No contiene normas sobre la detección de los migrantes irregulares, pero exige que los Estados miembros tengan debidamente en cuenta la situación de los grupos vulnerables, incluidos los de las víctimas de la trata de seres humanos, al organizar su retorno.

La Agencia de Derechos Fundamentales (FRA) ha publicado unas directrices relativas a la detención de migrantes irregulares ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Directiva 2011/36/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 5 abril de 2011, relativa a la prevención y lucha contra la trata de seres humanos y a la protección de las víctimas y por la que se sustituye la Decisión marco 2002/629/JAI del Consejo (DO L 101 de 15.4.2011).

⁽²⁾ Directiva 2004/81/CE del Consejo, de 29 de abril de 2004, relativa a la expedición de un permiso de residencia a nacionales de terceros países que sean víctimas de la trata de seres humanos o hayan sido objeto de una acción de ayuda a la inmigración ilegal, que cooperen con las autoridades competentes (DO L 261 de 6.8.2004).

⁽³⁾ Directiva 2008/115/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de diciembre de 2008, relativa a normas y procedimientos comunes en los Estados miembros para el retorno de los nacionales de terceros países en situación irregular (DO L 348 de 24.12.2008, pp. 98-107).

⁽⁴⁾ <http://fra.europa.eu/en/node/6041#irregular-migrants>

(English version)

**Question for written answer E-003246/14
to the Commission**

Willy Meyer (GUE/NGL)

(19 March 2014)

Subject: Deportation of illegal immigrants using flights of shame

On 11 March 2013, it was announced in the Spanish Official State Gazette that the 'Services for the air transport of passengers for the movement of foreign nationals and police officers responsible for their custody between various points within the national territory and from those to other countries' contract would be awarded with an estimated value of over EUR 24 million.

The successful tenderer for this contract was Air Europa Líneas Aéreas S.A.U. and Swiftair S.A., which have since been commissioned with these mass deportations. However, members of the campaign to close the Immigrant Detention Centres have condemned the selective raids carried out by state security forces searching for illegal immigrants of a certain nationality, most likely to facilitate the deportation work of these airlines. Despite the numerous declarations against human trafficking and the trade related to illegal immigration, we are sure that in this case companies right here in Europe are participating in this business.

Furthermore, the European Commission has requested that Spain, as well as Cyprus, Italy and Luxembourg, implement Directive 2011/36/EU on preventing and combating trafficking in human beings and protecting its victims, since these countries have not adopted any national legislation to apply this directive. Under these conditions of legal uncertainty, Spain has carried out these deportations without adequate guarantees to protect the rights of the victims of human trafficking.

Is the Commission aware of the aforementioned deportations?

Does it believe that the actions of Spain or the airlines cited above contravene any of the provisions of Directive 2011/36/EU?

Does the Commission believe that in carrying out these selective expulsions the Spanish Government is providing adequate protection for the potential victims in accordance with this directive and Framework Decision 2001/220/JHA?

Does it believe that the selective raids, which the Spanish Government has not denied, are in line with the provisions of the Return Directive and the Charter of Fundamental Rights of the European Union?

Answer given by Ms Malmström on behalf of the Commission

(8 July 2014)

Article 19 of the EU Charter of Fundamental Rights provides for a general obligation concerning the protection in the event of removal, expulsion or extradition.

The Commission is currently examining the information received by Member States on transposition of the directive 2011/36/EU ⁽¹⁾. This directive does not set out provisions on the return of victims of trafficking. As stated in Recital 17, the directive establishes specific protective measures for any victim of trafficking in human beings, while Directive 2004/81/EC ⁽²⁾ provides for the issuing of a residence permit to victims of trafficking in human beings who are third-country nationals and cooperate with the competent authorities. Directive 2011/36/EU further provides for the liability of legal persons for the criminal offence of trafficking in human beings (Article 5).

The Return Directive ⁽³⁾ applies from the moment a third-country national is identified as illegally staying on EU territory. It does not contain rules on detection of the irregular migrants, but it does require that Member States duly take into account the situation of vulnerable groups, including those of the victims of trafficking, when organising their return.

The Fundamental Rights Agency (FRA) has published guidelines on the apprehension of irregular migrants ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Directive 2011/36/EU of the European Parliament and of the Council of 5.4.2011 on preventing and combating trafficking in human beings and protecting its victims, and replacing Council Framework Decision 2002/629/JHA., OJ L 101, 15.4.2011.

⁽²⁾ Council Directive 2004/81/EC of 29.4.2004 on the residence permit issued to third-country nationals who are victims of trafficking in human beings or who have been the subject of an action to facilitate illegal immigration, who cooperate with the competent authorities, OJ L 261, 6.8.2004.

⁽³⁾ Directive 2008/115/EC of the European Parliament and of the Council of 16 December 2008 on common standards and procedures in Member States for returning illegally staying third-country nationals; OJ L 348, 24.12.2008, p. 98-107.

⁽⁴⁾ <http://fra.europa.eu/en/node/6041#irregular-migrants>

(Deutsche Fassung)

Anfrage zur schriftlichen Beantwortung E-003267/14
an die Kommission
Claude Turmes (Verts/ALE)
(20. März 2014)

Betrifft: Qualität der Postdienste in der EU

Die Kommission hat bei der Beratungsfirma „WIK-Consult“ die Studie „Entwicklungen im Postsektor 2010-2013“ in Auftrag gegeben. Die Empfehlungen zielen auf eine Überarbeitung der Postrichtlinie ab und lassen sich wie folgt zusammenfassen:

- flexiblere Gestaltung des Umfangs des Universaldienstes;
- Zurückfahren der Regulierung von Preisen und Qualität, wenn Marktkräfte genügen;
- Regulierung von Diensten außerhalb des Universaldienstes;
- Nicht-diskriminierende Mehrwertsteuerpolitik;
- Transparenz am Markt;
- Erhöhung der Rechtssicherheit bei der Anwendung des Wettbewerbsrechts.

Warum hat die Kommission diese Studie in Auftrag gegeben?

Plant die Kommission, den Schlussfolgerungen dieser Studie nachzukommen und damit das Postgeheimnis und die Qualitätsnormen infrage zu stellen sowie den Qualitätsverlust und das Phänomen des „Sozialdumpings“ im europäischen Postsektor noch zu verstärken?

(English version)

Answer given by Mr Barnier on behalf of the Commission
(14 May 2014)

The tendering of the external study ‘Main developments in the postal sector (2010-2013)’ is an element in fulfilling the European Commission’s (EC) commitment to active market monitoring of the postal sector. It will also provide input together with other resources for the application report which the EC, under Article 23 of the Postal Services Directive 2008/6/EC, plans to provide in 2015, allowing the EC to make an informed assessment of developments in the postal sector in the EU. The reporting period of the study is of particular relevance in this respect, as it covers the period directly after full market opening in all EU Member States — for 16 Member States by 31.12.2010, for 11 Member States by 31.12.2012.

The study has not only assessed regulatory and market developments and the progress of postal reform, but also evaluated the outcome of postal reform as well as further perspectives for the postal sector. In that context the EC has asked the external contractor to provide a comprehensive analysis on the social dimension in its study.

The EC will take the findings into account together with other sources when further developing postal policy at EU level, but is neither questioning postal secrecy and quality standards, nor intending to encourage developments or launch initiatives which would be likely to downgrade social standards. Recent activities, such as the ‘Roadmap for completing the single market for parcel delivery’⁽¹⁾, explicitly stress the importance of the social dimension and the social partners in this respect.

⁽¹⁾ (COM(2013) 886).

(Version française)

Question avec demande de réponse écrite E-003267/14
à la Commission
Claude Turmes (Verts/ALE)
(20 mars 2014)

Objet: Qualité des services postaux dans l'Union européenne

La Commission a confié au cabinet de conseil «WIK-Consult» la réalisation d'une étude intitulée «Grandes évolutions dans le secteur de la poste 2010-2013». Préconisant la révision de la directive sur les services postaux, les recommandations formulées peuvent se résumer ainsi:

- assouplissement de la portée du service universel;
- limitation de la réglementation des prix et de la qualité, lorsque le jeu des forces du marché suffit;
- réglementation d'autres services que le service universel;
- politique non discriminatoire en matière de TVA;
- transparence du marché;
- renforcement de la sécurité juridique dans l'application du droit de la concurrence.

Pourquoi la Commission a-t-elle commandé cette étude?

La Commission compte-t-elle suivre les conclusions de cette étude et, de ce fait, remettre en question le secret postal et les normes de qualité, mais aussi renforcer l'abaissement de la qualité et le phénomène du «dumping social» dans le secteur postal européen?

Réponse donnée par M. Barnier au nom de la Commission
(14 mai 2014)

L'appel d'offres relatif à l'étude externe intitulée «Grandes évolutions dans le secteur de la poste 2010 -2013» s'inscrit dans l'action engagée par la Commission européenne (CE) pour respecter son engagement en faveur d'une surveillance active du marché postal. Il contribuera également, parallèlement à d'autres sources, au rapport sur l'application de la directive 2008/6/CE concernant les services postaux, que la Commission prévoit de présenter en 2015 en vertu de l'article 23 de ladite directive, afin de pouvoir évaluer, en connaissance de cause, les évolutions dans le secteur postal à l'échelle européenne. La période de référence de l'étude revêt une importance particulière à cet égard, car elle se situe directement après l'ouverture totale du marché dans tous les États membres de l'UE — jusqu'au 31.12.2010 pour 16 États membres et jusqu'au 31.12.2012 pour 11 autres.

L'étude n'a pas porté uniquement sur l'évaluation des évolutions de la réglementation et du marché et sur les progrès de la réforme postale, mais également sur l'évaluation des résultats de la réforme postale ainsi que sur de nouvelles perspectives pour le secteur. Dans ce contexte, la Commission a demandé au contractant externe de fournir une analyse complète sur la dimension sociale dans son étude.

La Commission prendra en compte les conclusions de cette analyse, ainsi que d'autres sources, pour développer davantage la politique postale au niveau de l'UE, mais elle ne remet pas en question le secret postal ni les normes de qualité, et n'a pas l'intention d'encourager des innovations ou de prendre des initiatives qui seraient susceptibles de réduire les normes sociales. De récentes activités, notamment la «feuille de route pour l'achèvement du marché unique pour la livraison des colis» ⁽¹⁾, soulignent expressément l'importance de la dimension sociale et des partenaires sociaux à cet égard.

⁽¹⁾ COM(2013) 886.

(English version)

**Question for written answer E-003267/14
to the Commission
Claude Turmes (Verts/ALE)
(20 March 2014)**

Subject: Quality of the postal services in the EU

The Commission ordered the study 'Developments in the postal sector 2010-2013' from the consulting firm 'WIK Consult'. The recommendations aim at a revision of the postal directive and can be summarised as follows:

- more flexible design of the scope of the universal service;
- reducing the regulation of prices and quality if market forces suffice;
- regulating services outside the universal service;
- non-discriminatory VAT policy;
- transparency on the market;
- increase of legal certainty in the use of competition law.

Why did the Commission order this study?

Does the Commission plan to comply with the conclusions of this study and therefore call into question postal secrecy and quality standards, as well as further strengthening the loss of quality and the phenomenon of 'social dumping' in the European postal sector?

**Answer given by Mr Barnier on behalf of the Commission
(14 May 2014)**

The tendering of the external study 'Main developments in the postal sector (2010-2013)' is an element in fulfilling the European Commission's (EC) commitment to active market monitoring of the postal sector. It will also provide input together with other resources for the application report which the EC, under Article 23 of the Postal Services Directive 2008/6/EC, plans to provide in 2015, allowing the EC to make an informed assessment of developments in the postal sector in the EU. The reporting period of the study is of particular relevance in this respect, as it covers the period directly after full market opening in all EU Member States — for 16 Member States by 31.12.2010, for 11 Member States by 31.12.2012.

The study has not only assessed regulatory and market developments and the progress of postal reform, but also evaluated the outcome of postal reform as well as further perspectives for the postal sector. In that context the EC has asked the external contractor to provide a comprehensive analysis on the social dimension in its study.

The EC will take the findings into account together with other sources when further developing postal policy at EU level, but is neither questioning postal secrecy and quality standards, nor intending to encourage developments or launch initiatives which would be likely to downgrade social standards. Recent activities, such as the 'Roadmap for completing the single market for parcel delivery' ⁽¹⁾, explicitly stress the importance of the social dimension and the social partners in this respect.

⁽¹⁾ (COM(2013) 886).

(Versione italiana)

**Interrogazione con richiesta di risposta scritta E-003374/14
alla Commissione**

Sergio Paolo Francesco Silvestris (PPE)

(20 marzo 2014)

Oggetto: Uomo di etnia tatarata ritrovato morto e con evidenti segni di tortura

Il corpo senza vita di un uomo adulto di etnia tatarata è stato ritrovato domenica scorsa nel villaggio di Zemlyanyche, in Crimea, con evidenti segni di tortura. Il corpo è stato ritrovato con tracce di nastro adesivo sul viso e ammanettato, completamente nudo. Secondo il dipartimento di Stato, l'uomo era sparito due settimane prima ed era stato visto l'ultima volta mentre si recava a un ufficio di reclutamento.

Secondo i familiari della vittima invece, l'uomo, di trentanove anni, sarebbe stato prelevato da uomini con abiti militari mentre era in piazza Lenin a Simferopoli, aveva partecipato a una protesta silenziosa.

Molti membri della minoranza tatarata, anche supportati da importanti ONG internazionali, hanno chiesto che le autorità della Crimea facciano presto luce sull'accaduto. I tatarati, sin dall'inizio della crisi in Crimea, hanno cominciato a temere per la propria incolumità, memori della pulizia etnica di epoca staliniana, e numerosi esponenti della minoranza etnica hanno affermato che non esiterebbero a difendersi autonomamente in caso di necessità.

In merito alla questione, può la Commissione chiarire se:

1. È a conoscenza del fatto?
2. Ritiene che vi sia un elevato rischio di azioni mosse da odio razziale nel quadro della crisi in Crimea?
3. Ha attivato dei canali di dialogo con le autorità ucraine e russe, al fine di garantire che i diritti umani vengano in ogni circostanza rispettati?

Risposta di Štefan Füle a nome della Commissione

(18 luglio 2014)

L'UE condanna qualsiasi forma di violenza, indipendentemente dagli autori, ed esprime profonda simpatia per le vittime delle recenti violenze in Ucraina, inclusa la persona cui fa riferimento l'onorevole deputato. Ribadisce, inoltre, la sua ferma condanna nei confronti dell'annessione illegale della Crimea e di Sebastopoli, che non ha intenzione di riconoscere. L'UE è determinata a sostenere la sovranità e l'integrità territoriale dell'Ucraina e a supportare il paese.

Secondo le informazioni contenute nel rapporto dell'Alto Commissario per le minoranze nazionali dell'OSCE del 12 maggio 2014, i cambiamenti più drammatici nella situazione delle minoranze e nell'esercizio dei loro diritti umani si sono verificati in Crimea e hanno interessato in particolare i tatarati di Crimea e Ucraina. L'UE prende debitamente atto delle conclusioni del rapporto UNHCR del 15 maggio 2014 sulle discriminazioni e persecuzioni nei confronti delle minoranze in Crimea, compresi i tatarati.

Per questi ultimi la guerra e la deportazione hanno rappresentato una vera tragedia. Il supporto ai tatarati di Crimea è e rimarrà parte integrante dell'impegno dell'UE verso l'Ucraina, specialmente ora che si commemorano i 70 anni dalla deportazione.

L'UE invita tutte le parti a garantire la sicurezza e il rispetto dei diritti umani, compresi i diritti delle minoranze, per tutte le persone presenti sul territorio ucraino, indipendentemente dall'appartenenza etnica, dalla religione o dall'origine nazionale. Qualsiasi atto di razzismo, intolleranza o xenofobia è comunque inaccettabile. L'UE ritiene di fondamentale importanza che si indaghi con la debita efficacia su tutti i casi di intimidazione, tortura, scomparse e trattamenti inumani o degradanti.

(English version)

**Question for written answer E-003374/14
to the Commission
Sergio Paolo Francesco Silvestris (PPE)
(20 March 2014)**

Subject: Tatar man found dead showing obvious signs of torture

The body of an adult Tatar man was found in the Crimean village of Zemlyanychne last Sunday, showing obvious signs of torture. He was found with traces of adhesive tape on his face, handcuffed and completely naked. According to the State Department, the man had disappeared two weeks previously and had last been seen on his way to a military enlistment office.

According to the victim's family, however, the 39-year-old had been taken away by men in military uniforms while he was in Lenin Square, Simferopol, where he had taken part in a silent protest.

Many members of the minority Tatar community, backed by major international non-governmental organisations, have called on the Crimean authorities to carry out an urgent investigation into the incident. Since the Crimean crisis began the Tatars have started fearing for their own safety, remembering the ethnic cleansing that took place under Stalin, and many Tatars interviewed have said that they will not hesitate to defend themselves if necessary.

Can the Commission say:

1. whether it is aware of this event;
2. whether it believes that incidents motivated by racial hatred are very likely to occur during the Crimean crisis;
3. whether it has started talking to the Ukrainian and Russian authorities to ensure that human rights are respected in all circumstances?

**Answer given by Mr Füle on behalf of the Commission
(18 July 2014)**

The EU condemns all forms of violence perpetrated by any party and expresses deep sympathy for victims of recent violence in Ukraine, including the mentioned person. It reiterates its strong condemnation of the illegal annexation of Crimea and Sevastopol and will not recognise it. The EU stands firm in upholding Ukraine's sovereignty and territorial integrity, and in supporting Ukraine.

According to the findings of the OSCE HCNM report of 12 May 2014, the most dramatic changes in the situation of minorities and their enjoyment of human rights have occurred in Crimea, particularly affecting ethnic Ukrainians and Crimean Tatars. The EU took good note of the findings of UNHCR report of 15 May 2014 concerning the discrimination and harassment towards members of minorities in Crimea including Crimean Tatars.

Going through war and deportation was a tragedy for the Crimean Tatars. Support to Crimean Tatars is and will remain an inseparable part of the EU's commitment to Ukraine, notably now at a time of commemoration of 70 years from the deportation.

The EU urges all sides to ensure security and respect for human rights, including minority rights, for all those present on Ukrainian territory, regardless of ethnicity, religion or national origin. Racism, bigotry and xenophobia of any kind are unacceptable. The proper investigation of cases involving intimidation, torture, disappearances, and inhumane or degrading treatment is of the utmost importance.

(Wersja polska)

**Pytanie wymagające odpowiedzi pisemnej E-003381/14
do Komisji (Wiceprzewodniczącej/Wysokiej Przedstawiciel)**

Zbigniew Ziobro (EFD)

(20 marca 2014 r.)

Przedmiot: Wiceprzewodnicząca/Wysoka Przedstawiciel – Porwanie ojca Paulo Dall'Oglio

Dokładnie sześć miesięcy temu ojciec Paolo Dall'Oglio, jezuita, zaginął w miejscowości Raqqa, w Syrii.

Ostatni raz widziano go w poniedziałek, 29 lipca 2013 r. Założyciel wspólnoty w Mar Musa, z pochodzenia Włoch, w Syrii mieszkał od 30 lat. Pracował na rzecz dialogu pomiędzy islamem i chrześcijaństwem, zacieśniał więzi między muzułmanami a chrześcijanami. Był mediatorem pomiędzy zwalczającymi się grupami opozycjonistów, działał na rzecz Kurdów. W styczniu 2014 r. zorganizowano ogólnoswiatowe modlitwy z prośbą o uwolnienie ojca Paulo.

1. Czy Wysoka Przedstawiciel wie o porwaniu ojca Paulo Dall'Oglio? Jakie działania podjęła w celu ustalenia jego miejsca pobytu oraz uwolnienia?
2. Czy Wysoka Przedstawiciel konsultowała sprawę porwania ojca Paulo Dall'Oglio z przedstawicielami rebeliantów biorącymi udział w negocjacjach Genewa II? Jeśli tak, jakie były ich rezultaty?
3. Czy Wysoka Przedstawiciel porozumiała się z innymi państwami zaangażowanymi w konflikt syryjski, takimi jak Arabia Saudyjska, Rosja, Iran czy Jordania, aby uwolnić ojca Paulo Dall'Oglio? Jaki był wynik tych rozmów?

Odpowiedź udzielona przez Wysoką Przedstawiciel/Wiceprzewodniczącą Komisji Catherine Ashton w imieniu Komisji
(18 lipca 2014 r.)

Wysoka Przedstawiciel doskonale wie o uprowadzeniu ojca Paulo Dall'Oglio, a także innych duchownych oraz osób świeckich działających na rzecz praw człowieka w Syrii. Służby UE dokładają wszelkich starań, aby ustalić miejsce i warunki przetrzymywania tych osób poprzez kontakty z państwami członkowskimi UE i innymi zainteresowanymi podmiotami podczas rozmów dyplomatycznych i misji politycznych. Niestety w przypadku ojca Dall'Oglio bardzo trudno jest ustalić dokładne miejsce i warunki jego przetrzymywania, jak również warunki jego ewentualnego uwolnienia.

(English version)

**Question for written answer E-003381/14
to the Commission (Vice-President/High Representative)**

Zbigniew Ziobro (EFD)

(20 March 2014)

Subject: VP/HR — Abduction of Father Paulo Dall'Oglio

Precisely six months ago Father Paolo Dall'Oglio, a Jesuit, disappeared in the town of Raqqa in Syria.

He was last seen on Monday, 29 July 2013. The founder of the community in Mar Musa, an Italian by origin, had lived in Syria for 30 years. He worked to promote dialogue between Islam and Christianity and strengthened the bonds between Muslims and Christians. He was a mediator between warring opposition groups, and acted in favour of the Kurds. In January 2014, a worldwide prayer was organised to request the release of Father Paulo.

1. Does the High Representative know about the abduction of Father Paulo Dall'Oglio? What steps has she taken to determine his whereabouts and release?
2. Has the High Representative consulted with representatives of rebels taking part in the Geneva II negotiations as regards the abduction of Father Paulo Dall'Oglio? If so, what was the outcome of the consultations?
3. Has the High Representative communicated with other nations engaged in the Syrian conflict such as Saudi Arabia, Russia, Iran or Jordan in order to free Father Paulo Dall'Oglio? What was the outcome of such discussions?

Answer given by High Representative/Vice-President Ashton on behalf of the Commission

(18 July 2014)

The HR/VP is very well aware about the abduction of Fr. Paulo Dall'Oglio as well as other religious, human rights and activist figures in Syria. EU services are doing all they can to determine their whereabouts and conditions through contacts with EU member states and other stakeholders during diplomatic dialogues and political missions. Unfortunately, in the case of Father Dall'Oglio it is difficult to determine his exact whereabouts and conditions for his eventual release.

(Versione italiana)

**Interrogazione con richiesta di risposta scritta E-003445/14
alla Commissione (Vicepresidente/Alto Rappresentante)**

Fiorello Provera (EFD)

(21 marzo 2014)

Oggetto: VP/HR — Trasporti di armi iraniane destinate alla Striscia di Gaza

L'8 marzo 2014 Israele ha intercettato una nave nel Mar Rosso denominata Klos C. La nave era sotto sorveglianza in quanto navigava dalla Siria verso il porto iraniano di Bandar Abbas, l'Iraq e poi il Mar Rosso. A bordo è stato scoperto un grande quantitativo di armi nascoste, chiuso in grossi container di trasporto dietro a sacchi di cemento. Su ogni sacco era impressa la scritta «Made in the Islamic Republic». Stando al Washington Post, le armi scaricate contenevano 40 missili M-302 superficie-superficie con gittate di 50-100 miglia. Inoltre sono stati trovati oltre 181 colpi di mortaio e 400 000 cariche di munizioni.

Le armi sono state esposte a Eilat, e secondo il primo ministro israeliano Benjamin Netanyahu ciò dimostra che non ci si può fidare dell'Iran. Il governo iraniano sostiene che gli americani e gli israeliani hanno messo in piedi il sequestro. Il generale di brigata Masoud Jazayeri delle forze armate iraniane ha comunicato alla Fars, agenzia di stampa iraniana semiufficiale, che «gli americani e i sionisti hanno probabilmente commissionato a Hollywood la produzione di un film con la sceneggiatura di una nave cargo che trasporta armi iraniane verso Gaza in Palestina».

1. Qual è la posizione del Vicepresidente/Alto Rappresentante in merito alla scoperta israeliana di un grosso carico di armi convenzionali destinato alla Striscia di Gaza?
2. Quali passi è disposto a intraprendere il VP/AR per chiedere al governo iraniano informazioni sul suo appoggio ai gruppi militanti nella regione, come Hamas, che dipendono dalle forniture di armi iraniane?
3. Quali sforzi sta intraprendendo l'UE per chiedere all'Iran informazioni sul ruolo che svolge l'Esercito dei guardiani della rivoluzione islamica nello sviluppo di armi convenzionali, che è un elemento spesso trascurato nei recenti negoziati sulla questione nucleare?

Risposta dell'Alta Rappresentante/Vicepresidente Catherine Ashton a nome della Commissione

(6 ottobre 2014)

1. L'Alta Rappresentante/Vicepresidente è al corrente del sequestro da parte delle forze navali speciali di Israele di un arsenale di armi comprensivo anche di missili nel Mar Rosso. Il Servizio europeo per l'azione esterna (SEAE) preferisce non formulare ipotesi quanto alla destinazione di tali armi.
2. L'UE deplora l'aiuto fornito da qualsiasi Stato a qualsiasi gruppo militante nel Medio Oriente ed esorta tutte le parti interessate a svolgere un ruolo costruttivo in quell'area.
3. Le discussioni dei paesi E3/EU+3 sono di natura riservata. Conformemente al regime di sanzioni dell'UE, le esportazioni di armi e di tecnologie a doppio uso dall'UE all'Iran sono sottoposte a embargo totale.

(English version)

Question for written answer E-003445/14
to the Commission (Vice-President/High Representative)
Fiorello Provera (EFD)
(21 March 2014)

Subject: VP/HR — Iranian arms shipments to the Gaza Strip

On 8 March 2014, Israel intercepted a ship in the Red Sea called the Klos C. The ship was under surveillance as it travelled from Syria to the Iranian port of Bandar Abbas, Iraq and then into the Red Sea. A large cache of weapons was found on board, sealed in large shipping containers behind bags of cement. 'Made in the Islamic Republic' was stamped on each of the bags. According to the Washington Post, the weapons unloaded included 40 M-302 surface-to-surface rockets with ranges of 50-100 miles. More than 181 mortar shells and 400 000 rounds of ammunition were also found.

The weapons were displayed in Eilat, and Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu said this proved that Iran cannot be trusted. The Iranian Government claims that the Americans and the Israelis set up the seizure. Brigadier General Masoud Jazayeri of the Iranian armed forces told Iran's semi-official Fars news agency that 'the Americans and the Zionists probably ordered (from) Hollywood the production of a movie with the scenario of a cargo ship carrying Iranian weapons to Gaza in Palestine.'

1. What is the position of the Vice-President/High Representative on Israel's discovery of a large shipment of conventional arms to the Gaza Strip?
2. What steps is the VP/HR prepared to take in asking the Iranian Government about its support for militant groups in the region, such as Hamas, which depend on supplies of Iranian arms?
3. What efforts is the EU making to question Iran over the role of the Army of the Guardians of the Islamic Revolution in developing conventional weapons, an element often overlooked during recent nuclear negotiations?

Answer given by High Representative/Vice-President Ashton on behalf of the Commission
(6 October 2014)

1. The HR/VP is aware of the seizure by Israeli navy special forces of a shipment of weapons, including rockets in the Red Sea. The EEAS does not intend to speculate on the alleged destination of these weapons.
 2. The EU deplores support given by any State to any militant groups in the Middle East, and calls upon all stakeholders to play a constructive role in the region.
 3. The discussions within the E3/EU+3 are of confidential nature. Under the EU sanctions regime, any exports of weapons or of dual technologies from the EU to Iran is under total embargo.
-

(Wersja polska)

**Pytanie wymagające odpowiedzi pisemnej E-003657/14
do Komisji (Wiceprzewodniczącej/Wysokiej Przedstawiciel)**

Michał Tomasz Kamiński (ECR)

(25 marca 2014 r.)

Przedmiot: Wiceprzewodnicząca/Wysoka Przedstawiciel – Atak na chrześcijan w państwach islamskich

23 marca br. grupa islamistów dokonała ataku na wspólnotę ewangelicką w okolicach Mombasy. Zabito co najmniej trzy osoby, około dziesięciu raniono. Kilka dni wcześniej w Somalii, w brutalny sposób pozbawiono życia wyznających chrześcijaństwo rodziców dwojga dzieci.

Jakie narzędzia posiada UE, które mogłyby przyczynić się do zapobieżenia kolejnym atakom na wyznawców chrześcijaństwa w krajach islamskich oraz ogólnej poprawy bezpieczeństwa tych wspólnot?

Odpowiedź udzielona przez Wysoką Przedstawiciel/Wiceprzewodniczącą Komisji Ashton w imieniu Komisji

(30 lipca 2014 r.)

Wysoka Przedstawiciel/Wiceprzewodnicząca jest głęboko zaniepokojona incydentami z użyciem przemocy jak te, o których mowa w zapytaniu, i uważnie śledzi rozwój sytuacji oraz ryzyko ewentualnych ataków terrorystycznych w Kenii. W dialogu z władzami kenijskimi UE regularnie podnosi kwestię bezpieczeństwa w celu zapewnienia go wszystkim obywatelom Kenii i przebywającym w tym kraju obcokrajowcom.

By aktywnie wspierać pokojowe i harmonijne społeczeństwo w Kenii, UE finansuje projekty mające na celu łagodzenie napięć w zidentyfikowanych punktach zapalnych przemocy. UE wspiera również działania mające na celu przeciwdziałanie brutalnemu ekstremizmowi, w tym program STRIVE, promujący dialog władz ze społecznością Mombasy oraz innymi miejscami napięć. UE przygotowuje projekty mające na celu zwalczanie finansowania terroryzmu oraz zwiększenie zdolności władz kenijskich do zapobiegania takim atakom z użyciem przemocy i reagowania na nie.

W ogólniejszym ujęciu, wraz z przyjęciem w czerwcu 2013 r. wytycznych w sprawie wolności religii lub przekonań, UE zwiększyła swoje zaangażowanie na rzecz promowania i ochrony tej podstawowej wolności, wszędzie i w odniesieniu do każdego. Wytyczne te w szczególności przypominają o podstawowej roli państw w zapewnianiu wolności religii lub przekonań, jak również ich o obowiązku zapobiegania aktom przemocy wobec osób ze względu na ich religię lub przekonania oraz ścigania i karania tych aktów. UE wspiera wysiłki wielu krajów mające na celu zwalczanie radykalizacji postaw oraz zapobieganie aktom terroryzmu.

UE jest partnerem w Światowym Forum na rzecz Zwalczania Terroryzmu, które w Abu Zabi posiada specjalne centrum ds. zwalczania brutalnego ekstremizmu oraz specjalną grupę roboczą zajmującą się tą kwestią. Głównym celem centrum jest promowanie świadomości na temat radykalizacji postaw, zintensyfikowanie badań i promowanie dialogu na wszystkich szczeblach. UE współpracuje również z ONZ, a w szczególności z Sojuszem Cywilizacji, zajmującym się kwestią dialogu między religiami.

(English version)

**Question for written answer E-003657/14
to the Commission (Vice-President/High Representative)**

Michał Tomasz Kamiński (ECR)

(25 March 2014)

Subject: VP/HR — Attacks on Christians in Islamic states

On 23 March 2014, a group of Islamic extremists attacked an Evangelical community in the vicinity of Mombasa. At least three people were killed and approximately ten injured. A few days earlier, the Christian parents of two children were brutally killed.

What instruments does the EU possess to prevent further attacks on Christians in Islamic states and generally improve the security of such communities?

Answer given by High Representative/Vice-President Ashton on behalf of the Commission

(30 July 2014)

The HR/VP is very concerned about violent incidents such as those referred to in the question and follows closely the evolving situation of potential terrorist attacks in Kenya. The EU regularly raises security concerns in its dialogue with Kenyan authorities to ensure the safety of all Kenyans and foreigners staying in the country.

To actively foster a peaceful and harmonious society in Kenya, the EU funds projects aimed at defusing tensions in known hotspots of violence. The EU also supports actions to counter violent extremism including a programme (STRIVE) that promotes dialogue between the authorities and communities in Mombasa and other places of tension. The EU is preparing projects to counter terrorism finance and to strengthen the capacity of Kenyan authorities to prevent and to respond to such violent attacks.

More generally, with the adoption of guidelines on freedom of religion or belief (FoRB) in June 2013, the EU stepped up its engagement to promote and protect this fundamental freedom, everywhere and for everyone. These guidelines notably recall the primary role of states in ensuring FoRB as well as their obligation to prevent, investigate and punish acts of violence against persons based on their religion or belief. The EU support numerous countries' efforts to tackle radicalisation and to prevent acts of terrorism.

The EU partners with the Global Counter-Terrorism Forum, which has a specific centre on countering violent extremism in Abu Dhabi and a dedicated working group on this issue. Its key focus is to promote awareness on radicalisation, increase research and promote dialogue at all levels. The EU also cooperates with the UN, and notably the Alliance of Civilisations, that addresses inter-religious dialogue.

(Version française)

Question avec demande de réponse écrite E-003837/14
à la Commission
Marc Tarabella (S&D)
(27 mars 2014)

Objet: Aides à Brussels Airport

La Commission européenne a décidé d'enquêter sur le mécanisme mis en place par le gouvernement fédéral belge pour aider Brussels Airport.

1. Qui a saisi la direction générale de la concurrence de la Commission?
2. Quels sont les points qui «chagrinent» la Commission?

Réponse donnée par M Almunia au nom de la Commission
(29 avril 2014)

La Commission informe l'Honorable Parlementaire qu'elle a été saisie de deux plaintes déposées par des compagnies aériennes. Ces plaintes restent confidentielles.

L'enquête de la Commission vise à instruire les plaintes et s'assurer que les mesures en cause ne constituent pas des aides incompatibles à l'aéroport et/ou à certaines compagnies aériennes. À ce stade, aucune conclusion ne peut être tirée des investigations.

(English version)

**Question for written answer E-003837/14
to the Commission
Marc Tarabella (S&D)
(27 March 2014)**

Subject: State aid for Brussels Airport

The Commission has decided to investigate the arrangements employed by the Belgian Federal Government to provide financial support for Brussels Airport.

1. Who referred this matter to the Commission's Directorate-General for Competition?
2. Which points are 'bothering' the Commission?

(Version française)

**Réponse donnée par M. Almunia au nom de la Commission
(29 avril 2014)**

La Commission informe l'Honorable Parlementaire qu'elle a été saisie de deux plaintes déposées par des compagnies aériennes. Ces plaintes restent confidentielles.

L'enquête de la Commission vise à instruire les plaintes et s'assurer que les mesures en cause ne constituent pas des aides incompatibles à l'aéroport et/ou à certaines compagnies aériennes. À ce stade, aucune conclusion ne peut être tirée des investigations.

(Version française)

**Question avec demande de réponse écrite P-003848/14
à la Commission**

Isabelle Durant (Verts/ALE)

(27 mars 2014)

Objet: Expulsion de ressortissants européens en Belgique

L'an dernier en Belgique, 2 712 ressortissants européens ont reçu un ordre de quitter le territoire et parmi eux des travailleurs salariés, occupés à temps plein dans des emplois d'insertion subventionnés. Ces emplois, pour près de la moitié des personnes qui les occupent, donnent lieu ensuite à des insertions durables sur le marché du travail. Malgré cela, l'Office des étrangers délivre via les communes des ordres de quitter le territoire à ceux qui les occupent.

1. La Commission considère-t-elle cette interprétation comme conforme à l'esprit et à la lettre du principe fondamental sur la libre circulation des travailleurs établie par l'article 45 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne et à la directive 2004/38/CE?
2. N'y a-t-il pas lieu d'alerter les autorités belges sur le danger d'une telle pratique? En effet, par extension, tous les emplois publics ou tous ceux qui dans le secteur privé bénéficient de réduction de charges patronales ou d'incitants fiscaux (une grande partie des emplois, en particulier les emplois à bas salaires ou dans les secteurs jugés prioritaires) pourraient être considérés comme représentant une «charge déraisonnable», avec pour conséquence la délivrance d'un ordre de quitter le territoire aux ressortissants européens qui les occupent. Une telle dérive deviendrait alors une réelle entrave à la liberté de circulation des travailleurs.

Réponse donnée par M. Andor au nom de la Commission

(2 mai 2014)

Après la parution dans la presse d'articles selon lesquels des citoyens de l'Union européenne qui étaient ou avaient été employés au titre de l'article 60 de la loi organique du 8 juillet 1976 sur les centres publics d'action sociale avaient reçu l'ordre de quitter la Belgique, la Commission a demandé des éclaircissements aux autorités de ce pays.

La Commission a appelé l'attention sur l'article 45 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (droit des citoyens de l'Union de travailler dans un autre État membre et d'y séjourner afin d'y exercer un emploi) et sur l'article 14, paragraphe 4, de la directive 2004/38/CE ⁽¹⁾ (qui prévoit que des travailleurs ressortissant à des États membres de l'Union ne peuvent être éloignés, si ce n'est pour des raisons d'ordre public, de sécurité publique ou de santé publique).

La Commission attend la réponse des autorités belges avant de se prononcer sur les mesures à prendre, y compris, le cas échéant, l'ouverture de procédures d'infraction en vertu de l'article 258 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne.

⁽¹⁾ Directive 2004/38/CE du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 relative au droit des citoyens de l'Union et des membres de leurs familles de circuler et de séjourner librement sur le territoire des États membres, modifiant le règlement (CEE) n° 1612/68 et abrogeant les directives 64/221/CEE, 68/360/CEE, 72/194/CEE, 73/148/CEE, 75/34/CEE, 75/35/CEE, 90/364/CEE, 90/365/CEE et 93/96/CEE, JO L 158 du 30.4.2004.

(English version)

**Question for written answer P-003848/14
to the Commission**

Isabelle Durant (Verts/ALE)

(27 March 2014)

Subject: Expulsion of EU nationals from Belgium

Last year 2 712 EU nationals in Belgium were ordered to leave the country. Those concerned included salaried workers employed full-time in subsidised posts under the job placement scheme. Nearly half the people in posts of this kind then go on to find long-term jobs on the labour market. However despite that, the 'Office des étrangers' issued orders through local municipalities for people in these posts to leave the country.

1. Does the Commission consider this interpretation to be in keeping with the letter and spirit of the fundamental principle of freedom of movement for workers, as laid down in Article 45 of the Treaty on the Functioning of the European Union, and with Directive 2004/38/EC?
2. Ought not the Belgian authorities to be warned of the dangers of such a practice? By extension, all jobs in the public sector and all those in the private sector which benefit from lower employers' contributions or tax incentives (a large proportion, particularly low paid jobs or jobs in priority sectors) could be deemed to represent an 'unreasonable burden', resulting in EU nationals in these jobs being ordered to leave the country. Abuse of this kind would then become a real obstacle to freedom of movement for workers.

Answer given by Mr Andor on behalf of the Commission

(2 May 2014)

Following press reports that the Belgian authorities have ordered EU citizens who are or were employed under Article 60 of the Belgian Law of 8 July 1976 on public social action centres to leave the country, the Commission has requested them to clarify the matter.

The Commission drew attention to Article 45 of the Treaty on the Functioning of the European Union (on EU citizens' right to work in another Member State and to stay in that Member State for the purpose of employment) and of Article 14(4) of Directive 2004/38/EC⁽¹⁾ (Union citizens who are workers may not be expelled, except on grounds of public policy, public security or public health).

The Commission is waiting for the Belgian authorities to reply before deciding on a course of action, including, where necessary, the initiation of infringement procedures under Article 258 TFEU.

⁽¹⁾ Directive 2004/38/EC of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the right of citizens of the Union and their family members to move and reside freely within the territory of the Member States amending Regulation (EEC) No 1612/68 and repealing Directives 64/221/EEC, 68/360/EEC, 72/194/EEC, 73/148/EEC, 75/34/EEC, 75/35/EEC, 90/364/EEC, 90/365/EEC and 93/96/EEC, OJ L 158, 30.4.2004.

(Suomenkielinen versio)

Kirjallisesti vastattava kysymys E-003993/14

komissiolle

Mitro Repo (S&D)

(31. maaliskuuta 2014)

Aihe: EU:n arktisen alueen strategia ja Jäämeren kulkuyhteyksien parantaminen

Pohjois-Lapissa ja Barentsin alueella on valtavat luonnonrikkaudet. Arktinen kilpajuoksu on alkanut, mutta Euroopan unionilta puuttuu yhä visio ja missio siitä, miten aluetta tulisi hyödyntää.

Euroopan unionin ja Suomen liikenneyhteydet Norjan ja Luoteis-Venäjän öljy- ja kaasukentille sekä Pohjoisen meriväylän Euroopan puoleiseen päähän ovat nykyisin vain maantieteyhteyksien varassa. Merkittävästi lisääntyvät kuljetustarpeet edellyttäisivät kustannustehokkaan ja ekologisesti kestäväen kuljetusjärjestelmän kehittämistä alueelle. Meri- ja etenkin raideliikenneyhteyksien parantamiseksi arktiselle alueelle on löydettävä ratkaisu.

Euroopan parlamentti on pyytänyt komissiota ja neuvostoa esittämään selkeän poliittisen näkemyksen, painopisteet ja tavoitteet sekä konkreettiset toimenpiteet kattavan arktista aluetta koskevan EU:n strategian toteuttamiseksi.

Ottaen huomioon tämän ja parlamenttiedustajien asiasta aiemmin esittämät kysymykset:

- Milloin komissio aikoo esittää kattavan strategian ja toimenpidesuunnitelman arktiselle alueelle?
- Miten komissio aikoo tukea Euroopan unionin kolmea arktiseen alueeseen kuuluvaa maata, Suomea, Ruotsia ja Tanskaa, jotka eivät voi toimia alueella yksin?
- Onko komissiolla suunnitelmia Jäämeren meri- ja raideliikenneyhteyksien parantamiseksi ja tukemiseksi arktiseen alueeseen kuuluvien jäsenmaiden, etenkin Suomen kautta? Olisiko Jäämeren meri- ja raideliikenneyhteyksien parantaminen mahdollista komission lanseeraaman 50 miljardin euron ”Verkkojen Eurooppa” -välineen puitteissa?
- Miten komissio/ulkosuhdehallinto aikoo hyödyntää jo olemassa olevaa ja toimivaa pohjoista ulottuvuutta arktisella alueella?
- Minkälaisia rajat ylittävää yhteistyötä komissio on suunnitellut Norjan ja Venäjän kanssa, joiden aluevesillä sijaitsee valtaosa mahdollisista energiaesiintymistä?

Korkean edustajan, varapuheenjohtaja Catherine Ashtonin komission puolesta antama vastaus

(27. kesäkuuta 2014)

EU toteuttaa tehokkaasti vuonna 2012 annetussa tiedonannossa esitettyä, arktisia alueita koskevaa toimintasuunnitelmaa. Parhaillaan ollaan aloittamassa arktista aluetta koskevan yhdenmukaisen ja johdonmukaisen politiikan pohdintaa, jonka tulokset esitellään joulukuuhun 2015 mennessä.

EU tekee tiivistä yhteistyötä arktisen alueen jäsenvaltioiden kanssa EU:n arktista aluetta koskevan politiikan kehittämiseksi. EU tekee merkittävää työtä alueen hyväksi: esimerkiksi ajanjaksolla 2014–2020 toteutetaan kolme Euroopan naapuruusvälineen (ENI) avulla rahoitettavaa rajat ylittävää yhteistyöohjelmaa: Kolarctic-, Karjala- ja Kaakkois-Suomi–Venäjä-ohjelmat. Lisäksi EU:lla on useita alueellisia ohjelmia, kuten INTERREG V A Pohjoisen- sekä Pohjoisen periferia ja arktinen alue -ohjelma.

Kaikkien liikennemuotojen yhteydet arktisella alueella ovat mukana uusituissa Euroopan laajuisen liikenneverkon kartoissa osana kattavaa verkkoa. Jotkin näistä yhteyksistä ovat osa runkoverkkoa, jota jatketaan myös EU:n ulkopuolelle (esim. Narvikin satamaan Norjassa tai mahdollisesti Rovaniemi–Kirkkonieniemi-välille). Näiden monimuotoisten yhteyksien kehittäminen onnistuu vain asianomaisten jäsenvaltioiden ja EU:n ulkopuolisten naapurivaltioiden kiinnostuksen, suoran osallistumisen ja tuen avulla. EU:n talousarviosta on saatavilla rahoitusta Verkkojen Eurooppa -välineen kautta. Rahoitusta suunnataan erityisesti rautatieyhteyksien parantamiseen ja kaikkiin liikennemuotoihin käytettävien liikenteenhallintajärjestelmien ja telemaattisten sovellusten käyttöönottoon.

Pohjoiseen ulottuvuuteen, joka kattaa myös Euroopan arktiset alueet, kuuluu pohjoisen ulottuvuuden liikenne- ja logistiikka-alan kumppanuus. Kumppanuuden yhtenä tavoitteena on alueen keskeisten liikenneyhteyksien parantaminen nopeuttamalla tähän liittyvää alueellista lisäarvoa tuovien hankkeiden toteuttamista.

(English version)

Question for written answer E-003993/14
to the Commission
Mitro Repo (S&D)
(31 March 2014)

Subject: The EU's strategy for the Arctic region and the scope for improving transport links to the Arctic Ocean

Northern Lapland and the Barents Sea region have enormous natural resources. The race for the Arctic has begun, but the European Union still lacks vision and a sense of mission as to how the region should be exploited.

At present, the transport links of the European Union and of Finland to the oil and gas fields of Norway and North-eastern Russia and to the European end of the Northern sea route operate purely overland. The rapidly increasing needs for transport require a cost-effective and ecologically sustainable transport system to be developed for the region. A way must be found of improving sea and particularly rail links with the Arctic region.

The European Parliament has asked the Commission and Council to propose a clear political view, priorities and objectives and practical measures with a view to establishing a comprehensive EU strategy for the Arctic region.

In view of this and of parliamentary questions that have been tabled previously on the subject:

- When will the Commission put forward a comprehensive strategy and action plan for the Arctic region?
- How will the Commission support the three EU Member States with territory in the Arctic — Finland, Sweden and Denmark —, which cannot act by themselves in the region?
- Does the Commission have any plans for improving and supporting sea and rail transport links with the Arctic Ocean through Member States with Arctic territory, particularly Finland? Would it be possible to improve sea and rail transport links with the Arctic Ocean, drawing on the Connecting Europe Facility which the Commission has launched with EUR 50 bn in funding?
- How will the Commission/the External Action Service make use of the existing and effective Northern Dimension in the Arctic region?
- What kind of cross-border cooperation has the Commission planned with Norway and Russia, in whose territorial waters most of the possible energy resources are located?

Answer given by High Representative/Vice-President Ashton on behalf of the Commission
(27 June 2014)

The EU is vigorously pursuing the implementation of the 2012 Communication setting out a clear agenda for Arctic engagement and a reflection is now being launched on the further development of an integrated and coherent Arctic policy to be presented by December 2015.

The EU is working closely with the EU Arctic states in developing the EU's Arctic policy and contributes significantly in the region e.g. in the period 2014-2020 there are three relevant European Neighbourhood Instrument (ENI) cross-border cooperation programmes: Kolarctic, Karelia and South-East Finland-Russia; as well as several regional programmes such as the Interreg V A North and Northern Periphery and Arctic Programme.

Transport links in the Arctic region for all modes of transport are included in the revised Trans-European Transport Network maps, as part of the comprehensive network and some also as part of the core network, with the extension of the latter outside the EU (e.g. to Norwegian port of Narvik or with a possible link Rovaniemi-Kirkenes). The success in developing these multi-modal links is subject to the interest and direct involvement and support from the concerned Member States and non-EU neighbouring states. Financial support from the EU budget is available from the Connecting Europe Facility, particularly for the improvement of the rail connections and the deployment of traffic management systems and other telematic applications for all modes.

The Northern Dimension, which covers also the European Arctic region, includes the Northern Dimension Partnership on Transport and Logistics aiming among others to improve major transport connections in the region by accelerating the implementation of projects of regional added value to this end.

(Version française)

**Question avec demande de réponse écrite E-004005/14
à la Commission**

Patrick Le Hyaric (GUE/NGL)

(1^{er} avril 2014)

Objet: Bitcoin dans l'Union européenne

Le bitcoin, monnaie virtuelle créée en 2009 dans le sillage de la crise financière mondialisée, a vu son cours flamber en 2013. Un bitcoin valait environ 20 dollars en janvier 2013 et, le 11 février 2014, il en valait plus de 590. Extrêmement volatile, sa valeur a même dépassé les 1 000 dollars en novembre 2013. L'objectif de la création du bitcoin à partir d'un code informatique «open source» (accessible à tous) est d'échapper au contrôle de toute banque centrale ou institution financière et de pouvoir être échangé en ligne contre des devises officielles (euro, dollar, yen ou autre) ou être utilisé pour des transferts de capitaux et des achats. Aujourd'hui, la masse de bitcoin en circulation dans le monde équivaut à environ 9,6 milliards d'euros.

D'après les informations qui circulent, certains gouvernements européens sont prêts à réguler le bitcoin. Le gouvernement allemand espère ainsi pouvoir mieux contrôler les flux de bitcoin et encaisser des taxes sur les transactions à hauteur de 25 %. Les Finlandais peuvent investir dans le bitcoin comme on investit dans l'or, le sucre ou le coton. D'autres États membres se sont penchés sur la question.

Cette monnaie virtuelle pourrait servir à financer des activités illicites telles que le blanchiment.

1. Quelle est la position de la Commission concernant le bitcoin? Y a-t-il des réunions entre la Commission et les institutions financières sur ce sujet? Si oui, quels sont les résultats de ces réunions?
2. Quelles sont les mesures mises en place pour étudier les conséquences de la mise en circulation des monnaies virtuelles?
3. Est-il exact que le bitcoin échappe à tout contrôle et qu'à ce jour, les institutions financières des États membres ne sont pas en mesure de surveiller les mouvements de bitcoin ainsi que leur origine?

Réponse donnée par M. Barnier au nom de la Commission

(16 juin 2014)

1. Les services de la Commission participent au groupe de travail sur les monnaies virtuelles mené par l'Autorité bancaire européenne. La BCE, l'ESMA, plusieurs banques centrales (BE, CZ, DE, IE, IT, NL, PT, SL ES), autorités de protection du consommateur (UK) et autres autorités nationales (NO, AT, FR, IS) complètent ce groupe qui vise à définir les risques liés aux monnaies virtuelles et les réponses législatives qui pourraient être apportées s'il s'avérait nécessaire de régler tout ou partie des acteurs de ce marché.

Les conclusions du groupe de travail seront rendues fin juin. La Commission décidera ensuite, en tenant compte des conclusions précitées, des suites éventuelles à donner afin de protéger les citoyens européens.

En ce qui concerne la fiscalité, l'Honorable Parlementaire voudra bien se reporter à la réponse donnée à la question écrite E-003807/2014.

2. Le groupe de travail auquel les services de la Commission participent étudie les conséquences de la mise en circulation des monnaies virtuelles et s'intéresse particulièrement aux risques engendrés et à leurs origines mais aussi aux bénéfices potentiels liés à cette innovation.

La BCE travaille également sur le sujet avec 10 banques centrales nationales et mettra prochainement à jour le rapport publié en 2012 sur ce sujet.

3. La nature du Bitcoin et des 180 autres monnaies virtuelles de ce type a pour conséquence que ces monnaies échappent effectivement au contrôle des États membres et de leurs institutions financières: les utilisateurs font usage de pseudonymes et les mouvements de fonds ne transitent pas par les canaux de paiements traditionnels. En revanche, tous les mouvements entre ces pseudonymes sont traçables car enregistrés et contrôlés publiquement.

(English version)

**Question for written answer E-004005/14
to the Commission**

Patrick Le Hyaric (GUE/NGL)

(1 April 2014)

Subject: Bitcoin in the European Union

In 2013, bitcoin, a virtual currency created in 2009 in the wake of the global financial crisis, skyrocketed in value. One bitcoin was worth about 20 USD in January 2013, but more than USD 590 on 11 February 2014. The extreme volatility of the currency's value is illustrated by the fact that in the intervening period, in November 2013, it reached more than USD 1000. The idea behind the creation of bitcoin from open source software (i.e. software which is available to anyone) is that it is not controlled by any central bank or financial institution, and can be exchanged online for official currencies (euros, dollars, yen, etc.) or used to make money transfers or purchase goods. Taken together, the bitcoins currently in circulation around the world are worth about EUR 9.6 billion.

Rumour has it that some European governments now want to regulate bitcoin. The German Government is hoping to gain greater control over the flow of bitcoins in this way, and to tax transactions at 25%. Finns can invest in bitcoin in the same way that you or I would invest in gold, sugar or cotton. Other Member States are also considering this matter.

This virtual currency could be used for illegal activities such as money laundering.

1. What is the Commission's stance on bitcoin? Does the Commission meet with financial institutions to discuss the issue? If so, what is the outcome of these meetings?
2. What steps have been taken to assess the implications of virtual money being brought into circulation?
3. Is it true that bitcoin cannot be regulated like a normal currency, and that Member State financial institutions are still unable to monitor transactions involving or the creation of bitcoins?

(Version française)

Réponse donnée par M. Barnier au nom de la Commission

(16 juin 2014)

1. Les services de la Commission participent au groupe de travail sur les monnaies virtuelles mené par l'Autorité bancaire européenne. La BCE, l'ESMA, plusieurs banques centrales (BE, CZ, DE, IE, IT, NL, PT, SL ES), autorités de protection du consommateur (UK) et autres autorités nationales (NO, AT, FR, IS) complètent ce groupe qui vise à définir les risques liés aux monnaies virtuelles et les réponses législatives qui pourraient être apportées s'il s'avérait nécessaire de régler tout ou partie des acteurs de ce marché.

Les conclusions du groupe de travail seront rendues fin juin. La Commission décidera ensuite, en tenant compte des conclusions précitées, des suites éventuelles à donner afin de protéger les citoyens européens.

En ce qui concerne la fiscalité, l'Honorable Parlementaire voudra bien se reporter à la réponse donnée à la question écrite E-003807/2014.

2. Le groupe de travail auquel les services de la Commission participent étudie les conséquences de la mise en circulation des monnaies virtuelles et s'intéresse particulièrement aux risques engendrés et à leurs origines mais aussi aux bénéfices potentiels liés à cette innovation.

La BCE travaille également sur le sujet avec 10 banques centrales nationales et mettra prochainement à jour le rapport publié en 2012 sur ce sujet.

3. La nature du Bitcoin et des 180 autres monnaies virtuelles de ce type a pour conséquence que ces monnaies échappent effectivement au contrôle des États membres et de leurs institutions financières: les utilisateurs font usage de pseudonymes et les mouvements de fonds ne transitent pas par les canaux de paiements traditionnels. En revanche, tous les mouvements entre ces pseudonymes sont traçables car enregistrés et contrôlés publiquement.

(Version française)

Question avec demande de réponse écrite E-004155/14
à la Commission
Marc Tarabella (S&D)
(3 avril 2014)

Objet: Extraction de sable

Le Parlement a demandé à la Commission de mener une enquête à la suite d'une pétition déposée par le collectif «le Peuple des Dunes», qui est mobilisé contre la demande d'exploitation déposée par la Compagnie armoricaine de navigation, filiale du groupe Roullier.

La Commission pourrait-elle donc procéder à une enquête préliminaire sur les différents aspects du problème?

Réponse donnée par M. Potočník au nom de la Commission
(22 mai 2014)

À ce jour, les autorités françaises n'ont pas encore pris de décision concernant la demande de permis d'exploitation de sable coquillier en baie de Lannion.

Il apparaît prématuré de conclure que les autorités françaises ne prendront pas en compte dans l'instruction de ce dossier les exigences du droit de l'Union européenne, en particulier des directives «Habitats» (92/43/EEC ⁽¹⁾) et «Oiseaux» (2009/147/EC ⁽²⁾), eu égard notamment aux incidences potentielles du projet d'exploitation en cause sur les sites Natura 2000 situés à proximité, ni de préjuger de l'issue qui sera donnée à la demande de permis en question.

Par conséquent, les services de la Commission européenne n'envisagent pas d'initier à ce stade une phase d'investigation à l'égard de ce dossier.

⁽¹⁾ Habitats Directive, OJ L 206, 22.7.1992.

⁽²⁾ Birds Directive, OJ L 020, 26.1.2010.

(English version)

**Question for written answer E-004155/14
to the Commission
Marc Tarabella (S&D)
(3 April 2014)**

Subject: Sand mining

Parliament asked the Commission to conduct an investigation after a petition was filed by the association 'le Peuple des Dunes' (the Dune People) contesting a sand mining application submitted by Compagnie Armoricaine de Navigation, a subsidiary of Roullier Group.

Could the Commission now launch a preliminary investigation into the different aspects of the problem?

(Version française)

**Réponse donnée par M. Potočnik au nom de la Commission
(22 mai 2014)**

À ce jour, les autorités françaises n'ont pas encore pris de décision concernant la demande de permis d'exploitation de sable coquillier en baie de Lannion.

Il apparaît prématuré de conclure que les autorités françaises ne prendront pas en compte dans l'instruction de ce dossier les exigences du droit de l'Union européenne, en particulier des directives «Habitats» (92/43/EEC ⁽¹⁾) et «Oiseaux» (2009/147/EC ⁽²⁾), eu égard notamment aux incidences potentielles du projet d'exploitation en cause sur les sites Natura 2000 situés à proximité, ni de préjuger de l'issue qui sera donnée à la demande de permis en question.

Par conséquent, les services de la Commission européenne n'envisagent pas d'initier à ce stade une phase d'investigation à l'égard de ce dossier.

⁽¹⁾ Habitats Directive, OJ L 206, 22.7.1992.

⁽²⁾ Birds Directive, OJ L 020, 26.1.2010.

(Version française)

Question avec demande de réponse écrite E-004162/14
à la Commission
Franck Proust (PPE)
(3 avril 2014)

Objet: Statuts des partis politiques européens

Les élections européennes approchant à grand pas, la Commission peut-elle nous expliquer quel est le statut des partis politiques européens?

Réponse donnée par M. Barroso au nom de la Commission
(21 mai 2014)

Le 16 avril 2014, le Parlement européen a approuvé à une très large majorité le règlement relatif au statut et au financement des partis politiques européens et des fondations politiques européennes, sur lequel un accord en première lecture a été atteint entre le Parlement et le Conseil. Conformément aux dispositions finales, il ne sera d'application qu'à compter du 1^{er} janvier 2017.

D'ici là, les partis politiques au niveau européen restent régis par le règlement (CE) n° 2004/2003, tel qu'amendé par le règlement (CE) n° 1524/2007 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ JO L297 du 15.11.2003, p. 1, et JO L343 du 27.12.2007, p. 5.

(English version)

**Question for written answer E-004162/14
to the Commission
Franck Proust (PPE)
(3 April 2014)**

Subject: Statutes of European political parties

With the European elections almost upon us, could the Commission explain what the statute for European political parties is?

(Version française)

**Réponse donnée par M. Barroso au nom de la Commission
(21 mai 2014)**

Le 16 avril 2014, le Parlement européen a approuvé à une très large majorité le règlement relatif au statut et au financement des partis politiques européens et des fondations politiques européennes, sur lequel un accord en première lecture a été atteint entre le Parlement et le Conseil. Conformément aux dispositions finales, il ne sera d'application qu'à compter du 1^{er} janvier 2017.

D'ici là, les partis politiques au niveau européen restent régis par le règlement (CE) n° 2004/2003, tel qu'amendé par le règlement (CE) n° 1524/2007 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ JO L297 du 15.11.2003, p. 1, et JO L343 du 27.12.2007, p. 5.

(Versione italiana)

Interrogazione con richiesta di risposta scritta E-004165/14

alla Commissione

Matteo Salvini (EFD)

(3 aprile 2014)

Oggetto: Espulsioni di cittadini europei dal Belgio

Da risultanze giornalistiche degli ultimi mesi, riprese e confermate da diverse testate belghe ed europee, si è appreso dell'espulsione massiva di cittadini europei dal Belgio, fra cui alcuni italiani, a seguito di provvedimenti amministrativi emanati dalle autorità statali del paese.

I numeri diffusi dimostrano un aumento esponenziale del fenomeno negli ultimi anni; se nel 2010 si trattava di poche centinaia di episodi, nel 2013 risultano all'incirca tremila casi. Le motivazioni addotte riguardavano l'eccessivo peso per l'assistenza sociale portato dagli stessi destinatari del provvedimento, molti dei quali disoccupati o in condizioni di vagabondaggio.

Tali provvedimenti sembrano trovare fondamento giuridico anche nella legislazione europea, nella fattispecie la direttiva 2004/38/CE che, a seguito di una serie di valutazioni, consentirebbe l'allontanamento dal territorio dello Stato di quegli individui che per più di tre mesi costituiscono un eccessivo onere sociale per lo Stato.

Ritiene quindi la Commissione che il Belgio abbia agito in accordo con la normativa europea? In caso affermativo, non reputa la Commissione che sia utile promuovere l'adozione di iniziative simili anche presso gli altri paesi europei, chiarendone altresì in tutte le sedi opportune la conformità al diritto europeo e internazionale?

Risposta di Viviane Reding a nome della Commissione

(5 giugno 2014)

L'articolo 21 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea sancisce il diritto di ogni cittadino dell'Unione a circolare e soggiornare liberamente nel territorio degli Stati membri, fatte salve le limitazioni e le condizioni previste dai trattati e dalle disposizioni adottate in applicazione degli stessi.

Tali limitazioni e condizioni sono stabilite dalla direttiva 2004/38/CE, relativa al diritto dei cittadini dell'Unione e dei loro familiari di circolare e di soggiornare liberamente nel territorio degli Stati membri.

Gli orientamenti della Commissione per un migliore recepimento e una migliore applicazione della direttiva 2004/38/CE ⁽¹⁾ descrivono le condizioni alle quali i cittadini dell'UE possono soggiornare legalmente per più di tre mesi in un altro Stato membro. Se tali condizioni non sono soddisfatte, il soggiorno non è considerato legale e gli Stati membri possono emettere ordini di lasciare il territorio.

Inoltre, la recente comunicazione della Commissione dal titolo «Libera circolazione dei cittadini dell'Unione e dei loro familiari: cinque azioni fanno la differenza», del 25 novembre 2013 ⁽²⁾, illustra le condizioni per l'allontanamento dei cittadini dell'UE per motivi di ordine pubblico o pubblica sicurezza.

Per quanto riguarda l'attuale situazione in Belgio, la Commissione ha chiesto alle autorità belghe informazioni per valutare le condizioni su cui si sono basati gli allontanamenti di cittadini dell'Unione.

⁽¹⁾ Comunicazione della Commissione al Parlamento Europeo e al Consiglio concernente gli orientamenti per un migliore recepimento e una migliore applicazione della direttiva 2004/38/CE relativa al diritto dei cittadini dell'Unione e dei loro familiari di circolare e di soggiornare liberamente sul territorio degli Stati membri — COM(2009) 313 def.

⁽²⁾ COM(2013) 837 final.

(English version)

Question for written answer E-004165/14
to the Commission
Matteo Salvini (EFD)
(3 April 2014)

Subject: European citizens expelled from Belgium

Over the last few months, various newspapers in Belgium and other European countries have reported that a great number of European citizens, including several Italians, have been ordered to leave Belgium, following a number of administrative measures being introduced by the Belgian authorities.

The numbers reported show that such expulsions have increased dramatically over the past few years: in 2010, there were a few hundred cases, compared to around three thousand in 2013. The Belgian authorities have justified their actions by claiming that the people who have been asked to leave constitute an unreasonable burden on the country's social assistance system, with many of them being unemployed or homeless.

These measures also appear to be supported by European legislation, specifically by Directive 2004/38/EC, which, following a series of appraisals, appears to allow a Member State to expel individuals from its territory if those individuals have constituted an unreasonable burden on the social assistance system of that Member State for over three months.

In light of the above, does the Commission believe that Belgium has acted in accordance with European law? If so, does the Commission not feel that it would be beneficial to promote similar initiatives in other European countries, whilst making it abundantly clear that such initiatives comply with European and international law?

Answer given by Mrs Reding on behalf of the Commission
(5 June 2014)

Article 21 of the Treaty on the Functioning of the European Union stipulates that every citizen of the Union shall have the right to move and reside freely within the territory of the Member States, subject to the limitations and conditions laid down in the Treaties and by the measures adopted to give them effect.

The respective limitations and conditions are to be found in Directive 2004/38/EC on the right of citizens of the Union and their family members to move and reside freely within the territory of the Member States.

The Commission's guidelines for better transposition and application of Directive 2004/38/EC ⁽¹⁾ describe the conditions of EU citizens' legal residence for more than three months in another Member State. If those conditions are not fulfilled, the stay is not considered as legal and Member States can deliver orders to leave the territory.

Additionally, the Commission's recent Communication on 'Free movement of EU citizens and their families: Five actions to make a difference' of 25 November 2013 ⁽²⁾ describes the conditions for expulsion of EU citizens on the grounds of public order or public security.

As regards the current situation in Belgium, the Commission has requested information to the Belgian authorities to assess the conditions on which expulsions of EU citizens were based.

⁽¹⁾ Communication from the Commission to the European Parliament and the Council on guidance for better transposition and application of Directive 2004/38/EC on the right of citizens of the Union and their family members to move and reside freely within the territory of the Member States — COM(2009) 313 final.

⁽²⁾ COM(2013) 817 final.

(Versión española)

Pregunta con solicitud de respuesta escrita E-004215/14

al Consejo

Salvador Sedó i Alabart (PPE)

(4 de abril de 2014)

Asunto: Nivel de aplicación de las Directrices de la UE sobre la promoción de la observancia del Derecho internacional humanitario (integración del Derecho internacional humanitario en la política de derechos humanos de la UE)

El actual plan de acción sobre derechos humanos y democracia ⁽¹⁾ incluye cuatro acciones en materia de promoción de la observancia del Derecho internacional humanitario (DIH). El actual plan de acción pide, entre otras cosas, esfuerzos para seguir apoyando la difusión del Derecho internacional humanitario a todas las partes en conflicto, incluidos los grupos armados no estatales (apartado 21, letra b)), así como la utilización sistemática del diálogo político y de campañas diplomáticas para alentar a los terceros países a que ratifiquen los instrumentos de Derecho internacional humanitario y pongan en práctica las obligaciones fundamentales de dicho derecho (apartado 21, letra c)).

1. Qué acciones se han llevado a cabo en materia de difusión del DIH a las partes en conflicto y en qué conflictos específicos?
2. ¿Qué instrumentos y situaciones de conflicto se han priorizado para las campañas diplomáticas? ¿Qué seguimiento se realiza de los países que se niegan a cumplir sus obligaciones en virtud del Derecho internacional humanitario y/o se niegan a ratificar los instrumentos de Derecho internacional humanitario fundamentales?
3. Con el fin de limitar las consecuencias de los conflictos armados para la población civil y prevenir violaciones de los derechos humanos en situaciones de conflicto, ¿considerará el Consejo la posibilidad de incluir otros medios de acción para reflejar las recomendaciones incluidas en las Directrices de la UE sobre la promoción de la observancia del DIH ⁽²⁾ en el próximo plan de acción sobre derechos humanos y democracia? En particular, ¿incluirá la UE medidas específicas relacionadas con las campañas para el público en general sobre conflictos específicos (véase el apartado 16, letra c)), la cooperación con otros organismos internacionales (véase el apartado 16, letra e)) y la promulgación de legislación penal nacional que sancione las violaciones del Derecho internacional humanitario (véase el apartado 16, letra g))?

Respuesta

(15 de septiembre de 2014)

La UE es uno de los principales defensores del Derecho internacional humanitario (DIH) y de los principios humanitarios, y sigue aplicando las Directrices de la UE sobre el DIH, adoptadas en 2005 y actualizadas en 2009, que sirven de instrumento para fomentar la observancia del DIH por terceros Estados y por agentes no estatales.

A efectos de promover el cumplimiento del Derecho humanitario internacional y proteger el acceso a los servicios humanitarios (apartado 21, letra b), del Marco Estratégico y Plan de Acción para los Derechos Humanos y la Democracia de 2012), la UE continúa respaldando la difusión del DIH entre todas las partes implicadas en conflictos armados, incluidos los actores no estatales armados. Como ejemplos concretos cabe citar la ayuda financiera de la UE para un proyecto, ejecutado por la Fundación Suiza para el Desminado (FSD en sus siglas en inglés) y el Llamamiento de Ginebra, destinado a proporcionar a actores no estatales armados formación en Derecho internacional humanitario y otras normas en la materia. Además, la UE está destinando actualmente ayuda financiera a un proyecto que pretende aumentar la capacidad del Comité Internacional de la Cruz Roja para facilitar formación y difundir el DIH entre fuerzas militares y de seguridad y actores no estatales armados en países clave afectados por conflictos: Irak, Colombia y la República Democrática del Congo. En aplicación del apartado 21, letra c), del Marco Estratégico y Plan de Acción para los Derechos Humanos y la Democracia de 2012, la UE está llevando a cabo una campaña para la ratificación de los protocolos adicionales I y II.

Habida cuenta de que el actual Plan de Acción llega técnicamente a su fin en diciembre de 2014, la UE ha iniciado una reflexión con los Estados miembros sobre la forma de renovar y seguir mejorando nuestra experiencia hasta la fecha. Corresponderá al próximo Alto Representante tomar una decisión a este respecto.

⁽¹⁾ https://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/EN/foraff/131181.pdf

⁽²⁾ <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2009:303:0012:0017:EN:PDF>

(English version)

Question for written answer E-004215/14
to the Council
Salvador Sedó i Alabart (PPE)
(4 April 2014)

Subject: Level of implementation of the EU guidelines on the promotion of compliance with international humanitarian law (mainstreaming of international humanitarian law in EU human rights policy)

The current action plan on human rights and democracy ⁽¹⁾ includes four actions as regards the promotion of compliance with international humanitarian law (IHL). The current action plan calls, *inter alia*, for measures 'to continue to support IHL dissemination to all warring parties, including armed non-State actors' (paragraph 21(b)) and provides for the 'systematic use of political dialogue and demarche campaigns to encourage third countries to ratify core IHL instruments and implement IHL obligations' (paragraph 21 (c)).

1. What actions have been implemented as regards IHL dissemination to warring parties and in which specific conflicts?
2. What instruments and conflict situations have been prioritised for demarche campaigns? Which follow-up is carried out vis-à-vis countries refusing to fulfil their obligations under IHL and/or refusing to ratify core IHL instruments?
3. In order to limit the effects of armed conflict on civilians and prevent human rights violations in conflict situation, will the Council consider including other means of action to reflect the recommendations outlined in the EU guidelines on the promotion of compliance with IHL ⁽²⁾ in the next action plan on human rights and democracy? In particular, will the EU consider including specific actions relating to campaigns to the general public on specific conflicts (see paragraph 16(c)), cooperation with other international bodies (see paragraph 16(e)) and the promotion of enactment of national penal legislation punishing violations of IHL (see paragraph 16(g))?

Reply
(15 September 2014)

The EU is a major advocate of International Humanitarian Law ('IHL') and humanitarian principles and continues to implement the EU Guidelines on IHL, adopted in 2005 and updated in 2009, which serve as a tool to promote compliance with IHL by third States and non-State actors.

For the specific purpose of promoting compliance with IHL and safeguarding humanitarian access (paragraph 21(b) of the 2012 Strategic Framework and Action Plan on Human Rights and Democracy), the EU continues to support IHL dissemination to all warring parties, including armed non-State actors. Concrete examples include EU financial support to a project, implemented by the Swiss Foundation for Mine Action and Geneva Call, to provide training in international humanitarian law and related norms to armed non-State actors. In addition, the EU is currently providing financial support to a project enhancing ICRC's capacity to provide IHL training and dissemination for military/security forces and armed non-State actors in key conflict-affected countries: Iraq, Colombia and DRC. In implementation of paragraph 21(c) of its 2012 Strategic Framework and Action Plan on Human Rights and Democracy, the EU is conducting a campaign for the ratification of Additional Protocols I and II.

With the current Action Plan coming technically to an end in December 2014, the EU has started a reflection with Member States on how to renew and further improve our experience so far. It will be up to the next High Representative to endorse any decision in this respect.

⁽¹⁾ https://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/EN/foraff/131181.pdf

⁽²⁾ <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2009:303:0012:0017:EN:PDF>

(Versión española)

**Pregunta con solicitud de respuesta escrita E-004247/14
a la Comisión (Vicepresidenta/Alta Representante)
Iñaki Irazabalbeitia Fernández (Verts/ALE)**

(7 de abril de 2014)

Asunto: VP/HR — La Unión Europea y Ucrania

Según algunos analistas e incluso algún antiguo canciller alemán como Helmut Schmidt, la política de la Unión hacia Ucrania ha sido uno de los factores causantes de la actual crisis en este Estado y en Crimea. Los mismos analistas señalan que la respuesta de Rusia era predecible y que la Unión ha actuado con falta de prudencia.

La Unión ha decidido iniciar un camino de sanciones hacia Rusia y, al mismo tiempo, abrir sus mercados a Ucrania. Los críticos de estas políticas señalan que semejante enfoque está condenado al fracaso, que no resolverá la situación y que afectará negativamente a las relaciones de la Unión con los países del Cáucaso y al papel de la Unión en la profundización de la democracia y los valores europeos en esa zona.

¿No cree la Alta Representante que sería una política más conveniente y prudente el recomponer cuanto antes las relaciones con Rusia a todos los niveles comerciales, políticos y estratégicos?

¿No cree la Alta Representante que sería más efectivo de cara a la estabilidad de la región lograr un acuerdo entre la Unión y Rusia sobre el futuro de Ucrania que asegure el respeto de las distintas sensibilidades culturales y nacionales en el país y el adecuado equilibrio estratégico en las relaciones exteriores de Ucrania?

¿No considera la Alta Representante que, a largo plazo, sería más efectivo de cara al desarrollo del proyecto europeo y a su estabilidad y sostenibilidad crear un espacio económico común entre la Unión Europea y la Federación Rusa?

Respuesta del Sr. Füle en nombre de la Comisión

(28 de julio de 2014)

Naturalmente, Ucrania diversificó sus relaciones comerciales exteriores después de 1991. La UE es ahora el socio comercial más importante de Ucrania, por lo que era natural que este país solicitara un acuerdo de asociación con la UE, incluida una ZLCAP. La Política de Vecindad de la UE tiene por objetivo fomentar la prosperidad y la estabilidad, lo que debería redundar también en interés de Rusia, además de ser perfectamente compatible con el libre comercio entre Ucrania y Rusia. La Comisión y el SEAE han explicado en varias ocasiones a Rusia las ventajas de la ZLCAP, la última vez en una reunión ministerial trilateral con Ucrania el 11 de julio de 2014.

En vez de apoyar estos objetivos, Rusia ha intentado forzar a Ucrania a adherirse a su unión aduanera. Rusia se ha anexionado ilegalmente Crimea tras un referéndum ilegal e ilegítimo y ahora está prestando apoyo a grupos armados ilegales en Ucrania.

Todas las partes habían trabajado duramente para llegar a un acuerdo el 17 de abril de 2014 en Ginebra sobre las medidas necesarias para calmar la situación, lo que se habría traducido en la restauración de las relaciones. Las conversaciones trilaterales entre Ucrania, Rusia y la OSCE también sentaron las bases para alcanzar una solución política. El plan de paz del presidente Poroshenko también aboga por un alto el fuego y una solución política. La UE insta a Rusia a utilizar su influencia en los separatistas para que participen en este proceso político.

La UE propicia desde hace mucho la creación de un espacio económico común con Rusia basado en el respeto de las normas de la OMC, la soberanía, la integridad territorial y la libre decisión de nuestros vecinos. Esta idea podría contribuir a restablecer las relaciones con Rusia y se debatió en detalle una vez más en la última cumbre UE-Rusia, celebrada el 28 de enero de 2014.

(English version)

**Question for written answer E-004247/14
to the Commission (Vice-President/High Representative)
Iñaki Irazabalbeitia Fernández (Verts/ALE)**

(7 April 2014)

Subject: HR/VP — the European Union and Ukraine

Some analysts, and even former German Chancellor Helmut Schmidt, have claimed that the EU's policy towards Ukraine has contributed to the current crisis in the country and in Crimea. They also suggest that Russia's response could have been predicted and that the EU has acted recklessly.

The EU has simultaneously imposed a host of sanctions against Russia and opened its markets to Ukraine. Critics of this policy say that this will not resolve the situation and is doomed to fail. What is more, they believe it will damage EU relations with the Caucasus, and affect the EU's role in building deep democracy and spreading European values in the region.

Does the High Representative not think that rapidly rebuilding relations with Russia politically, commercially and strategically would be wiser and more beneficial?

Does she not think stability in the region would more likely be achieved by coming to an agreement with Russia on the future of Ukraine which takes proper account of the country's different cultural and national sensibilities, and provides a sufficient strategic balance to Ukraine's external relations?

Does she not think that creating a common economic space between the EU and the Russian Federation would be more effective in the long run for the stable and sustainable development of the European project?

Answer given by Mr Füle on behalf of the Commission

(28 July 2014)

After 1991, Ukraine naturally diversified its external trade relations. The EU has by now become Ukraine's most important trading partner, so it was only natural for Ukraine to request an Association agreement, including a DCFTA, with the EU. The EU Neighbourhood Policy seeks to promote prosperity and stability. This should also be in Russia's interest, and is perfectly compatible with the free trade between Ukraine and Russia. The Commission and the EEAS have repeatedly explained the benefits of the DCFTA to Russia, most recently at a ministerial trilateral meeting with Ukraine on 11 July 2014.

Instead of supporting these objectives, Russia has been trying to force Ukraine to join its customs union. Russia has illegally annexed Crimea after an illegal and illegitimate referendum, and Russia now supports illegal armed groups in Ukraine.

All sides had worked hard to come to an agreement on 17 April 2014 in Geneva on necessary steps to deescalate the situation, which could have led to a rebuilding of relations. Trilateral talks between Ukraine, Russia and the OSCE also opened up an avenue for a political solution. President Poroshenko's peace plan also calls for a ceasefire and a political solution. The EU urges Russia to use its influence on the separatists to engage in such a political process.

The EU has long favoured building a common economic space with Russia, based on respect for WTO rules, the sovereignty, territorial integrity and free choice of our neighbours. This concept could contribute to rebuilding relations with Russia, and was discussed in detail again at the last EU-Russia Summit on 28 January 2014.

(Versione italiana)

**Interrogazione con richiesta di risposta scritta E-004283/14
alla Commissione (Vicepresidente/Alto Rappresentante)
Sergio Paolo Francesco Silvestris (PPE) e Oreste Rossi (PPE)**

(7 aprile 2014)

Oggetto: VP/HR — Nuove informazioni in merito alla strage di Maidan

Un'inchiesta del nuovo governo ucraino afferma che la strage di Maidan, a Kiev, in cui hanno perso la vita diversi manifestanti e poliziotti, sarebbe stata ordita dall'ex-presidente ucraino insieme a uomini dei servizi segreti russi, per poi essere implementata dalle forze speciali *Berkut*.

Mosca smentisce ogni coinvolgimento e ha rilanciato la propria opinione riguardo presunti piani terroristici di attivisti dell'ultradestra ucraina in Russia. Secondo Kiev, ventisei uomini dell'FSB avrebbero partecipato alla pianificazione e avrebbero ricevuto tonnellate di armi ed esplosivi, il che ribalta la tesi di Mosca secondo cui responsabili del massacro erano invece i movimenti nazionalisti di estrema destra protagonisti dell'insurrezione. Inoltre, a detta delle autorità ucraine, a dare l'ordine di aprire il fuoco ai cecchini fu lo stesso ex-presidente ucraino.

Di fatto, queste nuove accuse sembrano confermare un rimpallo di responsabilità per la tragedia avvenuta tra il 18 e il 20 febbraio a Kiev, senza riuscire a far emergere la verità sulle cause e i mandanti degli scontri.

Il Vice-presidente/Alto Rappresentante è stato messo al corrente di queste nuove accuse?

Dispone di informazioni che possano aiutare a chiarire come si siano svolti realmente i fatti, in modo da consegnare alla giustizia i responsabili di tante morti?

Ritiene che i responsabili potrebbero essere portati davanti alla Corte penale internazionale?

Risposta dell'Alta Rappresentante/Vicepresidente Catherine Ashton a nome della Commissione

(24 luglio 2014)

L'Unione europea sollecita di continuo inchieste appropriate per tutte le presunte violazioni dei diritti umani e gli episodi di uso sproporzionato della violenza compiuti dalle forze di sicurezza, anche con riferimento agli eventi segnalati dall'onorevole deputato. In tale contesto l'UE ha sostenuto il panel consultivo internazionale del Consiglio d'Europa costituito all'inizio di aprile 2014 con il fine di controllare che le inchieste delle autorità ucraine sugli episodi di violenza rispondano al dettato della convenzione europea per la salvaguardia dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali.

L'Unione europea apprezza che l'Ucraina accetti la competenza della Corte penale internazionale ai sensi dell'articolo 12, paragrafo 3, dello Statuto di Roma, per quel che riguarda le violazioni dei diritti umani perpetrate tra il 21 Novembre 2013 e il 22 Febbraio 2014. Spetta ora al Procuratore della Corte penale internazionale valutare se la domanda dell'Ucraina possa avere seguito. L'UE incoraggia l'Ucraina a ratificare lo Statuto di Roma, rispettando così l'impegno assunto dal paese nell'accordo di wassociazione.

(English version)

Question for written answer E-004283/14
to the Commission (Vice-President/High Representative)
Sergio Paolo Francesco Silvestris (PPE) and Oreste Rossi (PPE)
(7 April 2014)

Subject: VP/HR — New information concerning the shootings on Independence Square

An investigation launched by the new Ukrainian Government claims that the shootings on Independence Square in Kiev, where many protesters and police officers lost their lives, had been ordered by both the former Ukrainian President and Russian secret service agents, and were then carried out by the *Berkut* special forces.

Moscow denies any involvement in the shootings, and has once again claimed that they were part of a terrorist plot devised by ultra-right-wing Ukrainian activists based in Russia. According to Kiev, 26 agents from the FSB (the Russian Federal Security Service) planned the attacks and were sent a huge number of weapons and explosives, which contradicts Moscow's argument that those responsible for the killings were actually the far-right nationalist movements that had instigated the insurrection. What's more, if the Ukrainian authorities are to be believed, it was the former Ukrainian President himself who ordered the snipers to open fire.

These new allegations appear to confirm the fact that neither party is prepared to take responsibility for the tragic events that took place in Kiev between 18 and 20 February, and have not shed any further light on the reasons behind the attacks and who orchestrated them.

Has the Vice-President/High Representative been kept abreast of these latest allegations?

Does she have any information to hand that could help clarify how the events in Kiev actually unfolded, so that those responsible for so many deaths can be brought to justice?

Does she believe that those responsible could be brought before the International Criminal Court?

Answer given by High Representative/Vice-President Ashton on behalf of the Commission
(24 July 2014)

The EU has consistently called for the proper investigation of all alleged human rights violations and acts of disproportionate use of violence by the security forces, including as regards the events referred to by the Honourable Member. In this context, the EU has supported the Council of Europe's International Advisory Panel which was constituted in early April 2014 with the aim to oversee that the Ukrainian authorities' investigations of the violent incidents meet the requirements of the European Convention on Human Rights.

The EU appreciates Ukraine's recognition of the ICC jurisdiction under the article 12.3 of the Rome Statute for the human rights violations between 21 November 2013 and 22 February 2014. It is up to the Prosecutor of the ICC to assess whether the application by Ukraine can lead to further steps. The EU encourages Ukraine to ratify the Rome Statute, as Ukraine committed in the Association Agreement.

(Deutsche Fassung)

Anfrage zur schriftlichen Beantwortung E-004290/14

an die Kommission

Herbert Dorfmann (PPE)

(7. April 2014)

Betrifft: Schutz Minderjähriger

Der italienische Gesetzgeber hat die Richtlinie 2011/93/EU des Europäischen Parlaments und des Rates mit der Rechtsverordnung (decreto legislativo) Nr. 39 vom 4. März 2014 in nationales Recht umgesetzt.

Der italienische Gesetzgeber sieht in Artikel 2 der Rechtsverordnung Folgendes vor: „Der künftige Arbeitgeber muss von der Person, die er für eine Arbeitstätigkeit oder eine organisierte Freiwilligentätigkeit zu beschäftigen gedenkt, das Führungszeugnis (...) verlangen (...)“ und „Ein Arbeitgeber, der sich nicht an diese Auflage hält (...) muss ein Bußgeld in Höhe von 10 000 bis 15 000 EUR entrichten“.

Kann die Kommission dazu folgende Frage beantworten:

1. Ist sie der Ansicht, dass das italienische Gesetz im Einklang mit der EU-Richtlinie steht, bei der in Artikel 10 Absatz 2 für Arbeitgeber das Recht und nicht die Pflicht vorgesehen ist, Informationen anzufordern, wobei zu bedenken ist, dass eine Pflicht in der Praxis in dieser Form zu einer weiteren bürokratischen Hürde werden kann?
2. Ist sie der Ansicht, dass der Einbezug von Tätigkeiten auf freiwilliger Grundlage im Einklang mit der EU-Richtlinie steht? Die Auslegung durch den italienischen Staat wird in der Tat dazu führen, dass beispielsweise ein Freizeit-Sportverein einer kleinen Gemeinde von der Vereinsleitung und von allen Trainern und in der Organisation des Vereins tätigen Personen, die ausnahmslos auf freiwilliger Grundlage beschäftigt sind, ein Führungszeugnis verlangen muss, obwohl aufgrund der persönlichen Bekanntschaft untereinander mögliche Vorstrafen im Sinne der Richtlinie bereits bekannt sein dürften. Der Sinn und Zweck der Richtlinie, der eigentlich darin bestand, Arbeitgebern im Zweifelsfall ein Recht auf Nachfrage zu geben, ist in eine bürokratische Hürde verkehrt worden, die in der Tat die Freiwilligenarbeit in der gegenwärtigen Form praktisch unmöglich macht, und einigen unter anderem im Rahmen des Europäischen Jahres der Freiwilligentätigkeit 2012 erklärten Grundsätzen der Europäischen Union vollkommen zuwiderläuft.

Antwort von Frau Malmström im Namen der Kommission

(13. Juni 2014)

Gemäß der Richtlinie zur Bekämpfung des sexuellen Missbrauchs und der sexuellen Ausbeutung von Kindern sowie der Kinderpornografie⁽¹⁾ hat ein Arbeitgeber bei der Einstellung einer Person für berufliche oder organisierte freiwillige Tätigkeiten, bei denen es zu direkten und regelmäßigen Kontakten mit Kindern kommt, das Recht, Informationen über Verurteilungen wegen Kindesmissbrauchs oder über bestehende Berufsverbote anzufordern (Artikel 10 Absatz 2).

Die Richtlinie ist an die Mitgliedstaaten gerichtet und überlässt diesen die Wahl der Form und Methode, um dieses Ziel zu erreichen. Die Art der Bereitstellung dieser Informationen, wie beispielsweise der Zugang über die betroffene Person, und der genaue Inhalt dieser Informationen sowie die Definition der Begriffe „organisierte freiwillige Tätigkeiten“ und „direkte und regelmäßige Kontakte mit Kindern“ sollten von den Mitgliedstaaten daher gemäß dem nationalen Recht festgelegt werden.

Abgesehen von den in der Richtlinie festgelegten Verpflichtungen steht es den Mitgliedstaaten frei, ob sie Arbeitgebern solche Nachforschungen über Mitarbeiter zwingend vorschreiben und ob sie weitere Personenkategorien festlegen, die unter diese Regelung fallen.

Die Kommission prüft derzeit die Umsetzung der Richtlinie durch die Mitgliedstaaten. Italien hat nationale Umsetzungsmaßnahmen mitgeteilt, die im Hinblick auf ihre rechtliche Vereinbarkeit analysiert werden.

⁽¹⁾ Richtlinie 2011/93/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 13. Dezember 2011 zur Bekämpfung des sexuellen Missbrauchs und der sexuellen Ausbeutung von Kindern sowie der Kinderpornografie sowie zur Ersetzung des Rahmenbeschlusses 2004/68/JI des Rates, ABL L 335 vom 17.12.2011, S. 1-14.

(English version)

Question for written answer E-004290/14
to the Commission
Herbert Dorfmann (PPE)
(7 April 2014)

Subject: Protection of minors

European Directive 2011/93/EU of the European Parliament and of the Council has been incorporated into Italian law through Italian Legislative Decree No 39 of 4 March 2014.

Article 2 of that decree stipulates that: 'A criminal record certificate (...) must be asked for by the party seeking to employ an individual for carrying out professional activities or organised voluntary activities (...)' and 'Employers who fail to meet this obligation (...) shall be liable to pay an administrative fine of between 10 000 euros and 15 000 euros.'

1. Does the Commission believe that the Italian decree falls in line with the European directive, Article 10(2) of which entitles employers to ask for information, but does not make this an obligation which would effectively translate into a further bureaucratic procedure?
2. Does it believe that the inclusion of organised voluntary activities falls in line with the European directive? The Italian State's interpretation would entail, for example, an amateur sports club in a small village being required to ask the chairman, together with all the coaches and people involved in the day-to-day running of the club, to voluntarily provide a criminal record certificate, even though the club will in all likelihood already know, due to the close personal ties that exist within it, who has a criminal record within the meaning of the directive. This provision was originally included in the directive in order to relieve any doubts that employers may have had over potential employees, but here has been transformed into a bureaucratic procedure that effectively renders any voluntary work in its current form practically impossible, thereby contradicting the spirit of the European Union that was made clear for all to see during the European Year of Volunteering in 2011, to name one example.

Answer given by Ms Malmström on behalf of the Commission
(13 June 2014)

The directive on combating the sexual abuse and sexual exploitation of children and child pornography ⁽¹⁾ provides for the right of employers to request information on child sexual abuse convictions or disqualifications when recruiting a person for a professional or organised voluntary activities involving direct and regular contact with children (Article 10(2)).

As a directive, it is addressed to Member States and leaves to Member States the choice of forms and method to achieve this result. Therefore, the manner in which such information is delivered, such as for example access via the person concerned, and the precise content of the information, the meaning of 'organised voluntary activities' and 'direct and regular contact with children' should be laid down by the Member States in accordance with national law.

Outside the obligations set by the directive, Member States also remain free to determine whether it should be mandatory or not for employers to perform background checks on employees, and also to determine further categories of persons who should be subject to that requirement.

The Commission is currently in the process of checking the implementation of the directive by Member States. Italy has notified national implementation measures, which are now being analysed for conformity

⁽¹⁾ Directive 2011/93/EU of the European Parliament and of the Council of 13.12.2011 on combating the sexual abuse and sexual exploitation of children and child pornography, and replacing Council Framework Decision 2004/68/JHA; OJ L 335, 17.12.2011, p. 1-14.

(Version française)

**Question avec demande de réponse écrite P-004293/14
à la Commission**

Younous Omarjee (GUE/NGL)

(7 avril 2014)

Objet: Clause de révision des fonds FEDER et FSE pour Mayotte

Une enveloppe forfaitaire de 200 millions d'euros a été attribuée à la région ultrapériphérique de Mayotte dans le cadre des fonds structurels FEDER et FSE pour la période 2014-2020. Par l'application mécanique des critères applicables à toutes les régions européennes de niveau NUTS 2, Mayotte aurait dû se voir attribuer plus de 450 millions d'euros.

Le gouvernement français a indiqué que la clause de révision prévue dans le règlement général sur les fonds (considérant 79 et article 92) permettrait de compenser les 250 millions d'euros manquants.

La Commission peut-elle confirmer que les 250 millions d'euros manquant à Mayotte seront bien réattribués à Mayotte lors de cette révision?

Si tel n'était pas le cas, la Commission peut-elle préciser comment se fera, pour la région ultrapériphérique de Mayotte, cette révision? Quel sera, dans le cadre de cette révision, le montant potentiellement réattribué à Mayotte?

Réponse donnée par M. Hahn au nom de la Commission

(15 mai 2014)

En application du Règlement de la Commission 1319/2013 du 9 Décembre 2013⁽¹⁾, modifiant les annexes du règlement NUTS 1059/2003, Mayotte deviendra une région NUTS-2 à partir du 1^{er} janvier 2015. Par conséquent, la région de Mayotte sera traitée comme les autres régions NUTS lors de l'application de la clause de révision en 2016.

L'effet de cette révision sur le volume des allocations pour Mayotte dépendra de l'effet de la révision sur la hauteur des allocations pour la France dans sa totalité. Comme la révision se fera sur base des indicateurs régionaux et nationaux les plus récents, disponibles en 2016, à ce jour, il est impossible de prévoir dans quelle mesure la révision aura un effet sur les allocations pour la France.

⁽¹⁾ Règlement (UE) n° 1319/2013 de la Commission du 9 décembre 2013 modifiant les annexes du règlement (CE) n° 1059/2003 du Parlement européen et du Conseil relatif à l'établissement d'une nomenclature commune des unités territoriales statistiques (NUTS), JO L 342 du 18/12/2013.

(English version)

**Question for written answer P-004293/14
to the Commission**

Younous Omarjee (GUE/NGL)

(7 April 2014)

Subject: Application of the review clause on the allocation of ERDF and ESF funding to Mayotte

A lump sum of EUR 200 million has been allocated to Mayotte, an outermost region, under the European Regional Development Fund (ERDF) and European Social Fund (ESF) programmes for 2014-2020. Had the criteria for NUTS II regions in Europe simply been applied as they stand, however, Mayotte should have received more than EUR 450 million.

The French Government says that the shortfall of EUR 250 million can be made up when the review clause (Recital 79 and Article 92) in the General Regulation governing the Structural Funds is applied.

Can the Commission confirm that the missing EUR 250 million will in fact be allocated to Mayotte when the review clause is applied?

If not, can the Commission explain exactly how the review will work in Mayotte's case? How much more funding is Mayotte likely to receive?

(Version française)

Réponse donnée par M. Hahn au nom de la Commission

(15 mai 2014)

En application du Règlement de la Commission 1319/2013 du 9 Décembre 2013⁽¹⁾, modifiant les annexes du règlement NUTS 1059/2003, Mayotte deviendra une région NUTS-2 à partir du 1^{er} janvier 2015. Par conséquent, la région de Mayotte sera traitée comme les autres régions NUTS lors de l'application de la clause de révision en 2016.

L'effet de cette révision sur le volume des allocations pour Mayotte dépendra de l'effet de la révision sur la hauteur des allocations pour la France dans sa totalité. Comme la révision se fera sur base des indicateurs régionaux et nationaux les plus récents, disponibles en 2016, à ce jour, il est impossible de prévoir dans quelle mesure la révision aura un effet sur les allocations pour la France.

⁽¹⁾ Règlement (UE) n° 1319/2013 de la Commission du 9 décembre 2013 modifiant les annexes du règlement (CE) n° 1059/2003 du Parlement européen et du Conseil relatif à l'établissement d'une nomenclature commune des unités territoriales statistiques (NUTS), JO L 342 du 18/12/2013.

(Suomenkielinen versio)

Kirjallisesti vastattava kysymys E-004302/14
komissiolle
Mitro Repo (S&D)
(7. huhtikuuta 2014)

Aihe: Mobiilipelien yllättävät kulut ja alaikäisten mobiiliostot

Matkapuhelimien mobiilipelejä mainostetaan usein ilmaiseksi, vaikka käytännössä niitä ei pysty kunnolla pelaamaan ilman, että tekee pelin sisäisiä ostoksia. Mobiilipelejä tarjoavat yritykset ovat myös veloittaneet kuluttajien luottokortteja heidän tietämättään.

Erityisenä ongelmana ovat pelit, joissa käytetään niin sanottua free-to-play-mallia. Pelin voi ladata ilmaiseksi, mutta sitä pelatessa on mahdollista ostaa rahalla erilaisia etuja. Ostos käy helposti, jos puhelin on liitettyä iTunes-asiakastiliin, jossa on luottokorttitiedot.

Eurooppalaisille kilpailu- ja kuluttajavirastoille on tullut ilmoituksia etenkin alaikäisten tekemistä useiden tuhansien eurojen ostoksista. Lapset eivät välttämättä ymmärrä, että matkapuhelimella voi tehdä niin isoja ostoksia. Lapsille ilmaisena markkinoiduissa peleissä voi kertaostos olla useita kymmeniä euroa.

Asiaan tulisi puuttua ennaltaehkäisevästi, eikä ostosten tekemisen tulisi tapahtua automaattisesti. Ilmainen-sanan käytöstä pelien mainonnassa tulisi luopua, jos kuluttaja todellisuudessa joutuu kuitenkin maksamaan pelaamisesta.

EU:n kuluttajaviranomaisten verkosto (Consumer Protection Cooperation, CPC) ja Euroopan komissio keskustelivat helmikuun 2014 lopulla mobiilipelien ongelmista Applen, Googlen ja pelien kehittäjien liiton (Interactive Software Federation of Europe, ISFE) edustajien kanssa.

Ottaen huomioon edellä mainittu ja parlamentin jäsenten asiasta aiemmin esittämät kysymykset:

1. Millä tavoin komissio aikoo vaatia peliyrityksiä sitoutumaan siihen, että ne ottavat kuluttajien oikeudet huomioon toiminnassaan?
2. Millä tavoin komissio aikoo puuttua etenkin alaikäisten tekemiin mobiilipeliostoksiin?
3. Miten komissio aikoo seurata, tapahtuuko Applen, Googlen ja muiden peliyritysten toiminnassa muutoksia, ja miten se aikoo puuttua tarvittaessa asiaan?

Neven Mimican komission puolesta antama vastaus
(23. kesäkuuta 2014)

Kuluttajat ovat tehneet useissa jäsenvaltioissa valituksia mobiilipeleistä ⁽¹⁾, minkä seurauksena kuluttajansuojaa koskevassa yhteistyöverkostossa (CPC) yhdessä työskentelevät kansalliset lainvalvontaviranomaiset päättivät käsitellä näitä kysymyksiä yhdessä. Kyseiset viranomaiset sopivat Tanskan kuluttaja-asiamiehen johdolla ja komission koordinoimina yhteisesti siitä, miten asiaan liittyviä kuluttajasääntöjä olisi sovellettava mobiilipeleihin. Tarkastellut ongelmat liittyivät muun muassa ilmaisina mainostettujen pelien todellisten kustannusten ilmoittamiseen, lapsiin kohdistuviin kehotuksiin ostaa lisäominaisuuksia peliin ja sovellusten kautta tehtävien ostojen maksujärjestelyihin.

Arvoisan parlamentin jäsenen mainitsemissa helmikuussa 2014 pidetyissä kokouksissa käynnistettiin vuoropuhelu kahden suurimman jakelualustan tarjoajan ja asiaan liittyvien pelien kehittäjien järjestöjen kanssa. ⁽²⁾ Tavoitteena oli varmistaa, että kuluttajia, erityisesti lapsia, suojellaan paremmin sovellusten avulla tehtyjen hankintojen odottamattomilta kustannuksilta. Vuoropuhelun tulokset ovat jo nähtävissä joissakin muutoksissa, joita Google ja Apple ovat toteuttaneet alustoillaan. Lisäparannuksia on odotettavissa lähikuukausien aikana. Kansalliset viranomaiset, jotka ovat ensisijaisesti vastuussa EU:n kuluttajansuojalainsäädännön täytäntöönpanosta, arvioivat lopulta jatkotoimien tarpeen.

Sovellettavien sääntöjen täytäntöönpanon lisäksi lasten turvallisuutta verkossa ajava liitto (CEO) ryhtyi toimiin internetin tekemiseksi lasten kannalta turvallisemmaksi. ⁽³⁾ Se on kehittänyt parhaita käytäntöjä sovellusten ikäluokitusta varten ja vanhempien käytössä olevien välineiden käytön edistämiseksi – näihin voi kuulua sovellusten avulla tehtävien hankintojen estäminen.

⁽¹⁾ Ks. myös EUKids Online study Report "Zero to eight": http://eprints.lse.ac.uk/52630/1/Zero_to_eight.pdf

⁽²⁾ Asiasta on annettu lehdistötiedote, joka on saatavilla seuraavassa osoitteessa: http://europa.eu/rapid/press-release_IP-14-187_fi.htm

⁽³⁾ Lasten turvallisuutta verkossa ajava liitto (CEO) internetin tekemiseksi lasten kannalta turvallisemmaksi: <http://ec.europa.eu/digital-agenda/en/self-regulation-better-internet-kids>

(English version)

Question for written answer E-004302/14
to the Commission
Mitro Repo (S&D)
(7 April 2014)

Subject: Online games: unexpected expenses and children's in-app purchases

Online games for mobile phones are often advertised as free, but in practice cannot be played properly without additional in-app purchases. Game app companies have also been known to charge sums to consumers' credit cards without their knowledge.

One particular problem is games based on the 'free-to-play' model. The game can be downloaded free of charge, but bonus content can be purchased, for money, during play. Such purchases are easy to make if the phone is linked to an iTunes account containing the customer's credit card details.

European competition and consumer protection authorities have received reports of purchases, especially by children, running into thousands of euros. Children may not realise that it is possible to spend so much using a mobile phone. In free games aimed at children the cost in euros of a single in-app purchase can be in double figures.

A preventive approach is needed, and in-app purchases should not be made by default. The word 'free' should be dropped from advertising if the consumer actually has to pay in order to play.

At the end of February 2014 the EU network of consumer protection authorities (Consumer Protection Cooperation, CPC) and the Commission discussed problems related to online games with representatives of Apple, Google, and the game developers' organisation (the Interactive Software Federation of Europe, ISFE).

In the light of the foregoing and of MEPs' earlier questions:

1. How will the Commission secure the necessary commitment from game app companies and in that way make them take consumer rights into account?
2. How will it deal with the matter of in-app purchases by children in particular?
3. How will it ascertain that Apple, Google, and others are changing their business practices, and how will it intervene should the need arise?

Answer given by Mr Mimica on behalf of the Commission
(23 June 2014)

Following consumer complaints in relation to online games in various Member States, ⁽¹⁾ national enforcement authorities working together in the Consumer Protection Cooperation (CPC) Network decided to address these issues jointly. These authorities, under the lead of the Danish Consumer Ombudsman and coordinated by the Commission, agreed on a common understanding of how to apply the relevant consumer rules to online games. The issues identified concern *inter alia* the indication of the true costs of games advertised as 'free', exhortations to children to buy items in a game and the payment arrangements for in-app purchases.

The meetings in February 2014, to which the Honourable Member refers, initiated a dialogue with the two major platform providers and the relevant associations of game developers. ⁽²⁾ The objective was to make sure that consumers, and in particular children, are better protected against unexpected costs from in-app purchases. The results of this dialogue are already visible in some changes implemented by Google and Apple on their platforms. Further improvements are expected for the coming months. National authorities, who are, in the first place, responsible for the enforcement of EU consumer protection legislation, will eventually assess the need for follow-up actions.

In addition to the enforcement of applicable rules, the organisation 'CEO Coalition' took steps to make the Internet a better place for kids ⁽³⁾. They have developed best practices for age-rating of apps, and for promoting use of parental tools, which can include disabling of in-app purchases.

⁽¹⁾ See also EUKids Online study Report 'Zero to eight': http://eprints.lse.ac.uk/52630/1/Zero_to_eight.pdf

⁽²⁾ A press release was issued, available at : http://europa.eu/rapid/press-release_IP-14-187_en.htm

⁽³⁾ The CEO Coalition to make the Internet a better place for kids: <http://ec.europa.eu/digital-agenda/en/self-regulation-better-Internet-kids>

(Version française)

**Question avec demande de réponse écrite E-004358/14
à la Commission**

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL)

(8 avril 2014)

Objet: La Commission veut déréguler les marchés financiers

Le commissaire européen au marché intérieur, Michel Barnier, propose de relancer la titrisation pour faire redémarrer le financement de l'économie. Rappelons que la titrisation consiste à regrouper des prêts sous forme de titres portant intérêt pour être revendus. La revente se fait dans la plus parfaite opacité. Elle est à l'origine de la crise des prêts immobiliers américains, la fameuse crise des subprimes. De là est partie la crise des dettes européennes.

La Commission se rend-elle compte qu'en faisant cela elle revient sur les rares moyens de régulation mis en place depuis 2008? D'où lui vient cette idée?

Elle est inspirée des lobbys financiers. Déjà l'année dernière, la Commission préconisait cette solution dans son livre vert. Depuis, la Banque centrale européenne a plusieurs fois demandé de revivifier ce marché de la titrisation en Europe. Selon la Commission, la titrisation «a le potentiel de débloquer des sources de financements supplémentaires pour l'économie réelle». En effet, les banques, sauvées par les États en 2008, ne participent pas suffisamment au financement de l'économie réelle.

Pourquoi la Commission n'envisage-t-elle pas plutôt de contraindre les banques à investir dans l'économie productive?

Ces nouvelles règles seront établies par des actes délégués de la Commission. On voit ici le danger de cette procédure.

La Commission entend-elle présenter ce plan devant les parlementaires ou, comme à son habitude, se passer de leur avis?

Réponse donnée par M. Barnier au nom de la Commission

(12 juin 2014)

La Commission a largement consulté toutes les parties prenantes dans le cadre du Livre vert sur le financement à long terme publié en mars 2013. Elle a en particulier pris en considération les conclusions de la résolution du Parlement européen du 26 février 2014 sur le financement à long terme de l'économie européenne.

La Communication de la Commission sur le financement à long terme de l'économie — adoptée en mars 2014 — partage l'analyse de la Résolution du PE sur le rôle utile dans l'intermédiation financière de la titrisation de qualité et sur les avantages apportés aux emprunteurs de petite ou moyenne taille (cf. §.33). Un marché actif de la titrisation favorise l'octroi de prêts bancaires à «l'économie productive» dans la mesure où cette technique permet aux banques de dégager plus de ressources en capital et de renforcer leur capacité à prêter.

La Communication partage également les préoccupations exprimées dans cette résolution (cf. § 44) sur les risques liés à ces instruments lorsqu'ils sont insuffisamment régulés. C'est pour remédier à ces faiblesses, mises en lumière lors de la crise, que des mesures législatives fortes ont été adoptées en Europe (cf. règles de rétention des risques, transparence accrue, encadrement des agences de notations). L'objectif n'est en aucun cas de revenir en arrière sur ces avancées majeures pour garantir la stabilité financière en Europe.

Enfin la Commission a entendu la demande des parlementaires que soit élaborée une définition de la «titrisation de qualité» (cf. §33). Une telle approche pourrait être utilement reprise pour les actes délégués de la directive «Solvabilité II», sur la base des propositions de l'Autorité européenne des assurances et des pensions professionnelles (AEAPP).

(English version)

**Question for written answer E-004358/14
to the Commission**

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL)

(8 April 2014)

Subject: Commission plans to deregulate the financial markets

The EU Commissioner for the internal market, Michel Barnier, has proposed a return to securitisation in an attempt to generate fresh funding for the economy. Securitisation is the repackaging of pools of loans as interest-bearing securities which are then resold via a dizzyingly complex process — a key factor in the notorious US subprime mortgage crisis, which led directly to the EU debt crisis.

Is the Commission aware that by taking this course of action it would be consigning the few regulatory safeguards that have been introduced since 2008 to the dustbin? Where did it get the idea from?

Financial lobbies provided the inspiration. The Commission first made the suggestion in a green paper last year. Since then, the European Central Bank has made numerous calls for the EU securitisation market to be revitalised. In the words of the Commission, securitisation is 'part of the toolbox that will unlock additional sources of funding to the real economy'. The banks, which were bailed out by the Member States in 2008, are not doing enough to fund the real economy.

Why is the Commission not instead trying to compel banks to invest in the productive economy?

These new rules will be laid down in Commission delegated acts; therein lies the danger of this approach.

Does the Commission intend to present this plan to MEPs, or will it simply refrain from consulting them, as usual?

(Version française)

Réponse donnée par M. Barnier au nom de la Commission

(12 juin 2014)

La Commission a largement consulté toutes les parties prenantes dans le cadre du Livre vert sur le financement à long terme publié en mars 2013. Elle a en particulier pris en considération les conclusions de la résolution du Parlement européen du 26 février 2014 sur le financement à long terme de l'économie européenne.

La Communication de la Commission sur le financement à long terme de l'économie — adoptée en mars 2014 — partage l'analyse de la Résolution du PE sur le rôle utile dans l'intermédiation financière de la titrisation de qualité et sur les avantages apportés aux emprunteurs de petite ou moyenne taille (cf. §.33). Un marché actif de la titrisation favorise l'octroi de prêts bancaires à «l'économie productive» dans la mesure où cette technique permet aux banques de dégager plus de ressources en capital et de renforcer leur capacité à prêter.

La Communication partage également les préoccupations exprimées dans cette résolution (cf. § 44) sur les risques liés à ces instruments lorsqu'ils sont insuffisamment régulés. C'est pour remédier à ces faiblesses, mises en lumière lors de la crise, que des mesures législatives fortes ont été adoptées en Europe (cf. règles de rétention des risques, transparence accrue, encadrement des agences de notations). L'objectif n'est en aucun cas de revenir en arrière sur ces avancées majeures pour garantir la stabilité financière en Europe.

Enfin la Commission a entendu la demande des parlementaires que soit élaborée une définition de la «titrisation de qualité» (cf. §33). Une telle approche pourrait être utilement reprise pour les actes délégués de la directive «Solvabilité II», sur la base des propositions de l'Autorité européenne des assurances et des pensions professionnelles (AEAPP).

(Versión española)

**Pregunta con solicitud de respuesta escrita E-004447/14
a la Comisión**

Raül Romeva i Rueda (Verts/ALE)

(9 de abril de 2014)

Asunto: Consecuencias fiscales de la exención de impuestos a las autopistas en Italia

Con la decisión CIPE del 18 de febrero de 2013 — Directiva sobre la aplicación de las medidas de compensación contempladas en el artículo 18 de la Ley 183/2011, publicada en la Gaceta Oficial, Serie General 206, de 3 de septiembre de 2013, se aprobó el documento técnico titulado Directrices para la aplicación de las medidas previstas en el artículo 18 de la Ley 183/2011. Esta decisión aclara los requisitos, criterios y procedimientos para la aplicación del artículo 18 de la Ley 183/2011.

Conforme a los artículos 107 y 108 del TFUE es indiscutible que las medidas incluidas en la decisión de que se trata sólo favorecen a determinadas empresas y a determinadas mercancías.

Considerando que la aplicación de esta norma, tal como se propone, se traducirá en un agujero financiero por la pérdida de unos 100 000 millones de euros en concepto de ingresos, 16 de los cuales de manera inmediata, y habida cuenta de los llamamientos hechos por la Comisión a Italia el 5 de marzo de 2014, en los que se hace hincapié en que el país, a largo plazo, corre el riesgo de exceder los parámetros y, de hecho, se lo pone bajo vigilancia por exceso de deuda,

1. ¿Puede decir la Comisión si tiene la intención de pedir al Gobierno italiano los documentos que establecen los compromisos financieros derivados de la aplicación de esta exención de impuestos y el impacto que tendría sobre el déficit y la deuda pública?
2. ¿Está la Comisión al corriente de las ayudas fiscales que el Gobierno italiano se dispone a conceder a la autopista Pedemontana en construcción, obra que se encuentra bajo investigación, que se beneficiaría de un crédito fiscal de 480 millones de euros?

Respuesta del Sr. Rehn en nombre de la Comisión

(17 de junio de 2014)

Las autoridades italianas deben facilitar ⁽¹⁾ a Eurostat dos veces al año las estadísticas sobre la deuda pública y el déficit públicos, que sirven a la Comisión Europea para evaluar la conformidad de Italia con las normas del Pacto de Estabilidad y Crecimiento. A este respecto, la Comisión recibió en abril de 2014 datos financieros actualizados sobre los pagos de las administraciones públicas en las asociaciones público-privadas (APP), además de cualquier otro riesgo que corre el Gobierno al participar en las APP. Sobre la base de esos datos, la Comisión no ve motivo alguno por el momento para pedir a las autoridades italianas información complementaria. De conformidad con los Reglamentos de la UE, la Comisión seguirá supervisando estrechamente las medidas presupuestarias adoptadas por las autoridades italianas y, en particular, sus efectos presupuestarios.

La Comisión sabe que el Gobierno italiano está estudiando la concesión de un crédito fiscal en el contexto de la construcción de la autopista Pedemontana. Sin embargo, el organismo competente CIPE ha retrasado recientemente su decisión sobre el asunto, teniendo en cuenta un dictamen del órgano consultivo NARS ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Artículo 8 del Reglamento (UE) n° 679/2010 del Consejo, de 26 de julio de 2010, por el que se modifica el Reglamento (CE) n° 479/2009 en lo tocante a la calidad de los datos estadísticos en el contexto del procedimiento aplicable en caso de déficit excesivo.

⁽²⁾ Véase http://www.cipecomitato.it/it/il_cipe/sedute/2014/allegati_esito_sedute/Seduta_0016/esito.pdf

(English version)

**Question for written answer E-004447/14
to the Commission**

Raül Romeva i Rueda (Verts/ALE)

(9 April 2014)

Subject: Fiscal consequences of the motorway tax credit in Italy

The CIPE (Italian Interministerial Economic Planning Committee) Decision of 18 February 2013, the directive concerning the implementation of the tax offsetting measures laid down in Article 18 of Law No. 183/2011, which was published in the Official Journal, General Series No. 206 of 3 September 2013, approved the technical document entitled 'Guidelines for the application of the measures laid down in Article of Law No. 183/2011'. This decision specifies the requirements, criteria and application procedures for Article 18 of Law No. 183/2011.

Pursuant to Articles 107 and 108 of the TFEU, it seems undeniable that the measures contained in the provision in question only encourage certain businesses and certain kinds of production.

Considering that the application of this regulation, as proposed now, will result in a financial gap of some EUR 100 billion, caused by shortfalls in revenue, 16 billion of which will come into existence immediately, and in view of the reprimands given to Italy by the European Commission on 5 March 2014, which highlighted how, over the long term, the country risks going outside the parameters and will thus now be monitored for excess debt, can the Commission answer the following questions:

1. Does it intend to ask the Italian Government for documents proving the financial commitment arising from the application of this tax exemption regulation and what impact will it have on the deficit and on public debt?
2. Is it aware of the tax aid that the Italian Government is prepared to award for the construction of the Pedemontana motorway, a project currently under investigation, which would benefit from a tax credit of EUR 480 million?

Answer given by Mr Rehn on behalf of the Commission

(17 June 2014)

The Italian authorities are required ⁽¹⁾ to provide Eurostat twice a year with statistics on public debt and deficits which are used by the European Commission to assess Italy's compliance with the rules of the Stability and Growth Pact. In this context, the Commission received in April 2014 up-to-date financial data on government payments in public-private partnerships (PPPs), in addition to any other risks the government runs by participating in PPPs. On the basis of these data, the Commission currently sees no reason to ask the Italian authorities for additional information. In accordance with the EU regulations, the Commission will continue to closely monitor budgetary measures taken by the Italian authorities and, in particular their fiscal impact.

The Commission is aware that the Italian Government is currently considering granting a tax credit in the context of the Pedemontana motorway construction. The competent body CIPE has however recently postponed its decision on the matter, taking into account an opinion of the advisory body NARS. ⁽²⁾

⁽¹⁾ Article 8 of Council Regulation (EU) No 679/2010 of 26.7.2010 amending Regulation (EC) No 479/2009 as regards the quality of statistical data in the context of the excessive deficit procedure.

⁽²⁾ See http://www.cipecomitato.it/it/il_cipe/sedute/2014/allegati_esito_sedute/Seduta_0016/esito.pdf

(Versión española)

**Pregunta con solicitud de respuesta escrita E-004451/14
a la Comisión**

**Barbara Matera (PPE), Tunne Kelam (PPE), László Surján (PPE), Sergio Paolo Francesco Silvestris (PPE),
Iñaki Irazabalbeitia Fernández (Verts/ALE), Mitro Repo (S&D), Marian-Jean Marinescu (PPE), Oreste Rossi (PPE),
Lara Comi (PPE), Marie-Thérèse Sanchez-Schmid (PPE), Bernd Posselt (PPE), Dubravka Šuica (PPE),
Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė (PPE), Cristiana Muscardini (ECR), Iuliu Winkler (PPE), Seán Kelly (PPE),
Salvador Sedó i Alabart (PPE), Elmar Brok (PPE), Charles Tannock (ECR), Rolandas Paksas (EFD) y Filip Kaczmarek (PPE)**
(10 de abril de 2014)

Asunto: VP/HR — Tártaros crimeos

Ante los recientes acontecimientos de Crimea, es importante velar por que no se socaven los derechos de las minorías, y especialmente los derechos de los tártaros de Crimea, cuyo sufrimiento culminó con su deportación forzosa, por orden de Stalin, de sus hogares de Crimea al Asia Central. Los tártaros crimeos, aproximadamente 300 000 personas, representan el 12 % de la población de Crimea. Teniendo en cuenta la contradicción entre su lealtad a Ucrania y la realidad de su situación con la ocupación por Rusia, la Unión Europea debe mantener las presiones sobre Rusia sin ignorar ni perjudicar a los tártaros.

¿Qué medidas se propone adoptar la Vicepresidenta/Alta Representante, Catherine Ashton, para velar por que se protejan los derechos de los tártaros de Crimea, como la educación religiosa y el uso de su propia lengua?

Respuesta del comisario Füle en nombre de la Comisión
(24 de junio de 2014)

La UE condena enérgicamente la anexión ilegal de Crimea y Sebastopol a la Federación de Rusia y no la reconocerá. Compartimos la preocupación manifestada por los representantes de la OSCE y del Consejo de Europa acerca de las restricciones a las que se enfrentan en estos momentos para poder observar la situación de los derechos humanos en Crimea, en particular los de las personas de las minorías nacionales. A pesar de las difíciles circunstancias actuales y de que el Gobierno de Ucrania no ejerce un control efectivo sobre Crimea, esperamos que los derechos de las minorías de Crimea se respetarán plenamente y en todo momento, en consonancia con las normas europeas en la materia, en especial el Convenio Marco para la Protección de las Minorías Nacionales del Consejo de Europa. Los representantes de la UE permanecen, y permanecerán, en contacto con los representantes de la comunidad tártara de Crimea.

(Deutsche Fassung)

**Anfrage zur schriftlichen Beantwortung E-004451/14
an die Kommission**

**Barbara Matera (PPE), Tunne Kelam (PPE), László Surján (PPE), Sergio Paolo Francesco Silvestris (PPE),
Iñaki Irazabalbeitia Fernández (Verts/ALE), Mitro Repo (S&D), Marian-Jean Marinescu (PPE), Oreste Rossi (PPE),
Lara Comi (PPE), Marie-Thérèse Sanchez-Schmid (PPE), Bernd Posselt (PPE), Dubravka Šuica (PPE),
Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė (PPE), Cristiana Muscardini (ECR), Iuliu Winkler (PPE), Seán Kelly (PPE),
Salvador Sedó i Alabart (PPE), Elmar Brok (PPE), Charles Tannock (ECR), Rolandas Paksas (EFD) y Filip Kaczmarek (PPE)**
(10. April 2014)

Betrifft: VP/HR — Krimtataren

In Anbetracht der jüngsten Entwicklungen auf der Krim ist es wichtig, dass die Rechte von dort ansässigen Minderheiten nicht beeinträchtigt werden. Dies gilt insbesondere für die Rechte der Krimtataren, die größtes Leid erlitten, als Stalin sie von ihrer Heimat auf der Krim nach Zentralasien deportieren ließ. Es gibt derzeit etwa 300 000 Krimtataren; sie machen 12 % der Bevölkerung der Krim aus. Die Krimtataren befinden sich in einem Spannungsverhältnis zwischen ihrer Loyalität zur Ukraine und ihrer tatsächlichen Lebenssituation auf der durch Russland besetzten Krim. Die EU muss daher weiterhin Druck auf Russland ausüben, ohne die Tataren dabei außer Acht zu lassen oder ihre Rechte zu verletzen.

Welche Maßnahmen beabsichtigt die Vizepräsidentin/Hohe Vertreterin Ashton zu ergreifen, damit die Rechte der Krimtataren, wie z. B. das Recht auf Religionsunterricht und die Verwendung ihrer eigenen Sprache, geschützt werden?

Antwort von Herrn Füle im Namen der Kommission
(24. Juni 2014)

Die EU hat die rechtswidrige Annexion der Krim und Sewastopols durch die Russische Föderation scharf verurteilt und wird diese nicht anerkennen. Wir teilen die Besorgnis, die die Vertreter der OSZE und des Europarates geäußert haben, weil sie in ihrer Fähigkeit eingeschränkt werden, die Lage hinsichtlich der Menschenrechte zu beobachten, einschließlich der Rechte von Minderheiten auf der Krim. Trotz der schwierigen Situation und des Fehlens einer effektiven Kontrolle der ukrainischen Regierung über die Krim erwarten wir, dass die Rechte aller nationalen Minderheiten auf der Krim im Einklang mit den europäischen Standards jederzeit uneingeschränkt gewahrt bleiben, wobei vor allem das Rahmenübereinkommen des Europarates zum Schutz nationaler Minderheiten einzuhalten ist. Die Vertreter der EU halten Kontakt zu den Vertretern der Krimtataren.

(Eestikeelne versioon)

**Kirjalikult vastatav küsimus E-004451/14
komisjonile**

**Barbara Matera (PPE), Tunne Kelam (PPE), László Surján (PPE), Sergio Paolo Francesco Silvestris (PPE),
Iñaki Irazabalbeitia Fernández (Verts/ALE), Mitro Repo (S&D), Marian-Jean Marinescu (PPE), Oreste Rossi (PPE),
Lara Comi (PPE), Marie-Thérèse Sanchez-Schmid (PPE), Bernd Posselt (PPE), Dubravka Šuica (PPE),
Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė (PPE), Cristiana Muscardini (ECR), Iuliu Winkler (PPE), Seán Kelly (PPE),
Salvador Sedó i Alabart (PPE), Elmar Brok (PPE), Charles Tannock (ECR), Rolandas Paksas (EFD) y Filip Kaczmarek (PPE)**
(10. aprill 2014)

Teema: VP/HR — Krimmitatarlased

Hiljutiste Krimmi sündmuste taustal on tähtis tagada, et vähemuste õigusi ei rikutaks. Eelkõige tuleb pöörata tähelepanu krimmitatarlastele, kelle kannatused kulmineerusid siis, kui Stalin nad oma Krimmi kodudest Kesk-Aasiasse küüditas. Krimmitatarlasi on umbes 300 000 ja nad moodustavad 12 % Krimmi elanikkonnast. Ühest küljest on nad lojaalsed Ukrainale, teisalt on aga reaalsus see, et Venemaa on Krimmi okupeerinud. Seetõttu peab EL Venemaale jätkuvalt survet avaldama, ilma et tatarlasi sealjuures eirataks või et nende õigusi kahjustataks.

Milliseid samme kavatses ELi välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ja komisjoni asepresident Ashton astuda tagamaks, et on kaitstud krimmitatarlastele õigused, nagu õigus saada usuõpetust ja kasutada oma keelt.

Komisjoni nimel vastanud Volinik Füle
(24. juuni 2014)

EL on mõistnud rangelt hukka Krimmi ja Sevastopoli ebaseadusliku annekteerimise Vene Föderatsiooni poolt ega tunnusta seda. Euroopa Komisjon jagab OSCE ja Euroopa Nõukogu esinadajate väljendatud muret selle üle, et nende võime jälgida inimõigustega seotud, kaasa arvatud rahvusvähemuste hulka kuuluvate isikute olukorda Krimmis on praegu piiratud. Hoolimata keerukast olukorrast ja sellest, et Ukraina valitsusel puudub tõhus kontroll Krimmi üle, eeldab Euroopa Komisjon, et kõigi vähemuste õigused on Euroopa normide, eriti Euroopa Nõukogu rahvusvähemuste kaitse raamkonventsiooni kohaselt alati täielikult kaitstud. ELi esindajad hoiavad nii praegu kui ka tulevikus kontakti Krimmi tatarlaste kogukonna esindajatega.

(Version française)

**Question avec demande de réponse écrite E-004451/14
à la Commission**

**Barbara Matera (PPE), Tunne Kelam (PPE), László Surján (PPE), Sergio Paolo Francesco Silvestris (PPE),
Iñaki Irazabalbeitia Fernández (Verts/ALE), Mitro Repo (S&D), Marian-Jean Marinescu (PPE), Oreste Rossi (PPE),
Lara Comi (PPE), Marie-Thérèse Sanchez-Schmid (PPE), Bernd Posselt (PPE), Dubravka Šuica (PPE),
Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė (PPE), Cristiana Muscardini (ECR), Iuliu Winkler (PPE), Seán Kelly (PPE),
Salvador Sedó i Alabart (PPE), Elmar Brok (PPE), Charles Tannock (ECR), Rolandas Paksas (EFD) y Filip Kaczmarek (PPE)**
(10 avril 2014)

Objet: VP/HR — Les Tatars de Crimée

Au vu des événements survenus récemment en Crimée, il importe de veiller à ce que les droits des minorités ne soient pas mis à mal, tout particulièrement ceux des Tatars de Crimée, dont les souffrances avaient culminé lors de leur déportation en Asie centrale, loin de leur Crimée d'origine, ordonnée par Staline. Au nombre d'environ 300 000, les Tatars de Crimée représentent 12 % de la population criméenne. Étant donné la contradiction entre leur loyauté vis-à-vis de l'Ukraine et la réalité de leur situation, à savoir l'occupation russe, l'Union européenne doit continuer à faire pression sur la Russie, sans ignorer les Tatars ni leur porter préjudice.

Quelles mesures Catherine Ashton, Vice-présidente/Haute Représentante de l'Union européenne, entend-elle prendre pour veiller à la protection des droits des Tatars de Crimée, entre autres en matière d'éducation religieuse et d'emploi de leur langue?

Réponse donnée par le commissaire Füle au nom de la Commission
(24 juin 2014)

L'Union européenne a fermement condamné l'annexion illégale de la Crimée et de Sébastopol à la Fédération de Russie, et s'engage à ne pas la reconnaître. Nous partageons les préoccupations exprimées par les représentants de l'OSCE et du Conseil de l'Europe, qui, en raison des restrictions actuellement apportées à leur activité, ne peuvent observer correctement la situation en matière de Droits de l'homme en Crimée, notamment en ce qui concerne les personnes appartenant à des minorités nationales. Malgré la situation difficile et le manque de contrôle effectif par le gouvernement de l'Ukraine sur la Crimée, nous estimons que les droits de toutes les minorités en Crimée doivent être à tout moment et pleinement respectés, conformément aux normes européennes, notamment à la convention-cadre du Conseil de l'Europe pour la protection des minorités nationales. Les représentants de l'UE sont et resteront en contact avec les représentants de la communauté des Tatars de Crimée.

(Hrvatska verzija)

**Pitanje za pisani odgovor E-004451/14
upućeno Komisiji**

**Barbara Matera (PPE), Tunne Kelam (PPE), László Surján (PPE), Sergio Paolo Francesco Silvestris (PPE),
Iñaki Irazabalbeitia Fernández (Verts/ALE), Mitro Repo (S&D), Marian-Jean Marinescu (PPE), Oreste Rossi (PPE),
Lara Comi (PPE), Marie-Thérèse Sanchez-Schmid (PPE), Bernd Posselt (PPE), Dubravka Šuica (PPE),
Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė (PPE), Cristiana Muscardini (ECR), Iuliu Winkler (PPE), Seán Kelly (PPE),
Salvador Sedó i Alabart (PPE), Elmar Brok (PPE), Charles Tannock (ECR), Rolandas Paksas (EFD) y Filip Kaczmarek (PPE)**
(10. travnja 2014.)

Predmet: VP/HR — Krimski Tataři

S obzirom na najnoviji razvoj događaja na Krimu važno je osigurati da prava manjina ne budu ugrožena, a posebno ne prava Tatara na Krimu koji su najviše propatili kad ih je Staljin iz njihovih krimskih domova prisilno deportirao u Srednju Aziju. Tatara na Krimu ima oko 300 000 i oni čine 12 % stanovništva Krima. Budući da su rastrzani između lojalnosti prema Ukrajini i zbilje u kojoj su pod ruskom okupacijom, EU treba nastaviti s pritiskom na Rusiju ne ignorirajući Tatare odnosno ne noseći im štetu.

Što potpredsjednica/Visoka predstavnica Ashton namjerava poduzeti kako bi osigurala zaštitu prava krimskih Tatara kao što su vjeronauk i upotreba vlastitog jezika?

Odgovor povjerenika Fülea u ime Komisije

(24. lipnja 2014.)

EU snažno osuđuje nezakonito pripojenje Krima i Sevastopolja Ruskoj Federaciji te ga neće priznati. Dijelimo zabrinutost koju su izrazili predstavnici OESS-a i Vijeća Europe kojima je trenutačno onemogućeno promatranje situacije u pogledu poštovanja ljudskih prava na Krimu, uključujući prava osoba koje pripadaju nacionalnim manjinama. Unatoč teškoj situaciji i nedostatku učinkovite kontrole ukrajinske vlade nad Krimom, očekujemo da se prava svih manjina na Krimu u svakom trenutku u potpunosti poštuju u skladu s europskim standardima, posebno Okvirnom konvencijom Vijeća Europe za zaštitu nacionalnih manjina. Predstavnici EU-a u kontaktu su s predstavnicima zajednice Krimskih Tatara i tako će ostati.

(Versione italiana)

**Interrogazione con richiesta di risposta scritta E-004451/14
alla Commissione**

**Barbara Matera (PPE), Tunne Kelam (PPE), László Surján (PPE), Sergio Paolo Francesco Silvestris (PPE),
Iñaki Irazabalbeitia Fernández (Verts/ALE), Mitro Repo (S&D), Marian-Jean Marinescu (PPE), Oreste Rossi (PPE),
Lara Comi (PPE), Marie-Thérèse Sanchez-Schmid (PPE), Bernd Posselt (PPE), Dubravka Šuica (PPE),
Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė (PPE), Cristiana Muscardini (ECR), Iuliu Winkler (PPE), Seán Kelly (PPE),
Salvador Sedó i Alabart (PPE), Elmar Brok (PPE), Charles Tannock (ECR), Rolandas Paksas (EFD) y Filip Kaczmarek (PPE)**
(10 aprile 2014)

Oggetto: VP/HR — Tatars di Crimea

Dati i recenti sviluppi in Crimea, è importante garantire che i diritti delle minoranze non siano violati, in particolare i diritti dei tatars, la cui persecuzione raggiunge il culmine con la deportazione forzata dalla Crimea in Asia centrale, voluta da Stalin. Adesso circa 300 000 tatars vivono in Crimea, ossia il 12 % della popolazione. Considerando che tale popolo è combattuto tra la lealtà all'Ucraina e la situazione reale di occupazione russa, occorre che l'UE continui a fare pressioni sulla Russia senza tuttavia trascurare o danneggiare i tatars.

Quali provvedimenti intende adottare il Vicepresidente/Alto Rappresentante per garantire che i diritti dei tatars di Crimea, come il diritto all'istruzione religiosa e all'utilizzo della propria lingua, siano protetti?

Risposta di Štefan Füle a nome della Commissione
(24 giugno 2014)

L'Unione europea ha condannato fermamente l'annessione illegale della Crimea e di Sebastopoli alla Federazione russa e non intende riconoscerla. Condividiamo le preoccupazioni espresse dai rappresentanti dell'Organizzazione sulla sicurezza e la cooperazione in Europa e del Consiglio d'Europa circa le restrizioni alla loro possibilità di osservare la situazione dei diritti umani, anche delle persone appartenenti a minoranze nazionali, in Crimea. Nonostante la situazione critica e la mancanza di controllo sulla Crimea da parte del governo ucraino, ci attendiamo che i diritti di tutte le minoranze in Crimea siano rispettati in pieno in tutte le circostanze, conformemente con la normativa europea in materia, segnatamente la convenzione quadro per la protezione delle minoranze nazionali del Consiglio d'Europa. I rappresentanti dell'UE sono in contatto, e continueranno ad esserlo, con i rappresentanti della comunità dei Tatars di Crimea.

(Tekstas lietuvių kalba)

Klausimas, į kurį atsakoma raštu, Nr. E-004451/14

Komisijai

**Barbara Matera (PPE), Tunne Kelam (PPE), László Surján (PPE), Sergio Paolo Francesco Silvestris (PPE),
Iñaki Irazabalbeitia Fernández (Verts/ALE), Mitro Repo (S&D), Marian-Jean Marinescu (PPE), Oreste Rossi (PPE),
Lara Comi (PPE), Marie-Thérèse Sanchez-Schmid (PPE), Bernd Posselt (PPE), Dubravka Šuica (PPE),
Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė (PPE), Cristiana Muscardini (ECR), Iuliu Winkler (PPE), Seán Kelly (PPE),
Salvador Sedó i Alabart (PPE), Elmar Brok (PPE), Charles Tannock (ECR), Rolandas Paksas (EFD) y Filip Kaczmarek (PPE)**
(2014 m. balandžio 10 d.)

Tema: VP/HR – Krymo totoriai

Atsižvelgiant į naujausius įvykius Kryme svarbu užtikrinti, kad nebūtų pažeidžiamos ten gyvenančių mažumų teisės, visų pirma Krymo totorių, kurie ypač stipriai nukentėjo, kai Stalinas prievarta juos ištrėmė iš gimtinės Kryme į Vidurinę Aziją. Kryme gyvena apie 300 000 totorių ir jie sudaro 12 proc. Krymo gyventojų. Jie yra priversti rinktis tarp savo lojalumo Ukrainai ir realios jų padėties Rusijai okupavus Krymą, todėl ES turi ir toliau daryti spaudimą Rusijai neignoruodama totorių ir nepažeisdama jų teisių.

Kokių veiksmų ketina imtis Komisijos pirmininko pavaduotoja ir Sąjungos vyriausioji įgaliotinė C. Ashton siekdama užtikrinti, kad būtų apsaugotos Krymo totorių teisės, kaip antai teisė į religinį ugdymą ir jų gimtosios kalbos vartojimą?

Komisijos nario Š. Füle atsakymas Komisijos vardu

(2014 m. birželio 24 d.)

ES griežtai pasmerkė Krymo ir Sevastopolio neteisėtą prijungimą prie Rusijos Federacijos ir jo nepripažins. Pritariame ESBO ir Europos Tarybos atstovų išreikštam susirūpinimui dėl jų apribotų galimybių stebėti žmogaus teisių padėtį, įskaitant tautinių mažumų padėtį, Kryme. Nepaisant sudėtingos padėties ir nepakankamai veiksmingos Ukrainos Vyriausybės Krymo kontrolės, tikimės, kad visų Krymo tautinių mažumų teisių bus visada ir visapusiškai paisoma laikantis Europos standartų, visų pirma Europos Tarybos tautinių mažumų apsaugos pagrindų konvencijos. ES atstovai palaiko ir toliau palaikys ryšius su Krymo totorių bendruomenės atstovais.

(Magyar változat)

**Írásbeli választ igénylő kérdés E-004451/14
a Bizottság számára**

**Barbara Matera (PPE), Tunne Kelam (PPE), László Surján (PPE), Sergio Paolo Francesco Silvestris (PPE),
Iñaki Irazabalbeitia Fernández (Verts/ALE), Mitro Repo (S&D), Marian-Jean Marinescu (PPE), Oreste Rossi (PPE),
Lara Comi (PPE), Marie-Thérèse Sanchez-Schmid (PPE), Bernd Posselt (PPE), Dubravka Šuica (PPE),
Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė (PPE), Cristiana Muscardini (ECR), Iuliu Winkler (PPE), Seán Kelly (PPE),
Salvador Sedó i Alabart (PPE), Elmar Brok (PPE), Charles Tannock (ECR), Rolandas Paksas (EFD) y Filip Kaczmarek (PPE)**
(2014. április 10.)

Tárgy: VP/HR – a krími tatárok

A közelmúltbeli krími történések fényében fontos biztosítani, hogy ne kerüljenek veszélybe a kisebbségek jogai, különös tekintettel a krími tatárok jogaira, akik rengeteget szenvedtek, elsősorban Sztálin idején, amikor a Krím félszigetről erőszakkal Közép-Ázsiába deportálták őket. A mintegy 300 000 krími tatár a Krím félsziget lakosságának 12%-át teszi ki. Mivel az Ukrajna iránt érzett lojalitásuk és az Oroszország általi elfoglalásból adódó valós helyzetük szorításában élnek, az Uniónak úgy kell nyomás alatt tartania Oroszországot, hogy eközben ne hagyja figyelmen kívül a tatárokat, és ne sújtsa őket.

Milyen lépéseket szándékozik tenni Ashton alelnök/főképviselő annak biztosítása érdekében, hogy a krími tatárok jogai – így például a hitoktatáshoz és a saját nyelvük használatához való joguk – védelmet élvezzenek?

Štefan Füle válasza a Bizottság nevében
(2014. június 24.)

Az EU határozottan elítéli és nem ismeri el a Krímnek és Szevasztopolnak az Oroszországi Föderációhoz való jogellenes csatolását. A Bizottság is aggályosnak tartja az EBESZ és az Európa Tanács képviselői által megfogalmazott problémát, miszerint jelenleg nem tudják korlátozások nélkül megfigyelni a Krímekben az emberi jogi helyzetet, ideértve a nemzeti kisebbségekhez tartozó személyek emberi jogi helyzetét is. A nehéz helyzet és az ukrán kormány Krím feletti tényleges ellenőrzésének hiánya ellenére elvárjuk, hogy az európai normáknak, különösen az Európa Tanács nemzeti kisebbségek védelméről szóló keretegyezményének megfelelően mindenkor teljes körűen tiszteletben tartsák a krími kisebbségek jogait. Az EU képviselői folyamatos kapcsolatban vannak a krími tatár közösség képviselőivel.

(Wersja polska)

**Pytanie wymagające odpowiedzi pisemnej E-004451/14
do Komisji**

**Barbara Matera (PPE), Tunne Kelam (PPE), László Surján (PPE), Sergio Paolo Francesco Silvestris (PPE),
Iñaki Irazabalbeitia Fernández (Verts/ALE), Mitro Repo (S&D), Marian-Jean Marinescu (PPE), Oreste Rossi (PPE),
Lara Comi (PPE), Marie-Thérèse Sanchez-Schmid (PPE), Bernd Posselt (PPE), Dubravka Šuica (PPE),
Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė (PPE), Cristiana Muscardini (ECR), Iuliu Winkler (PPE), Seán Kelly (PPE),
Salvador Sedó i Alabart (PPE), Elmar Brok (PPE), Charles Tannock (ECR), Rolandas Paksas (EFD) y Filip Kaczmarek (PPE)**
(10 kwietnia 2014 r.)

Przedmiot: Wiceprzewodnicząca/Wysoka Przedstawiciel – Tatarzy krymscy

W związku z ostatnimi wydarzeniami na Krymie należy dopilnować, aby nie zostały naruszone prawa mniejszości, zwłaszcza prawa Tatarów na Krymie, których cierpienia osiągnęły punkt kulminacyjny, gdy Stalin nakazał ich przymusową deportację z ich domostw na Krymie do Azji Środkowej. Populacja Tatarów krymskich liczy około 300 000 osób, co stanowi 12 % ludności Krymu. Ponieważ są oni rozdarci między lojalnością wobec Ukrainy a realiami życia pod okupacją rosyjską, UE musi utrzymywać presję na Rosję, unikając przy tym ignorowania Tatarów czy szkodenia im.

Jakie kroki zamierza podjąć Wiceprzewodnicząca/Wysoka Przedstawiciel C. Ashton, aby zapewnić ochronę praw Tatarów krymskich, takich jak prawo do edukacji religijnej i używania własnego języka?

Odpowiedź udzielona przez komisarza Štefana Fülego w imieniu Komisji
(24 czerwca 2014 r.)

UE zdecydowanie potępiła nielegalne przyłączenie Krymu i Sewastopola do Federacji Rosyjskiej i nie uzna tej aneksji. Podzielamy obawy wyrażane przez przedstawicieli OBWE i Rady Europy dotyczące obecnych ograniczeń, jeśli chodzi o ich możliwości obserwacji rozwoju sytuacji w zakresie praw człowieka na Krymie, w tym praw osób należących do mniejszości narodowych. Pomimo trudnej sytuacji oraz braku skutecznej kontroli rządu Ukrainy na Krymie, spodziewamy się, że prawa wszystkich mniejszości narodowych na Krymie będą cały czas w pełni przestrzegane zgodnie z normami europejskimi, a w szczególności zgodnie z Konwencją ramową Rady Europy o ochronie mniejszości narodowych. Przedstawiciele UE są i pozostaną w stałym kontakcie z przedstawicielami wspólnoty tatarskiej na Krymie.

(Versiunea în limba română)

**Întrebarea cu solicitare de răspuns scris E-004451/14
adresată Comisiei**

**Barbara Matera (PPE), Tunne Kelam (PPE), László Surján (PPE), Sergio Paolo Francesco Silvestris (PPE),
Iñaki Irazabalbeitia Fernández (Verts/ALE), Mitro Repo (S&D), Marian-Jean Marinescu (PPE), Oreste Rossi (PPE),
Lara Comi (PPE), Marie-Thérèse Sanchez-Schmid (PPE), Bernd Posselt (PPE), Dubravka Šuica (PPE),
Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė (PPE), Cristiana Muscardini (ECR), Iuliu Winkler (PPE), Seán Kelly (PPE),
Salvador Sedó i Alabart (PPE), Elmar Brok (PPE), Charles Tannock (ECR), Rolandas Paksas (EFD) y Filip Kaczmarek (PPE)**
(10 aprilie 2014)

Subiect: VP/HR — Tătarii din Crimeea

Având în vedere ultimele evoluții din Crimeea, este important să se asigure că drepturile minorităților nu sunt încălcate, în special drepturile tătarilor din Crimeea, a căror suferință a ajuns la apogeu atunci când Stalin a ordonat deportarea lor cu forța din Crimeea în Asia Centrală. Numărul tătarilor din Crimeea se ridică la 300 000, constituind 12% din populația din Crimeea. Întrucât aceștia sunt puși în situația de a alege între loialitatea lor pentru Ucraina și realitatea de la fața locului, aceea de a fi ocupați de către Rusia, UE trebuie să exercite în continuare presiuni asupra Rusiei fără însă să-i ignore pe tătari sau să le cauzeze prejudicii.

Ce măsuri intenționează să adopte Vicepreședintele/Înaltul Reprezentant Ashton pentru a garanta că drepturile tătarilor din Crimeea, precum educația religioasă și utilizarea propriei limbi, sunt protejate?

Răspuns dat de dl Füle în numele Comisiei
(24 iunie 2014)

UE a condamnat ferm anexarea ilegală a Crimeei și a Sevastopolului la Federația Rusă și nu o va recunoaște. Împărtășim preocupările exprimate de reprezentanți ai OSCE și ai Consiliului Europei cu privire la actualele restricții ale capacității acestora de a monitoriza situația în domeniul drepturilor omului, inclusiv a drepturilor persoanelor care aparțin minorităților naționale, în Crimeea. În ciuda situației dificile și a lipsei exercitării unui control eficient de către guvernul Ucrainei asupra Crimeei, ne așteptăm ca drepturile tuturor minorităților din Crimeea să fie pe deplin respectate în orice moment, în conformitate cu standardele europene, în special cu Convenția-cadru a Consiliului Europei pentru protecția minorităților naționale. Reprezentanții UE sunt și vor rămâne în contact cu reprezentanții comunității tătarilor din Crimeea.

(Suomenkielinen versio)

**Kirjallisesti vastattava kysymys E-004451/14
komissiolle**

**Barbara Matera (PPE), Tunne Kelam (PPE), László Surján (PPE), Sergio Paolo Francesco Silvestris (PPE),
Iñaki Irazabalbeitia Fernández (Verts/ALE), Mitro Repo (S&D), Marian-Jean Marinescu (PPE), Oreste Rossi (PPE),
Lara Comi (PPE), Marie-Thérèse Sanchez-Schmid (PPE), Bernd Posselt (PPE), Dubravka Šuica (PPE),
Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė (PPE), Cristiana Muscardini (ECR), Iuliu Winkler (PPE), Seán Kelly (PPE),
Salvador Sedó i Alabart (PPE), Elmar Brok (PPE), Charles Tannock (ECR), Rolandas Paksas (EFD) ja Filip Kaczmarek (PPE)**
(10. huhtikuuta 2014)

Aihe: VP/HR – Krimin tataarit

Krimin viimeaikaiset tapahtumat huomioon ottaen on tärkeää varmistaa, etteivät vähemmistöjen eivätkä etenkin Krimin tataarien oikeudet heikkene. Tämän vähemmistöryhmän kärsimykset kulminoituivat Stalinin aikakaudella, kun heidät karkotettiin kodeistaan Krimiltä ja siirrettiin Keski-Aasiaan. Krimin tataareita on noin 300 000, mikä on 12 prosenttia Krimin väestöstä. Tataarit ovat vaikeassa ristiriitatilanteessa, sillä toisaalta he haluavat pysyä lojaaleina Ukrainalle, mutta samalla heidän todellinen tilanteensa on se, että he ovat Venäjän miehittämiä. Tästä syystä Euroopan unionin on jatkettava Venäjän painostamista mutta sen on samalla huolehdittava siitä, että tataarit eivät jää huomiotta ja että heille ei aiheudu vahinkoa.

Millaisia toimia korkea edustaja/varapuheenjohtaja Ashton aikoo toteuttaa varmistukseen, että Krimin tataarien oikeuksia, kuten uskonnollinen kasvatus ja oikeus omaan kieleen, suojellaan?

Štefan Fülen komission puolesta antama vastaus
(24. kesäkuuta 2014)

EU on tuominnut jyrkästi Krimin ja Sevastopolin laittoman liittäminen Venäjän federaatioon eikä aio tunnustaa sitä. Yhdymme Etyjiin ja Euroopan neuvoston ilmaisemaan huoleen niiden nykyisistä rajallisista mahdollisuuksista seurata Krimin ihmisoikeustilannetta, kansallisiin vähemmistöihin kuuluvien ihmisten oikeudet mukaan lukien. Tilanne on vaikea, eikä Ukrainan hallituksella ole tosiallista määräysvaltaa Krimillä. Uskomme kuitenkin, että kaikkien Krimin vähemmistöjen oikeuksia kunnioitetaan poikkeuksetta eurooppalaisten normien ja erityisesti kansallisten vähemmistöjen suojelua koskevan Euroopan neuvoston puiteyleissopimuksen mukaisesti. EU:n edustajat ovat jatkossakin yhteydessä Krimin tataariyhteisön edustajiin.

(English version)

**Question for written answer E-004451/14
to the Commission**

**Barbara Matera (PPE), Tunne Kelam (PPE), László Surján (PPE), Sergio Paolo Francesco Silvestris (PPE),
Iñaki Irazabalbeitia Fernández (Verts/ALE), Mitro Repo (S&D), Marian-Jean Marinescu (PPE), Oreste Rossi (PPE),
Lara Comi (PPE), Marie-Thérèse Sanchez-Schmid (PPE), Bernd Posselt (PPE), Dubravka Šuica (PPE),
Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė (PPE), Cristiana Muscardini (ECR), Iuliu Winkler (PPE), Seán Kelly (PPE),
Salvador Sedó i Alabart (PPE), Elmar Brok (PPE), Charles Tannock (ECR), Rolandas Paksas (EFD) y Filip Kaczmarek (PPE)**
(10 April 2014)

Subject: VP/HR — Crimean Tatars

With the recent developments in Crimea it is important to ensure that the rights of minorities are not undermined, particularly the rights of Tatars in Crimea, whose suffering culminated when Stalin forcibly deported them from their homes in Crimea to Central Asia. There are about 300 000 Crimean Tatars, making up 12% of the Crimean population. As they are torn between their loyalty to Ukraine and the reality of their situation in being occupied by Russia, the EU needs to maintain pressure on Russia without ignoring or hurting the Tatars.

What steps does Vice-President/High Representative Ashton intend on taking to ensure that the rights of the Crimean Tatars, such as religious education and use of their own language, are protected?

Answer given by Commissioner Füle on behalf of the Commission
(24 June 2014)

The EU has strongly condemned the illegal annexation of Crimea and Sevastopol to the Russian Federation and will not recognise it. We share the concerns expressed by representatives of the OSCE and the Council of Europe about current restrictions on their ability to observe the situation in the area of human rights, including of persons belonging to national minorities, in Crimea. Despite the difficult situation and the lack of effective control by the government of Ukraine over Crimea, we expect that the rights of all minorities in Crimea will at all times be fully respected in line with European standards, notably the Council of Europe Framework Convention for the Protection of National Minorities. EU representatives are and will remain in contact with the representatives of the Crimean Tatar community.

(Versiunea în limba română)

Întrebarea cu solicitare de răspuns scris E-004456/14
adresată Comisiei
Elena Băsescu (PPE)
(10 aprilie 2014)

Subiect: Legea blasfemiei în Pakistan

La sfârșitul lunii martie, o instanță din Pakistan a condamnat la moarte un bărbat de religie creștină, în contextul aplicării prevederilor așa-numitei „legi a blasfemiei”. Ulterior, la începutul lunii aprilie, un cuplu creștin a primit aceeași pedeapsă cu moartea, fiind acuzat de fapte similare.

Cum evaluează Înalțul Reprezentant aceste evoluții din Pakistan? Care sunt măsurile pe care intenționează să le ia Înalțul Reprezentant în această situație punctuală?

Răspuns dat de Înalțul Reprezentant/doamna vicepreședinte Ashton în numele Comisiei
(28 iulie 2014)

Înalțul Reprezentant/Vicepreședintele o invită pe stimata deputată să consulte răspunsul la întrebarea E-4233/2014 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ <http://www.europarl.europa.eu/plenary/ro/parliamentary-questions.html>

(English version)

**Question for written answer E-004456/14
to the Commission
Elena Băsescu (PPE)
(10 April 2014)**

Subject: Blasphemy law in Pakistan

At the end of March, a Pakistan court sentenced a Christian man to death under the so-called 'blasphemy law'. At the beginning of April, a Christian couple was also sentenced to death on similar charges. How does the High Representative assess this development in Pakistan? What steps will she take in this particular case?

**Answer given by High Representative/Vice-President Ashton on behalf of the Commission
(28 July 2014)**

The High Representative/Vice-President refers the Honourable Member to reply E-4233/2014 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ <http://www.europarl.europa.eu/plenary/en/parliamentary-questions.html>

(Version française)

Question avec demande de réponse écrite E-004485/14
à la Commission
Marc Tarabella (S&D)
(10 avril 2014)

Objet: Fiscalité verte

Les études réalisées par la Commission européenne révèlent que le fait de passer à une «fiscalité verte» serait favorable à l'économie globale.

Le premier texte porte sur les gains financiers qui pourraient être générés par un investissement en faveur de la protection des risques d'inondation. En effet, ces caprices de la nature auront coûté, entre 2002 et 2013, plus de 150 milliards d'euros aux États membres. L'Allemagne, à elle seule, aurait déboursé plus de 34 milliards d'euros pour réparer les dégâts des 11 inondations qu'elle a connues. Le Royaume-Uni, lui, en aurait subi 48 et n'aurait déboursé que 23 milliards d'euros. Ce dernier pays, étant plus sujet à ces risques naturels, s'est équipé d'infrastructures importantes. C'est pourquoi les inondations y sont beaucoup moins destructrices. Selon l'étude, «le bénéfice de l'investissement semble l'emporter sur les coûts d'un facteur 6 à 8».

La deuxième étude révèle qu'un déplacement de la pression fiscale du travail vers une fiscalité plus écologique permettrait d'accroître considérablement les recettes d'un pays. En effet, à partir d'informations récoltées dans 12 pays membres, l'analyse démontre que ce genre de politique fiscale pourrait générer jusqu'à 35 milliards d'euros de recettes en 2016 et jusqu'à 101 milliards d'ici à 2025. Cet apport représenterait entre 1 et 2,5 % du PIB de ces États membres. Concrètement, il s'agirait de taxer davantage la pollution et les comportements irresponsables...

1. Quelles sont les conclusions?
2. Quelle suite concrète la Commission entend-elle donner à ces études?

Réponse donnée par M. Potočník au nom de la Commission
(31 juillet 2014)

L'Honorable Parlementaire a cité les conclusions générales des deux études préparées pour la Commission européenne sur le passage à une fiscalité verte et sur la protection contre les inondations dans le contexte de l'écologisation du Semestre européen. Ces deux études s'appuient sur les orientations stratégiques données aux États membres dans le cadre de l'examen annuel de croissance (EAC) 2014 de la Commission ⁽¹⁾.

Ces études ont contribué, parmi un large éventail d'autres sources, à l'élaboration des documents de travail des services de la Commission (DTS) pour le Semestre européen, qui, à leur tour, ont servi à la formulation des propositions de recommandations par pays (RPP) pour 2014, adoptées par la Commission le 2 juin 2014. Le Conseil européen a approuvé ces RPP les 26 et 27 juin 2014, et elles ont été adoptées définitivement par le Conseil Ecofin le 8 juillet 2014.

En s'appuyant sur les DTS plus détaillés, les RPP de la Commission ont proposé en 2014 d'accroître la pression fiscale en faveur de l'environnement, en vue de parvenir à un système fiscal plus respectueux de l'environnement, ou de retirer des subventions dommageables à l'environnement à plusieurs États membres ⁽²⁾. Elles devraient être intégrées dans les programmes nationaux de réforme (PNR), dans lesquels les États membres présentent les mesures qu'ils prennent pour mettre en œuvre les RPP. La Commission est en discussion avec les États membres pour soutenir plus amplement la mise en œuvre de ces politiques, en organisant notamment des séminaires nationaux ⁽³⁾.

⁽¹⁾ http://ec.europa.eu/europe2020/pdf/2014/ags2014_fr.pdf

⁽²⁾ BE, FR & IT.

⁽³⁾ Un séminaire sur ces études a eu lieu à Rome le 6 mars 2014 et à Bruxelles le 8 juillet 2014.

(English version)

Question for written answer E-004485/14
to the Commission
Marc Tarabella (S&D)
(10 April 2014)

Subject: Green taxation

Studies carried out by the Commission have shown that a move towards 'green taxation' could benefit the global economy.

The first study deals with the financial returns which could be generated by investing in flood protection systems. Over the period between 2002 and 2013, flooding cost Member States over EUR 150 billion. Germany alone is said to have spent over EUR 34 billion to repair the damage caused by the 11 floods which hit the country. The UK, for its part, reportedly experienced 48 floods in the same period, but spent only EUR 23 billion. The reason for this is that the latter country, which is more prone to extreme weather events, has made significant investments in protective infrastructure, greatly lessening the impact of the flooding it has suffered. According to the study, 'the benefits of investment seem to outweigh the costs by a factor of 6-8'.

The second study shows that shifting the tax burden away from labour and moving towards a greener system of taxation could considerably increase a country's tax revenue: on the basis of data gathered from 12 Member States, a fiscal policy of this kind could generate up to EUR 35 billion in 2016, and up to EUR 101 billion by 2025, or between 1% and 2.5% of the GDP of the Member States concerned. All this, simply by taxing pollution and irresponsible behaviour more heavily...

1. What conclusions can be drawn from these studies?
2. How exactly does the Commission intend to follow up these studies?

Answer given by Mr Potočník on behalf of the Commission
(31 July 2014)

The Honourable Member has cited the overall conclusions of the two studies prepared for the European Commission on environmental tax shift and flood protection within the context of greening the European Semester. Both studies build on the policy guidance given to Member States in the Commission's Annual Growth Survey (AGS) for 2014 ⁽¹⁾.

The studies have been used, amongst a wide variety of other sources, as inputs for drafting the Commission Staff Working Documents (SWDs) for the European Semester which in turn provided the basis for the formulation of proposed Country Specific Recommendations (CSR) for 2014, adopted by the Commission on 2 June 2014. The European Council endorsed these CSRs on 26 and 27 June 2014 and they were finally adopted by the Ecofin Council on 8 July 2014.

Building on the more detailed SWDs, in 2014 the Commission has proposed CSRs to shift taxation towards the environment, to increase the environmental friendliness of the tax system or to remove environmentally harmful subsidies to several Member States ⁽²⁾. These should be reflected in National Reform Programmes (NRPs) in which Member States set out which measures they undertake to implement the CSRs. The Commission is in dialogue with the Member States to further support the implementation of these policies, *inter alia* by organising national workshops ⁽³⁾.

⁽¹⁾ http://ec.europa.eu/europe2020/pdf/2014/ags2014_en.pdf

⁽²⁾ BE, CZ, ES, IE, FR, HU, IT, LT, LU & LV.

⁽³⁾ A workshop for the studies was held in Rome on 6.3.2014 and in Brussels on 8.7.2014.

(Versione italiana)

**Interrogazione con richiesta di risposta scritta E-004594/14
alla Commissione**

Sergio Paolo Francesco Silvestris (PPE)

(11 aprile 2014)

Oggetto: Proposta di risoluzione delle Nazioni Unite intesa a condannare il regime siriano per aver commesso crimini contro l'umanità

È di recente pubblicazione la notizia secondo cui alcuni Stati occidentali, guidati dalla Francia, starebbero elaborando una strategia che comporta l'adozione di una risoluzione Onu per accusare il regime siriano di crimini contro l'umanità e processare i responsabili davanti alla Corte penale internazionale dell'Aja, al fine di delegittimare il potere di Assad e giustificare la prosecuzione degli sforzi per rovesciarlo. La scelta strategica sarebbe legata anche al fatto che il processo Ginevra II rischia il fallimento, anche a causa della reticenza di Iran e Russia, rispettivamente attenti alla trattativa sul nucleare e alla crisi ucraina. La risoluzione chiederebbe quindi di deferire la situazione nella Repubblica araba siriana, esistente dal marzo 2011, al procuratore della Corte penale internazionale, per individuarne e processarne i responsabili. La denuncia non si baserebbe solo sull'utilizzo di armi chimiche, ma anche sulle prove consegnate da un disertore delle forze di sicurezza siriane: circa 55mila fotografie che ritraggono torture, mutilazioni, strangolamenti nei confronti di circa 11 mila vittime.

In merito a queste indiscrezioni, può la Commissione chiarire se:

1. È a conoscenza del testo della bozza di risoluzione?
2. Ritiene che la risoluzione possa contribuire alla risoluzione della guerra civile?
3. Dispone di ulteriori informazioni in merito a presunti crimini contro l'umanità commessi dalle forze di sicurezza siriane?

Risposta dell'Alta Rappresentante/Vicepresidente Catherine Ashton a nome della Commissione

(24 luglio 2014)

L'Unione europea sta indirizzando tutti i suoi sforzi per una soluzione politica della crisi siriana che possa porre fine ai massacri, e sottolinea l'importanza di rafforzare il processo di Ginevra.

Nelle conclusioni del Consiglio «Affari esteri» di aprile 2014 l'UE ha invitato il Consiglio di Sicurezza delle Nazioni Unite «*ad affrontare con urgenza la prevalente cultura di impunità e a deferire la situazione in Siria alla Corte penale internazionale*» e da allora agisce di conseguenza.

Lo scorso 22 Maggio è stata presentata al Consiglio di Sicurezza una bozza di risoluzione contenente tale richiesta, che prende atto delle relazioni della commissione d'inchiesta internazionale indipendente sulla Repubblica araba siriana e ribadisce le dichiarazioni del Segretario generale delle Nazioni Unite e dell'Alto commissario delle Nazioni Unite per i diritti umani per cui è probabile che siano stati commessi crimini contro l'umanità e crimini di guerra nella Repubblica araba siriana. La risoluzione condanna inoltre le violazioni dei diritti umani e del diritto internazionale umanitario perpetrate dalle autorità siriane e chiede che la situazione sia deferita alla Corte penale internazionale.

L'UE ha fatto le debite pressioni affinché la risoluzione fosse approvata, scontrandosi però con il veto finale di Cina e Russia. Tuttavia il grande numero di cosponsorizzazioni (65) e il voto favorevole degli altri 13 membri del Consiglio di Sicurezza fanno ben sperare nel sostegno a un'azione di che individui i veri responsabili in Siria.

(English version)

**Question for written answer E-004594/14
to the Commission**

Sergio Paolo Francesco Silvestris (PPE)

(11 April 2014)

Subject: UN draft resolution accusing the Syrian regime of committing crimes against humanity

News has recently emerged that certain western states, led by France, are drawing up a strategy involving the adoption of a UN resolution accusing the Syrian regime of crimes against humanity and bringing those responsible before the International Criminal Court at The Hague, in order to delegitimise Assad's power and justify the continuance of efforts to overthrow him. This choice of strategy is also reportedly linked to the fact that the Geneva II process is at risk of failure, due among other things to the reluctance of Iran and Russia, concerned respectively with the nuclear treaty and the Ukrainian crisis. The resolution therefore supposedly seeks to refer the situation in the Syrian Arab Republic, in existence since March 2011, to the prosecutor of the International Criminal Court, in order to identify and prosecute those responsible. The complaint is allegedly not based on the use of chemical weapons alone, but on evidence provided by a deserter from the Syrian security forces: some 55 000 photographs showing torture, mutilation and strangling of around 11 000 victims.

In the light of these reports,

1. Can the Commission clarify whether it is aware of the text of the draft resolution?
2. Does it consider that the resolution may contribute to the resolution of the civil war?
3. Does it have any further information regarding alleged crimes against humanity committed by the Syrian security forces?

Answer given by High Representative/Vice-President Ashton on behalf of the Commission

(24 July 2014)

The EU is devoting all its efforts to a political solution of the Syrian crisis, which could halt the massacres. It also underscores the importance of reinvigorating the Geneva process.

In the April 2014 FAC Council Conclusions, the EU called on the UN Security Council 'to urgently address the prevailing culture of impunity and refer the situation in Syria to the International Criminal Court', and has thenceforth acted accordingly.

A draft resolution containing such a request was presented to the Security Council last 22 May. The draft resolution took note of the reports of the Independent International Commission of Inquiry on the Syrian Arab Republic, and recalled the statements of the SG of the UN and the UN High Commissioner for Human Rights, whereby crimes against humanity and war crimes are likely to have been committed in the Syrian Arab Republic. It further condemned the violations of human rights and international humanitarian law committed by the Syrian authorities and asked to refer the situation to the International Criminal Court.

The EU has contributed to the lobbying effort in order to approve the resolution. This one has been finally blocked by the veto of China and Russia. Yet, the large amount of co-sponsorships (65) and a positive vote from the other 13 UNSC members were positive signs of support to accountability in Syria.

(Versiunea în limba română)

Întrebarea cu solicitare de răspuns scris E-004601/14
adresată Consiliului
Silvia-Adriana Țicău (S&D)
(11 aprilie 2014)

Subiect: Măsuri de protecție a cetățenilor UE împotriva virusului Ebola

În ultimele săptămâni, în trei țări din Africa de Vest au fost înregistrate numeroase cazuri de Ebola. Având în vedere agresivitatea acestui virus care omoară 9 din 10 pacienți infectați, larga răspândire geografică a cazurilor semnalate, precum și numărul de persoane care călătoresc dinspre Africa de Vest către alte continente, inclusiv către Europa, aș dori să întreb Consiliul dacă are informații cu privire la măsurile luate de către statele membre pentru a preveni răspândirea virusului Ebola pe teritoriul european? A discutat Consiliul o strategie comună cu statele membre pentru prevenirea și depistarea, inclusiv în aeroporturi, a eventualelor cazuri de persoane infectate cu virusul Ebola care ar putea intra pe teritoriul european? Are Consiliul informații cu privire la măsurile luate de statele membre, pentru a avertiza cetățenii europeni care doresc să călătorească către Africa de Vest cu privire la pericolul la care aceștia se expun în regiune?

Răspuns
(16 iulie 2014)

Statele membre ale UE își coordonează, în strânsă colaborare cu Comisia, reacțiile la amenințările transfrontaliere grave la adresa sănătății în cadrul Comitetului pentru securitate sanitară (HSC), instituit prin Decizia nr. 1082/2013/UE a Parlamentului European și a Consiliului privind amenințările transfrontaliere grave pentru sănătate ⁽¹⁾. Conform articolului 6 din decizie, supraveghere epidemiologică a bolilor transmisibile și a problemelor speciale de sănătate conexe este asigurată de o rețea de autorități naționale competente, de Comisii și de Centrul European de Prevenire și Control al Bolilor (ECDC).

În contextul izbucnirii epidemiei cauzate de virusul Ebola în Africa de Vest, ECDC a publicat, la 8 aprilie 2014, o „Evaluare rapidă a riscurilor” ⁽²⁾, actualizată permanent pe site-ul ECDC cu ajutorul unor rapoarte epidemiologice la zi.

Sistemul de alertă precoce și răspuns rapid (EWRS) administrat de ECDC poate fi utilizat de statele membre pentru a transmite o alertă în diverse situații, cum ar fi o amenințare transfrontalieră la adresa sănătății care prezintă un risc imediat de mortalitate sau morbiditate în rândul oamenilor, care afectează mai multe state membre și care necesită o abordare coordonată la nivelul Uniunii.

Consiliul nu a luat în discuție o „strategie comună” care să includă măsuri de prevenție și de depistare în aeroporturi a posibililor purtători ai virusului Ebola care pătrund pe teritoriul european, întrucât schimbul de informații și coordonarea abordărilor la nivel național față de amenințările potențiale se desfășoară în cadrul HSC, acesta bazându-și, la rândul său, acțiunile pe supravegherea epidemiologică întreprinsă de ECDC. Până în momentul de față, nici ECDC, nici Organizația Mondială a Sănătății nu au recomandat impunerea unor restricții de călătorie în ceea ce privește Guineea, Liberia sau Sierra Leone.

Consiliul nu dispune de informații privind măsurile luate de statele membre în această problemă în legătură cu cetățenii europeni care intenționează să viziteze Africa de Vest.

⁽¹⁾ JO L 293, 5.11.2013, p. 1.

⁽²⁾ „Evaluare rapidă a riscurilor — izbucnirea unei epidemii cauzate de virusul Ebola în Africa de Vest” (EN)
<http://www.ecdc.europa.eu/en/publications/Publications/Ebola-RRR-West-Africa-8April2014.pdf>

(English version)

**Question for written answer E-004601/14
to the Council**

Silvia-Adriana Țicău (S&D)

(11 April 2014)

Subject: Protection of EU citizens from the Ebola virus

In recent weeks, a large number of Ebola cases have been detected in three West African countries. Bearing in mind that this extremely aggressive virus kills nine out of every ten patients infected, that recent infections have been spread over a large area and that significant numbers of people travel from West Africa to other continents, including Europe, can the Council say what measures have been taken by the Member States to prevent the Ebola virus from spreading to European territory? Has it held discussions with the Member States regarding a joint strategy, including prevention and detection at airports in respect of possible Ebola carriers entering European territory? What action have the Member States taken to warn European citizens planning to visit West Africa of the danger to which they are exposing themselves in this region?

Reply

(16 July 2014)

The EU Member States coordinate, in liaison with the Commission, their responses to serious cross-border health threats within the Health Security Committee (HSC), established by Decision No 1082/2013/EU of the European Parliament and of the Council on serious cross-border threats to health ⁽¹⁾. According to Article 6 of that Decision, the epidemiological surveillance of communicable diseases and of related special health issues is ensured by a network of competent national authorities, the Commission and the European Centre for Disease Control (ECDC).

Regarding the outbreak of the Ebola virus disease in West Africa, on 8 April 2014, the ECDC published a 'Rapid Risk Assessment' ⁽²⁾ which is regularly updated on the ECDC website via 'Epidemiological updates'.

The 'Early Warning and Response System' (EWRS), operated by the ECDC, can be used by Member States to notify an alert, in the event of, among other things, a cross-border health threat that poses an immediate risk of mortality or morbidity of humans, affects more than one Member State and requires a coordinated response at Union level.

The Council has not discussed a 'joint strategy' including prevention and detection at airports of possible Ebola carriers entering European territory, as the exchange of information and coordination of national responses to potential threats is carried out within the HSC, which also bases its action on the ECDC's epidemiological surveillance. To date, neither the ECDC nor the World Health Organisation has recommended any travel restrictions with respect to Guinea, Liberia, or Sierra Leone.

The Council does not have information concerning action taken by Member States in this regard with respect to European citizens planning to visit West Africa.

⁽¹⁾ OJ L 293, 5.11.2013, p. 1.

⁽²⁾ 'Rapid Risk Assessment — Outbreak of the Ebola virus disease in West Africa' <http://www.ecdc.europa.eu/en/publications/Publications/Ebola-RRA-West-Africa-8April2014.pdf>

(Version française)

**Question avec demande de réponse écrite P-004637/14
à la Commission**

Marc Tarabella (S&D)

(14 avril 2014)

Objet: Brasseurs belges discriminés

L'association des «Brasseurs Belges» a introduit une deuxième plainte contre la France auprès de la Commission. La fédération brassicole a entrepris cette démarche après avoir constaté que les pertes subies en raison de l'augmentation des accises dans l'Hexagone étaient bien plus conséquentes que prévu. La première plainte, introduite avec le soutien d'autres brasseurs européens, est actuellement en suspens.

1. La législation adoptée en 2012 avantage le vin et nuit à la bière, et plus encore à la bière importée. Une bière est aujourd'hui dix fois plus taxée qu'un verre de vin en France. Pour une bière spéciale, qui demeure notre spécialité, ces taxes sont même 16 à 17 fois plus élevées. Depuis l'introduction de cette augmentation d'accises, nous sommes passés à côté de plusieurs millions d'euros: en 2013, nous avons essuyé une perte de 300 000 hectolitres par rapport à 2012. Comment la Commission justifie-t-elle cela? Trouve-t-elle cette situation acceptable?

2. Sur base de l'article 110 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, n'y a-t-il pas discrimination et entrave à la libre circulation des marchandises, les taxes françaises frappant plus lourdement les produits étrangers que les produits nationaux similaires?

Réponse donnée par M. Šemeta au nom de la Commission

(19 mai 2014)

La Commission a reçu une plainte sur ce sujet basée sur l'article 110 TFUE en date du 9 avril 2014. Cette plainte est en cours d'examen.

(English version)

**Question for written answer P-004637/14
to the Commission
Marc Tarabella (S&D)
(14 April 2014)**

Subject: Discrimination against Belgian brewers

The Belgian brewers' association has filed a second complaint with the Commission against France, on the grounds that the losses incurred as a result of an increase in beer duty in France have been much greater than expected. The first complaint, which was filed with the backing of brewers across Europe, is currently pending.

1. Legislation introduced in 2012 protects wine at the expense of beer, with imported beer being hit particularly hard. There is now 10 times more duty on beer than there is on wine in France, and the duty on speciality beers such as those that we produce in Belgium is 16 to 17 times higher. We have incurred losses running into several million euros as a result of this increase in beer duty, and in 2013 there was a loss of 300 000 hectolitres by comparison with 2012. What is the Commission's justification for this? Does it find this situation acceptable?
2. Taking into account Article 110 of the Treaty on the Functioning of the European Union, since these French duties are hitting foreign products harder than similar French products, does this not constitute discrimination and a hindrance to the free movement of goods?

(Version française)

**Réponse donnée par M. Šemeta au nom de la Commission
(19 mai 2014)**

La Commission a reçu une plainte sur ce sujet basée sur l'article 110 TFUE en date du 9 avril 2014. Cette plainte est en cours d'examen.

(българска версия)

Въпрос с искане за писмен отговор E-004663/14

до Комисията
Slavi Binev (EFD)
(14 април 2014 г.)

Относно: Груби нарушения на европейско право в транспортния сектор

Права на български граждани биват грубо погавани поради строежа на „Северна скоростна тангента“ в София, която е част от Трансевропейската транспортна мрежа (TEN-T) и свързва няколко коридора — IV, VIII и X. Проектът се финансира от Оперативна програма „Регионално развитие“, съфинансирана от Европейския фонд за регионално развитие. Направената оценка за цената на имотите, които подлежат на отчуждаване за строежа на отсечката, е скандална и напълно незаконосъобразна. Формирана е цена от 0,6—0,8 лв/кв.м обработваема земя (тя и в момента е засята, за което има сключени договори за европейско финансиране). Част от урегулираните имоти, за които собствениците с години плащат местни данъци и такси смет, незаконосъобразно са посочени като земеделски земи. Обявлението за започналата процедура по отчуждаване не е публикувано на интернет страницата на Министерството на регионалното развитие. 1 %—4 % от бюджета на целия обект са отделени за отчуждаване на земя за обект „Северна скоростна тангента“, а в миналото за аналогични обекти на територията на същото населено място са били отделени около 20 %. Най-големите земеделски фондове, както и Националният статистически институт, дават възходяща линия на цената на земеделската земя. Отчуждаването за общински и държавни нужди се случва по различни методики и различни оценки. Съществуват сериозни съмнения за непрозрачност и умисъл. Споменатите нарушения са транспонирано европейско законодателство. Съществува реален риск от неусвояване на до 200 милиона лева от структурните фондове на ЕС.

Моите въпроси са:

1. Наясно ли е уважаемата Комисия с тези факти?
2. Какво смята да предприеме Комисията във връзка с неспазването на европейското законодателство от страна на управляващите в България?

Отговор, даден от г-н Nahm от името на Комисията

(16 юли 2014 г.)

Комисията е запозната с настоящите протести, свързани с големия проект „Северна скоростна тангента“.

За въпросния проект, Министерството на регионалното развитие и благоустройството в ролята на управляващ орган на програмата за регионално развитие и Националната агенция „Пътна инфраструктура“, като бенефициер по проекта, са отговорни да осигурят, че проектното предложение и последващото принудително закупуване на земя отговарят на всички критерии, установени в рамките на програмата.

Информацията по повдигнатите въпроси, предоставена на Комисията от управляващия орган, не потвърди обвиненията, направени във връзка с този проект. Поради липса на конкретни доказателства, които да показват някакви нередности във връзка със злоупотреби със средства на ЕС, Комисията не счита, че на този етап са налице основания да се предполага нарушение на българското или европейското право. Ако в бъдеще станат известни конкретни факти, Комисията ще предприеме подходящи действия за защита на интересите на ЕС.

(English version)

**Question for written answer E-004663/14
to the Commission
Slavi Binev (EFD)
(14 April 2014)**

Subject: Serious violations of European transport law

The rights of Bulgarian citizens are being seriously violated in the construction of the 'fast north link' road in Sofia, which is part of the trans-European transport network (TEN-T) and connects several corridors — IV, VIII and X. The project is being funded through the regional development operational programme, which is co-financed by the European Regional Development Fund. The evaluation of the value of the property subject to compulsory purchase so that this stretch of road can be constructed is scandalous, and totally unlawful. A value has been established of between 0.6 and 0.8 BGN/m² of farmland (which is currently planted with crops that are the subject of EU financing agreements). Some of the properties subject to compulsory purchase, whose owners have for years been paying local taxes and charges, have unlawfully been designated as agricultural land. Notification of compulsory purchase has not been published on the website of the Ministry of Regional Development. 1% to 4% of the budget for the overall project has been earmarked for the compulsory purchase of land under the 'fast north link' project when, in the past, around 20% has been allocated for similar projects in the same metropolitan area. According to the main agricultural funds and the Bulgarian National Statistical Institute, the price of agricultural land is increasing. Compulsory purchases by local councils and the state are being conducted using different methodologies and different evaluations. Serious doubts exist as to their transparency and aim. The aforementioned infringements are of transposed European legislation. There is a real risk that up to BGN 200 million in EU structural funding will not be utilised.

Can the Commission state:

1. Whether it is aware of these facts;
2. What action will it take in response to the failure by those governing Bulgarian to comply with European law?

**Answer given by Mr Hahn on behalf of the Commission
(16 July 2014)**

The Commission is aware of the current protests regarding the 'North Speed Tangent' major project.

For the project in question, The Ministry of Regional Development and Public Works, as managing authority of the Regional Development programme and the Road Infrastructure Agency, as beneficiary of the project, are responsible for ensuring that the project proposal and subsequent compulsory purchase of land meet all criteria established under the programme.

The information submitted to the Commission by the managing authority in relation to the issues raised did not confirm the allegations made regarding this project. Due to lack of concrete evidence indicating any irregularities in terms of misuse of EU funds, the Commission therefore does not consider at this stage that there are grounds for presuming an infringement of any Bulgarian or European law. If, in the future, concrete evidence emerges, the Commission will take appropriate action to protect the EU's interests.

(Version française)

Question avec demande de réponse écrite E-004666/14
à la Commission
Véronique De Keyser (S&D)
(14 avril 2014)

Objet: Conditions de l'initiative citoyenne

Des organisations dont les propos et messages médiatiques sont en violation de la Charte des droits fondamentaux sont-elles éligibles comme organisatrices et sponsors d'une initiative citoyenne? Les propos homophobes et/ou résolument hostiles aux droits de la femme que l'on trouve sur le site des associations qui ont soutenu l'initiative «One of us» ne posent-ils pas, à cet égard, une vraie question? Qu'en pense très précisément la Commission?

Réponse donnée par M. Barroso au nom de la Commission
(28 mai 2014)

Conformément au règlement (UE) n° 211/2011 relatif à l'initiative citoyenne, seuls des comités de citoyens composés d'au moins sept citoyens européens résidant dans sept États membres différents peuvent organiser une initiative citoyenne européenne.

En ce qui concerne les organisations soutenant les initiatives des citoyens, le règlement prévoit que les organisateurs doivent déclarer à la Commission toutes leurs sources de soutien et de financement supérieures à 500 euros par an et par sponsor. Ces sources sont publiées dans le registre des initiatives citoyennes. Le règlement ne prévoit pas d'autres dispositions quant à l'origine ou à la nature de ces sources.

Conformément à l'article 4(3) du règlement, la Commission se doit de refuser l'enregistrement de propositions d'initiative citoyenne manifestement contraires aux valeurs de l'Union. À ce jour, aucune proposition d'initiative n'a été refusée pour cette raison.

Lors de l'enregistrement d'une initiative citoyenne, c'est uniquement le texte même de l'initiative, tel que soumis formellement via le Registre, qui fait l'objet de l'analyse de la Commission, et non pas des déclarations éventuellement faites par les organisateurs dans le contexte de leur campagne.

La Commission ne peut être tenue responsable de propos ou de déclarations émis par les organisateurs d'initiatives citoyennes ou a fortiori par leurs sponsors. Les avis exprimés n'engagent que leurs auteurs et en aucun cas la Commission européenne.

(English version)

**Question for written answer E-004666/14
to the Commission**

Véronique De Keyser (S&D)

(14 April 2014)

Subject: Eligibility to be a sponsor of a citizens' initiative

Are organisations whose public statements are at odds with the Charter of Fundamental Rights eligible to be organisers and sponsors of a citizens' initiative? In that connection, do the homophobic statements and/or statements resolutely hostile to women's rights which can be found on the websites of the associations which supported the 'One of us' initiative not represent a serious problem? What is the Commission's stance on this matter?

(Version française)

Réponse donnée par M. Barroso au nom de la Commission

(28 mai 2014)

Conformément au règlement (UE) n° 211/2011 relatif à l'initiative citoyenne, seuls des comités de citoyens composés d'au moins sept citoyens européens résidant dans sept États membres différents peuvent organiser une initiative citoyenne européenne.

En ce qui concerne les organisations soutenant les initiatives des citoyens, le règlement prévoit que les organisateurs doivent déclarer à la Commission toutes leurs sources de soutien et de financement supérieures à 500 euros par an et par sponsor. Ces sources sont publiées dans le registre des initiatives citoyennes. Le règlement ne prévoit pas d'autres dispositions quant à l'origine ou à la nature de ces sources.

Conformément à l'article 4(3) du règlement, la Commission se doit de refuser l'enregistrement de propositions d'initiative citoyenne manifestement contraires aux valeurs de l'Union. À ce jour, aucune proposition d'initiative n'a été refusée pour cette raison.

Lors de l'enregistrement d'une initiative citoyenne, c'est uniquement le texte même de l'initiative, tel que soumis formellement via le Registre, qui fait l'objet de l'analyse de la Commission, et non pas des déclarations éventuellement faites par les organisateurs dans le contexte de leur campagne.

La Commission ne peut être tenue responsable de propos ou de déclarations émis par les organisateurs d'initiatives citoyennes ou a fortiori par leurs sponsors. Les avis exprimés n'engagent que leurs auteurs et en aucun cas la Commission européenne.

(българска версия)

Въпрос с искане за писмен отговор E-004671/14

до Комисията
Mariya Gabriel (PPE)
(15 април 2014 г.)

Относно: Визовите изисквания на САЩ и Канада спрямо някои държави — членки на ЕС, и европейския отговор в рамките на механизма за реципрочност

С влизането в сила през декември 2013 г. на Регламент № 1289/2013, изменящ Регламент № 539/2001, беше въведен механизмът за визова реципрочност. Този механизъм позволява на ЕС да даде общ колективен отговор при случаи, в които трети държави имат индивидуални визови изисквания за държавите от ЕС.

Европейската комисия (ЕК) бе поставила срок до 9 февруари 2014 г. за държавите членки да ѝ сигнализират, в случай че няма промяна във визовите изисквания. Освен това същите държави могат да поискат от ЕК да въведе отново визови изисквания за съответната държава в съответствие с принципа за реципрочност. В случай че такива сигнали са получени, ЕК трябва да предприеме действия и да вземе решение до юни месец тази година.

В тази връзка бих искала да отправя следните въпроси към ЕК:

1. Какъв е напредъкът по случая с визовите изисквания на САЩ спрямо някои държави — членки на ЕС: България, Румъния, Кипър и Полша и с тези на Канада спрямо Чехия, България и Румъния?
2. Има ли сред тях такива, които са подали сигнал до ЕК, че промяна все още липсва?
3. Каква е следващата стъпка на ЕК за осигуряването на равно третиране на всички граждани на ЕС?

Отговор, даден от г-жа Малмстрьом от името на Комисията

(2 юли 2014 г.)

Един от приоритетите на ЕС по отношение на Канада и САЩ е да се постигне пълна визова реципрочност възможно най-скоро.

Комисията използва всяка възможност, за да повтори своята загриженост относно оставащите случаи на липса на визова реципрочност със САЩ (България, Хърватия, Кипър, Полша, Румъния) и с Канада (България, Румъния). Комисията приветства решението на Канада да се премахнат визовите изисквания за чешките граждани от ноември 2013 г.

Без да се засяга заявлението ѝ за анулиране отчасти на Регламент 1289/2013 ⁽¹⁾, Комисията приветства приемането на по-ефективен реципрочен механизъм съгласно този регламент. В съответствие с преразгледаните разпоредби Комисията следва да приеме, в рамките на шест месеца от публикуването на уведомлението от държавите членки за ситуации с липса на реципрочност, акт за изпълнение, с който да се суспендира временно освобождаването от изискване за виза за някои категории граждани на трета държава, или доклад, в който се обясняват причините защо тя не е предложила такава мярка. Комисията публикува уведомлението, които получи, на 12 април 2014 г. ⁽²⁾, което означава, че мярката или доклада трябва да бъдат приети преди 12 октомври 2014 г.

Комисията не може да предприеме резултата от анализа на това дали тя би приела такъв акт за изпълнение или доклад. В такъв един анализ трябва да бъдат взети предвид всички съответни фактори, включително последиците от суспендиране на отмяната на визовия режим за външните отношения на Съюза и неговите държави членки. Европейският парламент ще бъде напълно информиран.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 1289/2013 на Европейския парламент и Съвета от 11 декември 2013 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 539/2001 на Съвета от 15 март 2001 г. за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите членки, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване (ОВ L 347, 20.12.2013 г.).

⁽²⁾ <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=OJ:C:2014:111:TOC>.

(English version)

Question for written answer E-004671/14
to the Commission
Mariya Gabriel (PPE)
(15 April 2014)

Subject: Visa requirements imposed by the USA and Canada on certain EU Member States, and the EU's response within the framework of the reciprocity mechanism

Amending Regulation (EU) No 1289/2013, which came into force in December 2013, established the visa reciprocity mechanism. That mechanism enables the EU to provide a common and collective response in situations where third countries impose individual visa requirements on EU Member States.

The Commission set a deadline of 9 February 2014 for Member States to notify it of any cases of visa requirements being maintained. Those Member States can also request the Commission to reintroduce visa requirements for the countries in question, in line with the principle of reciprocity. Should it receive such notifications, the Commission has until June 2014 to take action and adopt the appropriate decisions.

Can the Commission state, in this connection:

1. What progress has been made in the case of the visa requirements imposed by the USA on certain EU Member States — Bulgaria, Romania, Cyprus and Poland — and of those imposed by Canada on the Czech Republic, Bulgaria and Romania?
2. Has it received notification from any of these Member States that visa requirements are still being maintained?
3. What are the next steps it will take to ensure equal treatment for all EU citizens?

Answer given by Ms Malmström on behalf of the Commission
(2 July 2014)

One of the EU's priorities in its relations with Canada and the US is to achieve full visa reciprocity as soon as possible.

The Commission uses every opportunity to reiterate its concerns about the remaining cases of non-reciprocity with the US (Bulgaria, Croatia, Cyprus, Poland, and Romania) and with Canada (Bulgaria and Romania). The Commission welcomed the decision by Canada to lift the visa requirement for Czech citizens as from November 2013.

Without prejudice to its application for annulment in part of Regulation 1289/2013 ⁽¹⁾, the Commission welcomed the adoption of a more efficient reciprocity mechanism under that regulation. In accordance with the revised provisions, the Commission should adopt, within six months of the publication of Member States' notifications of non-reciprocity situations, an implementing act temporarily suspending the visa waiver for certain categories of citizens of the third country, or a report explaining the reasons why it did not propose such a measure. The Commission published the notifications it has received on 12 April 2014 ⁽²⁾ which means that the measure or the report should be adopted before 12 October 2014.

The Commission cannot prejudge the outcome of its analysis on whether it would adopt such an implementing act or a report. Such analysis should take into account all relevant factors, including the consequences of the suspension of the visa waiver for the external relations of the Union and its Member States. The European Parliament will be kept fully informed.

⁽¹⁾ Regulation (EU) No 1289/2013 of the European Parliament and of the Council of 11.12.2013 amending Council Regulation (EC) No 539/2001 of 15.3.2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement (OJ L 347, 20.12.2013).

⁽²⁾ <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=OJ:C:2014:111:TOC>

(Versión española)

**Pregunta con solicitud de respuesta escrita E-004672/14
a la Comisión (Vicepresidenta/Alta Representante)**

Willy Meyer (GUE/NGL)

(15 de abril de 2014)

Asunto: VP/HR — Informe sobre los países más corruptos del mundo

Recientemente la ONG Transparency International publicó el informe Corruption Perception Index 2013, en el que se presentan los resultados sobre la percepción de la corrupción en las instituciones administrativas y políticas de los países de todo el mundo.

Los resultados arrojan interesantes conclusiones al presentar que, de entre los diez países más corruptos del mundo, siete de ellos han sufrido una intervención militar por parte de países que forman parte de la OTAN. Esto permitiría comprender cómo esta organización militar resulta una de las principales asociaciones internacionales en la promoción de la corrupción. En la práctica totalidad de los países donde la OTAN ha realizado una intervención armada se ha producido un inmediato ascenso en este ranking internacional sobre la corrupción de las instituciones.

Estos resultados ponen en duda tanto la capacidad como la intencionalidad de las intervenciones armadas de la OTAN por mejorar la gobernabilidad y la situación de los pueblos a los que se ataca. Las dolorosas intervenciones que han costado miles de vidas en Irak, Afganistán, Libia, etc. han introducido gobiernos con un altísimo nivel de corrupción pero que resultan útiles marionetas para favorecer los intereses de los países de la OTAN. La información publicada demuestra que las intervenciones armadas y el incremento de la violencia en los países conllevan un incremento de la corrupción y un detrimento de la democracia en interés de las clases privilegiadas en los conflictos.

1. ¿Conoce la Vicepresidenta/Alta Representante los resultados publicados en dicho informe?
2. ¿Qué opinión le merecen los citados resultados?
3. ¿Asume la Unión Europea su responsabilidad en el incremento de la corrupción en los países en los que se ha intervenido militarmente o se han desestabilizado con su apoyo?
4. ¿Considera la Vicepresidenta la renuncia a las injerencias e intervenciones militares como instrumento de política exterior en aras de reducir los niveles de corrupción en el mundo?

Respuesta de la Alta Representante y Vicepresidenta Ashton en nombre de la Comisión

(8 de agosto de 2014)

La Unión Europea siempre ha considerado prioritarias en su actuación exterior la lucha contra la corrupción, la consolidación del Estado de Derecho y el fomento de la buena gobernanza y así seguirá haciéndolo.

(English version)

**Question for written answer E-004672/14
to the Commission (Vice-President/High Representative)
Willy Meyer (GUE/NGL)
(15 April 2014)**

Subject: VP/HR — Report on the most corrupt countries in the world

Recently the NGO Transparency International published its report 'Corruption Perceptions Index 2013', setting out the results of how corruption is perceived in the administrative and political institutions of countries worldwide.

The results lead to some interesting conclusions in that, among the ten most corrupt countries in the world, seven have been subject to military intervention from countries that are members of NATO. This would appear to indicate that this military organisation is a leading international promoter of corruption. Almost all countries where NATO has carried out armed intervention have seen an immediate rise in this international ranking on the corruption of institutions.

These results call into question both the ability and the intent of NATO armed intervention to improve governance and the situation of the people under attack. Painful intervention, which has cost thousands of lives in Iraq, Afghanistan, Libya, etc., has resulted in governments with a high level of corruption but which are useful puppets for furthering the interests of NATO countries. Published reports show that armed intervention and increasing violence in these countries is associated with an increase in corruption, to the detriment of democracy and in the interests of the privileged classes in those conflicts.

1. Is the Vice-President/High Representative aware of the results published in this report?
2. What is her opinion of those results?
3. Will the European Union take responsibility for the increasing corruption in the countries in which it has taken military action or those which it has destabilised through its support?
4. Will the Vice-President/High Representative consider renouncing interference and military intervention as a foreign policy instrument in order to reduce the levels of corruption in the world?

**Answer given by High Representative/Vice-President Ashton on behalf of the Commission
(8 August 2014)**

The European Union has always put fight against corruption, strengthening of rule of law and promotion of good governance as priority areas for its external action, and it will continue to do so.

(Verżjoni Maltija)

Mistoqsija għal tweġiba bil-miktub E-004685/14
lill-Kummissjoni
Marlene Mizzi (S&D)
(15 ta' April 2014)

Suġġett: Titjib fis-sorveljanza

Il-Kummissjoni tista' tinfurmana jekk kienx hemm titjib fil-kontroll tal-immigrazzjoni irregolari lejn l-Ewropa bħala riżultat tal-implimentazzjoni tal-kontrolli tal-fruntieri tal-baħar?

Mistoqsija għal tweġiba bil-miktub E-004687/14
lill-Kummissjoni
Marlene Mizzi (S&D)
(15 ta' April 2014)

Suġġett: Attivitajiet ta' Frontex u Eurosur

Il-Kummissjoni tista' ttiprovdi informazzjoni dwar l-attivitajiet ta' Frontex u Eurosur fil-Baħar Mediterran bil-hsieb tal-kontroll tal-immigrazzjoni irregolari fl-Ewropa?

Tweġiba kongunta mogħtija mis-Sinjura Malmström f'isem il-Kummissjoni
(22 ta' Lulju 2014)

L-Aġenzija Frontex⁽¹⁾ tikkoordina għadd ta' operazzjonijiet kongunti fiż-żona tal-Mediterran, li jikkonsistu prinċipalment f'operazzjonijiet tal-baħar inklużi attivitajiet ta' sorveljanza fil-fruntieri skont il-każ, tul il-fruntieri tal-baħar Griegi, Taljani u Spanjoli. Wahda minn dawn l-operazzjonijiet hija ospitata mill-Greċja, tnejn mill-Italja u wahda minn Spanja.

Iċ-ċentri nazzjonali ta' koordinazzjoni stabbiliti skont Eurosur⁽²⁾ kontinwament jaqsmu taġhrif dwar incidenti, ma' xulxin u mal-Frontex, permezz tan-netwerk ta' komunikazzjoni tal-Eurosur. Frontex qed taħdem mill-qrib mal-Istati Membri sabiex progressivament ittejjeb il-kondiviżjoni tal-informazzjoni analizzata permezz tal-Eurosur.

⁽¹⁾ L-Aġenzija Ewropea għall-Gestjoni ta' Kooperazzjoni Operazzjonali fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea.

⁽²⁾ Ara <http://frontex.europa.eu/intelligence/eurosur>

(English version)

**Question for written answer E-004685/14
to the Commission
Marlene Mizzi (S&D)
(15 April 2014)**

Subject: Improvement of surveillance

Can the Commission inform us whether there has been any improvement in the control of irregular immigration to Europe owing to the implementation of sea border controls?

**Question for written answer E-004687/14
to the Commission
Marlene Mizzi (S&D)
(15 April 2014)**

Subject: Activities of Frontex and Eurosur

Can the Commission provide information about the activities of Frontex and Eurosur in the Mediterranean Sea with a view to controlling irregular immigration to Europe?

**Joint answer given by Ms Malmström on behalf of the Commission
(22 July 2014)**

The Frontex Agency ⁽¹⁾ coordinates a number of joint operations in the Mediterranean area, consisting principally of sea operations including border surveillance activities as appropriate, along the Greek, Italian and Spanish sea borders. One of these operations is hosted by Greece, two by Italy and one by Spain.

National coordination centres established under Eurosur ⁽²⁾ continuously share information on incidents with each other and with Frontex via the Eurosur communication network. Frontex is working closely with Member States to gradually improve the sharing of analysed information via Eurosur.

⁽¹⁾ European Agency for the Management of Operational Cooperation at the External Borders of the Member States of the European Union.

⁽²⁾ See <http://frontex.europa.eu/intelligence/eurosur>

(Dansk udgave)

**Forespørgsel til skriftlig besvarelse E-004700/14
til Kommissionen**

Morten Messerschmidt (EFD)

(15. april 2014)

Om: Hjemsendelse af udenlandske arbejdsløse fra Belgien og andre EU-medlemsstater

Ifølge omtale i det danske dagblad Politiken (refereret fra Financial Times), har Belgien siden 2008 udvist arbejdsløse fra andre EU-lande, der anses for »en urimelig byrde« for landet. Tallet har været stigende, og i 2013 blev der således sendt 2712 breve til arbejdsløse indvandrere fra EU med meddelelse om, at de ikke længe kunne opholde sig i Belgien. Talskvinden for EU's kommissær for retlige anliggender udtaler i ovennævnte avisartikel, at Belgien ikke har gjort noget ulovligt, ligesom det i artiklen anføres, at »EU's regler tillader EU-lande at sende indvandrere fra andre EU-lande hjem efter 6 måneder, hvis de mangler tilstrækkelige midler til at forsørge sig selv og betale for deres sygeforsikring«.

Vil Kommissionen bekræfte, at retstilstanden er som anført af kommissærens talskvinde og som beskrevet af avisen, og at Kongeriget Belgien således handler i fuld overensstemmelse med EU-retten?

Vil Kommissionen i givet fald anføre den præcise lovhjemmel i EU-retten?

Vil Kommissionen bekræfte, at denne lovhjemmel i givet fald også kan anvendes i Danmark?

Kan Kommissionen oplyse, eller vil Kommissionen indhente oplysninger herom fra relevant hold, hvor mange af de 2712 belgiske sager fra 2013, der rent faktisk har ført til udvisning?

Svar afgivet på Kommissionens vegne af Johannes Hahn

(7. juli 2014)

Hvad angår vilkår og begrænsninger for udøvelse af retten til fri bevægelighed, henviser Kommissionen det ærede parlamentsmedlem til sine svar på skriftlig forespørgsel E-183/2014, E-335/2014, E-356/2014, P-3848/2014 og E-4165/2014.

Kommissionen har taget kontakt til de belgiske myndigheder og anmodet om yderligere oplysninger angående udstedelse af påbud til EU-borgere om at forlade territoriet. Antallet af udstedte påbud i 2013 udgør et særligt spørgsmål, idet forskellige tal har været fremført i medierne.

(English version)

**Question for written answer E-004700/14
to the Commission**

Morten Messerschmidt (EFD)

(15 April 2014)

Subject: Sending home unemployed foreigners from Belgium and other EU Member States

According to an article in the Danish daily *Politiken* (quoting the *Financial Times*), since 2008 Belgium has expelled unemployed people from other EU countries who are regarded as 'an unreasonable burden' on the country. This figure has been on the rise, and in 2013 there were 2 712 letters sent to unemployed EU immigrants informing them that they could no longer stay in Belgium. A spokeswoman for the EU's Justice Commissioner stated in the abovementioned article that Belgium had done nothing illegal, noting that European law allows any EU country to send home immigrants from another EU member after six months if they lack sufficient means to support themselves and pay for their health insurance.

Will the Commission confirm that the legal position is as stated by the Commissioner's spokeswoman and as described by *Politiken*, and that the Kingdom of Belgium is thus acting in full compliance with EC law?

If so, will the Commission state the precise legal basis in EC law for this action?

Will the Commission then also confirm that this legal basis could also be applied in Denmark?

Can the Commission state, or obtain information from the relevant quarters concerning, how many of the 2 712 Belgian cases from 2013 actually led to expulsion?

Answer given by Mr Hahn on behalf of the Commission

(7 July 2014)

As regards the conditions and limitations to the exercise of free movement, the Commission refers the Honourable Member of Parliament to its answers to written questions E-183/2014, E-335/2014, E-356/2014, P-3848/2014, and E-4165/2014.

The Commission has contacted the Belgian authorities for additional information on the delivery of orders to leave the territory to European citizens. One particular question concerns the number of orders delivered in 2013 as the media have been citing different figures.

(Verżjoni Maltija)

Mistoqsija għal tweġiba bil-miktub E-004733/14
lill-Kummissjoni
Roberta Metsola (PPE)
(15 ta' April 2014)

Suġġett: Ftehimiet ta' ritorn fl-UE kollha

Xi Stati Membri individwali qed jippruvaw jaghtu bidu għal diskussjonijiet diplomatiċi ma' pajjiżi terzi li huma meqjusa sikuri, bil-ghan li jiġu konklużi ftehimiet għar-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li ma jinghatawx protezzjoni, u li ma għandhomx id-dritt jibqgħu fi Stat Membru lejn il-pajjiż tagħhom ta' oriġini. L-Istati Membri qed isibuha diffiċli jinnegożjaw tali ftehimiet b'mod bilaterali fuq bażi individwali.

Għal dan il-ghan, x'inhi tagħmel il-Kummissjoni biex tgħin halli jiġu żgurati ftehimiet għar-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li ma jkunu ngħataw protezzjoni mill-ebda Stat Membru u li jiġu minn xi wiehed minn dawn il-pajjiżi sikuri li ġejjin: il-Marokk, il-Kamerun, in-Namibja, il-Kenya, Madagaskar, il-Mozambik, il-Burkina Faso, il-Gana, il-Benin, l-Alġerija, l-Angola, il-Botswana, iż-Żambja, in-Niġer, it-Togo, l-Afrika t'Isfel, is-Senegal, in-Niġerja jew it-Tanzanija?

Tweġiba mogħtija mis-Sinjura Malmström f'isem il-Kummissjoni
(28 ta' Lulju 2014)

L-Unjoni Ewropea tikkonkludi ftehimiet ta' riammissjoni ma' pajjiżi terzi. Il-ftehimiet ta' riammissjoni jiffacilitaw ir-ritorn tal-migranti irregolari preżenti fit-territorju ta' Stat Membru, li jistgħu jinkludu persuni li l-applikazzjoni tagħhom għall-ażil tkun ġiet miċhuda. Il-kwistjoni ta' jekk ir-ritorn ikunx sikur tiddependi fuq evalwazzjoni individwali, li tikkunsidra ċ-ċirkostanzi rilevanti kollha.

S'issa daħlu fis-seħħ 14-il ftehim ta' riammissjoni tal-UE. Seba' ftehimiet ulterjuri, inkluż mal-Marokk u mal-Alġerija, jinsabu fi stadji differenti ta' negożjar jew finalizzazzjoni.

L-Unjoni tinkludi klawsoli ta' riammissjoni fil-ftehimiet ta' Shubija u Kooperazzjoni tagħha ma' pajjiżi terzi, li jinkorporaw ir-riammissjoni fir-relazzjonijiet esterni tal-UE. Eżempju f'dan ir-rigward — ta' rilevanza diretta għall-pajjiżi li fadal li huma msemmija fil-mistoqsija — huwa l-Artikolu 13 tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE (il-Ftehim ta' Cotonou). Dan l-Artikolu, u d-djalogu AKP-UE dwar ir-riammissjoni li ġie stabbilit b'konformità miegħu, jipprovdi qafas prinċipali għall-impenn ma' dawn il-pajjiżi f'dan il-qasam.

Ir-riammissjoni u r-ritorn huma kwistjonijiet ewlenin promossi mill-Approċċ Globali għall-Migrazzjoni u l-Mobilità, li huwa l-qafas globali tal-politika tal-migrazzjoni esterna tal-UE. Skont din il-politika, pereżempju, qed tiġi finalizzata Agenda Komuni dwar il-Migrazzjoni u l-Mobilità man-Niġerja, li thejji għal kooperazzjoni dwar materji relatati inklużi r-riammissjoni u r-ritorn.

L-Unjoni Ewropea tippovdi finanzjament taht intestaturi differenti tal-baġit għal proġetti rilevanti ta' bini tal-kapaċitajiet u tahrig f'pajjiżi terzi.

(English version)

**Question for written answer E-004733/14
to the Commission
Roberta Metsola (PPE)
(15 April 2014)**

Subject: EU-wide return agreements

Individual Member States are trying to initiate diplomatic discussions with third countries that are considered to be safe, with the aim of concluding agreements for the return of third-country nationals who are not granted protection, and who do not have the right to stay in a Member State, to their country of origin. Such agreements are proving to be difficult for Member States to negotiate bilaterally on an individual basis.

To this end, what is the Commission doing to help secure agreements for the return of third-country nationals who have not been granted protection by any Member State and who come from one of the following safe countries: Morocco, Cameroon, Namibia, Kenya, Madagascar, Mozambique, Burkina Faso, Ghana, Benin, Algeria, Angola, Botswana, Zambia, Niger, Togo, South Africa, Senegal, Nigeria or Tanzania?

**Answer given by Ms Malmström on behalf of the Commission
(28 July 2014)**

The European Union concludes readmission agreements with third countries. Readmission agreements facilitate the return of irregular migrants present on the territory of a Member State, which can include persons whose asylum applications have been rejected. The question of whether it is safe to return depends on an individual assessment, taking account of all relevant circumstances.

Fourteen EU readmission agreements have so far entered into force. Seven further agreements, including with Morocco and Algeria, are at varying stages of negotiation or completion.

The Union includes readmission clauses in its Partnership and Cooperation Agreements with third countries, incorporating readmission into the EU's external relations. An example in this regard — of direct relevance to the remaining countries mentioned in the question — is Article 13 of the EU-ACP Partnership Agreement (the Cotonou Agreement). This article, and the EU-ACP dialogue on readmission that has been established in line with it, provides a main framework for engagement with these countries in this area.

Readmission and return are key issues promoted by the Global Approach to Migration and Mobility, which is the overarching framework of EU external migration policy. Under this policy, for example, a Common Agenda on Migration and Mobility is being completed with Nigeria, which provides for cooperation on related matters including readmission and return.

The European Union provides funding under different budget headings for relevant capacity-building and training projects in third countries.

(Versión española)

**Pregunta con solicitud de respuesta escrita E-004742/14
a la Comisión**

Willy Meyer (GUE/NGL)

(15 de abril de 2014)

Asunto: Discriminación de los discapacitados valencianos

El conjunto de las personas discapacitadas de la Comunidad Autónoma de Valencia se encuentra en una situación de extrema inseguridad ante los ataques que la Generalitat está implementando a través de recortes masivos que están dejando a su suerte a miles de personas que necesitan tratamiento, cuidados y recursos públicos que les permitan el ejercicio pleno de sus derechos como ciudadanos.

La Generalitat Valenciana ha decidido, de manera exclusiva en el conjunto del Estado, emprender recortes directos y sin publicidad sobre los derechos sociales de las personas discapacitadas. De las 12 057 personas con discapacidad temporal reconocida en dicha región, 5 252 personas fueron evaluadas y consideradas con un grado menor. Esta revisión a la baja duplica los resultados del año anterior y ha carecido de una adecuada publicidad y transparencia por parte de la Generalitat.

Muchas personas con elevado grado de discapacidad han visto desaparecer sus derechos tras una evaluación realizada por un equipo de valoración y orientación contratado por el Servef en un procedimiento de selección con denuncias sobre su inadecuada transparencia, que los curaba milagrosamente. De esta forma, los citados discapacitados han sufrido un golpe a sus derechos que no se ha producido en el resto del país y ha originado una absoluta desprotección de estas personas frente a una administración que ha decretado unilateralmente su mejora.

¿Conoce la Comisión la denunciada situación de los discapacitados en la Comunidad Valenciana?

¿Considera que el trato que la Generalitat Valenciana está dando a los discapacitados valencianos se ajusta a lo recogido en la Declaración 22 anexa al Tratado de Ámsterdam?

¿Considera que el Estado español está actuando en conformidad con el acceso universal de los ciudadanos a los servicios sociales, recogido en numerosos documentos como, por ejemplo, la propuesta de Reglamento del Parlamento y del Consejo COM(2011)0709, cuando permite una situación de clara discriminación sobre los ciudadanos valencianos?

Respuesta del Sr. Hahn en nombre de la Comisión

(11 de julio de 2014)

Certificar la condición de persona con discapacidad y asignar las correspondientes prestaciones de protección social entra en el ámbito de competencia exclusiva de las autoridades nacionales o locales de los Estados miembros de la UE. Se remite a Sus Señorías a la respuesta de la Comisión a las preguntas escritas E-010955/2013 y E-004743/2014 ⁽¹⁾.

Es responsabilidad de los Estados miembros poner en marcha servicios sanitarios y permitir, promover y mejorar el acceso a la salud y los servicios sanitarios. Como establece el artículo 35 de la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea ⁽²⁾, «toda persona tiene derecho a la prevención sanitaria y a beneficiarse de la atención sanitaria en las condiciones establecidas por las legislaciones y prácticas nacionales».

En el tercer programa de acción de la Unión en el ámbito de la salud (2014-2020) ⁽³⁾, al que se refiere Su Señoría, la Comisión se comprometió a apoyar los esfuerzos de los Estados miembros por facilitar el acceso de los ciudadanos de la Unión a una asistencia sanitaria mejor y más segura en una serie de actividades concretas.

⁽¹⁾ <http://www.europarl.europa.eu/plenary/es/parliamentary-questions.html>

⁽²⁾ http://www.europarl.europa.eu/charter/pdf/text_es.pdf

⁽³⁾ <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/ES/TXT/HTML/?uri=CELEX:32014R0282&from=EN>

(English version)

**Question for written answer E-004742/14
to the Commission
Willy Meyer (GUE/NGL)
(15 April 2014)**

Subject: Discrimination against people with disabilities in Valencia

The situation of people with disabilities in the Autonomous Community of Valencia has become extremely precarious in the wake of substantial public spending cuts implemented by the regional government, which has thus abandoned to their fate thousands of people who need treatment, care and public services if they are to exercise their rights as citizens.

Uniquely in Spain, the Valencia Regional Government has made an unannounced decision to cut spending on disability benefits directly. As a result, of the 12 057 people in the region with non-permanent disability status, 5 252 have now been reassessed as having a lower degree of disability than previously, a twofold increase over last year.

Many people with a high degree of disability have had their benefits withdrawn after being assessed by a team hired by Servef, the region's service for training and employment. The selection process for this team, which appears to have miraculously cured some people of their disabilities, has been heavily criticised for its lack of transparency. In the Valencia region, even if nowhere else in Spain, a serious blow has thus been struck against the rights of people with disabilities, who are at the mercy of an administration that has unilaterally decreed that their condition has improved.

Has the Commission been informed of the predicament of people with disabilities in the Autonomous Community of Valencia?

Does it believe that the Valencia Regional Government's treatment of people with disabilities is consistent with Declaration 22 annexed to the Treaty Amsterdam?

Does the Commission think that, in allowing such clear discrimination against people with disabilities in Valencia to occur, Spain is acting in accordance with the principle of universal access to health services for all EU citizens, as recognised in many documents, such as the proposal for a regulation set out in COM(2011)0709?

**Answer given by Mr Hahn on behalf of the Commission
(11 July 2014)**

The certification of disability status and the attribution of the related social protection benefits fall under the exclusive competence of national or local authorities in the EU Member States. The Commission would refer the Honourable Members to its answer to written questions E-010955/2013 and E-004743/2014 ⁽¹⁾.

It is the responsibility of Member States to put in place health services, and to enable, promote and improve access to health and health services. As stated in Article 35 of the European Union Charter of Fundamental Rights ⁽²⁾ 'everyone has the right of access to preventive healthcare and the right to benefit from medical treatment under the conditions established by national laws and practices'.

In the third Programme for the Union's action in the field of health (2014-2020) ⁽³⁾, to which the Honourable Member is referring to, the Commission agreed to support Member States in their efforts to facilitate access to better and safer healthcare for Union citizens in a number of concrete activities.

⁽¹⁾ <http://www.europarl.europa.eu/plenary/en/parliamentary-questions.html>

⁽²⁾ http://www.europarl.europa.eu/charter/pdf/text_en.pdf

⁽³⁾ <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=CELEX:32014R0282&from=EN>

(Versión española)

Pregunta con solicitud de respuesta escrita E-004748/14
a la Comisión
Salvador Sedó i Alabart (PPE)
(15 de abril de 2014)

Asunto: Restablecimiento del flujo crediticio a las empresas

La Comisión Europea ha adoptado un paquete de medidas destinadas a estimular formas nuevas y diferentes de liberar financiación a largo plazo y apoyar el retorno de Europa al crecimiento económico sostenible.

La crisis económica y financiera ha afectado a la capacidad del sector financiero para canalizar los fondos a la economía real, en particular, a las inversiones a largo plazo. A medida que los bancos están iniciando un proceso de desapalancamiento, hay menos financiación disponible para todos los sectores de la economía; por ejemplo, menos de una tercera parte de las PYME de los Países Bajos y Grecia, y solamente cerca de la mitad de las PYME italianas y españolas obtuvieron el importe íntegro del crédito que solicitaron en 2013.

Según el Informe Mundial de Estabilidad Financiera del FMI, pese a que las empresas no financieras españolas son las que más han reducido su endeudamiento en la actual crisis, no es suficiente para que reciban créditos, algo fundamental para la confianza y la recuperación económica.

Por ello, ¿cree la Comisión que se deben tomar medidas adicionales para que fluya el crédito en economías que se encuentran en recuperación, como es el caso de la española?

¿Considera que los Gobiernos de los Estados cuyas entidades bancarias han recibido fondos públicos para su rescate deben legislar para obligarlas a abrir el grifo del flujo crediticio a fin de facilitar y acelerar la recuperación económica?

Respuesta del Sr. Kallas en nombre de la Comisión
(9 de julio de 2014)

Varias medidas e iniciativas de la Comisión que ayudarán a financiar la recuperación y a reducir la fragmentación financiera están ya en vigor o en proceso de aplicación.

La creación de la unión bancaria reducirá en última instancia la fragmentación financiera a través del mecanismo único de supervisión y del mecanismo único de resolución.

En el periodo 2007-2013, también se aplicaron medidas financieras a escala de la UE para contribuir a la financiación de la economía:

- los Fondos Estructurales y de Inversión Europeos (Fondos ESI) ofrecieron financiación a las pymes mediante subvenciones destinadas a las mismas (55 000 millones EUR) e instrumentos financieros (8 900 millones EUR);
- los instrumentos financieros a escala de la UE contribuyeron con cerca de 1 500 millones EUR para préstamos a más de 350 000 pymes y para inversiones de capital por un valor total cercano a los 500 millones EUR.

Para el nuevo marco financiero plurianual (2014-2020), los Fondos ESI, el programa de investigación Horizonte 2020 y el programa de impulso a las pymes (COSME) prevén un incremento del uso de instrumentos financieros y se ha presentado una propuesta para una nueva iniciativa destinada a las pymes, basada en instrumentos financieros financiados conjuntamente por el presupuesto central de la UE y por asignaciones voluntarias de los Fondos ESI por parte de los Estados miembros. La UE también fomentará la inversión en proyectos de interés europeo sobre transportes, energía y banda ancha, en el marco del Mecanismo «Conectar Europa».

(English version)

**Question for written answer E-004748/14
to the Commission**

Salvador Sedó i Alabart (PPE)

(15 April 2014)

Subject: Restoring the flow of credit to firms

The Commission has adopted a package of measures designed to stimulate new and different ways of unlocking long-term financing and support Europe's return to sustainable economic growth.

The economic and financial crisis has affected the ability of the financial sector to channel funds to the real economy, in particular to long-term investment. As banks are deleveraging, there is less funding available to all sectors of the economy — for example less than one-third of Dutch and Greek SMEs and only around half of Spanish and Italian SMEs got the full amount of credit they applied for in 2013.

According to the IMF Global Financial Stability Report, despite the fact that Spanish non-financial firms have been more successful than any others in bringing down their debt in the current crisis, they are still being denied credit — the lifeblood of business confidence and economic recovery.

Does the Commission believe that additional measures should be taken to boost the availability of credit in recovering economies, e.g. Spain?

Does it think that the governments of the countries whose banks have been bailed out should introduce legislation to force those banks to reopen the credit tap in an attempt to speed up economic recovery?

Answer given by Mr Kallas on behalf of the Commission

(9 July 2014)

Several policy measures and initiatives by the Commission that will help finance the recovery and reduce financial fragmentation are either already in place or in the process of being implemented.

The creation of the banking union will ultimately lessen financial fragmentation through the Single Supervisory Mechanism and the Single Resolution Mechanism.

Financial measures have also been implemented at the EU level in 2007-2013 to help financing the economy:

- European Structural and Investment Funds (ESIF) provided financing to SMEs through SME grants (EUR 55 billion) and financial instruments (EUR 8.9 billion);
- EU-level financial instruments contributed some EUR 1.5 billion to lending to more than 350 000 SMEs and to equity investments totalling some EUR 500 million.

For the new multiannual financial framework (2014-2020), ESIF, the research programme Horizon 2020, and the programme to boost SMEs (COSME) foresee scaling up of the use of financial instruments and a proposal has been put forward for a new SME initiative, based on financial instruments jointly funded by the EU central budget and voluntary ESIF allocations by Member States. The EU will also promote investment in transport, energy and broadband projects of European interest under the Connecting Europe Facility.

(Verżjoni Maltija)

**Mistoqsija għal tweġiba bil-miktub E-004759/14
lill-Kunsill**

Roberta Metsola (PPE)

(15 ta' April 2014)

Suġġett: L-implimentazzjoni tal-Patt Fiskali

Il-Patt Fiskali jirrikjedi lill-Istati Membri tal-UE biex jgħaddu, fi żmien sena mid-dhul fis-seħh għalihom tat-trattat, "liġi tal-implimentazzjoni" domestika li tistabbilixxi mekkanizmu awtomatiku ta' korrezzjoni, ibbażata fuq ir-riżultati ta' sorveljanza li ssir kull xahar minn kunsill fiskali konsultattiv indipendenti, sabiex jiggarantixxu li l-baġit nazzjonali tagħhom ikun ibbilanċjat jew ikollu bilanċ pożittiv skont id-definizzjoni stabbilita fil-Patt.

Il-Kunsill għandu informazzjoni dwar il-miżuri mehuda mill-Istati Membri tal-UE kollha biex jittrasponi l-miżuri tal-Patt Fiskali fil-liġi domestika tiegħu?

Tweġiba

(15 ta' Settembru 2014)

Skont l-Artikolu 8(1) tat-Trattat dwar l-Istabbiltà, il-Koordinazzjoni u l-Governanza fl-Unjoni Ekonomika u Monetarja (TSKG), huwa f'idejn il-Kummissjoni biex twettaq fil-hin dovut valutazzjoni formali tat-traspożizzjoni mill-Partijiet Kontraenti tal-Patt Fiskali f'konformità mal-Artikolu 3(2) tat-TSKG.

B'mod indipendenti mir-rapport tal-Kummissjoni, il-Patt Fiskali jippermetti lill-Partijiet Kontraenti jwettqu l-valutazzjoni tagħhom dwar jekk Parti Kontraenti ohra tikkonformax mal-Artikolu 3(2) tat-TSKG u jistgħu jressqu l-kwistjoni quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja jekk dan ma jkunx il-każ.

(English version)

**Question for written answer E-004759/14
to the Council**

Roberta Metsola (PPE)

(15 April 2014)

Subject: Fiscal Compact implementation

The Fiscal Compact requires the EU Member States to enact, within one year of the date the treaty enters into force for them, a domestic 'implementation law' establishing an automatic correction mechanism based on the results of monthly surveillance, which should be carried out by an independent fiscal advisory council, so as to guarantee that their national budget is balanced or in surplus in accordance with the definition set out in the Compact.

Does the Council have information on the measures taken by all the EU Member States to transpose the measures of the Fiscal Compact into its domestic law?

Reply

(15 September 2014)

Under Article 8(1) of the Treaty on Stability, Coordination and Governance in the Economic and Monetary Union (TSCG), it is for the Commission to carry out in due time a formal assessment of the transposition by Contracting Parties of the Fiscal Compact in compliance with Article 3(2) of the TSCG.

Independently of the Commission's report, the Fiscal Compact allows Contracting Parties to carry out their own assessment on whether another Contracting Party complies with Article 3(2) of the TSCG and may bring the matter to the Court of Justice if this is not the case.

(Version française)

Question avec demande de réponse écrite E-004786/14
à la Commission
Gilles Pargneaux (S&D)
(15 avril 2014)

Objet: Bisphénol A — Avis de l'Agence européenne des substances chimiques (ECHA)

L'Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail (Anses) recommandait, dès septembre 2011, une réduction des expositions de la population au bisphénol A, ce qui a conduit à son interdiction au 1^{er} janvier 2013 dans les contenants alimentaires pour enfants en bas âge, et au 1^{er} janvier 2015, dans tous les contenants en France.

En avril 2013, sur la base de nouveaux repères toxicologiques, l'Agence française réitérait son alerte, après avoir demandé en septembre 2012, dans le cadre de la réglementation européenne REACH, un classement plus sévère de cette substance chimique de synthèse en tant que «toxique pour la reproduction» (fertilité).

Le 20 mars dernier, le comité d'évaluation des risques (RAC) de l'Agence européenne des substances chimiques (ECHA) a adopté un avis favorable à la proposition française.

La Commission peut-elle préciser quelles sont les conséquences de cet avis?

La Commission envisage-t-elle à présent d'interdire la mise sur le marché de mélanges contenant du bisphénol A à destination des consommateurs?

Réponse donnée par M. Nelli Feroci au nom de la Commission
(24 juillet 2014)

Le bisphénol A est actuellement classé, parmi d'autres classes de danger, comme substance «susceptible de nuire à la fertilité» (catégorie 2 des substances toxiques pour la reproduction) au titre du règlement CLP ⁽¹⁾ ⁽²⁾.

En réponse à la proposition française, le comité d'évaluation des risques (RAC) de l'Agence européenne des substances chimiques (ECHA) a adopté un avis favorable au reclassement du bisphénol A dans la catégorie «peut nuire à la fertilité» (catégorie 1B des substances toxiques pour la reproduction).

Sur la base de l'avis du RAC ⁽³⁾, la Commission examinera la question et proposera les mesures adéquates dans ce contexte, si elle estime opportun de mettre à jour en conséquence la classe de danger «toxique pour la reproduction» dans l'annexe VI du règlement CLP.

Si la Commission décide de modifier la classification du bisphénol A en déplaçant la substance de la catégorie 2 des substances toxiques pour la reproduction vers la catégorie 1B, elle devrait également interdire l'approvisionnement au grand public de la substance en tant que telle ou dans des mélanges, en modifiant l'entrée 30 de l'annexe XVII du règlement REACH ⁽⁴⁾.

Une autre conséquence éventuelle de ce changement de classification serait la proposition de classer le bisphénol A comme substance extrêmement préoccupante, et de l'inclure dans la liste des substances candidates, conformément à l'article 57 de REACH. Les substances répertoriées dans la liste des substances identifiées sont susceptibles d'être incluses dans la liste des substances soumises à autorisation, en application de l'article 58 de REACH.

⁽¹⁾ Règlement (CE) n° 1272/2008 relatif à la classification, à l'étiquetage et à l'emballage des substances et des mélanges.

⁽²⁾ <http://clpinventory.echa.europa.eu/SummaryOfClassAndLabelling.aspx?SubstanceID=54923&HarmOnly=no?fc=true&lang=en> (disponible en anglais uniquement).

⁽³⁾ Conformément à l'article 37, paragraphe 5, du règlement CLP.

⁽⁴⁾ Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances.

(English version)

**Question for written answer E-004786/14
to the Commission
Gilles Pargneaux (S&D)
(15 April 2014)**

Subject: Bisphenol A — opinion of the European Chemicals Agency (ECHA)

In September 2011, the French National Agency for Food, Environmental and Occupational Health Safety ANSES called for a reduction in exposure of the population to Bisphenol A, which resulted in its being banned from 1 January 2013 in food containers for young children and, from 1 January 2015, in all containers in France.

In April 2013, on the basis of new toxicological data, ANSES reiterated its concern, after having, in September 2012, in connection with the European REACH regulatory package, called for a more stringent classification of this synthetic chemical as 'toxic to reproduction' (fertility).

On 20 March 2014, the Risk Assessment Committee of the European Chemicals Agency (ECHA) adopted an opinion favourable to the French proposal.

Can the Commission indicate what consequences this opinion will have?

Is the Commission now considering banning the placing on the market of mixtures containing Bisphenol A intended for consumers?

**Answer given by Mr Nelli Feroci on behalf of the Commission
(24 July 2014)**

Bisphenol A is currently classified, among other hazard classes, as a substance 'suspected of damaging fertility' (Toxicity for Reproduction Category C) under the (CLP Regulation) ⁽¹⁾ ⁽²⁾.

Following the French proposal, the Risk Assessment Committee (RAC) of the European Chemicals Agency (ECHA) adopted an opinion that Bisphenol A should be re-classified as a substance that 'may damage fertility' (Toxicity for Reproduction Category CB).

On the basis of the RAC opinion ⁽³⁾, the Commission will assess and propose any relevant measures to this effect if it is appropriate to update the hazard class 'Toxic for Reproduction' accordingly in Annex VI of the CLP Regulation.

If it is then decided by the Commission that the classification of Bisphenol A is updated from Toxicity for Reproduction Category C to Category CB, the Commission will normally also ban its supply as such or in mixtures to the general public by amending entry 30 of Annex XVII to the REACH Regulation ⁽⁴⁾.

Another possible consequence of such a new classification would be that Bisphenol A could be proposed for identification as Substance of Very High Concern and inclusion in the candidate list, in accordance with Art. 57 of REACH. Substances contained in the candidate list might be included in the list of substances subject to authorisation, in accordance with Art. 58 of REACH.

⁽¹⁾ Regulation (EC) No 1272/2008 on classification, labelling, and packaging of substances and mixtures.

⁽²⁾ <http://clpinventory.echa.europa.eu/SummaryOfClassAndLabelling.aspx?SubstanceID=54923&HarmOnly=no?fc=true&lang=en>

⁽³⁾ In accordance with Art. 37(5) of CLP.

⁽⁴⁾ Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council of 18.12.2006 concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals.

(Versão portuguesa)

**Pergunta com pedido de resposta escrita E-004825/14
à Comissão (Vice-Presidente/Alta Representante)**

Ana Gomes (S&D)

(15 de abril de 2014)

Assunto: VP/HR — Caso de Omar Daoudi

Omar Daoudi, um preso político saharauí detido na prisão de Tiznit em Marrocos, está em greve de fome desde 27 de fevereiro de 2014, exigindo ser transferido para a prisão em que os presos políticos estão detidos. O seu estado de saúde é grave, mas de acordo com os membros da sua família é-lhe recusada assistência médica, em violação de várias convenções e tratados referentes aos presos e aos direitos humanos que o Reino de Marrocos ratificou.

A VP/HR instou as autoridades marroquinas a tomar medidas imediatas para que Omar Daoudi tenha acesso a tratamento médico adequado e seja imediatamente libertado, se a sua prisão se revelar ser ilegal?

Resposta dada pela Alta Representante/Vice-Presidente Catherine Ashton em nome da Comissão

(17 de julho de 2014)

A delegação da UE em Rabat está a seguir o caso de Amar Daoudi e está em contacto com o CNDH (Conselho Nacional dos Direitos Humanos) de Agadir.

De acordo com as informações de que dispomos, Amar Daoudi interrompeu a sua greve de fome após ter obtido ganho de causa e foi transferido para outra cela de prisão. Foi visitado na prisão pela delegação do CNDH de Agadir, acompanhado pelo médico que o examinou, tendo este elaborado um relatório segundo o qual o seu estado de saúde não corre perigo.

A delegação da UE em Rabat vai continuar a acompanhar este caso.

(English version)

**Question for written answer E-004825/14
to the Commission (Vice-President/High Representative)**

Ana Gomes (S&D)

(15 April 2014)

Subject: VP/HR — Case of Omar Daoudi

Omar Daoudi, a Saharawi political prisoner detained at Tiznit prison in Morocco, has been on a hunger strike since 27 February 2014, demanding to be transferred to the prison in which political prisoners are detained. His health condition is serious, but according to members of his family he has been denied medical assistance, in breach of several conventions and treaties ratified by the Kingdom of Morocco which relate to prisoners and human rights.

Has the VP/HR urged the Moroccan authorities to take immediate action to ensure that Omar Daoudi has access to proper medical treatment, and that he is released immediately should his imprisonment prove to be illegal?

Answer given by High Representative/Vice-President Ashton on behalf of the Commission

(17 July 2014)

The EU Delegation in Rabat is following the case of Amar Daoudi and is in contact with the CNDH (National Council of Human Rights) of Agadir.

According to the information at our disposal, Mr Daoudi has stopped his hunger strike since he gained cause and was transferred to another prison cell. A delegation from the Agadir CNDH visited him in prison together with a physician who examined him and established a report according to which his health condition does not present a danger.

The EU Delegation in Rabat will continue to monitor this case.

(English version)

**Question for written answer P-004853/14
to the Council
Syed Kamall (ECR)
(16 April 2014)**

Subject: Inclusion of an individual on restrictive measures list

Following its response to Priority Questions P-011476/2013 and P-014368/2013, can the Council:

1. Explain the procedure it followed to check the truth or accuracy of the information contained in any listing proposal presented by a Member State?
2. Confirm that this procedure was followed before it decided to impose restrictive measures against Dr Akhras?

**Reply
(15 September 2014)**

Decisions on restrictive measures, including with regard to listings of persons or entities, are taken by the Council on the basis of Article 29 of the Treaty on European Union. A proposal to include or maintain a name on the list of persons subject to restrictive measures is discussed by the Council in respect of its political, legal and technical aspects, before its possible adoption.

This procedure was followed in the case of the decision to impose restrictive measures against Mr Akhras.

Mr Akhras has challenged the decision to list him in Court (case T-579/11). The case is still pending (hearings were held on 21 May 2014). Upon request, Mr Akhras was given privileged access to his file and was informed, by preliminary notification, about a subsequent amendment to the statement of reasons supporting the inclusion of his name on the list of persons subject to restrictive measures. Elements supporting his listing were also provided to the General Court in the course of the written proceedings.
